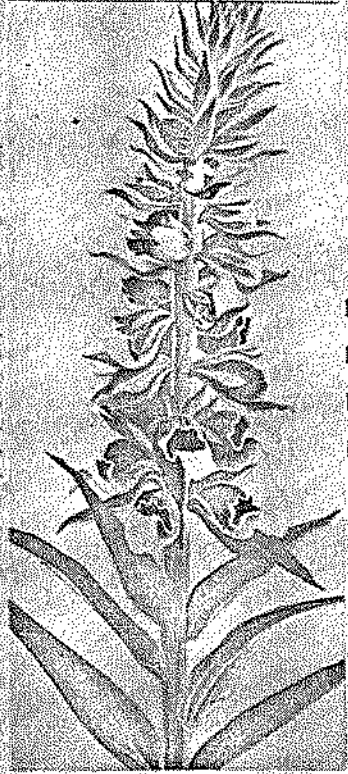
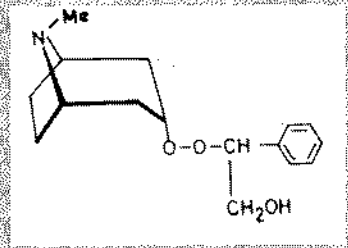


مجلس البحوث العلمي  
مركز بحوث علوم الحياة  
قسم العقاقير وتقييم الادوية



# النباتات والأعشاب العراقية بين الطب الشعبي والبحث العلمي



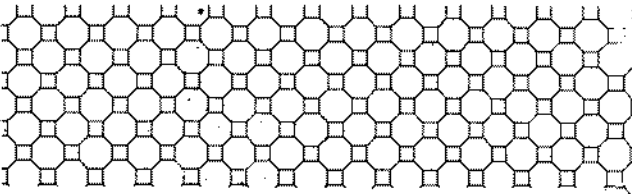
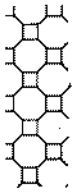
محمد جميل محمود  
دكتوراه في الكيمياء العضوية

سامي ماسم مجيد  
لماجستير في الصيدلة

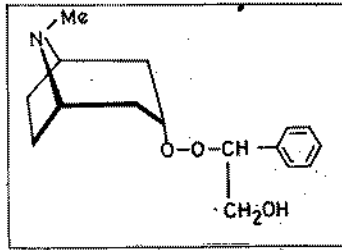
طبع عن مطابع دار الثروة

الطبعة الاولى 1988

مجلس البحث العلمي  
مركز بحوث علوم الحياة  
قسم العقاقير وتقييم الأدوية



# النباتات والأعشاب العراقية بين الطب الشعبي والبحث العلمي



محمد جميل محمود  
دكتوراه في الكيمياء العضوية

سامي هاشم مجيد  
ماجستير في الصيدلة

الطبعة الاولى 1988

## النبات

لعل اكثر ما يألف الانسان من حوله تلك المملكة التي اقترن وجوده بوجودها الا وهي المملكة النباتية، والتي ما انفك البشر من يوم خلق يتعامل مع اجناسها وانواعها ليأخذ منها الطيب والمفيد، كغذاء او كتطبيب، ويتعد ودوايه عن الضار منها والمهلك، ولكنه كان يغامر كثيرا خصوصا في نوبات المرض التي تستعصي عليه، ليجرب السام من النباتات، فهو تارة ينجح واخرى يفشل، وبقي الصراع وما زال قائما من اجل البقاء، ومن اجل ديمومة الحياة الهنية والعافية البدنية والنفسية، للكشف عن مكتونات واسرار هذه المملكة اللطيفة المخيفة. ويحضرنا في هذا المقام قول الرسول الكريم عليه الصلاة والسلام بخصوص حث امته والناس كافة على التداوي ان ( تداووا عباد الله فما جعل الله من داء الا وجعل له دواء). واقرب ما يأنس به الانسان ويلجأ اليه في التداوي هو النبات قبل غيره.

ولما كانت الحاجة ملحة للسير نحو اسرار هذه المملكة فقد تصدى الكثير من الباحثين لهذه المهمة وألفت الكتب ونشرت المقالات في شتى بقاع الارض عن نتائج تلك الدراسات، وبذلك صارت المؤلفات لا تعد ولا تحصى بهذا الخصوص وان كان الكثير منها يتناول جوانب معينة عن هذه النباتات، فمنها ماهو اكايمي تدريسي ومنها ما يضم مجموعة معينة تنتمي لعوائل معينة، وقسم اخر يمثل الاعشاب والنباتات التي تنتشر في بلد ما. والاخر قد يكون تخصصي كأن يعنى بالنباتات العطرية او يدرس النباتات السامة وغيرها يتناول النباتات والاعشاب الصحراوية مثلا والى غير ذلك من التصنيف.

ومن خلال مجال عملنا في قسم العقاقير وتقييم الادوية في مركز بحوث علوم الحياة وجدنا ان الحاجة اصبحت ضرورية لاصدار كتاب يشتمل على معلومات منسقة عن الاعشاب والنباتات العراقية من ناحية استخداماتها الطبية ومكوناتها الكيماوية بصيغها التركيبية، وجمع ما يمكن جمعه من صور لهذه النباتات والاعشاب، من اجل مساعدة الباحث في التشخيص والتعرف على النبتة التي يروم دراستها ومعرفة فعاليتها او تركيبها الكيماوي وكذلك الحاجة لفهرسة المعلومات التي يمكن ان تختصر الوقت الطويل الذي كان من الممكن ان يستغل للدراسة العلمية والبحث العلمي فيها لو توفر مثل هذا المصدر. كما وان مجموعة المصادر التي يمكن الرجوع اليها لمن اراد المزيد من التفاصيل والمعلومات في مجال معين، كذلك تسهل وتعمل في عملية البحث الجارية في القسم. وليس ذلك على نطاق القسم او المركز فحسب وانما فائدة الكتاب في اعتقادنا من الممكن ان تغطي حاجة الكثير من الدوائر والمؤسسات العلمية الاخرى

والتي تعنى بهذا المجال، داخل العراق وخارجه. وفي قسم العقاقير وتقييم الادوية، تجرى بعض البحوث العلمية حول النباتات والاعشاب في محاولة اثبات مدى صحة ما يستخدم في الطب الشعبي او اعطاء توصية بعدم صحة ذلك في معالجة الامراض المذكورة والتي يستخدمها بعض الناس بطريقة غير علمية وغير مدروسة ولا تعتمد على اساس علمي محض.

ان ما ادرج من النباتات والاعشاب في هذا الكتاب والتي تستخدم لعلاج بعض الامراض في الطب الشعبي بطريقة غير مؤكدة علميا، ولهذا فهي تحتاج الى بحوث ودراسات مستفيضة للتأكد من صحة الادعاءات حول التداوي بهذه الاعشاب. ومجدونا الامل في ان يلقي كتابنا هذا مكانه اللائق به ويبلغ الفائدة التي توخيناها له. التعريف بهذا الكتاب:

يمثل الكتاب الذي بين يديك عزيزي القارئ وهو الجزء الاول عن النباتات والاعشاب العراقية بين الطب الشعبي والبحث العلمي الذي يضم (٣٦١) نبتة عراقية وهو يشتمل على الفصول التالية:-

الفصل الاول: ويحتوي على:

أ- الاسماء العلمية (اللاتينية) الجنس والنوع مرتبة حسب الحروف الهجائية الانكليزية والعوائل التي تنتمي اليها هذه النباتات وكذلك التسمية الشعبية والاسماء العربية لبعض منها وقد اعطينا ارقاما تسلسلية لكل نبتة تسهила في استخدام الكتاب.

ب- اهم مناطق تواجد وانتشار كل نبتة في العراق.

ج- مكونات النبتة الكيماوية وخصوصا المركبات المعزولة والمشخصة منها، اعتمادا على احداث المصادر العربية والاجنبية المتوفرة.

د- طرق ومجالات استخدام هذه النباتات في الطب والطب الشعبي.

الفصل الثاني:

ويتضمن الصيغ التركيبية للمركبات الكيماوية المعزولة والمشخصة مرتبة ترتيبا هجائيا ايضا، وعند كل مركب يجد القارئ رقم او ارقام النباتات التي تحتويها اضافة الى الفهرست الموجود ضمن الفصل الخامس الذي سيلي ذكره.

الفصل الثالث:

صور باللوان لمعظم النباتات المذكورة.

الفصل الرابع:

وهو عبارة عن فهرست باغلب الامراض التي من الممكن ان تصيب الانسان ومقابل كل مرض نجد رقما او ارقاما للنباتات والاعشاب المداوية لذلك المرض بحيث يتمكن القارئ من استعمال اي من هذه النباتات المتوفرة لديه وكذلك بالنسبة للباحث

العلمي بمجرد نظرة بسيطة لهذا الفهرست ممكن ان يستجمع معلومات عن النباتات التي تعالج مرضا معينا.

الفصل الخامس: ويشمل:-

أ- فهرست بالتسمية الشعبية العراقية للنباتات مرتبة هجائيا مع الارقام التسلسلية لكل منها.

ب- فهرست بالتسمية الانكليزية اعتمادا على الحروف الهجائية الانكليزية مع الارقام التسلسلية لكل نبتة.

ج- فهرست بالمركبات الكيماوية كذلك مرتبا هجائيا مع ذكر الرقم التسلسلي للنبتة الحاوية لكل مركب.

د- المصادر العلمية المعتمدة.

وفي النية اصدار الجزء الثاني بعون الله اذا ما وجد الكتاب مكانه وظهرت الفائدة المرجوة له. والذي سيكون مشتملا على مجموعة ثانية للنباتات والاعشاب التي لم تذكر في هذا الجزء ان شاء الله.

وفي الختام نود ان نجزل الشكر للزميل الصيدلي حسن فالح البدراني على مساعدته بارشادنا الى بعض المصادر التي اعتمدها وتوفيره مجموعة من الصور الملونة لكثير من النباتات المذكورة في الكتاب، وكذلك تقدم بالامتنان لكل من ساهم في مساعدتنا في جمع المعلومات خصوصا الاخوة في المعشب الوطني والزملاء في قسم العقاقير وتقييم الادوية، وكذلك تقدم شكرنا لمصور مجلس البحث العلمي.

والله ولي التوفيق.....

## الفصل الأول

1. *Achillea santolina* L. (Compositae)

قيصوم

Milfoil

العشبة، طاردة للحشرات الاوراق ضد الدزنتري، المغص الكلوي، طاردة للغازات، مقوية.

مناطق تواجدها: الصحراء الغربية، الصحراء الجنوبية، اربيل، كركوك، موصل، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي والوسط

Cons: Achillein; Inulin.

2. *Adiantum capillus - veneris* L. (Polypodiaceae) شعر البنات، كرفس البير (Plat 1)

Maiden hair, Venus hair, Lady's hair

العشبة: مقشعة (منفتحة للبلغم)، معرفة، منشطة، مقوية، قابضة، ملينة للجلد، مدررة، مدرة للطمث (الحيض). على شكل نقيع تستعمل للتزلات الشعبية الاوراق والريزومات: تستعمل في السعال والبرد المزمنين.

مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية، كركوك، موصل، السهل الرسوبي، عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const.: Adiantone,<sup>32-33</sup> Capillarin; Gallic acid<sup>289</sup>; Tannin;

Mucilage; Vol.oil, Sugar; Bitter Principle.

3. *Adonis aestivalis* L. (Ranunculaceae)

عين الديك

Summer adonis

لعلاج القلب، مدرر.

مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، جبل سنجار.

Const.: Adonidosid; Adonivernosid; Cholin; phytosterin; Resin;

Starch; Albumen; Dextrin.

4. *Agrimonia eupatoria* L. (Rosaceae)

(Plate 1)<sup>4</sup> (غافث)

Agrimony, Liverwort, Stickwort

خارجيا: لبيخة العشبة المهروسة مفيدة للامراض الجلدية والقروح والبواسير.

داخليا: منق للدم، مقو، مدرر، طارد للديدان، دواء للصفراء، يدر الطمث قليلا، يستعمل لعلاج سلس البول الليلي، مفيد للزكام، للتزلات الشعبية الحادة، الروماتزم، النقرس، الاورام والقروح الداخلية.

مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية، اربيل، بعقوبة.

افراز الصفراء،-تقلل السكر، تزيد قابلية القلب على الضخ مفيدة للسحايا. كمادة البصل تستعمل كمخدش او محفز خفيف لعلاج (تساقط الشعر، قيحات الاذن، دمامل الجلد، القروح والاورام غير الخبيثة)، تقطر عصارة البصل لزيادة شفافية العين، تحقن العصارة في الشرج لعلاج البواسير، مفيدة لالتهابات الكلى وانجاس البول، ولعلاج المسامير وتثليج الاصابع.

Const: Glucokinin (Vegetable insulin); Quercetin<sup>287</sup>; Scordinin - A<sub>1</sub> (antibact)<sup>12</sup>; Phytonicidin (antibact)<sup>13</sup>; Alliin<sup>24</sup>; Pectin; Inulin; Carbohydrate; Phosphoric acid; S; Acrid vol. oil. Albumen, Sugar; Vit. B<sub>1</sub>; Vit. C; Mineral salts.

9. *Allium porrum* L. (Liliaceae)

(كرات) (Plate 2)<sup>1</sup> كرات

Leek, Porrum

نبات مزروع

كل النبات ذو رائحة حادة ولاذعة وكريهة وطعم قارص ولاذع. البصلة: منشطة للكلى، تعين عملية الهضم، منفثة للبصاق، مليئة للجلد.

Const: Scordinin - A<sub>1</sub> (antibact.)<sup>12</sup>; phytonicidin (antibact.)<sup>13</sup>; Vit. A; Vit. B; Vit. C; Essential oil (allyl sulphide is the main const.); S; Fe; P; Ca.

10. *Allium sativum* L. (Liliaceae)

(الثوم الزراعي) (Plate 2)<sup>3</sup> ثوم

Garlic

البصلة: للقرحة، تنظم الطمث تفيد لعلاج تصلب الشرايين وضغط الدم والبول السكري والالام الروماتزمية حيث يستعمل على شكل كمادات وكذلك لحالات شلل الاطفال. العصير: يحمر الوجه والجلد ومفيد لعلاج (الجرب، قشرة الرأس، التهاب اللثة)، قطرة للاذن عند الم الاذن وللانسان كذلك يخفف العصير بالماء لغسل الجروح، لطرد الغازات والديدان وينظم عمل الامعاء، ينظم الادراز والتعرق، خافض للحرارة، منشط ويزيد المناعة ضد الامراض والسرطان، مدرر، مقشع، مفيد على شكل كمادة لالتهابات القصبة الهوائية، ويستعمل كتوابل.

Const: Allisin; Vol. oil; Alliin; Sulphide - mucilage; Silicic acid; Starch; Albumen; Sugar; Iodine; Vitamins; S - propenyl - L - cysteine<sup>35</sup>; Scordinin - A<sub>1</sub><sup>12</sup>; Phytonicidin (antibact.)<sup>13</sup>.

Const.: Eupatorin; Phytosterin; Quercitrin; Nicotinic acid; Cholin; Citric acid; Silicic acid; Tannic acid; Bitter Principle; Vol. oil; Gum.

5. *Agropyron repens* (L.) P. Beauv. (Gramineae) (نجيل، عكرش، نجم) (Plate 1)<sup>5</sup> نجيل، نجم

Couch - Grass, Twitch — Grass, Dog's — Grass, Quick Grass

ملين وواق للاغشية المخاطية، ملين للجلد، منق للدم، مدرر، ملين (مسهل خفيف) معرق، مغذ، مرطب، خافض للحرارة. الريزومات: يستعمل في التهاب المثانة وحصاتها ويستعمل مغلي الجذر داخليا وخارجيا للطفح الجلدي والروماتزم والنقرس. مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية.

Const.: Antibacterial with unknown structure<sup>27</sup>; Triticin; Graminin; Silicic acid, Laevulose; Essen. oil; Sugar; Mannite; Inosit; Albumen; Vit. A and B; Mucilage; Patash salts.

6. *Ailanthus altissima* (Mill.) swingle. (Simarubaceae) شجرة السماء

Tree - of Heaven, Chinese Sumach, Japanese Varnish

القلف: ضد المغص، مقو للقلب، مهدىء، مزيل للسدد، طارد للديدان المعوية، مطهر، مقبىء، ضد الاسهال، الجرغ الكبيرة سامة. الاوراق: لتغذية دودة القز.

Const: The Bark: Ailanthin; Tannin; Mucilage; Resin; The Leaf; Quercetin<sup>287</sup>

7. *Alhagi graecorum* Bioss - Maurorum MEDI (Leguminosae) عاكول

Camel thorn, Persian Manna Plant

رائح من الساق، مسهل خفيف، مقشع، وكذلك يستعمل في صعوبة التنفس. مناطق تواجدها: اربيل، راوندوز، موصل، بغداد، سليمانية، كوت، ناصرية، بصرة.

Const: The Manna; Melizitose; Sucrose; Invert Sugar.

8. *Allium cepa* L. (Liliaceae) (بصل الاكل) (Plate 2)<sup>1</sup> بصل

Onion, Cepa bulb

نبات مزروع

البصلة: منشطة وجيدة لحالات الزكام، مقشعة ومفيدة في التهابات القصبة الهوائية، اللوزين، الخنجر، الرثة، مقوية للباء (الشهوة)، مدرة للطمث، مفيدة لانتفاخ البطن والذنتري، فاتحة للشهية، تحفز

- العشبة: لاذعة وحارقة للبشرة وهي كذلك اذا ما اخذت داخليا.  
الاوراق: تستعمل لعلاج الجلد الملتهب ولتعجيل تفجير الدمامل  
المقيحة.  
مناطق توажدها: السهل الرسوبي، منطقة المستنقعات. العمادية،  
السليمانية، الهضبة الشرقية  
Cons; unknown
15. *Ammi majus* L. (Umbelliferae) غرير، زند العروس، خلة، خيزران  
Bishop's Weed, Khella  
لعلاج هق الجلد اما عن طريق الفم او على شكل مروخ ١٪ والعشبة  
سامة بالجرع العالية.  
مناطق تواجدها: كركوك، سفوح الجبال الشرقية، شمال الجزيرة،  
السهل الرسوبي الشرقي، موصل، الحويجة، حلبجة، زاخو.  
Const: Marmesin;<sup>36-37</sup>; Marmesinin<sup>36-37</sup>; Furochromones;  
Ammidin; Majudin.
16. *Ammi visnaga* (L.) Lam. (Umbelliferae) خيزران، خلة  
Pick tooth, Khella  
البذور: مدررة، ضد المغص، للمغص الكلوي، لالتهاب الجلد،  
مرخي للعضلات الملساء (القضية، الامعاء، الرحم، الشرايين  
التاجية) لذا تستعمل في الذبحة الصدرية والربو.  
مناطق تواجدها: اربيل، كركوك، موصل، السهل الرسوبي،  
عمادية، سليمانية.  
Const: Khellin (antibact.)<sup>14</sup>; Khellol; Visnagin (Visamin); Resin;  
Furochromones; Ammoidin; Ammidin; Majudin.
17. *Anagallis arvensis* L. (Primulaceae) (Plate 3,4)<sup>5,7</sup> عين الجمل، اذان الفار  
Scarlet (Red) Pimpernel  
العشبة: لالتهابات الدماغ، لطرده الطفيليات من منخر المواشي، سام  
للكلاب والارانب والخراف، في السابق استعمل لعلاج امراض القرح.  
مناطق تواجدها: الغرفة، كركوك، موصل، سفوح الجبال الشرقية،  
خانقين، شمال وجنوب الجزيرة، السهل الرسوبي الشرقي، منطقة  
المستنقعات، البصرة، كربلاء، عمارة، كوت، الفلوجة، سامراء، راهو،

- 11 - *Allium schoenoprasum* L. (Liliaceae) كراث اسبانيا (Plate 2)<sup>3</sup>  
Chive; Rockambole  
طارد للرياح، مدرر، مقو للدم،  
مطهر، هاضم؛ مطبخي.  
مناطق تواجدها: راوندوز  
Cons: Scordinin - A<sub>1</sub> (antibact.)<sup>12</sup>; Phytonicidin (antibact.)<sup>13</sup>.
12. *Althaea officinalis* L. (Malvaceae) (Plate 3)<sup>4</sup> غاسول  
Marshmallow, Mallards, Cheeses, Scholoss Tea  
العشبة: مليئة للجلد على شكل مرهم. خلاصة الجذر تستعمل لالتهابات  
وتقرشات الاغشية المخاطية، الاوراق والجذور والازهار: تهرس وتغلى  
لستعمل على شكل كمادات للحالات نفسها.  
مناطق تواجدها: راوندوز، جبل سنجار، عمادية، جبل حميرين.  
Const: The Flower: Sugar; Mucilage; Starch; Fatty oil; Betaine.  
The Leaf: Mucilage; Vol. oil; Acids; Betaine.  
The root: Althaein (Asparagin)<sup>166</sup>; Bataine; Starch; Mucilage;  
Pectin; Enzymes; Sugar; Fatty oil; Albumen;  
Minerals; Salts; Lecithin.
13. *Althaea rosa* cav. (Malvaceae) ورد الختمي، ختمة بري (خطمي وردي)  
Rose - Mallow, Hollyhock (Plate 3)<sup>10</sup>  
(نبات زيت)  
مغلي البذور والازهار: يستعمل خارجيا لالم الاسنان والتهابات اللوزتين  
كغرغرة، والتهابات الجلد والجروح والرمد، داخليا لازالة السعال والمغص  
المعدي والمعوي وحرقان البول، مدررة، مقيئة وكمواد ملونة للطعام  
والشراب.  
الجذر: مدرر، محفز لللعاب والمخاط، قابض.  
مناطق تواجدها: موصل  
Const: The Flower; Mucilage; Tannin; Albumen; Starch; Resin; Pec-  
tin; Althin (colouring matter).
14. *Ammannia baccifera* L. (Lythraceae) رجل حمامة  
Blistering Ammania.



Cafir Corn, Broom Corn, Egyptian Millet, Geat Millet

مدرر، واق للاغشية المخاطية، ملين للجلد، مغذ، كغذاء للطيور.

Const: Durrin; Sugar.

23. *Anethum graveolens* L. (Umbelliferae) (Plata4)<sup>7</sup> حبة حلوة، سذاب البر

Dill

(سنوت)

(نبات مزروع)

الزيت: عطري، طارد للرياح، لانتفاخ البطن، البذور المنقعة بالماء تعطي للاطفال لعلاج الم المعدة والارق وكذلك لالام الكيس الصفراوي. الساق والثمرة: لعلاج السعال ولطرد الغازات، مدر للحليب، موقف لالام العادة الشهرية، مغلي الحبوب في حالات الرمد المتقيح، وكذلك لانتفاخات (اورام) الاعضاء التناسلية ويحقن في الشرح لمعالجة البواسير.

Const: The seed: Essential oil (Chiefly consisting of Carvone,

Limonene, and Terpenes); Fatty oil; Protein;

Aleuron; Tannin; Resin; Albumen; Mucilage; Ca; Mineral salts; P;S.

The herb: Albumen.

24. *Anthemis nobilis* L. (Compositae)

بابونج

Roman Camomile

رؤوس الازهار: كمادات لتقيحات الاسنان، منشطات، طاردة للرياح، مقوية للاعصاب مساعدة للهضم، مقيئة.

Const.: Hydroxyisonobilin (antibact.)<sup>16</sup>; Tridecatriyne - (7,9,11) -

triene - (1,3,5)<sup>38</sup>; Falcarindiol;<sup>17,134</sup> Anthemol<sup>159</sup>; Vol oil;

Antheic acid; Tannic acid; Quercitrin; Acids; Bitter

Principle; Cholin; Inosit; Sugar; Resin

25. *Antirrhinum majus* L. (Plate 5)<sup>10</sup> انف الثور، لسان السبع، حلق السبع

Greater Snapdragon (Scrophulariaceae) (نبات زينة مزروع)

قابس، منظف او مطهر، ضد الاسقربوط، للكبد، مدر

Const.: Linarin; Pectolinarin; Acids; Sugar; Mucilage.

26. *Apium graveolens* L. (Umbelliferae)

كرفس

Celery

(نبات مزروع)

الجلد: مدرر البذور: منشطة، طاردة للغازات، مقوية للبا، مهدئة،

مقوية للاعصاب، لمعالجة الروماتزم والنقرس بغلي ١ في ٢٠، ينعش

Const: Enzyme; Essential oil; Saponin; Tannin; Bitter Priciple;  
an Antifungal with unk structure.<sup>15</sup>

The Root; Poisonous Cyclamine

18. *Anagyris foetida* L. (Papilionaceae)

خروب الخنزير

Stink herb

البذور: مسهلة، كمتقيء، سامة بالجرع الكبيرة  
العشبة: ملينة، طارده للديدان تقلل ضربات القلب، تسبب توقف التنفس  
اذا اخذت بكثرة.

مناطق تواجدها: الموصل، عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const: The seed; The alkaloids (Anagyrine and Cytisine);

Fixed oil; Pectin; Resin.

19. *Anchusa italica* Bugloss (Boraginaceae) ورد لسان الثور (Plate 4)<sup>3</sup>

A. azurea Miller Var. azurea Syn. A. Italica Retz.

الازهار: تستعمل كالشاي مقو للاشخاص المعتلين وللاطفال، يخفض  
النفس، معرق، مدرر.

مناطق تواجدها: كركوك، الدوز، شهربان، مندلي، قره داغ، نفظ خانه،

خانقين، السفوح الجبلية الشرقية الاخرى، جبل حميرن، موصل، دهوك،  
تل كيف، شمال الجزيرة، عمادية، راوندوز، اريات، كلاله، رانية،  
زاويته، سليمانية.

Const: Unknown.

20. *Anchusa strigosa* Lab. (Boraginaceae)

لسان الثور

نفس استعمالات (19)

مناطق تواجدها: الصحراء الغربية، كركوك، طوز، قره داغ، سنجار،  
موصل، خانقين، جبل حميرن، وادي الخوزان، بدره، شمال الجزيرة،  
عمادية، راوندوز.

Const: Unknown.

21. *Andrachne aspera* Spreng. (Euphorbiaceae)

لبينة

قاتل للحشرات ولكنه سام للدواجن  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز.

Const: Unknown.

22. *Andropogon sorghum* Brot. (Gramineae)

ذرة

30. *Artemisia campestris* L. (Compositae)

شبح

Field Southernwood

خافض للحرارة، منفث للبلغم، مخرج للقيء، عطر، طارد للديدان  
منشط، مطهر، مدر للطمث، مقوي، منعش للقلب، نافع للجروح.  
العشبة: تستعمل كمرهم عطري للشعر.  
مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الفلوجة.

Const: Costunolide (Pisticid)<sup>24-25</sup> artemesia Ketone; Canin (Cyto -  
toxic, antiviral)<sup>26-27</sup>; Paucin. (Cytotoxic)<sup>27-28</sup>; Ridentin

(Cytotoxic)<sup>27,29</sup>; Parthenolide (Cytotoxic)<sup>27,30-31</sup>;

Dehydrofalcariunone<sup>41</sup>; Bitter Resin.

31. *Arundo donax* L. (Gramineae)

قصب، غاب فارسي، غاب رومي

الجزر: يزيد ضغط الدم، يشبه عمل d - Pseudo - ephedrine  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي المركزي

Const: The Root; Essential oil; Bitter Principle

32. *Asclepias curassavica* L. (Asclepiadaceae) (Plate 5)<sup>3</sup>

Milkweed, Shallowwort, Bastard Ipecacuanha, Trinidad, Ipecace

(نبات زينه مزروع)

عصير الاوراق: قاتل للديدان، معرق، عصير الازهار: موقف للتنزف. الجزر:  
مقوى

Const: Asclepiadin (Asclepine); Vincetoxin; Calotropin (Antibacterial)<sup>42-  
43</sup>

33. *Asparagus officinalis* L. (Liliaceae)

هليون، اسبرجوس

Common Asparagus, Sparrow Grass

(نبات مزروع)

البرعم: مدرر قوي، يستعمل في ضعف القلب وفي داء النقرس الشديد، مغذ.

Const: Asparagin<sup>166</sup>; Asparagusic acid (nematodocid)<sup>44-46</sup>; Albumen;

Resin; Gum; Sugar; Malates; Coniferin; Inosit; Tyrosin; Vanilin; Vit. A;

Vit. B<sub>1</sub>; Vit. C; Fe; Chlorides; Phosphates.

34. *Asperula arvensis* L. (Rubiaceae)

اسبروله

Field Woodruff, Quinswort, Shephard's Bedstraw, Madwort

قابض، العشبة تستعمل لالتهاب اللوزتين بكل انواعه.

الفكر، يسبب تقلص الرحم، ويستعمل في الام الحيض.

Const.: The seed; Essential oil (d - limonene); Hydrocarbons; Fatty  
Oil; Appiin.

The Herb: Essential oil, Appiin; Sugar

The Root: Essential oil; Appiin; Asparagin<sup>166</sup>; Tyrosin;

Starch; Gum; Inosit; Mannite; Cholin;

Fat; Glutamin.

Falcarindiol (antifungal)<sup>17,134</sup>; n - Butyl phthalides<sup>39 - 40</sup>.

27. *Arachis hypogaea* L. (Leguminosae)

فستق عبيد، فول سوداني

Ground nut, Pea nut

(نبات مزروع في العراق)

البذور: ذات قيمة غذائية عالية الزيت: للتزيت وكمذيب للحقن

Const.: Resveratrol - trans (antifungal)<sup>18</sup>; 3.5.4 - trihydroxy - 4 -  
isopentenyl Stilbene - trans (antifungal)<sup>19 - 20</sup>; Fatty oil;

Hypogaecic acid; Stearic acid; Palmitic acid; Arachic acid; Lignocerin;  
Linolin; Albumen, Starch.

28. *Arctium lappa* L. (Compositae) ويسار (ك) (ارقطيون) (Plate 5)<sup>9</sup>

Great Burdock, Great clot Bar

الجزر: مدرر، معرق، يستعمل في التهابات الجلد وفي الحروق وكذلك  
في داء الملوك، مقول للشعر، مضاد للتسمم، متق دم.

مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، مندلي، زاويته، رانية

Const: Inulin; Lappin; Lappatin (Bitter Principle); Mucilage;

Sugar; Tannin, Gum; Vol, Oil; Acid; Resin; Minerals.

The Fruit; Alkaloid (Arctiin C<sub>27</sub> H<sub>34</sub> O<sub>11</sub> N<sub>3</sub>)

29. *Aristolochia maurorum* L. (Aristolochiaceae)

زرنند (ك)، ورد البطة

على شكل كمادات او لبائخ مطهر للجروح وكذلك في الجذام.  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية، كركوك، زاويته، دهوك،  
اربييل، حرير، حلبجة، عقرة.

Const: L - Curine alkaloid (antibact.)<sup>22-23</sup>; Another antibact. With

Unknown Structure<sup>21</sup>; Aristolochic acid<sup>366</sup>.

- acid; Betacyanin; Tannic acid; Mineral salts; Vit A.
41. *Avena sativa* L. (Gramineae) (شوفان) دوسر، شوفان  
Oats, Groats. (نبات مزروع)  
خارجيا؛ مغلي القش لمعالجة (النقرس، الروماتزم، والامراض الجلدية على اختلافها).  
داخليا: الصبغة مقوية في دور النقاها، مغذية، واقية للاغشية المخاطية، منومة، ملطفة للحاسة الجنسية، لمعالجة (الصداع، السعال، رمل الكلى، اسهال الاطفال، النزلات المعدية والمعوية) او كغذاء يومي لمصابي البول السكري.  
Const: Avenin; Avenacin A and B (antibacterial and antifungal)<sup>48-49</sup>;  
Trigonellin (alkaloid); Lecithin; Albumen; Starch; Gluten;  
Gum; Enzymes (amylase, Protease, Lipase; and Phytin);  
Vitamines (A, B<sub>1</sub>, B<sub>12</sub>, and E); Sugar; Salts; oil
42. *Bacopa monniera* (L.) Haya. and Matsum (Scrophulariaceae) بريين بري  
Thyme Leaved Gratiola, Brahmi  
مقو للاعصاب، لعلاج الصرع والهستيريا والجنون  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط، منطقة المستنقعات، البصرة، العمارة.  
Const: Brahmin (alkaloid)
43. *Ballota nigra* L. (Labiatae) فراسيون اسود، سنديان الارض  
Black Hemp - Nettle, Black Hore - Hound  
العشبة: مدرة للطمث، مقوية للرحم، مهدئة، مساعدة للهضم، مدرة، منقية للدم، مطهرة، مقوية للاعصاب، منشطة، لمعالجة المغص، طاردة للديدان.  
مناطق تواجدها: راوندوز  
Const.: Essential oil, Bitter principle; Tannin, Gallic acid<sup>289</sup>.
44. *Bambusa argentea - striata* Schreb. (Gramineae) بامبو  
Bamboo  
الاوراق: مدرة للطمث، ضد الديدان، مغذية، منشطة، مقوية للشهوة، لمعالجة (الشلل، الجمرة، النزلة الشعبية).  
Const.: Silica; Alumina; Lime; Patash; Cholin; Betaine.
45. *Bauhinia variegata* L. (Leguminosae) (Plate7)<sup>9</sup> خف الجمل، بوهينيا بيضاء  
Mountain Ebony, Orchid Tree

مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية.

35. *Asphodelus fistulosus* L. (Liliaceae) (Plate6)<sup>7</sup> شرياس، شريس  
البذور: مدرة.  
مناطق تواجدها: الصحراء الجنوبية، كركوك، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي.  
Const: Capsanthin<sup>47</sup>
36. *Asplenium rutanuraria* L. (Aspieniaceae) سبع الارض  
Wall - Rue - Maidenhair, Stone - Fern, Wall - Spleenwort  
العشبة: مقشعة  
مناطق تواجدها: راوندوز
37. *Asplenium trichomanes* L. (Polypodiaceae) لحاء الغول  
Common Spleenwort, Common Maidenhair  
الاوراق: لعلاج الصدر، ضد الديدان  
مناطق تواجدها: السلیمانية.
38. *Astragalus hamosus* L. (Papilionaceae) (Plate6)<sup>7</sup> كثيرة، اظافر الشيطان  
البراعم: طاردة للرياح، قابضة، تحفز القيء.  
مناطق تواجدها: الغرفة، شمال وجنوب الجزيرة، كركوك، موصل، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي، عمادية، سليمانية، جبل سنجان
39. *Astragalus tribuloides* Del. (Leguminosae) خزنة، جرنه، كفيعة  
(Plate 6,7)<sup>6,7</sup>  
Locoweed  
العشبة: ملطفة للجلد، واقية للاغشية المخاطية.  
مناطق تواجدها: الغرفة، الجزء الجنوبي من الجزيرة، الصحراء الجنوبية والغربية، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي.
40. *Atriplex hortensis* L. (Chenopodiaceae) رغل، قطف ابيض  
Garden Orache  
مدرر، ملطف للجلد، مرطب، ويستعمل لمعالجة الرثة يأكل على شكل خضرة.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط.  
Const: Homolyptic Saponin; Quercetin<sup>287</sup>; Kaemferol; Ferulic

العشبية: لعلاج الاسقربوط، مدرة للطمث، مطهرة، عفضية (دابغة) مسهلة خفيفة، مدرة، موقفة للنزف، معرقة خافضة للحرارة، مهدئة، مخدرة خفيفة كذلك تستعمل كصبغ اسود. الجذر: مسهل خفيف مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية، شمال الجزيرة.

Const: The Herb: Iron; Tannic acid; Na; P; Essential oil; Mucilage; Trideca pentayne (Phyto-toxic)<sup>50</sup>.

50. **Brassica nigra** Koch. (Cruciferae) (خردل اسود) خردل اسود  
Black - Mustard

البذور: تعمل منها كمادات منعشة للقلب والرئة، منشطة ومفيدة للصداع والدوار تزيل الاحتقان بسبب التهاب اللوزتين (غرغرة). مخرشة للجلد، منبهة، ضد الاسقربوط (داء الحفر)، ضد النقرس، معجلة لظهور الحصبة، مسهلة، مدررة ومدررة للحيض، مقيئة، عطرية، كمصدر رئيس لخردل المائدة. الزيت: منه، حارق للبشرة.

البذور المطحونة تعجن مع الماء لتوضع على الجلد، تاخذ عن طريق الفم، وهي مفيدة كذلك للوقاية من الشلل الدماغي في تصلب الشرايين وارتفاع الضغط ومفيدة لتنظيم الهضم ومنع الغازات. مناطق تواجدها: السليمانية والمناطق الشمالية الاخرى.

Const: Fixed oil; Mucilage; Proteins; Pectin; Glycoside Sinigrin (Potassium Myronate); Enzyme (Myrosin) upon the addition of Water to the Crushed or Powdered Seeds, the Myrosin brings about the hydrolysis of Sinigrin into allyl isothiocyanate (Mustard oil antibacterial)<sup>51-52</sup>; Rapine (antibacterial, antifungal)<sup>54</sup>; Machrolysin (antibact.)<sup>53</sup>.

51. **Brassica rapa** L. (Cruciferae) (Plate 8)<sup>3</sup> شلغم  
Turnip

العشبية: ضد الاسقربوط، لالتهاب المفاصل. الزيت مع الكافور لعلاج الروماتزم العضلي، حمام الزيت (مهدىء، مسكن، مقول للجلد). البذور: لعلاج المغص.

Const: Protein; Fat; Mineral Matter; Vitamin B; Vitamin A; Rapine (antibact; antifungal)<sup>54</sup>; Machrolysin (antibact.)<sup>53</sup>. Brassicasterol<sup>54-55</sup>; Iron; Ca; Phosphorus.

(نبات زيتة مزروع)  
القلق: قابض، مقول للاعضاء، لعلاج داء الخنازير (التهاب الغدد اللمفاوية خاصة في العنق)، مفيد لامراض الجلد وتقرحاته.

Const.: Seed: Fatty oil (Pale yellow).

46. **Bellis perennis** L. (Compositae) (Plate 7)<sup>3</sup> زهر اللؤلؤ، زهر الربيع  
الاوراق والازهار: ضد البرد المزمّن، مقوية للمعدة. الازهار: دواء للصدر، نافعة للجروح، الاوراق: موقفة للنزف، مدررة، منقية للدم، ضد المغص، نافعة للجروح.

مناطق تواجدها: كركوك، عمادية، راوندوز: السليمانية.

Const.: Inulin; Tannic acid; Essential oil; Saponin; Wax; Ammoniacal salts; Fatty oil; Bitter principle.

47. **Benincaea hispida** Cogn. (Cucurbitaceae) شجر ابيض هندي  
The Ash Gourd, The White Gourd  
البذور والزيت: ضد الديدان. عصير الثمرة الناضجة: لعلاج التدرن والتزيف الرئوي.

Const.: Protein; Mineral matter; Vitamin B.

48. **Betula alba** L. (Betulaceae) (Plate 7)<sup>9</sup> شجرة التامول (بتولا بيضاء)  
Common White Birch  
الاوراق: مدررة، عطور، لعلاج النقرس. القلق: خافض للحرارة، قابض، منق للدم، مساعد على الهضم. القطران: يستعمل لامراض الجلد. الزيوت: تستعمل لعلاج (الروماتزم، امراض الجلد، السيلان) عصارة النبتة تعيد للشيوخ النضارة والنشاط وكذلك لعلاج تضخم او ضمور الكبد وتنظيم حركة القلب. مناطق تواجدها: راوندوز

Const: The Stem, Bark and Oil: Tar (Containing Pyrocatechin);

Caryophylline; Tannin; Betulin; Betuloside.

The Leaf: Saponin; Sugar; Tannin; Mucilage; Essential oil.

The Buds: Resin; Essential oil; Guaiacol; Creosol; Phenol.

The Seed coat and Fruit; Hyperoside (flavonoid);

Betuloside; Oleanole acetate.

49. **Bidens tripartita** L. (Compositae) (Plate 8)<sup>5</sup> قنب مائي، تيل مائي  
Water Agrimony, Double tooth

البذور: مقوية للشهوة، منشطة ومعيدة للوعي  
مناطق تواجدها: جبل سنجار

57. *Calendula officinalis* L. (Compositae) (ازريون الحدائق) اقحوان  
Marigold, Ringflower (Plate 9)<sup>9</sup>  
(نبات زينه مزروع)

الثمرة: منقية للدم، تكيج او تخمد العطش، لعلاج المفاصل المؤلمة، معطرة،  
معرفة، معقمة، مدررة. نقيع الازهار اليابسة: يعطى في انقطاع الحيض  
ولسرطان الرحم ولمنع القروح المعدية والمعوية، ولتقوية الشهوة. خارجيا:  
كغسول مخفف في الالتواءات والرضوض والدوالي وتشققات الجلد وحلمة الثدي  
وسرطان الثدي.

Const: Calendulin; Sugar; Gum; Volatile oil; Acids; Bitter  
amorphous Principle; Saponin, Resin; Mucilage; Albumen.

58. *Calotropa procera* Ait. (Asclepiadaceae) الديياج

Mudar Plant, Gigantic Shallow Wort

(نبات زينه)  
قلف الجذر: مقو، معرق، معيد انتظام الاعضاء، مضاد للمغص، مقشع،  
بجرع كبيرة مقىء.

الازهار: معينة للهضم. العصير الحليبي للشجيرة: سام

Const: Madar - alban; Calotropin (antibact.)<sup>42-43</sup>; Calotoxin<sup>58</sup>;

Trypsin; Uscharin; Madar - Fluavil; Mudarine; Resin; Bitter  
Principle; Caoutchouc.

59. *Canna indica* L. (Cannaceae) (Plate 9)<sup>10</sup> موز فحل، موزوردي  
Indian Shot (نبات زينه)

مدرر، واق للاغشية المخاطية، معرق

Const: Starch; Gum; Fat.

60. *Capparis spinosa* L. (Capparidaceae) (Plate 10)<sup>7</sup> كبر، شفلح

Caper Bush

الازهار والبراعم. منظمة لعمل الاعضاء، مقيئة، مدررة، منشطة، لعلاج  
الاسقربوط، توابل.

52. *Bryonia dioica* Jacq (Cucurbitaceae) (Plate 8)<sup>8</sup> عنب الحية

White Bryony, White Vine

الجذر: ضد السعال في ذات الجنب والتدرن، مسهل في الجرع الكبيرة، ملين،  
لافض للماء الاوراق النضرة المطحونة وبجرع صغيرة: مقيئة، مدررة، مدررة، مدررة  
للطمث، تكثر من اخراج الماء، مقشعة، قاتلة للديدان، تزيل الالم والسعال في  
ذات الجنب. الجرع الكبيرة سامة  
مناطق تواجدها: راوندوز

Const: Bryonin; Bryoretin; Bryogenin; Idrobryoretin; Bryonidin;  
Bryoresin; Volatile oil; Gum; Starch; Tannin; Phytosterin  
Sugar; Enzymes; Resin, Cucurbitacin - E and L (antibact.)<sup>56-57</sup>

53. *Bryophyllum calycinum* Salisb. (Crassulaceae) نبات الحياة، بريوفيلم  
Sprouting leaf (نبات زينه مزروع)

الاوراق: خارجيا (للجروح، الرضوض، حبوب الجلد، عضات الحشرات  
السامة) وعلى شكل كمادات او بودر تستعمل لعلاج قروح وخلايا الجلد المتآكلة.

Const: The Leaf; Malic acid; Isocitric acid; Citric acid.

54. *Caccinia crassifolia* (Vent) O. Ktze. Syn. *C. gluca* Savi (Boragi-  
naceae) كاكسينيه

تنظم عمل اعضاء الجسم، مقوية، مدررة، ملينة للاغشية، وتستعمل في  
السفلس والروماتزم.

مناطق تواجدها: سفوح الجبال الشرقية

55. *Caesalpinia crista* L. Syn. *C. bonducella* flem. (Leguminosae) بندق هندي

البذور: خافضة للحرارة، مقوية، للربو، في لسعة الافعى. الاوراق الغضة:  
لعلاج عدم انتظام الكبد. الاوراق والبذور مجتمعة: تستعمل خارجيا لتبيد تورم  
الجلد الملتهب. الاوراق والقلف: كمدر للطمث، خافض للحرارة، قاتل  
للديدان.

الزيت من البذور: ملين وملطف للجلد، ويستعمل كطلاء لازالة الكلف من  
الوجه ولتوقيف افرازات الاذن.

Const: Banducin; Guilandina; Fixed oil; Bitter Principle; Sugar;  
Albumen; Starch; Tannin; Phytosterols.

56. *Calamintha graveolens* M.B (Labiatae) ريحان بري

Cons.: Capsaicin; Vitamin C; Essential oil; Fixed oil; Starch;

Capsidiol (antifungal)<sup>59-60</sup>.

64. *Carthamus tinctoris* L. (Compositae)

قرطم، عصفري

Saff - Flower, Wild Saffron

(محصول حقيقي)

الزهور: مسهلة، معرقة، مخدرة، مدرة للحيض، صبغة بدلا عن الزعفران.  
الزيت: محمر للوجه، غذاء البذور: مليئة، معرقة، مفيدة للتجيين.

Const.: The Flower: Carthamin (red coloring matter); Cellulose;

Silica; Albumen; Iron; Mn.

The seed: Fixed oil; Albuminoids; CH; Yellow coloring substance

(Soluble in water).

New Cpd's.: 32 - IIE - Trideca - 1.3.II - triene - 5.7.9 - triyne (nematoci-

d)<sup>65</sup>; Safynol (antifungal)<sup>66-68</sup>.

65. *Carum carvi* L. (Umbelliferae)

كراوية (Plate 10)<sup>9</sup>

Caraway

(نبات مزروع)

البذور: داخليا: مقوية لجهاز الهضم، مفيدة لآلام المعدة، تطرد الغازات، مسهلة بسيطة، منشطة، مدرة للحليب، توابل ومواد منكهة للاطعمة والمعلبات والمنعشات.

خارجيا: باستخدام زيت البذور لذلك مواضع الالم، كما تفيد (للصداع، للروماتزم، والام الاحشاء الداخلية).

Const.: Essential oil (chiefly Carvone); Fixed oil; Protein; Starch;

Sugar; Wax; Resin; Falcarindione<sup>69</sup>.

66. *Cassia occidentalis* L. (Leguminosae)

كاسيه

The Negro Coffee

(نبات زينة)

النبتة: خافضة للحرارة، مليئة، مدرة، مقوية، الاوراق والجذور والبذور: مسهلة، تستعمل خارجيا للجلد ولمنع النوبات المتقطعة للحمي.

Const.: The Seed: Chrysophanic acid<sup>70</sup>; Chrysarobin; Fatty oil.

67. *Casuarina equisetifolia* L. (Casuarinaceae)

كازورينة، فلو، صنوبر استرالي

قلق الجذر: قابض، مدرر، مقو.

مناطق تواجدها: الصحراء الغربية، سفوح الجبال الشرقية، موصل، السهل الرسوبي الشرقي والوسط، سليمانية.

Const: The root bark; Bitter Principle; Rutin; Capric acid;

Pectin; Saponin; Resin.

61. *Capsella bursa - pastoris* Medic. كيس الراعي (Plate 10)<sup>4</sup>

Shephard's Purse, Capweed (Cruciferae)

الازهار والعشبة: خارجيا: تنظم النزيف الخارجي الخفيف كالبواسير والجروح والرعاف ولعلاج التهاب الثدي يعمل لبائخ. وينظم النزف الداخلي باستعمال المغلي داخليا وهو مفيد (لقرحة المعدة، للتيفويد، للدزنتري، للسلس الرئوي، للبول المدمم، ولتزايد الحيض).

العشبة: قابضة، مدرة، ضد الاسقربوط.

مناطق تواجدها: شمال وجنوب الجزيرة، الصحراء الغربية، اربيل، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي، عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const: Bursinic acid; Resin; Vol. Oil; Saponin; Thyramin; Bursin;

Cholin; Malic acid; Citric acid; Acetic acid; Fumaric Tartaric acid; Inositol;

Rhamnoglycoside and Hyssopin.

62. *Capsicum annum* L. (Solanaceae)

فلفل - فليفلة (فلفل)

Chilli, Red Pepper, Pod Pepper, Paprika

(نبات مزروع)

منشط، يخافض على الجلد، مفيد للمعدة، موقف للنزف، منبه، مقو للشهوة، منشط للاعصاب، طارد للغازات، غذاء للطيور لتقوية ريش الكناري، من مكونات البهارات والمخللات.

Const: Vitamin C; Fixed oil; Essential Oil; Solanine;<sup>309-311</sup>; Capsaicin;

Capsicin (oleo - resin); Red Coloring Matter (Capsorubin);

Capsanthin<sup>47</sup>; Capsicidin (antibac., antifungal)<sup>63-64</sup>;

an antiviral with unk. Structure<sup>61-62</sup>.

63. *Capsicum frutescens* L. (Solanaceae)

فلفل دارة

Bird Chili

منشط، هاضم، مقو، طارد للرياح، عطري، وكتوابل.

Wall Flower, Gilli Flower, Yellow Stock (نبات زينة)  
الازهار والبذور: مدرة للطمث، مقوية، مزيلة للسدد، مقوية للقلب، منقية  
للدّم، مادة سامة يجب الحذر عند استعمالها.

Const: Cheiranthin (a Violent heart - Poison); Myrosine; Cheirinin  
Cholin; Essential oil; Cheirolin (antibact., antifungal)<sup>72</sup>.

73. *Chenopodium album* L. (Chenopodiaceae) حامض، رغيلة، رغل،  
White Goosefoot (Plate 11)<sup>7</sup>

النبته، مدرة، مسهلة خفيفة، مرطبة، طاردة للديدان، مهدئة، مقوية للكبد.  
مناطق تواجدها: اربيل، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي، راوندوز.

Const: Chenopodin; Essential oil; Saponin; Mucilage; Leucin acids;  
Cholin; Betaine; Potash Salts; Albuminoids.

74. *Chrozophora tinctoria* (L.) A.Juss. (Euphorbiaceae) زريع، نيل،  
Turnsole صباغ روجو

سهل، ومقىء  
مناطق تواجدها: الصحراء الغربية، شمال الجزيرة، كركوك، السهل الرسوبي  
الشرقي، السليمانية، راوندوز.

Const. Purple dye (allied to orchill and Litmus).

75. *Chrysanthemum cinerariaefolium* Vis (Compositae) بايرثوم  
Dalmatian Insect Plant, Dalmatian Pyrethrum

الازهار: ضد الجرب، طاردة للديدان، قاتلة للحشرات، قاتلة للطفيليات.

Const: Pyrethrosin<sup>73</sup>; Pyrethrotoxic acid; Chrysanthemin (Pyrethrin);  
Essential Oil; Resin.

76. *Cicer arietinum* L. (Leguminosae) حمص، لبيبي  
Gram, Bengal Gram, Chick Pea

(نبات مزروع)  
النبته: في الحمى وفي الام الحوض. البذور: قابضة للذنتري. الشراب  
المستحصل من نقيع الحبوب (البذور) مقو ومحفز للقيء. السوائل الحامضية التي  
تفرزها الشعيرات تستعمل في التخمة وسوء الهضم والامساك.  
مناطق زراعتها: موصل، جبل سنجار، راوندوز، السليمانية.

Const: The Seed; Protein; Fat; Mineral Matter; CH; Ca; P, Carotene;

Ironwood Tree, Beefwood Tree

(نبات زينة)  
الاوراق: للمغص البذور: للصداع. القلف: قابض ومفيد لانطلاق البطن  
والذنتري وكعلاج لبثور الوجه.

Const.: The Bark: Casuarin (coloring matter); Tanin.

68. *Celosia cristata* L. (Amaranthaceae) عرف الديك  
Cook's Comb

(نبات زينة)  
الازهار: قابضة في انطلاق البطن. البذور: ملينة، وواقية للاغشية المخاطية  
مفيدة للام عند التبول وفي السعال والذنتري.

Const: Fatty oil (Celosia oil); a nitrogen containing anthocyanin (Betanin);  
Tetraynediene<sup>71</sup>.

69. *Centaurea cyanus* L. (Compositae) (Plate 11)<sup>5</sup> سنتورية، عنبر  
قنطريون عنبري

Cornflower, Blue Bottle, Blue Bonnet

(نبات زينة)  
مدرر، مدرر للطمث، مقو، رئوي، منشط، قابض، خافض للحرارة.  
منقوع الازهار: كغسل للعين المصابة بالرمد ولتقوية العيون الضعيفة.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط.

Const: Tannin; Cianin (blue Coloringmatter); Bitter Principle;  
Potash Salts; Chichorigenin; Colocynthin<sup>81,82</sup>; Citrollol; Resin; Mucilage.

70. *Ceratocephalus falcatus* Pers. (Ranunculaceae) لزريع  
العشبة: موضعيا لعلاج روماتزم المفاصل

مناطق تواجدها: كركوك، جبل حميرين، راوندوز، عمادية، الصحراء الغربية،  
عانه، الرطبة، الموصل، سامراء، السليمانية، اربيل، شقلاوة، جنوب الجزيرة

71. *Ceratopteris thalictroides* (L.) Brongn. مقطوع الاصل. برباخ هور، برباخ هور،  
Horned Fern (Parkeriaceae)

كمادات في امراض والام الجلد.  
مناطق تواجدها: الاهوار الجنوبية، هور القصر، ابو غيداء.

72. *Cheirantus cheiri* L. (Cruciferae) (Plate 11)<sup>3</sup> منشور اصفر

Water Melon

(نبات مزروع)

عصير الرقي معروف بقابليته كمدرر بسبب تحفيز الكلتيين وتوسع الاوعية الدموية والذي بالنتيجة سيعمل على خفض الضغط.

Const: The Seed; Citrullin; Fixed oil; Proteids; Citrin or Cucurbocitrin (Sapnin).

The Fruit: Protein; Fat; Mineral Matter; CH; P; Iron; Ca; Carotene.

81. *Citrus aurantifolia* L. (Rutaceae) ليمون مالح، نومي بصرة، بتزهير  
Lime

(نبات مزروع - محصول زراعي)

منكهات، طاردة للغازات، مساعدة للهضم.

الثمرة: يستخلص زيتها الطيار وقشرة الثمرة تستعمل لتحسين الطعم وتزيد عصارات المعدة الهاضمة.

Const: Morin (antibact; antifungal)<sup>83-84</sup>; Naringenin (antibact;

antiviral)<sup>85-87</sup>; Hesperatin (antibact.)<sup>86</sup>; Sesellin

(antibact; antifungal)<sup>94-95</sup>; Vitamin C; Essential oil;

Bitter Principle; Protein; Hesperidin glycoside (antiviral)<sup>88-90</sup>.

82. *Citrus limonum* Risso. (Rutaceae) ليمون حامض (Plate 12)<sup>10</sup>

(نبات مزروع - محصول زراعي)

الزيت: منشط، منكه، طاردة للرياح، محفز للمعدة، محمرة للجلد.

عصير الليمون: كعلاج للاسقربوط، كشراب مرطب في الحمى والالتهابات، مفيد في الروماتزم، الدزنتري وانطلاق البطن، معرق ومدرر.

Const: Morin (antibact; antifungal)<sup>83-84</sup>; Naringenin (antibact;

antiviral)<sup>85-87</sup>; Hesperatin (antibact)<sup>86</sup>; Sesellin (antibact;

antifungal)<sup>94-95</sup>; Citronin<sup>96</sup>; Hesperidin (antiviral)<sup>88-90</sup>;

Essential oil; Bitter Matter; Pectin; Mucilage; Tannin; Sugar; Acids.

83. *Citrus medica* L. (Rutaceae) ترنج (Plate 13)<sup>10</sup>

Citron

(نبات مزروع - محصول زراعي)

عصير الثمرة: مرطب، قابض، والقشرة لعلاج الدزنتري.

Const: Bergapten (antifungal)<sup>91-93</sup>; Essential oil; Hesperidin (antiviral)<sup>88-90</sup>

Vitamin B; Lecithin; Phytin; Saponin; Biochanin (A,B,C)<sup>327-328</sup>

The Exudate; Acrid Liquid (Malic acid, Oxalic acid, Volatile acids).

77. *Cichorium intybus* L. (Compositae) هندباء برية (Plate 11)<sup>5</sup> هندباء

Chicory, Succory, Wild Succory, Wild Endive

العشبة: مدررة، مقوية للمعدة، مسهل خفيف، مهدئة، لادامة الرثة، وكخضرة معروفة

الجذر: ملين ومفيد لالام البواسير وعلى الجلد لازالة الطفح والدمامل، مدرر، معرق منق للدم، مقو للمعدة، كدواء للصفراء، خافض للحرارة، يستعمل بدل القهوة وكذلك في حمى التيفوئيد.

مناطق تواجدها: موصل، شمال الجزيرة، السهل الرسوبي الاوسط، عمادية راوندوز، ومعظم المناطق الشمالية الاخرى.

Const: The Herb; Resin; Bitter Principle.

The Root; Essential oil; Resin; Tannic acid; Inulin; Sugar;

Bitter Principle; Potash Salts; Pectin.

78. *Cistanche tubulosa* (Schenk) Wight (Orobanchaceae) ذنون الجن (Plate 12)<sup>6</sup>

لعلاج انطلاق البطن

مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الشرقي

79. *Citrullus Colocynthis* Schrad (Cucurbitaceae) حنظل (Plate 12)<sup>6</sup>

Colocynth, Bitter Apple

الثمرة: ملينة، مسهلة، جيدة لعلاج الصفراء، لعلاج الامساك، في الحمى وفي قتل او طرد طفيليات الامعاء، وكذلك في انقطاع الحيض.

الجذر: لمعالجة (الاستسقاء، اليرقان، امراض المجاري البولية، والرماتزم). مناطق تواجدها: شمال وجنوب الجزيرة، الصحراء الجنوبية والغربية، كركوك، موصل السهل الرسوبي الشرقي.

Const: The Fruit; Colocynthin<sup>81-82</sup>; Colocynthidin; Phytosterol;

Bitter resin; Acids; Bitter alkaloid; Pectin, Gum; Elaterin.

The Seed; Fixed oil.

New Cpd's: P - Hydroxybenzyl Methyl ether<sup>74</sup>; Cucurbitacin - B,C,D,

and I (antiviral, antitumor)<sup>78-80</sup>; Colocynthin (antitumor)<sup>81-82</sup>.

80. *Citrullus vulgaris* Schrad (Cucurbitaceae) رقي (Plate 12)<sup>10</sup>



87. *Clitoria ternatea* L. (Leguminosae) مازريون هندي  
(نبات ادخل حديثا للعراق - نبات زينة)  
البذور: مليئة. الجذر المر: مسهل، ملين، مدرر. قلف الجذر: مسهل مدرر.  
النبات عموما: تستعمل عند التسمم بالافاعي.  
Const.: The leaf, Digestible protein, Starch.
88. *Cnicus benedictus* L. (Compositae) (plate13)<sup>4</sup> الشركة المباركة  
Holy Thistle, Blessed Thistle  
العشبة: معرقة، مدررة للطمث، منشطة، مقوية، خافضة للحرارة، منقية للدم  
مساعدة للهضم، مدررة، قاتلة للحشرات، موقفة للنزف، فاتحة للشهية.  
مناطق توأجدها: اربيل، راوندوز، سليمانية.  
Const.: Cnicine (antibact.)<sup>97-98</sup>; 4 - Tridec - 1 - ene - 3.5.7.9.11 - pentayne  
(antifungal)<sup>99-101</sup>; 4 - Tridec - 1 - ene - 3.5.7.9 - tetrayne - 11 - ene (anti -  
fungal)<sup>99-101</sup>; Vol. oil; Resin; Gum; Tannin; Sugar; phytosterin;  
Mucilage; Bitter principle; Minerals.  
The seed: Fatty oil; Bitter principle.
89. *Colchicum candidum* L. (Liliaceae) مبشرة الشتاء  
Meadow - Crocus (نبات زينة)  
الجذر البصيلي والبذرة: يستعملان لمعالجة النقرس (داء الملوك) لاحتوائها على  
الكولجسين.  
مناطق توأجدها: المنطقة الجبلية الشمالية.  
Const.: Colchicine alkaloid (antitumor)<sup>102-103</sup>.
90. *Conium maculatum* L. (Umbelliferae) (plate13,14)<sup>8</sup> بسبس برى شوكران،  
Hemlock  
الثمرة والاوراق والجذور: سامة بالجرع العالية وتسبب الشلل. بالجرع  
المعتدلة تستعمل لارتخاء العضلات الارادية. الثمرة عادة تستعمل كمخدر  
لحالات (الكزاز الرجفة، الهذيان والهزات العصبية).  
مناطق توأجدها: السلیمانية.  
Const.: Coniine alkaloid (insecticid) or Conicine (cicutine),<sup>104-105</sup>  
methyl conicin; Coniceine; Conhydrin; pseudo - conhydrine;  
Hesperidin<sup>88-90</sup>; Essential oil; Fatty oil; calcium oxalate.

- Morin (antibact, antifungal)<sup>83-84</sup>; Naringenin (antibact.,  
antiviral)<sup>85-87</sup>; Hesperatin (antibact.)<sup>86</sup>; Sesellin (antibact., antifungal)<sup>89-90</sup>
84. *Citrus medica* varaity limetta L. (Rutaceae) نومي حلو، ليمون حلو  
Sweet - lime .  
(نبات مزروع - محصول زراعي)  
الثمرة مفيدة كمربط في الحمى واليرقان.  
Const.: Essential oil; Morin (antibact., antifungal)<sup>83 - 84</sup>;  
Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Hesperatin (antibact.)<sup>86</sup>;  
Sesellin (antibact., antifungal)<sup>94-95</sup>; Hesperidin (antiviral)<sup>88-90</sup>
85. *Citrus sinensis* Osbeck (Rutaceae) برتقال (plate13)<sup>7</sup>  
sweet Orange  
(نبات مزروع - محصول زراعي)  
الثمرة: ضد الاسقربوط، نقيع او مستخلص القشرة مفيد للمعدة، طارد  
للغازات في التخمة وانتفاخ البطن وعدم انتظام المعدة بصورة عامة، مطحون او  
مسحوق قشرة البرتقال اليابس + الراوند + كربونات المغنيسيوم يستعمل كجرعة  
طاردة للغازات.  
Const.: Morin (antibact, antifungal)<sup>83-84</sup>; Naringenin (antibact.,  
antiviral)<sup>85-87</sup>; Hesperatin (antibact.)<sup>86</sup>; Sesellin  
(antibact., antifungal)<sup>94-95</sup>; Essential oil (Terpene d-  
limonene and some citrol, citronello<sup>120</sup> and methyl ester  
of an thranylic acid).  
The Fruit: Malic acid; Citric acid; Hesperidin (antiviral)<sup>88-90</sup>;  
Aurantine (bitter principle); Vitamin B and C  
The Fruit peel. Essential oil; Resin; Acids.  
The Flower: Essential oil , pectin; Resin  
The leaf: Essential oil.
86. *Clerodendrom. inerme* R.Bn. (Verbenaceae) ياسمين زفر  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
الاوراق: منظمة لعنا وظائف الاعضاء، خافضة للحرارة.  
Const.: The leaf: Amorphous bitter principle; Ash gum Chloride.

Const.: Scopoletin (antifungal)<sup>108-109</sup>

96. *Coriandrum sativum* L. (Umbelliferae) كزبرة (كزبرة)

Coriander  
طاردة للرياح، هاضمة، مقوية للمعدة، عطرية، منشطة، فاتحة للشهية،  
جيدة للصدر، مدررة، ضد المغص، مدرة للطمث، ضد الصفراء، مقوية  
للشهية.

Const.: Volatile oil (5 - 8%.d - Linalol - Corinadrol, pinene<sup>119</sup>

and Terpinen and small quantites of Borneol and  
Geraniol)<sup>120, 256</sup>; Fixed oil; protein; Tannin; Sugar;  
Albuminoids; Mucilage; Malic acid; Starch; Vitamin C.

97. *Coronilla scorpioides* (L) Koch. (papilionaceae) كورونيليا

Scorpion Senna, Coronilla  
العشبة: مدررة، مسهلة، سامة للقلب (تشبه مفعول زهرة الكشتبان  
(Digitalis).  
مناطق توأجدها: جنوب الجزيرة، اربيل، موصل، كركوك، السفوح الجبلية  
الشرقية، عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const.: Coronillin (cathartine)

98. *Coronilla varia* L. (Papilionaceae) كورونيليا

Sicklewort, purple Coronilla  
نفس استعمال (97)  
مناطق توأجدها: راوندوز، سليمانية.

Const.: Coronillin = Cathartine: Hyrcanoside (antibact)<sup>107</sup>;

Scopoletin (antifungal)<sup>108-109</sup>

99. *Cotoneaster racimiflora* (Desf) koch. (nummularius f. etm) (Rosaceae)

Oriental Manna  
سفرجلية  
تلالوك (ك)

تمزج مع الماء لعلاج التيفويد، ضد المغص، تمزج مع السكر كملين خفيف،  
مقشعة مفيدة للمعدة.

91. *Convolvulus arvens* L. (Convolvulaceae) (plate 14)<sup>5</sup> (لبلاب الحقول)

Small wi th - weed, Smaller Bind — weed ,  
الازهار، مسهلة، خافضة للحرارة، مفيدة للجروح. العشبة: مسهلة، وكدواء  
للصفراء وللجروح. الجذر: مسهل  
مناطق توأجدها: شمال وجنوب الجزيرة، سفوح الجبال الشرقية السهل الرسوي  
الشرقي، والاوسط، راوندوز، دهوك، سليمانية، منطقة المستنقعات.

Const.: The Flower: Resin.

The Herb: Resin; Bitter principle.

The Root: Resin; Convolvulin; Sugar.

92. *Convolvulus scammonia* L. (Convolvulaceae) حبلاب، سقومانيا

Mediterranean Scammony, levant Scammony, Syrian Blind - weed  
الجذر: ملين ومخرج للماء لذا فهو مفيد لكل انواع الاستسقاء. الجرع الكبيرة  
مخرشة للامعاء.  
مناطق توأجدها: عمادية، زاويته.

Const.: Scammony resin; Scammony gum Resin; dihydroxy cinnamic

acid; B - methyl esculentin; Ipuranol; Sucrose; Resin

(glycoside, methyl - pentosides and methyl ester).

93. *Corchorus acutangulus* Lam. (Tiliaceae) جوت برى

الساق: للمعدة، ولالتهاب الرئة.

مناطق توأجدها: السهل الرسوي الاوسط.

94. *Corchorus capsularis* L. (Tiliaceae) جوت

white jute

نقيع الاوراق: جيد للمعدة وللأغشية المخاطية، ملين، ومسهل، منشط  
وفاتح للشهية المستخلص المر: مفيد للدزنتري، للحمي، للتخمة، لاضطرابات  
الكبد.

Const.: An antifungal wi th unk. structure<sup>106</sup>.

95. *Cordia myxa* L. (Boraginaceae) بنبر، مخيط

(نبات مزروع - نبات زينة)

الثمرة: حلوة ولزجة تستعمل لاضطرابات الصدر والمجاري البولية.

Const.: Sugar chirkhestite

100. *Cressa cretica* L. (Convolvulaceae)

(plate 14)<sup>6</sup> شويل، سالماس

كل النبتة: منظمة لعمل اعضاء الجسم، مقوية للمعدة، مقوية، تزيد الشهوة.  
مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، المستنقعات الجنوبية، الصحراء الغربية، موصل السهل الرسوبي الاوسط، اربيل.

Const. Unk.

\*101. *Crocus sativus* L. (Iridaceae)

زعفران

Saffron

الميسم والجزء العلوي من المدقة: جيد للمعدة، ضد المغص طاردة للرياح، منشط، مقو للشهوة، مهدىء للاعصاب، مدر للطمث، معرق، جيد للحصبة، مادة منكهة ومطوية للطبخ، تستعمل في الحمى كذلك ولداء الكآبة وكعلاج لتضخم الكبد. الجرع العالية مخدرة وسامة.  
مناطق تواجدها: راوندوز، اربيل.

Const.: Starch; Sugar; Essential oil; Fixed oil; Ash: (K.P, traces of boran); Glycosides; Crocin; picrocrocin; lycopene;  $\beta$  - Carotene;  $\gamma$  Carotene; zeaxanthin; Crystalline carbohydrate.

102. *Crotalaria juncea* L. (Leguminosae) قنب الكروتالارية  
Sunn or Sann Hemp

(يزرع على نطاق ضيق في جنوب العراق لصناعة الالياف)  
البذور: تنقي الدم، جيدة لعلاج الجدري وداء الصدفية، مدرة للطمث، لكنها سامة<sup>11</sup> واجز.

Const.: The seed: Retronecine (loline)<sup>110</sup> antibact. alkaloid, Monocrotaline<sup>111-113</sup>; Supinine<sup>111</sup>; Crude protein; Fat; Starch; Fibre.

103. *Cucumis callosus* (Rottle) Cogn. (Cucurbitaceae)

بطوش

لبه الثمرة: مليئة مغلي الجذر: ملين بسيط. البذور: مبردة، قابضة ومفيدة في

اضطراب الصفراء.

مناطق تواجدها: الغرفة، سليمانية، السهل الرسوبي الشرقي والايوسط.

Const.: Unk

104. *Cucumis melo* L. (Cucurbitaceae)

(plate 15)<sup>10</sup> بطيخ

Musk Melon, Sweet Melon

البذور: منعشة، مبردة، مغذية، مدررة، مفيدة لالام وانحباس البول، كذلك تستعمل لطردها والديدان الشريطية.

Const.: Unk.

105. *Cucumis sativus* L. (Cucurbitaceae)

خيار ماي

Cucumber, Gherkin

البذور، منعشة، مقوية، مدررة، طاردة للديدان والديدان الشريطية، كغذاء خفيف في حالات الحمى. عصير الخيار: لطلي الوجه للحفاظ على نضارته، مفيد للبول السكري، يسهل الهضم.

Const.: The Fruit: Cucurbitacin C<sup>114-115</sup>; protein; Fat; CH's., Ca; P; Fe; Vitamin B; Vitamin C; proteolytic enzyme; Succinic and Malic acids.

106. *Cucurbita maxima* Duchesne. (Cucurbitaceae)

شجر اسكله

Red Gourd, pumpkin, Winter Squash.

نفس استعمال (108)

Const.: The Fruit: protein; CH's; Ca; P; Fe; Vitamin (A, B, and C).

The seed: Fixed oil 40%; Starch; Acrid Resin.

107. *Cucurbita moschata* Duchesne (Cucurbitaceae) (قرع) شجر، قرع حلو

Indian Gourd, Indian pumpkin, Cushaw, Cheese Squash

البذور: ضد الديدان الشريطية، مستحلب البذور: يعالج تضخم البروستات عند المسنين وما يرافقه من اضطرابات التبول. الثمرة: تؤكل يوميا لطردها السوائل في حالات الاستسقاء والايوديميا.

Const: oil

108. *Cucurbita pepo* L. (Cucurbitaceae)

شجر حلو

Vegetable Marrow, Field, pumpkin

الزيت من البذور: مقو للاعصاب. لب الثمرة: يستعمل خارجيا لعلاج حرقة الاطراف، بسبب الحمى وككمادات للدمامل. البذور: طاردة للديدان،

الذئبوري، قابضة. المادة اللزجة من نقع البذور: مفيدة لتثبيت الشعر.  
الثمرة: قابضة، هاضمة، مزيله للعطش، مدررة، منشطة للدماغ والقلب،  
ملينة للاغشية، منعشة.

Const.: Mucilage 22%; Amygdalin (a glycoside which is upon  
hydrolysis by the enzyme Emulsionase yields: Hydrocyanic  
acid - which is very poisonous + Dextrose and Benzaldehyde)  
The Seed: Fixed oil; proteïn; Tannin.

113. *Cymbopogon schoenanthus* Spreng. (Gramineae) اذخر، تبين مكة  
Camel Hay, palmarosa Grass

الجذور والاوراق: ضد المغص، طاردة للغازات، مقوية  
مناطق تواجدها: جنوب وشمال الجزيرة، الصحراء الجنوبية، كركوك،  
سفوح الجبال الشرقية، راوندوز، السليمانية.

Const.: Essential oil chiefly Geraniol (antibact.)<sup>120, 256</sup>

114. *Cynodon dactylon* pers (Gramineae).<sup>5,6</sup> ثيل، جاير  
Italian Dog's Grass, Bermuda Grass, Dog's tooth Couch Grass

مغلي النبات: مدرر، مفيد للاستسقاء. العصير: قابض، موقف للنزف.  
الريزومات: لعلاج اضطرابات المجاري البولية والتناسلية.  
مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية، اربيل، كركوك، موصل،  
السهل الرسوبي الاوسط والشرقي، منطقة المستنقعات، عمادية، راوندوز،  
سليمانية، جبل سنجار.

Const.: Cynodin; Saponin; Mucilage; Sugar; Starch. The Leaf: Crude pro-  
tein; Fibre; P; Mg; Na; K.

115. *Cyperus rotundus* L. (Cyperaceae) سعد  
Nut Grass

الدرنات: معرقة، قابضة، تعطى في اضطرابات المعدة والامعاء.  
مناطق تواجدها: جنوب وغرب منطقة الجزيرة، سفوح الجبال الشرقية، السهل  
الرسوبي الشرقي منطقة المستنقعات.

والديدان الشريطية، مدررة، مقوية: الازهار: لعلاج امراض الصدر.

Const.: The Fruit: protein; Fat; CH's.; Ca; P; Fe; Vitamin C.

The seed; Crude protein; Crude Fat; phytostearin; Salicylic acid; Globulin;  
Starch and Acrid Resin.

109. *Cuminum cyminum* L. (Umbelliferae) كمون  
Cumine, Cummin

(نبات مزروع)

البذور: منشطة، طاردة للغازات، مقوية للمعدة، قابضة، مفيدة لانطلاق  
البطن وللثخمة، مقوية بعد فترة الحمل، مدررة للحليب.

Const.: The seed; protein; CH's.; Ca; P; Fe; Carotene; Vit. A; Vit. C;

Fixed oil; Vol. Oil (Cumine aldehyde);  $\alpha$  and  $\beta$  - pinene<sup>119</sup>;

Dipantene<sup>119</sup>; phellandrene.

110. *Cupressus sempervirens* L. (Cupressaceae) سرو

Cypress; oil of cypress

نشوق الزيت: فعال للسعال الديكي الخشب والثمرة: قابض، وطارد  
للديدان

Const.: The stem and leaf: Vol. oil (Furfural, d - pinene<sup>119</sup>, d - Camphene,

Cymene, d - Sylvesterne,

d - Terpeneol, 1 - Cadinene and cypress camphor).

The wood: Fixed oil; Ethereal oil.

New Isol. Cpd's: Manool<sup>116</sup>, Nootkatin (antifungal)<sup>117-118</sup>

111. *Cuscuta planiflora* Ten (Convolvulaceae) حامبول

Dodder

الساق: لعلاج السمنة. نقيع البذور: لعلاج النزلة الشعبية.

مناطق تواجدها: الصحراء الجنوبية، سفوح الجبال الشرقية، السهل  
الرسوبي المركزي راوندوز، كركوك، عمادية.

Const: The seed: oil (transparent, Greenish and Semidrying).

112. - *Cydonia oblonga* mill. (c. vulgaris pers) = pyrus cydonia L. (Rosaceae)

Quince Cydonium

Quince seed, Cydonium حيوء، سفرجل

البذور: مقوية، منعشة، مفيدة للثة، ملينة للاغشية المخاطية، ملينة للجلد ضد

- Const.: Hyoscine (scopolamine alkaloid - antibact.); Daturine; Atropine; Mucilage; Albumen.
121. **Datura stramonium** L. (Solanaceae) دتورة، نغير (plate 16,17)<sup>8</sup>  
Stramonium, Jimson Weed, Thorn Apple, Devils Apple.  
يشبه عمل البلدونا اي ضد المغص، موسع لحدقة العين مجفف للعباب، يستخدم في الربو وفي الباركنسن لمفعوله المخدر.  
Const.: The Seeds and leaf: Daturine (mixture of Hyoscyamine and Atropine); Scopolamine or Hyoscine (antibact. alkaloid); Tannin  
The Root: Hyocycamine; Hyoscine (Scopolamine); Acids; Tannin; Fatty oil.
122. **Daucus carota** L. var. sativa (Umbelliferae) (جزر)، (plate 17)<sup>5</sup> / جزر  
Carrot  
(محصول زراعي)  
البذور: عطرية منشطة، طاردة للغازات، مفيدة لامراض الكلية والاستسقاء، مقوية للاعصاب، مقوية للشهوة، تعطى لالم الرحم. الجذر: مرطب؛ وذوق قيمة غذائية مقولعظام الاطفال، مفيد للاسهال. نقيعه: يستعمل للديدان الخيطية والسعال عند الاطفال. الاكثار منه يسبب اصفرار الجلد يشبه اليرقان ولكنه ليس خطيرا على ما يبدو. الجزء المبروش خارجيا: لعلاج (القروح التنن، التقرحات السرطانية، التقرحات الرقادية، والتسلخات الجلدية). مناطق تواجدتها: اربيل عمادية، سليمانية.  
Const.: The Root: Sugar; phytosterin; Enzymes; Asparagin<sup>166</sup>; Lecithin; Glutamin; pectin; Fe; Carotene; Vit. (A,B,andC); Carotol; Daucol.  
The seed: Essen. oil.  
The Herb: Daucine; Pyrotidine; Falcariindiol (antifungal)<sup>17,134</sup>
123. **Delphinium ajacis** L. (Ranunculaceae) لسان العصفور، لسان الطير (plate 17)<sup>8</sup>  
rocket - larkspur
- Const.: Essential oil; fatty oil; patchoulone<sup>121</sup>; Eugenol; Terpenoids
116. **Dactyloctenium aegyptiacum** (L.) p. Beauv. (Gramineae) درمق (plate 16)<sup>7</sup>  
Finger - Comb Grass  
الحبوب تستعمل لازالة الم الكلية. مناطق تواجدتها. الصحراء الغربية، منطقة المستنقعات.  
Const.: crude protein; Ca; p; Mg; Na; K.
117. **Dalbergia sisso** Roxb. (Leguminosae) سيسم، ساسم  
Sissoo  
الاوراق: منشطة. مغلي الاوراق: مفيد لمرض السيلان. الجذور: قابضة الخشب: جيد للجذام، للدامل، للطفح الجلدي، محفز للقيء.  
Const.: Dalbergin (antifungal)<sup>122-124</sup>; Obtusastyrin (antibact.)<sup>125-128</sup>  
Crude protein; Ca; p; Fixed oil.
118. **Daphne angustifolia** C. Koch. (Thymelaeaceae) مازريون  
الثلث المغلي: جيد للروماتزم. مناطق تواجدتها: عمادية، راوندوز، سليمانية  
Const. Daphnetin (antibact.)<sup>129-131</sup>.
119. **Datisca cannabina** L. (Datisceaceae) جبل هندي  
العشبة: مرة، مدررة، مقشعة، مليئة للامعاء. مناطق تواجدتها: راوندوز.  
Const.: The leaf: Datisceetin (flavonol)<sup>132-133</sup>; Datiscein glycoside (antibact.)  
The Root: Yellow coloring matter; Resin; Tannins; Essential oil.
120. **Datura fastuosa** L. (Solanaceae) دتورة، صفيح السلطان  
Indian Datura  
كل النبتة: مخدرة، مزيلة للمغص، نفس تأثير (121).

viral) which upon hydrolysis give the glycosides Digitoxin and Gitoxin respectively and sugars. The Glycoside lanatoside C<sup>136</sup> which upon hydrolysis give Digoxin. The plant also contains an enzyme and a saponin called Digitonin (antibact., antifungal)<sup>137-138</sup>; 5, 7, 4<sup>1</sup>-Trihydroxy - 6<sup>3</sup> - dimethoxy flavone.

5, 7, 4<sup>1</sup> - Trihydroxy - 6 - Methoxy Flavone.

128. **Digitalis purpurea** L. (Scrophulariaceae) زهر الكشتبان (plate 18)<sup>8</sup>  
Common Foxglove

مقو للقلب (يزيد قابلية تقلص عضلة القلب) ولكن الجرعة السامة قريبة من الجرعة الفعالة لذا وجب الحذر عند استعماله، له تأثير مدرر.

Const.: purpurea glycosides A and B which upon hydrolysis yield the glycoside Digitoxin and Gitoxin respectively and sugars. The glycoside Gitalin also present in *D. lanata*; Saponins; Digitosaponin and Digitonin (antibact., antifungal)<sup>137-138</sup>; enzyme; pupnigenin; Digipronin  $\alpha$  and  $\beta$ ; Digiprogenin.

129. **Dodonaea viscosa** (L.) Jacq. (Sapindaceae) دودونيا

(نبات مزروع - نبات زيتية)  
القلق: سام للاسماك. الاوراق: لعلاج الجروح الحروق خافضة للحرارة معرقة جيدة للنقرس، والروماتزم، وكمشيط.

Const.: The leaf: Neutral resin; Acidic resin; an amorphous acidic substance; Tannin; Gum; pectin; traces of amorphous alkaloid and glycosides; Hentriacontane; Tricyclic monocarboxylic acid; Hautriwaic acid.

The Bark: Tannin.

The Seed: pale yellow semidrying oil.

130. **Dolichos lablab** L. (leguminosae) لبلاب

lablab Bean.

(نبات مزروع - نبات زيتية)

البذور: مخفضة للحمي، مقوية للمعدة، ضد المغص، مقوية للشهوة.

البذور: لقتل قمل الرأس، تظهر مفعولا لقتل الحشرات.

Const.: Delphinine (alkaloid) which resembles Aconitine alkaloid in it's physiological properties; Ajacine: Ajaconine<sup>135</sup>;

Resin; Fixed oil.

124. **Delphinium brumonianum** Royle (Ranunculaceae) لسان الطير، منقار الطير  
larkspur

العشبة: مثبطة للقلب والتنفس.

مناطق تواجدها: راوندوز.

Const.: Delphinium alkaloid (stomach poison).

125 **Desmostachya bipinnata** (L.) Stapf. (Gramineae) جلدة، حلفة

مدررة، تستعمل للدزنتري وللطمث.  
مناطق تواجدها: الصحراء الغربية، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي.

Const.: The leaf: Crude protein; Crude Fibre.

The Stem: pectose; lignin; Cellulose.

126. **Dianthus caryophyllus** L. (Caryophyllaceae) قرنفل

Carnation, Clove pink, picotee, Grenadine

(نبات مزروع - نبات زيتية)  
الازهار: مقوية للقلب معرقة، ترياق العشبة: طاردة للديدان  
Const.: The Flower: Absolute and Vol. oil (Eugenol<sup>257</sup> phenyl - ethyl alcohol, benzyl benzoate, benzyl salicylate, methyl salicylate).

127. **Digitalis lanata** L. (Scrophulariaceae) زهر الكشتبان (plate 18)<sup>4</sup>

Grecian Foxglove

منشط للقلب ومقوله، مدرر سريع، مقارنة بالـ (D.purpurea)

Const.: The Glycosides lanatoside A and lanatoside B<sup>136</sup> (antitumor, anti-

Const.: Total alkaloid 0.03%

136. *Equisetum arvense* L. (Equisetaceae)

ذنب الخيل (plate 19)<sup>5</sup>

Corn Horse - tail, Snake pipes, small Scouring Rush

كل اجزاء النبتة. خارجيا: لبيخة للاكزما والتهابات الاظافر والعظام واللثة  
بدلها بعصير العشبه وللواسير ولعلاج التهابات الغدد الدهنية للاجفان  
والقروح والجروح. داخليا: موقفة للنزف للاحشاء الداخلية، مفيدة  
لاضطرابات الكلية والمثانة وحصاتها ومفيدة لعرق القدم، مفيدة للزكام، قابضة  
مدررة طاردة للرياح.  
العشبة: مفيدة للسسل الرثوي.

مدررة خفيفة فهي مفيدة للاوديميا، تستعمل لعلاج داء السكر وللوقاية من  
السرطان وتصلب الشرايين، ويستعمل المغلي للغرغرة لوقاية اللوزتين والفم.  
مناطق تواجدتها: راوندوز

Const.: Equisetonin (saponin); Silica; wax; Resin; Starch Sugar; Fixed oil;  
Salts; Tannin; Acids.

137. *Erigeron canadensis* L. (Compositae)

ذويل الذيب (plate 19)<sup>5</sup>

Horseweed

العشبة: موقفة للنزيف، مدررة قابضة، مقوية، مهدئة، تستعمل  
بشكل خاص لنزف الرحم الزيت: طارد للديدان.  
مناطق تواجدتها: موصل، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي،  
راوندوز.

Const.: Tannic acid; Gallic acid<sup>289</sup>; Vol. oil (chiefly  $\alpha$  - limonene  
with some Terpeneol); Resin; Amine; Bitter principle .

138. *Erodium cicutarium* (L.) L'Herit (Geraniaceae)

بختري (plate 20)<sup>5</sup>

Pin weed, Stock's Bill, Heron's Bill, wild musk.

العشبة: تستعمل للاستسقاء ولتوقيف نزف الرحم.  
مناطق تواجدتها: شمال وجنوب الجزيرة، الصحراء الغربية، اربيل، كركوك،  
موصل سفوح الجبال الشرقية السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، عمادية، جبل  
سنجار راوندوز، سليمانية.

Const.: Caffeine; choline; Tannin; potash salt; Acid; Fat; wax.

Const.: The Seed container (pod); protein; Vit. C.

The seed: protein; Fat; CH's.; Ca; P; Nicotinic acid; Globulin; Dolichosin.

131. *Echinochloa crusigalli* (L.) P. Beauv (Gramineae)

Hedgohog Grass

النبتة: تستعمل لامراض الطحال، وللنزف.  
مناطق تواجدتها: السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، منطقة المستنقعات،  
عمادية راوندوز، سليمانية.

132. *Echium italicum* L. (Boraginaceae)

Blue weed

العشبة: علاج معروف للسعة الافعى  
مناطق تواجدتها: عمادية، جبل سنجار، راوندوز، سليمانية.

Const.: Sawamilletin<sup>139</sup>; Isosawaimlletin.

133. *Elaeagnus angustifolia* L. (Elaeagnaceae)

Oleaster

سنجد، زيزفون، زقوم  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
عصير الازهار: لعلاج الحمى الخبيثة.

Const.: Alkaloid; Essential oil.

134. *Ephedra alata* Decne. (Gnetaceae)

Ephedra; woody Horse - Tail

علندة  
لعلاج الربو، منشط للقلب، مفيد للاستسقاء الوبائي.  
مناطق تواجدتها: الصحراء الجنوبية والغربية.

Const.: Pseudoephedrine.

135. *Ephedra foliata* Boiss and Kotschy (Gnetaceae)

Ephedra, woody Horse - tail

علندة (plate 19)<sup>7</sup>  
لعلاج الربو، منشطة للقلب: مفيد للاستسقاء  
مناطق تواجدتها: جنوب الجزيرة، جنوب وغرب الصحراء سفوح الجبال  
الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، اربيل.

- الخنجرة، قابض لالتهاب البلعوم والمرىء على شكل اقراص مص.  
Const.: Eudesmin (antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Resveratrol (antifungal)<sup>18</sup>; Citronellol (cytotoxic)<sup>120, 145-146</sup>; and antibact. with unk. Structure; Kino - tannic acid; kinoin, kino - red; Catechin; and pyrocatechin  $\beta$  - Eudesmol<sup>142-143</sup> (antifungal)
144. *Eucalyptus coolabah* (Myrtaceae) كالبتوز  
Blakéy and Jacob.  
الزيت: مطهر ومعقم  
const.: Eudesmin (antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup> Resveratrol (antifungal)<sup>18</sup>; Citronellol (cytotoxic)<sup>120, 145-146</sup>; antibact. with unk. structure;  $\beta$  - Eudesmol<sup>142-143</sup> (antifungal).
145. *Eucalyptus griffithii* Maiden (Myrtaceae) كالبتوز  
الزيت: مطهر ومعقم.  
Const.: Eudesmin (antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Resveratrol (antifungal)<sup>18</sup>; Citronellol (cytotoxic)<sup>120, 145-146</sup>; an antibact. with unk. structure;  $\beta$  - Eudesmol<sup>142, 143</sup> (antifungal).
146. *Eucalyptus inressata* Labill (myrtaceae) كالبتوز  
الزيت: مطهر ومعقم  
const.: Eudesmin (antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Resveratrol (antifungal)<sup>18</sup>; citronellol (cytotoxic)<sup>120, 145-146</sup>; an antibact. with unk structure;  $\beta$ —Eudesmol (antifungal)<sup>142-143</sup>
147. *Eucalyptus microtheca* F. Muell (Myrtaceae) كالبتوز  
الزيت: مطهر ومعقم  
const.: 1 -  $\alpha$  - phellandrene;  $\alpha$  - pinene<sup>119</sup>; . sesquiterpene; Eudesmin (antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Resveratrol (antifungal)<sup>18</sup>; Citronellol (cytotoxic)<sup>120, 145-146</sup>; an antibact. with unk. structure;  $\beta$ —Eudesmol (antifungal)<sup>142-143</sup>.
148. *Eucalyptus rostrata* Cav. (Myrtaceae) Eucalyptus—kino, kino— كافور
139. *Eryngium creticum* Lam. (Umbelliferae) كسوب  
Eryngium, Button Snake root تيسو (ك)  
الجذر والاوراق: ضد فقر الدم، للاستسقاء، ضد المغص.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط، كركوك، عمادية، راوندوز، سليمانية.
140. *Erysmium repandum* L. (Cruciferae) ارزيموم  
البذور: تستعمل للحمى، لازالة الم المعدة، ضد الاسقربوط.  
مناطق تواجدها: موصل، عمادية، راوندوز، سليمانية.  
Const.: Erysolin<sup>140-141</sup> (antibact., Nematocid and antiprotzoal).
141. *Eschscholtzia californica* Scham. (papaveraceae) خشخاش كاليفورنيا  
(plate 20)<sup>3</sup>  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
العشبة: مخدرة، منومة، مسكنة.  
Const.: The alkaloids (protopine<sup>162, 163</sup>,  $\alpha$  and  $\beta$ -allo - Cryptopine, sanguinarine and Chelerythrine) but not morphine.
142. *Eucalyptus bicolor* A.Cunn and Hook (Myrtaceae) كالبتوز  
Eucalyptus, Blue gum  
زيت الكالبتوز، منفث للبلغم عند ملامسته للخنجرة ولانسجة القصبة الهوائية لذا يستعمل منزليا لازالة احتقان القصبيات، كذلك يستعمل كمطهر للفم والانف والخنجرة وبعض امراض الجلد.  
Const.: Eucalyptol (vol. oil containing cineol); d-  $\alpha$  - pinene<sup>119</sup>; pinocarveol; Eudesmol<sup>142-143</sup>; Eudesmin (antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Resveratrol (antifungal)<sup>18</sup>; Citronellol (cytotoxic)<sup>120, 145-146</sup>; an antibact. with unk. structure; and several aldehydes
143. *Eucalyptus camaldulensis* Behnh. (Myrtaceae) كالبتوز  
Eucalyptus gum, Red gum; Eucalyptus kino  
علك الكالبتوز: قابض، يستعمل لانطلاق البطن والذزنتري، لارتخاء



- مفيدة للرئة مضادة للمغص، طاردة للديدان. سامة بالجرع الكبيرة.  
مناطق توأجدها: وسط العراق.
- const.: Resin; wax; tannin; sugar; Mucilage; Quercetin<sup>287</sup>; calcium oxalate;  
caoutchouc; Albuminoids, CHS, Gallic acid<sup>289</sup>; methyl gallate( antibact.,  
antifungal)<sup>151-154</sup>.
153. **Euphorbia tinctoria** Boiss. (Euphorbiaceae) ام الحليب  
العشبة: سامة للخرف، لها نفس استعمالات (152).  
مناطق توأجدها: موصل عمادية، راوندوز، سليمانية.  
cont.: methyl gallate( antibact., antifungal)<sup>151-152</sup>
154. **Fagopyrum esculentum** Moench. (Polygonaceae) قمح البقر  
Buck wheat, sweet Buck wheat (Plate 21)<sup>9</sup>  
خلاصة الاوراق: لعلاج النزيف الداخلي خصوصا المتسبب عن تحطيم الاوعية  
الشعرية.  
cont.: Autin( flavano glycoside which is called vit.p factor); starch; cellulose;  
lecithin; Dextrin; minerals; vit.B.
155. **Ficus carica** L. (Moraceae) (تين) (plate 21,22)<sup>7,10</sup>  
Fig tree  
عصير الثمرة: دواء للحصبة والقروح التنتة خارجيا. وداخليا ينظم عملية الهضم  
يحافظ على الاغشية المخاطية ملين ملطف للجلد، مغذ. مادة الثمرة الحليبية قبل  
النضج: لاذعة، طاردة للديدان.  
const.: psoralen; (antibact. antifungal)<sup>153-154</sup>; Grape sugar pectin; Gum;  
Resin; Fatty matter; Albumen; vit; A; vit. c; small amount of vit. B and D.  
Benzaldehyde( antiviral, antitumor)<sup>155-156</sup>; Amyrin (antiviral)<sup>158</sup>; and  
antiviral cpd. with unk. structure<sup>157</sup>
156. **Ficus cunia** Buch. Hom. (Moraceae) تين برى  
الثمرة تستعمل لعلاج امراض الجلد والدمامل القيحية.  
مناطق توأجدها: نبات تمت زراعته في مزرعة الزعفرانية.  
const.: the fruit: Albuminoids; Clfs; coloring matter; silica; P. Amyrin<sup>158</sup>  
and another unk. structure cpd. with (antitumor antiviral activity)<sup>157</sup>.

Eucalyptus, Red gumtree, Blood, Wood.

- الزيت: مطهر ومعقم، للمغص، الدزنتري، للمغص المعوي، مخدر
- Const.: Kino-tannic acid; Kinoin; Catechin; Pyrocatechin; Eudesmin  
(antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin (antibact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Resveratrol  
(antifungal)<sup>18</sup>; Citronellol (cytotxic)<sup>120,145-146</sup>; an antibact. with unk.  
Structure;  $\beta$ -Eudesmol<sup>142-143</sup> (antifungal).
149. **Eucalyptus tarquata** Luchm (Myrtaceae) كالبثور  
الزيت: مطهر ومعقم (antibact.)<sup>144</sup>; Naringenin( anti-  
bact., antiviral)<sup>85-87</sup>; Resveratrol( antifungal)<sup>18</sup>; citronellol(  
cytotoxic)<sup>120,145-146</sup>; an antibact. with unk. structure;  $\beta$ -Eudesmol<sup>142-143</sup>  
(antifungal).
150. **Eupatorium cannabinum** L. (compositae) خذ البنت  
water hemp, hemp Agrimony  
الاوراق: معرقة، مدررة، مقيئة، مسهلة، ضد الاسقربوط، منظمة لعمل اعضاء  
الجسم، منقية للدم، مخدرة، مقوية، مفيدة للاعصاب، مشهية، كدواء  
للصفراء، طاردة للديدان، خافضة بسيطة للحرارة نافعة للجروح.  
مناطق توأجدها: راوندوز  
const.: Eupatoriopicrin( antiviral, antitumor)<sup>147-149</sup> Eupatin and Eupate-  
tin flavonoids (antibact)<sup>150</sup>; Eupatorin; hulin; Resin; vol. oil; Tannin.
151. **Euphorbia helioscopia** L. (Euphorbiaceae) خنيق الدجاج، ام الحليب  
wolf smilk (plate 21)<sup>5,8</sup>  
الجذر: طارد للديدان، ملين، حارق للبشرة، سام بالجرع العالية.  
البذور: للكلويرا. عصير النبتة: مخرش للاغشية المخاطية.  
الاوراق: طاردة للديدان، تستعمل للحمي، للاستسقاء والملاريا.  
مناطق توأجدها: الصحراء الغربية، كركوك، سفوح الجبال الشرقية، السهل  
الرسوبي الاوسط، عمادية راوندوز، سليمانية.  
const.: saponin; Euphorbin (toxic principle); methyl gallate (antibact.,  
antifungal)<sup>151-152</sup>
152. **Euphorbia pilulifera** L. (Euphorbiaceae) ام الحليب، عنجد  
Indian wolf's milk spurge, pill bearing spurge  
العشب: مقشعة، مدررة، مضادة للربو، كملينة وحافضة للاغشية المخاطية،

Crown Imperial, Imperial Fritillary

البصلة: مليئة للجلد، مبددة ومدرة للرمل والحصى، البصلة الغضة سامة للقلب. مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const.: The Fruit Bulb: Imperialine (toxic alkaloid).

162. *Fumaria officinalis* L. (Fumariaceae) (بقلة الملك)<sup>5</sup> شاترج (Plate 23)

Fumitory

نقيع العشب مفيد لتنظيم وظائف الاعضاء خصوصا الكبد والصفراء، مقو، مدرر، معرق مفيد للمعدة، منق للدم، ملين للجلد (نافع في الاكزما)، طارد للديدان، مهديء، حقن للشرح لعلاج البواسير. مناطق تواجدها: عمادية

Cont.: Fumarin<sub>2</sub> protopin alkaloid (antibact.)<sup>162-163</sup>; Fumaric acid; Starch; Resin; Bitter principle; Salts; Mucilage.

163. *Fumaria parviflora* Lam. (Fumariaceae) شاترج

البذور: على شكل كمادات للاورام المؤلمة، لمعالجة الم المعدة، خافضة للحرارة، منقية للدم، مضادة للمغص، مدررة. مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الشرقي، الصحراء الغربية، سليمانية، عمادية، اربيل.

164. *Galium aparine* L. (Rubiaceae) (Plate 24)<sup>5</sup> حشيشة الافعى

Cliver, Cleaver Goosegrass

العشبة: مدررة، منقية للدم، مليئة، منظمة لوظائف الاعضاء، مقوية، معرقة تفيد المغص، ضد الاسقربوط، مفيدة للتجيبين. مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط، منطقة المستنقعات.

Const: Chlorophyll; Rubichloric acid; Starch; Gallotannin;

Asperulin; Asperulosid saponin.

165. *Galium verum* L. (Rubiaceae) بقلة اللبن، حرة

Cheese Renne; Ded straw, Yellow Cliver

نقيع العشب يستعمل في الحصة وامراض المجاري البولية، تعطي صبغة صفراء لذا تستعمل لصبغ الجبن والزبد. مناطق تواجدها: سليمانية.

Const.: The Root: Coloring Matter (Glycosides, Galiosin, Rubiadin,

Primeveroside); Citric acid; Asperuloside; Milk curding Enzyme; Fatty oil;

157. *Ficus religiosa* L. (Moraceae) تين اصنام

(نبات مزروع - نبات زينة)  
الاوراق والاثار الغضة: تستعمل كمسهل وفي امراض الجلد. الثمرة: مليئة البذور: مرطبة، مليئة، منظمة لعمل وظائف الاعضاء القلف: يستعمل في القرع وامراض الجلد.

const.: the latex.caoutchouc.the bark; tannin.new isolated cpd's  $\alpha$ -myrin<sup>158</sup> and another unk. structure cpd. possessing (antitumor, antiviral) acty.<sup>157</sup>.

158. *Fimbristylis dichotoma* L. Vahl (Cyperaceae) فليفة

الجذور: عطرية جدا  
مناطق تواجدها: موصل السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، منطقة المستنقعات.

159. *Foeniculum vulgare* (L.) Mill (شمار، شمرة)<sup>4</sup> (Plate 22) حبة حلوة، شمار  
Fennel (Umbelliferae)

(نبات مزروع من التوابل)  
البذور والجذور: منكهات، مقوية للمرأة بعد الولادة كطاردة للرياح، مقشعة، مفيدة للربو والتهاب الحنجرة وسوء الهضم واصبايات الامعاء والتهابات المجاري البولية.

الزيوت الطيارة: منشطة منكهة. مغلي الجذور خارجيا: للغرغرة، لغسل العين الرمدة والمجهدة. الاوراق خارجيا: لمعالجة تسليخات الاعضاء التناسلية والثدي وعلى البطن لتسكين الامها وطردهم الغازات.

Const.: Vol. oil (anethol<sup>159</sup>, fenchone<sup>159</sup>, chavicol, anisic aldehyde, anisic acid, d - pinene<sup>119</sup> and dipentene<sup>119</sup>); Fixed oil; Sugar; Starch; Protein; Phellandrene; Camphene.

160. *Fraxinus ornus* L. (Oleaceae) (Plate 22) لسان العصفور، المدرار

المادة المستحلبة: مليئة خفيفة، مقوية، صحية للبدن.  
مناطق تواجدها: راوندوز

Const.: Esculetin (antibact.)<sup>130,160</sup>; Mannitol; Fraxin: a green- fluorescent glucosidal principle; Mannose in two forms: mannose (a trisaccharide) and manno tetrose (a tetrasaccharide) and Mucilage; an antibact. with unk. structure<sup>161</sup>.

161. *Fritillaria imperialis* L. (Liliaceae) اكليل الملك (Plate 23)<sup>3</sup>

مناطق تواجدها: موصل، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي والوسط، منطقة المستنقعات، راوندوز.

Const.: The Root: Glycyrrhizin (Ca and K salt of trihydroxy acid and glycyrrhizic acid); Bitter principle Glycyramarin; Iso-mucronulatol (antifungal)<sup>164-165</sup>; Haemolytically active saponin; Estriol; Coloring matter (Anthoxanthin glycoside, Isoliquirtin); Glucose; Sucrose; Mannite; Starch; Asparagine; Resins; and Vol. oil.

170 - **Gnaphalium luteo - album** L. (Compositae) قطينة  
Cotton, Absorbent cotton

الاوراق: قابضة، نافعة للجروح ولداء الملوك (النقرس)  
مناطق تواجدها: منطقة المستنقعات الجنوبية.

Const.: Alkaloid (trace).

171- **Gossypium herbaceum** L. (Malvaceae) قطن  
(نبات مزروع - محصول زراعي)

الجذر والقلق: مدر للطمث. الالياف: لتصفية السوائل، لامتصاص الدم والقيح ولوقاية الجروح في العمليات الجراحية والحوادث، القطن غير الماص يستعمل لسد فوهات مستعمرات الاحياء المجهرية. البذور: يستخلص منها زيت القطن والذي يستعمل كملين للجلد في المروحات والمعاجين والمساحيق الجلدية، كمسهل، كمذيب لحقن الهورمونات ولصناعة الصابون.

Const.: Cellulose; protein; pectic substance; Wax; Sugar; pigments (traces).

The seed: Oil; CH' s. (sugar, raffinose; dextrine, hemicellulose); proteins; P; Ca; Fe; K; Mg; Na; Mn; Al; silica; S; Chlorine; Copper (trace); Boron; Fibre; Zn; Iodine; Vit. B complex; Vit. A; Vit. D; Vit. E.

The Leaf: Protein; Fibre.

The Flower: Protein; Fibre; Ca; P;

The Root Bark: Pale yellow or colorless acid; Resin.

The alcoholic extract: Dihydroxy benzoic acid; Salicylic acid; phenolic substance; a fatty alcohol Leucocyanidol (antibact)<sup>174 - 175</sup>; phytosterol; Ceryl alcohol; Fatty acids; Gossypolon (antifungal)<sup>167 - 168</sup>; Apogossypol

Essential oil.

166. **Geum urbanum** L. (Rosaceae) (جذر قرنفل) حشيشة المبارك  
Wood Avens, Throatwort, Herb-Bennet, Benedict's herb, Colewort, clove-Root.

العشبة: مفيدة للمعدة، مقوية، هاضمة، مفيدة للقلب. الجذر: قابض، خافض للحرارة، مقول للاعصاب والقلب والدماغ والذاكرة والاعضاء التناسلية ويعالج العقم عند النساء وجيد لافرازات المهبل. الجذر المفروم مع الماء: مطهر لذلك اللثة المنتهبة ولغرغرة (الفم، اللوزتين، الاسنان)، وكذلك للبواسير والقروح، وهو يستعمل كذلك للدباغة وكصبغة. مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية.

Const.: Gein; Essential oil (Eugenol); Mucilage; Resin; Tannin; Muriate of lime; Sugar; Bitter principle.

167. **Glaucium corniculatum** L. Cuff. (Papaveraceae) ورد نيسان  
Horned Poppy, Sea Poppy

العشبة: مرطبة، مقوية. الجذر: مرطب، مهدىء، مبرد، مسهل، مفرز للماء، يضاف لغش الترياق. مناطق تواجدها: سفوح الجبال الشرقية، الصحراء الغربية، كركوك

162-163  
Const.: Glauopicrin (bitter principle); Cheleritropin; Protropin; Sanguinarin; Mucilage; Resin.

168. **Glossostemon bruguieri** Desf. (Malvaceae) مغبات

الجذر: مقول للشهوة، مفيد ضد السعال. منطقة تواجدها: سفوح الجبال الشرقية

Cont.: CH s.; Saponins; Cellulose; Pectins; Minerals; Tannins; Fatty materials,

169. **Glycyrrhiza glabra** L. (Leguminosae) (سوس) (Plate 24)<sup>5</sup> عرق سوس  
Liquorice, Sweet wood

النبته وعصيرها تستعمل لتحلية المستحضرات الطبية، كمرطب، ملين خفيف، كدواء صدري للنزلات الشعبية والسعال ويحة الصوت، ولمعالجة التهابات الكلى والمثانة والروماتزم وداء النقرس ولقرحة المعدة والامعاء.

الحنجرة والرئة)، كذلك في السعال والبرد، ضد الدزنتري. صبغة الورد مع زيت البلسم لمعالجة تمدد الشعب القصبية. الزيت: مع السلطة اوستعمل مع الاصباغ والملمعات.

Const.: The seed: Protein; Fatty oil (Linoleic, Oleic, Palmatic, Stearic, and Arachidic acids); Fibre; K; Ca; P; Mg; S; Na; Silica; Fe; Al; Cl; I; Mn; Cu; Zn; CH' s.

The Flower: Honey; yellow dye (p - Carotene; Cryptoxanthin; Tetraxanthin; Lutein; Quercimeritrin; Helisterol; Sterol).

The plant: Saponin; Ascorbic acid; Carotene; and the following acids (citric, malic, malonic, lactic, succinic, aconitic and fumaric).

176. **Helianthus tuberosus** L. (Compositae) (plate 25)\*  
المازة  
Jerusalem Artichoke, Globe Artichoke.

الدرنات لمعالجة السكر (لوجود الانولين)، كمادة غذائية للانسان والمواشي.  
Const. CH's; Inulin; Proteins; Sugar, Cinarin; Tannin; Inulase; Invertase;  
Bitter principle; Coloring matter; Helianthin; Dilevan; Synanthrin;  
inulenin.

177. **Helicophyllum crassipes** Schott. (Araceae) لاعية  
مطهرة لمعالجة جرب الخراف والحيوانات الاخرى.

مناطق تواجدها: اربيل، سليمانية، كركوك، جنوب الجزيرة.

178. **Helicophyllum rauwolfii** Schott. (Araceae) لاعية  
نفس استعمالات (177)  
مناطق تواجدها: اربيل، كركوك، عمادية، راوندوز.

179. **Heliothropium europaeum** L. (Boraginaceae) حشيشة العقرب  
Heliotrope, Turnsole

العشبة: لمعالجة الصفراء، خافضة للحرارة، مدزة للطمث.  
مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية، كركوك، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي، سليمانية.

Const.: Essential oil; Cinoglossin; Heliotrien. N - Oxide. 185

180. **Heliothropium undulatum** Vahl. (Boraginaceae) زريخ، رمرام

(antiviral) 169; Hemigossypolon (antifungal) 170; Isohemigossypol (antifungal) 171; Gossivertin (antifungal) 172 - 173.

172. **Gossypium hirsutum** L. (Malvaceae) قطن

نفس استعمال (171)

Const.: Same as G. herbaceum and also Gossypol (antiviral) 176 - 179;  
Dimethoxygossypol (antifungal) 180; Condensed tannin (antibact.) 181 - 182  
and methoxygossypol (antifungal) 180

173. **Haplophyllum propinquum** Spach. (Rutaceae) جويفة

العشبة: كمرهم للجروح، المغلي يستعمل لحكة المعدة عند الاطفال.  
مناطق تواجدها: الغرفة، جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية والجنوبية، كركوك، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي، السليمانية.

174. **Hedera helix** L. (Araliaceae) (لبلاب متسلق) جبل المساكين  
(plate 24,25)\*

Ivy, Bentwood

الاوراق: سامة وتسبب التهاب الجلد ولكنها تستعمل على شكل ليخة للمسامير في الاصابع والقروح والحروق وبعض التهابات الجلدية. داخليا: النقع يعطى في حالات (الروماتزم، النقرس، داء الخنازير، والسعال).  
الراتنجات الناضجة من النبتة المعمرة تستعمل كمنشط، مدر للطمث،  
الراتنجات الناضجة من الساق تستعمل لحشو الاسنان المنخورة والمسوسة المؤلمة.

مناطق تواجدها: عمادية، السليمانية

Const.: The plant; Hederin (glycoside).

The seed: Semidrying oil.

The Fruit: Two saponin glycosides: Hederin and Hederagenin.

The Isolated Cpd. α-Hederin (antiviral) 183 - 184.

175. **Helianthus annuus** L. (Compositae) ورد الشمس، عين الشمس،  
عباد الشمس (plate 25)\*  
Sunflower

(نبات مزروع - محصول زراعي)

البذور: مدررة، مقشعة، تستعمل في حالات اصابة (القصبات، المريء،

184. **Hibiscus esculentus** L. (Malvaceae)

بامية

Ladie's Finger, Gumbo, Okra

(نبات مزروع - محصول زراعي)

الثمرة الغضة: مليئة للجلد ومحمرة للبشرة، مدررة، تعطي كمغلي في النزلات الشعبية، لمعالجة عسر البول والسيلان. الاوراق ككبادات مليئة للجلد، نقيع الجذر: للسفلس، البذور المحمصنة: معرقة. البذور: منشطة، مقوية للقلب، ضد المغص

Const: The seed Coat (Pod): Pectin; Mucilage; Fat; Mineral matter; Fibre; CH's.; Ca; P; Fe; Mg; K; Na; S; Cu, Mn; I; Thiamine; Riboflavin; Ascorbic acid; Niacin; Vit. A.

The Leaf and Root: Mucilage; Vol. oil; I.

The seed: Protein; Lipids; Crude Fibre; Sugar; K; P; Ca The Ripe Seed: Edible oil.

185. **Hibiscus rosa - sinensis** L. (Malvaceae) (plate 26)<sup>10</sup> ختمة صينية

China Rose, Shoeflower Plant

(نبات مزروع - نبات زينة)

الازهار: مليئة وملطفة للجلد، مقوية للشهوة، مدررة للطمث. تستعمل موضعيا لاورام ودمايل الجلد. المغلي منها لمعالجة النزلات الشعبية وزيادة الطمث. الاوراق: مليئة للجلد، مسهلة خفيفة، مخدرة. الجذر الطري: يستعمل في السيلان. ومطحون الجذر يستعمل في الطمث.

Const.: The Flower: Fat: Crude fibre; Ca; P; Fe; Thiamine; Riboflavin; Niacin; Ascorbic acid; Anthocyanin; Pigments; Cyanidin diglucoside.

The Leaf: Carotene.

186. **Hibiscus sabdariffa** L. (Malvaceae)

جاي كوجرات

Red Sorrel, Jamaica Sorrel, Roselle

(نبات زينة)

نقيع الكأس الحامض يستعمل كمشروب يساعد على الهضم، مدرر، معقم للامعاء، ملين خفيف، مهدىء مضاد للاستقربوط، منعش.

Const.: The Flower; Hibiscus acid; Aromatic acids; Coloring matter;

العشبة: موضعيا لالم الرأس داخليا: لدر الحليب، كذلك تستعمل للسيلان. مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الجنوبية والغربية، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط.

181. **Herniaria glabra** L. (Ilecebraceae) شويل

Rupturewort, Burstwort, Herniary, Knotweed

العشبة: قابضة، مدررة، لالتهابات المثانة. المستخلص المائي كمطهر ومنعم وملين للجلد.

مناطق تواجدها: السليمانية

Const.: Herniarine saponin (antifungal, antibact.)<sup>186</sup> -<sup>187</sup>; Methyl umbelliferone; Paronychine; Coumarin; Tannin; Essential oil.

182. **Herniaria hirsuta** L. (Ilecebraceae)

شويل

Rupturewort, Burstwort

العشبة: المغلي يستعمل لالتهابات الحنجرة، مدرر، مخدر قوي، مخرش للمعدة وبالجرع العالية يكون ساما.

مناطق تواجدها: الغرقة، جنوب الجزيرة، الصحراء الجنوبية والغربية، جبل سنجار، منطقة المستنقعات الجنوبية.

Const.: Herniarine (antifungal, antibact.)<sup>186</sup> -<sup>187</sup>; Odoriferous tonic principle; Coumarin.

183. **Hibiscus cannabinus** L. (Malvaceae)

تيل، جلجل

Deccan Hemp, Mesta

(نبات مزروع - محصول زراعي)

عصير الازهار مع السكر والقلفل الاسود لمعالجة كثرة افراز الصفراء الحارقة. البذور: مقوية للشهوة، مسمنة، خارجيا للالام والرضوض. الاوراق: مليئة.

Const.: The Fibre :Lignin; Cellulose; Proteins Organic bases; CH' s.; Pectins.; Tannins, Phosphatides; Wax

The seed Fatty oil; Nitro genous matter; Saccharifiable matter; Crude fibre; Mineral matter ;

The Flowrer: Coloring matter (yellow crystal, aglucone, Cannabiscitrin, flavonol).

- Const.: Hyoscyamine (levorotatory crystalline alkaloid); Scopolamine (Hyoscine) which is amorphous alkaloid; Hyocypicrin; a glycoside
191. **Hyoscyamus reticulatus** L. (Solanaceae) بنج  
Henbane  
الاوراق: سامة ولها تأثير ترياقى ومخدر  
مناطق تواجدها: اربيل، كركوك، موصل، شمال الجزيرة، عمادية،  
راوندوز، سليمانية.
192. **Hypericum triquetrifolium** روجة، عران  
Turra Syn. H. Crispum L. (Hypericaceae)  
St. John's Wort.  
النبته: سامة للحيوانات المنزلية لذا فهي قليلة الاستعمال.  
مناطق تواجدها: شمال الجزيرة.
193. **Inula graveolens** L. Desf. (Compositae) شواسر  
العشبة: يقال باستعمالها لامراض العين، مسجل لها تأثير مدرر، متوقع تأثيرها  
السام للحيوانات المنزلية، تسبب شلل في الجهاز التنفسي والفعاليات الحركية.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط، منطقة المستنقعات الجنوبية.
194. **Ipomoea batatas** Poir (Convolvulaceae) بطاطا حلوة  
(نبات مزروع - محصول زراعي)  
الدرنات: كغذاء خصوصا للاطفال والناقهين، من مكونات المرطبات.  
Const. Resin; Starch; Sugar; Albuminoids; CH; Ipomeanine <sup>190-192</sup>  
(antifungal); Ipomeamarone (antibact., antifungal) <sup>193-194</sup>; Ipomeamar-  
anol (antibact) <sup>195</sup>.
195. **Iris pallida** Lam. (Iridaceae) سوسن  
Pale Flag, Orris, Sweet Iris  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
كعطور لاحتوائها على الزيوت العطرية. مطحون الجذر: كمسحوق لتنظيف  
الاسنان او للتجميل.  
Const.: Iridin; Essential oil; Fatty oil; Sugar; Starch; Resin; Mucilage;  
Orris butter (Yellowish vol. Oil consisting mostly of myristic acid and  
ketone); Fe; Crystalline glucos.de; an acrid resin and some tannins.
196. **Jasminum officinale** L. (Oleaceae) الياسمين (plate 27)<sup>3</sup>

- Sugar; Mucilage; Tannin; Salts; Ca; P; Fe; Mg; Al; Na; K; Reducing  
sugars; Sucrose Gossypetin and Hibiscin Hydrochloride.
187. **Hordeum sativum** Pers. (Gramineae) شعير  
Barley, Pearl Barley (نبات مزروع - محصول زراعي)  
البدور: عادة المطحونة (كدقيق) مع الحليب تعطى للاطفال الرضع وهي  
سهلة الهضم، لذا تعطى كذلك للمحمومين، يحوي على فيتامين E لذا  
يستخدم كخلاصة لاذابة زيت كبد الحوت، الهيموكلوبين ومستحضرات طبية  
اخرى.  
Const.: Proteins ; (hordein; edestin, albumin); water insoluble protein  
(Leusosin); Starch; Fat (Oleic, Stearic, Linolic, and Linoleic acids);  
Pentosans; Sucrose; Raffinose; Lecithin nucleic acid; Phytin; Porphyrin;  
The enzymes (Protease, Pentosase, Diastase, Vit. A and B).
188. **Hordeum vulgare** L. (Gramineae) شعير  
Barley, Pearl Barley (نبات مزروع - محصول زراعي)  
نفس استعمالات (187)  
Const.: Same as H. sativum and also Purothionin lipoprotein<sup>188-189</sup>  
(antibact.).
189. **Hyoscyamus albus** L. (Solanaceae) بنج  
White Henbane  
الاوراق: مخدر، ترياقى، مهدىء لاضطرابات الاعصاب.  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز.  
Const.: Same as **Hyoscyamus niger**.
190. **Hyoscyamus niger** L. (Solanaceae) بنج بري (Plate, 26, 27)<sup>8</sup>  
Black Henbane, Hogbean  
مناطق تواجدها: السليمانية، بنجوين  
لعلاج مغص الاحشاء الداخلية، كمهدىء لالام الحصى والسيلان، يخلط  
مع مادة مسهلة لمنع تأثيره القابض، مهدىء لحالات الكزاز والصرع،  
لامراض البحر والجو، مقو للشهوة، يستعمل لامراض العيون ولتوسيع  
حدقتها.

- (Nucitannin); Inosit; Vit. C; Curumicidin (antibact).  
The seed: Fixed oil; Linolen - isolinolen oil; Myristin and Laurin acids;  
Juglandin; Resin.  
The Fruit: Oxalic acid.
- 199 . **Juncus maritimus** L. (Juncaceae) اسل  
Matting Rush  
مفيدة للرئة، مبددة للبلغم.  
مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية، موصل، سفوح الجبال  
الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط، منطقة المستنقعات الجنوبية.
- 200 . **Juniperus communis** L. (Cupressaceae) (Plate 28)\*  
Common Juniper  
عرعر شائع) (عرعر عادي  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
الحبة: مدررة، معرقة، منقية للدم، هاضمة، مفيدة للمعدة، طاردة  
للغازات.  
زيت الحبة: ملين، طارد للغازات، مدرر، منشط ومفيد للقلب ويزيد  
المناعة.  
الخشب: مدرر، معرق، منق للدم، مغلي الخشب يشرب لمعالجة الامراض  
الجلدية والزهرية وللبول السكري وداء الخنازير والسل وضعف الشهية.  
زيت الخشب: مروح للروماتزم والنقرس والاستسقاء  
Const.: Juniperin; Juniper camphor<sup>200</sup>; Vol. oil; Grape sugar; Resins; Fat;  
Ligrin; Wax; Gum; Salines; Proteids; Malates; Formic acid; Albumen;  
Essential oil; Tannin; Communic acid<sup>199</sup>; Monoterpene (antibact., antipro  
tozoal) unk. Str.<sup>199</sup>  
The Wood: Essential oil; Resin.
- 201 . **Juniperus exycedrus** L. (Cupressaceae) عرعر  
Red Juniper, Cade  
قطران النبتة يستعمل موضعيا للاكزمة وللصدفية وللقرع وكذلك يستعمل  
كقاتل للطفيليات  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز.  
Const.: Sesquiterpene (cadinene); Phenols; Guaiacol; Cresol; Acetic

White Jasmine

(نبات مزروع - نبات زينة)  
الجذر للدودة الحلقية. الازهار: لصحة الرئة، مقوية، قابضة، مخدرة مهدئة  
للاعصاب، نافعة للجروح وتسمم الدم في النفاس. الثمرة: مخدرة.  
الزيت: للعطور.

Const.: Jasminine (alkaloid); Salicylic acid; Resin; Indol; Jasmon;  
Benzylic acetate; Benzylic alcohol; Linalol<sup>200</sup>; Linalyl acetate; Anthranil -  
acid - methyl ester.

- 197 . **Jasminum sambac** Soland. (Oleaceae) فل، رازقي

Arabian Jasmine, Tuscan Jasmine

الازهار: ضد الامساك والصداع، غسول للوجه وللعين الاوراق: للحمي  
الجذر: غسول للعين.

Const.: The Flower: Perfumed oil (esters, Linalool, methyl anthranilate,  
Indole).

- 198 . **Juglans regia** L. (Juglandaceae) (Plate 27)\* جوز، حوز

Walnut

(نبات مزروع - محصول زراعي)  
الاوراق: عفصية فظة (دابغة)، مغلي الاوراق موضعيا (لوقف افرازات  
المهبل، لتقيح الاذن، لالتهاب الجلد)، منظمة لعمل الاعضاء خصوصا  
الغدد اللعابية، مليئة للجلد خصوصا الوجه، معقمة، ضد داء الخنازير،  
منقية للدم، هاضمة، توضع على الثدي لوقف الحليب (للنظام) غلاف  
الثمرة مع الاوراق: تغلى بالماء للسفلس، لالتهابات الجهاز الهضمي وكطار  
للديدان.

الزيت: طارد للديدان، ملين، لعلاج الصفراء، مقو للدماغ، ويستعمل  
خارجيا كذلك

الجوزة: منظمة لفعل الاعضاء، مليئة، مغذية ومقوية لخلايا الدماغ ومقوية  
جنسيا.

مناطق زراعتها: عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const.: The Leaf: Juglandin (Nucin); Inosit; Hydrojuglon; Essential oil;  
Tannic acid; Gallic acid<sup>200</sup>.

The fruit Bark: Juglan (antibact., antifungal)<sup>196-197</sup>; Juglandin; Tannic acid

البذور: مبردة، تستعمل داخليا للصداع.

Const.: The Fruit pulp: Protein; Fat; CH's.; Mineral Matter; Ca; P; Fe; Na; K; I; Glucose; Fructose; Amino acids; Vit. B; Ascorbic acid.

The seed: Protein; CH's.; Fibre; Ca; P; Edible oil.

The Bitter Fruit: Cucurbitacins (B, C, G, and H) <sup>75-80</sup> aglycones (bitter principle).

207 . *Lagerstroemia indica* L. (Lythraceae) ورد القهوة  
Common Crape Myrtle

(نبات مزروع - نبات زينة)

القلف والاوراق: مسهلة. البذور: مخدرة

208 . *Lagerstroemia speciosa* L. (Lythraceae) ورد القهوة  
Queen Crape Myrtle

القلف والاوراق: مسهلة

Const.: The Leaf, Fruit and Bark: Tannin.

209 . *Lallemantia iberica* Fisch and Mey (Labiatae) سمس بري  
زيت البذرة: كبديل لزيت الكتان

مناطق تواجدها: موصل، عمادية، سليمانية

210 . *Lallemantia royleana* (Wall.) Benth. (Labiatae) سمس بري  
البذور: لعلاج نوبة القلب، للسعال.

مناطق تواجدها: موصل، جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية والجنوبية.

Const.: The seed: Semidrying oil; Mixed fatty acid; Mucilage.

211 . *Lantana camara* L. (Verbenaceae) مينا شجري (Plate 29)<sup>9</sup>  
Lantana, Wild Sage

(نبات مزروع، نبات زينة)

العشبة: مقشعة، عطرية، سامة للحيوانات المنزلية. الزيت: مفيد لحكة الجلد

Const.: The Leaf: Greenish oil with pleasant odour; Lantadene A (toxic principle); Triterpenoid; Lantadene B (fish poison and radio active).

The Bark and Root: Quinine like alkaloid; Lantanine with strong antispasmodic and antipyretic properties.

acid.

202 . *Jussiaea repens* L. (Onagraceae) كوياني  
Primerose Willow

العشبة: على شكل كباداة او لصقة لعلاج تقرحات الجلد.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط والشرقي، منطقة المستنقعات الجنوبية.

203 . *Kochia scoparia* Schrad. (Chenopodiaceae) (Plate 28)<sup>9</sup> هيشم،  
شعر نبات  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
منشطة للقلب.

Const.: The Leaf and Seed: Saponin. The Herb: Crude protein; Carotene

204 . *Lactuca sativa* L. (Compositae) خس  
Garden Lettuce, Cabbage Lettuce

(نبات مزروع. محصول زراعي)

البذور: لعلاج حمى التيفوئيد. النبتة: مليئة للجلد. العصير المستحلب:  
ترياق ومنوم.

Const.: Acids; Lactucerin (lactucon); Albumen; Mannite; Lactucin (chiefly bitter principle); Iron; Vit. C; an antibact. with unk. structure <sup>201</sup>.

205 . *Lactuca serriola* L. (Compositae) خس الزيت  
Prickly Lettuce, Compass Plant.

العشبة: مدررة، ضد المغص، مهدئة، مليئة للجلد، وسامة.

مناطق تواجدها: اربيل، السهل الرسوبي الاوسط، عمادية، راوندوز.

Const.: Lactucin; Acids; Lactucerin, Albumen; Iron.

206 . *Lagenaria vulgaris* Ser. (Cucurbitaceae) قرع سباحي، قرع  
Bottle gourd

(نبات مزروع - محصول زراعي)

لبة الثمرة: مسهلة، ملطفة، مدررة، لعلاج الصفرة، مفيدة للسعال.



(antibact.)<sup>99</sup>.

217. **Lilium candidum** L. (Liliaceae) (زنبق ابيض) (Plate 30)<sup>99</sup> ،  
Madonna Lily, White Lily  
سوسن ابيض  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
الازهار: خارجيا: للجروح والحروق والدمامل والتهاب غدد جفن العين  
الدهنية (الشحاد) ولسعات الحشرات. البصلة: دابغة، لعابية (مخاطية)،  
محمّرة للبشرة فهي مفيدة لتعجيل فتح الدمامل، مدررة، مقشعة، مليئة  
للجلد ومنقية للوجه من النمش، مفيدة للاستسقاء ولمعالجة القيء والدوار  
ومنيهة في حالات الاغماء.  
Const.: The Bulb: Mucilage; Scillin.  
The Flower: Waxy green - brown concrete.
218. **Linaria cymbalaria** Mill. (Scrophulariaceae) حشيشة الشقوق  
Ivy - leaved Toadflax, Ivy - leaved Snap Dragon  
الاوراق: دابغة (عفصية)، مطهرة، ضد الاسقربوط، مفيدة للكبد، نافعة  
للجروح، الازهار: مقوية.  
Const.: Linarin; Pectolinarin; Acids; Sugar; Mucilage; Gum; Cymbalarin;  
Anthirrhinic acid; Acetic acid; Coloring matter.
219. **Linaria elatine** (L.) Mill (Scrophulariaceae) (Plate 30)<sup>99</sup> لبلاب احراش  
Fluellin Snap Dragon  
العشبة: موقفة للنزف، دابغة، مقوية للعضلات.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، منطقة المستنقعات  
الجنوبية، راوندوز، سليمانية.
220. **Linum usitotissimum** L. (Linaceae) (Plate 30)<sup>99</sup> كتان  
Linseed, Flax  
(نبات مزروع - محصول زراعي)  
البنور: داخليا: مليئة للجلد والاعشبة المخاطية، مليئة للبطن ومسكنة لالام  
القرح، مفيدة في السعال الجاف وفي امراض الجهاز البولي والبروستات،  
كمصدر لزيت بذور الكتان.  
زيت الكتان: استعمالات صيدلانية كثيرة كوسط للمروحات والمعاجين وكذلك

212. **Lathyrus sativus** L. (Leguminosae) ، هرطمان  
Chickling Vetch, Vetchling, Crass pea -  
يستعمل بكثرة لشلل الاطراف السفلى الجزئي او الكلي والذي يصيب  
الانسان والحيوان.  
مناطق تواجدها: اربيل، كركوك، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي  
الاوسط، موصل.  
Const.: The Leaf: Greenish oil with pleasrnt odour; Betaine; Albumi-  
noids; Prolamine; Globulin; Glutelin; Carotene, Thiamine; Riboflavin;  
Nicotinic acid; Biotin; Pantothenic acid; Folic acid; Pyredoxine; Inositol;  
Asorbic acid.
213. **Lawsonia inermis** L. (Lythraceae) (Plate 29)<sup>7</sup> حنة  
Henna  
ملونة (للشعر، والجلد، والاطافر)  
Const.: Lawsons (Oxynaphthoquinone); Henna tannic acid; Hennatan-  
nin; Mucilage; Fat; Resin; Mannite; an unk. structure antibact. against  
Gm +ve and Gm-ve<sup>99</sup>.
214. **Lemna minor** L. (Lemnaceae) عدس الماء  
Duckweed, Water Lentils, Buck's meat  
العشبة: مرطبة، مدررة، منظمة لوظائف الاعضاء، ضد الاسقربوط.  
مناطق تواجدها: سليمانية، عمادية، راوندوز.
215. **Leontice leontopetalum** L. (Berberidaceae) طقيق، عسلوق، خميرة الدار  
الجذر: يستعمل لعلاج الصرع.  
مناطق تواجدها: الغرقة، جنوب الجزيرة، كركوك، راوندوز، سفوح الجبال  
الشرقية موصل، الصحراء الغربية.
216. **Lepidium sativum** L. (Cruciferae) رشاد  
Garden Cress  
(نبات مزروع - محصول خضري)  
العشبة: لداء الحنة (الاسقربوط)، مشهية، مدررة، منقية للدم  
Const.: Myrosin; Lepidin; Vitamins; I; Fe; S; Machrolysin

which inhibits pituitary secretion.

223. **Lolium temulentum** L. (Gramineae) رويطة  
Darnel, Darnel rye grass, Tare  
الثمرة: ترياقية، سامة، تنمو وسط الحنطة، لذا بذورها تأكل مع الحنطة.  
مناطق تواجدتها: الصحراء الغربية، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي  
الأوسط والشرقي، عمادية، سليمانية.  
Const.: Temulin (liquid alkaloid); Fatty oil, Enzyme; Silicic acid; Tannin;  
Wax.
224. **Luffa acutangula** (Cucurbitaceae) ليف  
Angular Sponage Luffa  
(نبات مزروع - محصول زراعي - نبات زينة)  
البذور: مقيئة، ومسهلة. الأوراق: لمرض الطحال، والبواسير، والجذام.  
عصير الورقة: خارجيا لالتهابات منظمة العين الحبيبية والغدد تحت الجفن  
الدهنية.  
Const.: The Seed: Curcubitacins B, D, G, and H<sup>75-80</sup>; Crude Protein; Fat;  
Fibre; Pentosans; Reducing sugar; Free fatty acids.
225. **Luffa cylindrica** M. Roem. (Cucurbitaceae) ليف  
Sponge Luffa  
(نبات مزروع - محصول زراعي - نبات زينة)  
البذور: مقيئة، مسهلة. الثمرة: بعد نزع القشرة نحصل على الياف محاكة  
قوية تستعمل كما يستعمل الاسفنج.  
Const.: The seed: Nitrogenous matter; Fat; Fibre; Pentosans; Reducing  
sugars; Mineral matter; P; Fixed oil; Cucurbitacin B<sup>75-80</sup>.
226. **Lycium barbarum** L. (Solanaceae) عوسج  
Box-Thorn, Prickly box, Bartard Jasmine  
العشبة: ضد المغص، مدررة، ملينة للبطن، سامة، تحوي على مادة مقوية  
للشهوة.  
مناطق تواجدتها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية والجنوبية، موصل،  
سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الأوسط والشرقي، منطقة  
المستنقعات الجنوبية.  
Const.: The Herb: Lycin; Tropein; Cholin; Sugar; Tannin; Cyanohydric

كاملين او مسهل ولعاجة الحروق ويزيل حصة المرارة اذا استعمل داخليا.  
كلبخة او كمادة للجلد لامتناس الانتفاخات الجلدية المتسببة عن كثرة  
السوائل، لتسكين الام التهابات المعدة والغدة النكفية والغدد للمفاوية  
والدمامل والقروح الصلبة وامراض الجلد التي تفرز القيح والقشور.  
مناطق زراعتها: السهل الرسوبي الاوسط، معظم المناطق الشمالية.

Const.: Ricinolic acid (antibact., antifungal and antiviral)<sup>203-205</sup>; Linatine  
Oligopeptide (antibact.)<sup>206-208</sup>; Fixed oil; Mucilage; Proteins; Cyanogene-  
tic glycoside Linamarine; Lipase enzyme.

The Seed. Starch; Oil. Linen oil : Glycerides of unsaturated acids  
(linoleic, linolenic, and oleic acids); Small quantities of saturated acids  
(stearic, palmitic and myristic).

221. **Lippia nodiflora** (L.) Rich, (Verbenaceae) بليحة،  
بربين جداوي (Plate 3f)<sup>7</sup>

العشبة: مرطبة، مدررة، خافضة للحرارة، لتوقف حركة الامعاء المصحوبة  
بالام الورك والركبة، كمادة للدمامل، لانتفاخ الغدد العنقية، للقرح بطيئة  
الشفاء، لالتهابات حمرة الجلد). خلاصة الاوراق: ضد الجراثيم.  
مناطق تواجدتها: السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، منطقة المستنقعات  
الجنوبية، الموصل.

Const.: The Herb: Glucosidic coloring matters; Nodiflorin A and  
Nodiflorin B; non - glucosidic bitter substances Essential oil; Resin;  
Potassium nitrate.

222. **Lithospermum officinale** L. (Boraginaceae) حب القلب  
Gromwell, Pearl plant, Gromel

البذور: مدررة، تستعمل للكلى ولحصى المثانة. الجذور والساق: يحويان  
على مادة موقفة لافرازات الغدة النخامية، مفضلة كمانع حمل، نقيع الاوراق:  
مهديء للالم. الجذر: منق للدم مغلي الجذر واللوالب: للجدرى والحصى  
والحكة.

مناطق تواجدتها: سليمانية.

Const.: The Seed: Rutin; Quercetin<sup>287</sup>; Fatty oil; Mucilage; CaCO<sub>3</sub>; The  
Leaf: Tannin; Fat; Rutin; a waxy ester;  $\beta$  - Sitosierin<sup>288</sup>; calcium silicate  
CaCO<sub>3</sub>; The root and Stem: An undetermined substance

Mangotree

الثمرة الناضجة: مليئة، مدررة، مفيدة لتزف (الرحم، الرثة، والامعاء).  
الثمرة غير الناضجة: مفيدة لمرض العين ولطفح الجلد. مهروش الثمرة  
العفصية: مفيد كمنشط ومقو للمعدة الضعيفة. القلف: لتزف الرحم،  
للتزف الرثوي، ولانطلاق البطن.

Const.: The Fruit: Cellulose; Yellow coloring matter; Vit. C Sugar; CH's.;  
Albuminoids; Mangiferin<sup>210</sup>.

The Bark: Tannin.

The Kernel: Tannin; Gallic acid<sup>209</sup>; Sugar; Fat; Gum; Starch.

232. *Marrubium vulgare* L. (Labiatae) حشيشة الكلب (Plate 32)<sup>6</sup>

White Hore - Hound

الاوراق والاجزاء العلوية من الازهار: عطرية، مفيدة للبرد والسعال، منفثة  
للبغم، مدررة، طاردة للرياح، مقوية للمعدة ومنشطة للجسم، مطهرة،  
معقمة، كدواء للصفراء خافضة للحرارة، مدرة للطمث، دواء منزلي  
لالتهاب الحنجرة وتنظيم ضربات القلب.

مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسيط.

Const.: The Herb: Marrubiin (bitter principle)<sup>211-212</sup>; Essential oil; Tannin;  
Resin; Wax; Neutral saponin; Cholin; Mucilage; Nitrate of potash; Fat;  
Ursolic acid.

233. *Matricaria chamomilla* L. (Compositae) (بابونج معروف)

Common Camomille, German Camomile

(Plate 33)<sup>6</sup> بابونج

الازهار: خافضة للحرارة، مفيدة لحالات البرد والروماتزم والتهاب العظام،  
طاردة للرياح، ضد الدزنتري (منظمة لحركة الامعاء) للمغص والقرحة  
المعدية والمعوية، مقوية للاعصاب، معرقة، مضادة للالتهابات الجلدية  
والدمامل وتقرحات الاظافر. مطهرة، مقوية للشعر، لمعالجة الصداع والام  
الاعصاب والتهاب الجيوب الانفية، لعلاج امراض العيون، لالام الاذن  
والتهابات، لتقرحات الفم واللسان، لعلاج التهابات الغدة الكفية واللوزتين  
كمحلول للغرغرة، ولعلاج النزلة الشعبية، مفيدة لآلام والتهابات الصفراء

acid.

The Berry: Zea Zanthin

227. *Lycopersicon esculentum* Mill. (Solanaceae) طماطة (Plate 31)<sup>6</sup>

Tomato, Love Apple

(نبات مزروع - محصول زراعي)

مسهلة خفيفة، هاضمة، منقية للدم، تستعمل كخضرة.

Const.: Vit. A and K; Citric acid; Malic acid; Oxalic acid; Oxalate of  
potash; Serotonine<sup>209</sup>.

The unripe Fruit: Solanine (toxic)<sup>309-311</sup>; Folic acid.

228. *Lycopus europaeus* L. (Labiatae) فوسيون مائي

Gipsywort, Bitter bugle Weed, Water Horehound

العشبة: عفصية (دابغة)، خافضة للحرارة

مناطق تواجدها: موصل، منطقة المستنقعات الجنوبية، سليمانية،

Const.: Oxalate of Calcium; Lycopin (Resin); Essential oil; Malic acid;  
Tannin; Coloring matter.

229. *Lythrum salicaria* L. (Lythraceae) (Plate 32)<sup>6</sup> فرنديل

Red Sally, Sage Willow

العشبة: عفصية، مقوية، مفيدة للبواسير، وللإسهال والدزنتري.

مناطق تواجدها: موصل، عمادية، راوندوز، سليمانية، كركوك

Const.: Fat; Mucilage; Tannin; Salicarin; Phytosterin; Sugar; Litranin;  
Wax; Organic matter.

230. *Malva neglecta* Wallr. (Malvaceae) (Plate 32)<sup>6</sup> خبيزة

Low Mallow, Running Mallow, Blue Mallow, Cheese Flower

الازهار: مفيدة للرثة، مقشعة، مليئة، مرطبة، مدررة، مليئة للجلد  
وملونة.

الاوراق: مليئة للبطن، مليئة للنزلات الصدرية والمعوية.

مناطق تواجدها: راوندوز

Const.: The Flower: Malvin (coloring matter); Mucilage; Starch; Tannin.

The Leaf: Mucilage; Tannin.

231. *Mangifera indica* L. (Anacardiaceae) عنب

- للرياح، مدررة، عطرية، مقوية للاعصاب، مخدرة، فيها مادة مانعة للتخثر، لذا تستعمل في الجلطة والتخثر.  
خارجيا: للاورام الصلبة (غير الخبيثة) كعقد الحليب في الثدي، للقروح والدمامل والجروح النتنة.  
مناطق توأجدها: العمادية راوندوز  
Const.: Coumarin: Melilotin; Medicarpin (antifungal)<sup>220-222</sup>; Essential oil; Resin; Flavon; Acids; Tannin; Melilotic acid; Dicoumarin (dicoumarol).
237. **Melissa officinalis** L. (Labiatae) حشيشة (Plate 34)<sup>6</sup> ترنجان  
النحل، ترنجان  
Balm, Balm - Unit, Honey plant, Lemon Balm  
الاوراق والزيتون: طاردة للرياح، مسكنة للالام (الصداع، الاذن، الاسنان)، مانعة للحمل. مدرة للحليب، كبلسم لبعض العطور ومواد التجميل، منشطة ومعركة ومقوية (للدماغ، للقلب، للاعصاب، للنفاس)، لعلاج الروماتزم.  
مناطق توأجدها: السهل الرسوبي الاوسط، عمادية، راوندوز.  
Const.: Vol. Oil consisting of (citrol, Citronellol,<sup>120, 145-146</sup> Geraniol,<sup>120, 256</sup> Linalool); Tannin; Resin; Mucilage; an antiviral cpd. With unk. structure<sup>231</sup>. Caffeic acid (antiphage, antiviral and antibact.)<sup>232-233</sup>.
238. **Mentha longifolia** (L.) Hads. (Labiatae) نعناع، بطنج  
Horse - mint  
العشبة: طاردة للرياح، مطهرة، منشطة.  
Const.: The Herb; Pale yellow oil.
239. **Mirabilis jalappa** L. (Nyctaginaceae) لاله عباس  
Four O'clock plant, Marvel of Peru.  
الاوراق والساق: مقوية. الاوراق المهروسة او عصير الاوراق: لعلاج الخراج والدمامل والجروح وكذلك للحكة. مطحون الجذر: مخرش للجلد والاعشبة.  
Const.: The Root; Resin; Gum; Sugar; Starch; Coloring matter.
240. **Momordica charantia** L. (Cucurbitaceae) كيربلا  
Balsam Cucumber, Bitter gourd

- والمثانة والمبيض والرحم والمهبل والالام الحيض والنفاس.  
مناطق توأجدها: موصل، السهل الرسوبي حرقى، السليمانية.  
Const.: The Flower: Vol. oil; Tannic acid; Bitter principle; Resin; Acids; Opigenin; Laevulose; Phytosterin; Umbelleferon Coumarins; Vit. C; Nicotinic acid; Herniarine (antibact.);<sup>186-187</sup> Marricarin<sup>226</sup>; Desacetyl Matricarin<sup>227</sup>; Chamomilla alcohol<sup>228</sup>; Bisabolol (antibact., antifungal)<sup>213-216</sup>.
234. **Medicago sativa** L. (Leguminosae) جت (Plate 38)<sup>78</sup>  
مغذ ومسمن ومقو (للدماغ، للقلب)، ضد الاسقربوط.  
قش الجت اليابس يطحن ويستعمل لغذاء الانسان وبالدرجة الاولى الحيوانات الماشية.  
البذرة: تستعمل لالتهابات المفاصل.  
مناطق توأجدها: راوندوز، عمادية، سليمانية، معظم مناطق العراق، وخاصة المناطق الوسطى.  
Const.: Medicarpin (antifungal)<sup>220-222</sup>; Protein; Medicagenic acid (antifungal)<sup>217-219</sup> Medicagenic acid - glucoside - lucerne (antifungal)<sup>217-219</sup>  
Saponin; Myriston; Vitamins; Fat.
235. **Melia azadirachta** L. (Meliaceae) سبحيح، زنزخت  
Persian Lilac, Bead Tree  
(نبات مزروع - نبات زينة)  
كل الاجزاء: مطهرة ومزيله للانسدادات الازهار والاوراق: لعلاج الصداع،  
عصير الاوراق: طارد للديدان، مدرر، مدر للطمث، يعالج نزلات البرد البذور: لعلاج الروماتزم  
Const.: The Root Bark: Paraisine (alkaloid); Bitter principle. Isol. Cpd's.: Nimbiol<sup>229-230</sup>; Nimbidin - Nimbin (antibact., antiviral)<sup>223-225</sup>.
236. **Mellilotus officinalis** Lam. (Leguminosae) (حندقوق حقلي)  
(Plate 34)<sup>6</sup> حندقوق نفل،  
Yellow Melilot, King's clover, Sweet clover.  
العشبة والزهرة: داخليا: لعلاج الغدة النكفية المتهبة والنزلات الشعبية، مقوية للقلب، منظمة لعمل الاعضاء، منشطة، عفصية، مليئة، طاردة

الناضجة: مفيدة للسكر.

الثمرة الناضجة: ملين خفيف.

Const.: The Fruit: Sugar; Starch; Gum; Fat; Salts; Albuminoids; CH's; Vitamins.

244 . **Myrtus communis** L. (Myrtaceae) ياس. آس (Plate 35)<sup>9</sup>

Myrtle

الاوراق: دابغة، منشطة، مفيدة لالتهابات الدماغ والصرع، اضطرابات الرئة، النخمة تستعمل كغسول لقم، طاردة للرياح، مفيدة للتنف، للتقرحات الداخلية، للروماتزم، لنزول او تدلي الرحم، كمطهر ومنشط للرئة ولاغشية الاعضاء التناسلية والبولية، مفيدة لالتهابات القصبة الهوائية والكلية.

Const.: The Leaf: Essential oil (Myrtol); Tannin; Bitter principle.

The Fruit. Essential oil (Myrtol); Resin; Tannin; Acids; Sugar.

Other Isol. Cpd's.: Myrtucomulone - A and B against G+ ve bacteria<sup>239-240</sup>.

245 . **Narcissus tazetta** L. (Amaryllidaceae) نرجس

Daffodil

الجذور: مقيئة، مسهلة

البصلة: مفيدة لازالة المغص.

مناطق تواجدها: العمادية، راوندوز، السليمانية

Const.: Nacriclasine (Lycoricidin A antibact.)<sup>241-244</sup>; Lycorine (antibact)<sup>245</sup>

<sup>246</sup>; (Narcissine alkaloid) especially in the bulb; Pluvine<sup>247</sup>; Tannin Inulin; Starch; oxalate.

The Leaf; Scillain (Scillitoxin, heart poison) sugars; Quercetin<sup>287</sup> Carotene.

246 . **Nasturtium officinale** R.B.r. (Cruciferae) حرف جرجير، قررة

(Plate 35)<sup>9</sup> حرف الماء، حب الرشاد

Water - cress, Brown - cress

العشبة: منشطة، منقية للدم، مدررة لذا فهي مفيدة للاوديميا، طاردة للديدان، ضد الاسقربوط، منعشة، فاتحة للشهية، تأكل مع السلطة

(نبات مزروع - نبات زيتة)

الثمرة: مقوية، مفيدة للمعدة، مبردة، مفيدة للروماتزم، لداء النقرس، لامراض الطحال والكبد، منقية للدم، لداء الكآبة، مفيدة للجذام والبواسير واليرقان، طاردة للديدان.

الجذر: عفصي ومفيد للديدان.

Const.: The Fruit: Bitter glucoside; Resin; Albuminoids; CH's; Momordin (antibact)<sup>234-235</sup>.

241 . **Morus alba** L. (Moraceae) توت، تكي

Mulberry tree (white)

(نبات مزروع - محصول زراعي)

الاوراق: معرقة، ملينة للجلد، مغلي النبات للغرغرة في حالة اصابة الحنجرة.

الثمرة: ملينة خفيفة، مفيدة للحنجرة، للنخمة، لداء الكآبة. الجذر: طارد للديدان.

القلف: مسهل وطارد للديدان.

Const.: The Berry: Glucose; Free acids; Inverst sugar; The Leaf: CaCO<sub>3</sub>; Adenin; Asparagine<sup>166</sup>. Isol, Cpd's.: Moracin (A, B, C, and D) (antifungals)<sup>236-237</sup>; 4-Prenyloxy resveratrol (antifungal)<sup>237-238</sup>.

242 . **Morus nigra** L. (Moraceae) توت (Plate 34)<sup>9</sup>

Mulberry (Black)

(نبات مزروع - محصول زراعي)

عصير الثمرة: مسهل، مرطب، مزيل للعطش، يبرد الدم. مسهل وطارد للديدان.

Const.: The Berry: Protein; Fat; CH's; Fibre; Ca; Mg; P; Carotene; Thiamine; Nicotinic acid; Riboflavin; Ascorbic acid.

243 . **Musa paradisiaca** L. (Musaceae) موز

Banana

(نبات مزروع - محصول زراعي)

الجذر: طارد للديدان. الازهار: عفصية (دابغة) مفيدة للجروح والتسلخات. عصير الساق: لالم الاذن، موقف للتنظيف، الثمرة غير

Levantenolide<sup>251</sup>.

The stem and Midrib: Nicotine<sup>252-253</sup>.

249. **Nigella sativa** L. (Ranunculaceae) حبة سودا  
Nigella, Black Cumin, Nutmeg - flower, small Fennel - flower  
البذور: منشطة، طاردة للرياح، مدررة، مدررة للطمث، مدررة للحليب، مفيدة للحمى الصفراء، استعمال خارجي للطفح الجلدي، كتوابل، كمادة مضافة مع المسهلات والمقويات الصيدلانية.  
مناطق تواجدها: الصحراء الغربية.  
Const.: The Seed: Essential oil; Fatty oil; Saponin; Nigellin; Nigellone; Albumen; Mucilage; Acids; Sugar; Metarbin; Melanthin; Gum; Thymo-hydroquinone (antibact.)<sup>254-255</sup>.
250. **Ocimum basilicum** L. (Labiatae) ريحان الملك (Plate 36)<sup>2</sup>  
Sweet Basil  
(نبات زيتة - محصول خضري)  
الازهار: طاردة للغازات، مدررة، منشطة البذور: كتنقيح لعلاج (السيلان الدزنتري، انطلاق البطن المزمن). الجذر: لعدم انتظام خروج الاطفال.  
الاوراق: في الخناق.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط، المنطقة الشمالية.  
Const: Vol. oil (basic camphor); Tannin: Saponin; Linalol<sup>256</sup>; Cineole; Eugenol<sup>257</sup>; Sesquiterpenes; Methyl cinnamate;  $\beta$ - Sitosterol<sup>258</sup>.
251. **Olea europea** L. (Oleaceae) زيتون  
Olive Tree  
الزيت من الثمرة: مسهل / الاوراق: مطهرة، قابضة، خافضة للحرارة، مدررة مغذية، خافضة للضغط، دواء للصفراء. الزيت: مادة غذائية، ملينة للبطن والجلد، لعلاج الصفراء، مهديء، مذيبي، يستعمل للحقن الشرجية.  
Const.: The Leaf: Mannita.  
The Oil: Stearin; Arachin; Cholestrin; Olein (triolein); Linolin; Palmatin.  
The Fruit: Fixed oil (glycerides of oleic acid, linoleic, Palmitic, stearic, Myristic, and Maslinic acids)<sup>259</sup>.

العصير: يقلل السكر عند المصابين بالبول السكري، مفيد للروماتزم، داء الخنازير والتسمم بالنيكوتين، هاضم، مدر للصفراء والطمث، لذا محصور استعماله من قبل الحوامل.  
مناطق تواجدها: كركوك، موصل، شمال الجزيرة، السهل الرسوبي الاوسط، عمادية رواندوز، سليمانية.

Const.: Iodine; S; Nitrogen; Mineral salts; Fe; K; Phosphates; Bitter principle; Vitamin A; Vit; C; Glucon - sturtin; Raphanol; Naslurtiosid.

247. **Nerium oleander** L. (Apocynaceae) دفلة (Plate 35)<sup>10</sup>  
Oleander  
مقوية للقلب، مدررة قوية، مسهلة، ولكنها سامة بالجرع الكبيرة وعلامات التسمم (تقيء، ألم المعدة، توسع الحدقة، حركات تشبه الصرع).  
مناطق تواجدها: سفوح الجبال الشرقية، عمادية، راوندوز، سليمانية، السهل الرسوبي، موصل.  
Const.: Neriodorin; Neriodorein; Nerine; Neriantine; Folinerin; Rosaginine; Oleandrin (a glycoside upon hydrolysis yeilds Gitoxigenin); Pseudo - curarine; Digoside; Digistroside; Gryptograndoside A; Essential oil, Wax; Tannic acid; Resin; 16-Anhydro desacetyl crypto grandoside A; Odoroside A; Nerigoside.

248. **Nicotiana tabacum** L. (Solanaceae) تبغ (Plate 36)<sup>11</sup>  
Tobacco plant  
كل النبتة: قاتلة (للحشرات، للطفيليات) سامة للانسان ٤٠ - ٦٠ ملغم نيكوتين قاتل في ٥ - ٣٠ دقيقة للمدخنين، الجرعة السامة تصيح ١ - ٤ ملغم لغير المدخنين. السمية تعود لتحول النيكوتين الى اول اوكسيد الكربون وحامض الهيدروسيانيك، مثبت للجهاز العصبي المركزي، مقلص للاوعية الدموية (يرفع الضغط).  
التبغ: يستعمل كمهدىء يضاف للسعوط.  
(نبات مزروع - محصول زراعي)

Const.: an antiviral with unknown structure<sup>248-249</sup>; Nicotyrine<sup>252-253</sup> Myosmine (isolated from the smoke)<sup>252-253</sup>; Nicotine<sup>252-253</sup>; Nicoianin; Nicotinine; Nicoteine; Nicotelline; Albumen; Resin; Gum; Phosphoric acid; K; Normicotine<sup>252-253</sup>; Anabesine; Marcomocyclic alcohol<sup>260</sup>;  $\alpha$  and  $\beta$  -

- مضادة للمغص.  
الزيت: منشط، مفيد لفقدان الوعي المتهيج. كمروخ، محمر للوجه.  
مناطق توأجدها: عمادية، راوندوز.  
Const.: The Herb; Tannin; Essen. oil; Bitter princple. The oil; Phenol;  
Carvacrol; Thymol; Resin; Cariamyrtin (toxic) similar to picrotoxin.
256. **Oryzae sativa** L. (Gramineae) رز، التمن.  
Rice  
(نبات مزروع - محصول زراعي)  
عصيدة التمن: لعدم انتظام الهضم، انطلاق البطن، الدزنتري، غذاء سهل  
الهضم للحالات المرضية المصحوبة بالحمى، كمصدر لفيتامين B.  
Const.: The Grain; CH's.; Nitrogenous matter; Minerals; Starch; proteins;  
Amidon; Sugar; Vit. B; Fixed oil.
257. **Oxalis corniculata** L. (Geraneaceae) حميض  
Indian Sorrel  
الاوراق: قابضة، منقية للدم، مدررة، فاتحة للشهية، لاينبغي اخذها لمن اصيب  
بالنقرس.  
مناطق توأجدها: جنوب الجزيرة، كركوك، سفوح الجبال الشرقية، السهل  
الرسوبي الاوسط السليمانية.  
Const.: Oxalate of potash.
258. **Papaver dubium** L. (Papaveraceae) خشخاش  
له تأثير يشبه تأثير الستركنين في الحيوانات الدنيا، بالجرع العالية مثل للاعصاب  
الحركية الخارجية، ليس له خواص مخدرة.  
مناطق توأجدها: جبل سنجار، سليمانية، سفوح الجبال الشرقية، عمادية.  
Const.: Aporeine (alkaloid) resembling the action of thebaine.
259. **Papaver rhoeas** L. (Papaveraceae) (خشخاش مشور) (plate 37)<sup>8</sup>  
Red Poppy خشخاش  
الازهار: مفيدة للثة في النزلات الشعبية، مخدرة، مخرجة للبلغم (مقشعة)،

- other Isol. Cpd's.: Oleanic acid (antiviral, antitumor)<sup>261-262</sup>.
252. **Ononis spinosa** L. (Leguminosae) انونس (Plate 36,37)<sup>1,9</sup>  
Rest - Harrow, Gammock.  
العشبة: مدررة، مليئة. الجذر: مدرر، منق للدم، مقشع.  
مناطق توأجدها: اربيل، راوندوز، سليمانية.  
Const.: Three saponins related to glycyrrhizin (Ononine, Pseudoononine, and Ononid); Onocerol; Onocerin<sup>260</sup>; and Spinosin.  
The Root: Amidon; Resins; Gum; Bitter principle; Ononid; Onone;  
Ononine; pseudo - ononine; Onocol; Tannin; Citric acid;  
Mineral salts, Saponin; Starch; Essential oil; Fatty oil; Sugar.
253. **Onopordon acanthium** L. (compositae) طوية (Plate 37)<sup>3</sup>  
Cotton Thistle, Scotch Thistle  
العشبة: مدررة، خافضة للحرارة، مقوية للمعدة، فاتحة للشهية.  
الجذر: مدر للطمث.  
مناطق توأجدها: السليمانية  
Const: Onopordopicrin (antitumor)<sup>263-264</sup>.
254. **Orchis masscula** L. (Orchidaceae) (سحلب أبقع) سحلب  
Salep Plant, Salep Tubers  
مستحلب الدرنة: مقو للشهوة، ملين للاغشية، قابض، مقو للاعصاب،  
مغذية تستعمل عادة لانطلاق البطن عند الاطفال، لوقف النزف الداخلي  
(لقرحة المعدة والامعاء، البواسير، السل الرئوي، البول المدمم، الرحم).  
مناطق توأجدها: راوندوز، سليمانية.  
Const.: Mucilage; Albumen; Sugar; Minerals; Cellulose; Gum resembling  
Bassorin (found in Tragacanth).
255. **Origanum vulgare** L. (Labiatae) ريحان جبلي (plate 37)<sup>9</sup>  
Organy, Common Marjoram  
العشبة: مقوية، منشطة، معرقة، مدررة، مفيدة للمعدة، مليئة للبطن،  
مفيدة للاعصاب، مدرة للطمث، عطرية، مفيدة للثة، طاردة للرياح،

دخان البذور: للقضاء على الاويثة. البذور: مقوية للشهوة، معرقة، منشطة، مدرة للطمث، منظمة لعمل الاعضاء، طاردة للديدان، لعلاج الحمى المتقطعة، مدرة للحليب، سامة وتؤدي الى الشلل. مناطق تواجدها: الغرفة، جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية والجنوبية، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط والشرقي.  
Const.: Harmaline alkaloid (antibact.)<sup>273,275</sup>; Harmalol; Harmine alkaloid (antibact.)<sup>272-274</sup>; Resin; Fatty oil; Banisterin alkaloid; Harmala or Turkey red (coloring matter); peginine, Vasicine<sup>276</sup>; Vasicinone<sup>276</sup>.

263. **Periploca graeca** L. (Aclepiadaceae) شجرة الحرير  
Silk - Weed, Silk - vine

تزيد من تقلص القلب.  
مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية.  
Const.: Periplocin; Periplocymarin (glycosids).

264. **Petroselinum sativum** Gilland Hook. (Umbelliferae) معدنوس  
Parsley

(مقدونس)  
(نبات مزروع - محصول زراعي)  
الثمرة: مدرة للطمث في انقطاعه وآلامه، منشطة، مدرة ومفيدة للاستسقاء، من التوابل، ضد القيء، طاردة للغازات، مقوية لجهاز الهضم، تحسن صعوبة التنفس.

العشبة: مدرة، طاردة للرياح. فاتحة للشهية، مفيدة للمعدة، منشطة، معرقة، منقية للدم، مدرة للطمث. خارجيا: مغلي الاوراق يعالج النمش، للحفاظ على الجلد من عضه الحشرات، وذلك فروة الرأس للقضاء على القمل. ربط الاوراق بالمفصل في حالات الالتواء.

Const.: The Herb; Apiine; Essen. oil; Vit. C; Vit. A; Apiol. The Fruit: Apiine; Fatty oil; Essen. oil (Apiol). The Root: Apiine; Essent. oil; Mucilage; Sugar; Albumen.

265. **Phoenix dactylifera** L. (Palmaceae) تمر (plate 38)<sup>9</sup>  
Date Palm

مادة مصبغة. منعسة، مساعدة للهضم، معرقة. مناطق تواجدها: جبل سنجار، موصل، سفوح الجبال الشرقية، الصحراء الغربية، والجنوبية، كركوك شمال وجنوب الجزيرة.

Const.: The Flower; Rhoeadine; Rhoeadic acid; Papaveric acid; Mecocyanin (coloring matter); Sugar; Nitrate of potash.

260. **Papaver somniferum** L. (Papaveraceae) خشخاش (plate 38)<sup>8</sup>  
Poppy, Opium Poppy ابو النوم

(نبات مزروع - محصول زراعي)  
المادة المستحلبة المترشحة والجافة: تأثير مباشر على الجهاز العصبي المركزي في البداية منشطة ثم مهبطة لفعل الاعصاب، مسكنة، مهدئة، منومة، مقلصة لحدقة العين، مزيلة لكل انواع المغص، لآلام الحيض، لازالة تقلص القصبة الهوائية.

كبسولة الخشخاش: لتحضير الشرابات المهدئة.  
Const.: The capsule and Latex; Morphine<sup>265</sup> Narcotine alkaloid<sup>265-266</sup> (against Mycob. tub.); Papaverine<sup>270-271</sup>; Thebaine<sup>269</sup>; Narceine; Meconic acid; Codeine<sup>269</sup>; Cyclolaudenol<sup>267</sup>. The Seed; Fatty oil; Mucilage; Albumen.

261. **Passiflora incarnata** L. (Passifloraceae) زهر الالام، ورد الساعة  
Passion flower

الزهرة والعشبة: ضد المغص، مهدئة، مخدرة، منعسة (للارق)، مسكنة، مفيدة للصرع، لآلام الحيض، ولانطلاق البطن.

Const.: Gallic acid<sup>268</sup>; Catechol; Depressor material (water soluble); (Palmitic, Myristic, Oleic, Lionoleic, and Lenolenic) acids; Melissyl alcohol; Sitosterol<sup>268</sup>; Glucose.

262. **Peganum harmala** L. (Rutaceae) حرميل (plate 38)<sup>6</sup>  
Syrian Rue, Wild Rue.



- Tannin; Bitter Principle; Invertin; Vit. C; Silicic acid.
268. **Plantago major** L. (Plantaginaceae) (Plate 39)<sup>9</sup> (لسان الحمل الكبير)  
Large plantain, Rib grass لسان الحمل، بزر دمبل
- الساق والاوراق والازهار: لعلاج امراض الصدر، فاتحة للشهية، منقية للدم،  
البذور: كمادات.
- مناطق تواجدها: شمال الجزيرة، السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، عمادية،  
راوندوز.
- Const.: The Herb; Aucubin<sup>277-278</sup>; Resin; Acid; Mucilage; Gum.
269. **Plantago ovata** Fors K. (Plantaginaceae) (Plate 40)<sup>9</sup> زياد، ريلة  
Ispaghula, Spogel Seeds
- البذور: للدزنتري السبحي المزمن، للدزنتري الاميبي المزمن، للامساك المزمن، لانطلاق البطن المزمن في الاطفال.
- مناطق تواجدها: الصحراء الجنوبية، السهل الرسوبي الشرقي، كركوك.
- Const.: The seed; Mucilage; Fatty oil; Aucubin (glucoside)<sup>277-278</sup>; Albuminoids.
270. **Plantago Psyllium** L. (Plantaginaceae) ريلة، زياد  
Flea seeds, Psyllium
- ملين ميكانيكي اما يستعمل وحده، او مع السنامكي او اي مادة ملينة اخرى.
- مناطق تواجدها: شمال وجنوب الجزيرة، كركوك، سفوح الجبال الشرقية،  
موصل، السهل الرسوبي الشرقي، عمادية، جبل سنجان، راوندوز،  
سليمانية.
- Const.: Mucilage.
271. **Platanus orientalis** L. (Platanaceae) (Plate 40)<sup>9</sup> دلب، شنار  
Oriental plane tree
- القلق: مفيد للاسقربوط، ضد الروماتزم، مقو، مغذ. الاوراق: لامراض

(نبات مزروع - محصول زراعي)  
العصير: مسهل، مرطب. الصمغ: مفيد لانطلاق البطن وللجهاز التناسلي  
والبولي.  
الثمرة: مليئة للاغشية، مقشعة، مغذية، مقوية للشهية، مفيدة للربو  
وللسعال وللسيلان وللحمى.

Const.: The Fruit: Invert sugar 47%.

266. **Pimpinella anisum** L. (Umbelliferae) (Plate 39)<sup>9</sup> انيسون  
Anise, Aniseed

(نبات مزروع - نبات عطري)

الثمرة: عطرية، طاردة للغازات، منشطة، مدررة، معرقة.  
زيت الانيسون: من المنكهات، طاردة للرياح، يخلط مع السوس عادة لتقوية  
والحفاظ على الفم والاسنان، لقتل قمل الرأس، لتقوية جهاز الهضم عند  
المسنين وتقوية البيض للنساء ومدد للحليب، يدر الطمث ويساعد على  
الطلق، مفيد للربو.

Const.: Vol. oil (mainly Anethol)<sup>159</sup> Methyl chavicol; Fatty oil; Albumen;  
Starch; Mucilage; Mineral salts; Gum.

267. **Plantago lanceolata** L. (Plantaginaceae) (لسان الحمل السناني)  
Buck thorn plantain, Small (Plate 39)<sup>9</sup> اذان الصخلة،  
Plantain, Way - bread<sup>1</sup> اذينة الصخلة، زياد

الساق والاوراق والازهار: داخليا: المستحلب او العصير لعلاج امراض  
الصدر، فاتح قوي للشهية، منق للدم، مرطب، مدرر، فاتح للسداد، طارد  
للديدان، مفيد لالتهاب الجهاز البولي، مانع للجلطة. خارجيا: لتقرحات  
الجلد اما بوضع الاوراق مباشرة او على شكل كمادة، وهو مفيد للجروح  
باختلافها ولعضة الحيوانات ولسعات الحشرات. والاوراق المهروسة تستعمل  
لمعالجة الدوالي وتسكن آلام الاسنان بوضعها على السن المنخور، وبتقطير  
العصير في الاذن لازالة الامها.

مناطق تواجدها: سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي والاوسط،  
منطقة المستنقعات الجنوبية، عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const.: The Herb; Aucubin<sup>277-278</sup>; Mucilage; Gum; Resin; Fat; Wax;

الماء من مغلي البذور: جيد للغرغرة ولالتهاب المعدة. العشبة: قابضة، مطهرة مقوية.

مناطق تواجدها: سليمانية.

Const.: Phytosterin; Gallic acid<sup>289</sup>; Quercetin<sup>287</sup>; Pectin; Mucilage; Essential oil; Tannin; Wax; Sugar; OXalic acid.

275. **Populus alba** L. (Salicaceae) حور (Plate 42)<sup>3</sup>

Poplar (bark), Abbey

القلق والاوراق: مدررة، منشطة، مقوية، خافضة للحرارة، ضد الروماتزم.

مناطق تواجدها: راوندوز.

Const.: Salicin and Populin (glycosides); Essen.Oil; Wax; Resin; Gum; Tannic acid; chrysin; Mannite; Fat; Acids.

276. **Portulaca Oleracea** Dc. (Portulacaceae) بربين (Plate 42)<sup>5,7</sup>

Purs - lane

العشبة: مفيدة وجيدة للاستقربوط، مدررة، مفيدة لالتهابات واصابات المجاري البولية. البذور: طاردة للديدان. عصير العشبة: لعلاج الاحساس بالحرقه بسبب الحرارة.

مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط والشرقي، عمادية، راوندوز، معظم مناطق العراق.

Const.: The Leaf; Pot. Oxalate; Pectin; Acids; Mucilage.

277. **Potentilla reptans** L. (Rosaceae) ذو الخمسة اوراق (Plate 43)<sup>5</sup>

Creeping Cinquefoil, Fiveleaf Grass

القلق: موقف للنزف، يؤثر مباشرة على عضلات الرحم والامعاء، العشبة: قابضة موقفة للنزف، خافضة للحرارة، منقية للدم.

مناطق تواجدها: راوندوز، عمادية، سليمانية.

Const.: Tannin.

278. **Prosopis farcta** Eig. (Leguminosae) خروب، شوك

وعاء البذور: لعلاج الورم والانتفاخات، ضد الدزنتري، ضد المغص،

العيون

مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية.

const.: Allantoin; Asparagin<sup>166</sup>.

272. **Polygonum aviculare** L. (Polygonaceae) (Plate 40,41) بطباط جنجر

حبة الراعي، عصى الراعي Knotweed, Knotwort, Crawlgrass

العشبة: لامراض الصدر، غرغرة لالتهاب اللوزتين، قابضة، موقفة للنزف الداخلي (للرئة، للمعدة، الامعاء، المثانة، الكلى، والرحم)، مقشعة، ضد الحمى المتقطعة، مدررة، مقوية، ملينة للاغشية المخاطية، مفيدة للجروح والقروح (مطهرة)، مفيدة لامراض الكلية كصبغة دوائية نيوية.

مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، عمادية، راوندوز.

Const.: Polygonic acid; Starch; Calcium OXalate; Tannin; Sillicic acid;

Resin; Essen. oil; Mucilage; Wax; Fat; Quercetin<sup>287</sup> 3- Arobinoside (glycoside); Avicularin flavonol (antibact.)<sup>279</sup>

273. **Polygonum bistorta** L. (Polygonaceae) (plate 41)<sup>3</sup> (عصى الراعي)

Bistort, Snake - Weed, Adderwort

انجبار

مغلي العشبة: مفيد للاسهال المدمم (قابض)، ضد الحمى المتقطعة، مدرر، مقشع للبلغم، مقو. خارجيا: المغلي المبرد موقف للنزف في القروح والجروح، وفاترا للمضمضة لمعالجة نزيف اللثة ورائحة الفم الكريهة. مناطق تواجدها: راوندوز.

Const.: Polygonic acid; Gallic acid<sup>289</sup>; Anthrachinon; Albumen; Tannin Sugar; Bistorta - red (coloring matter); Starch; Oxalate; Parabin.

274. **Polygonum persicaria** Hook. (Polygonaceae) (plate 41)<sup>5</sup> حشيشة

Peachwort, Sanguinary,

Lady's thumb

الكرعان

Const.: Coumarin; Prussic acid (Amygdalin); Salicylic acid;  
Genistein (antifungal)<sup>281-284</sup>; an antibact. With unk.  
structure<sup>280</sup>.

282. **Prunus persica** Stockes (Rosaceae)

خوخ

Peach, Peach kernel oil (نبات مزروع - محصول زراعي)  
الازهار والاوراق: مدررة، مليئة، طاردة للديدان، مسكنة، مهدئة، خافضة  
للحرارة، عطرية. القلف: خافض للحرارة، طاردة للديدان. الثمرة: مغذية،  
مرطبة، مليئة للاغشية، ضد الاسقربوط، مليئة خفيفة. الزيت: ملين للجلد،  
كبديل لزيت اللوز، الصمغ: مهدىء، منظم لحركة الاحشاء، ملين للاغشية  
المخاطية، قابض، البذرة (النواة): تستعمل للحلويات.

Const.: The Leaf and seed: Vol oil; Amygdalin; Genistein (antifungal)<sup>281-284</sup>

The Flower: Amygdalin.

The Fruit: Sugar; Leavulose, an antibact, with unk. structure<sup>280</sup>.

283. **Pulicaria dysenterica** (L.) Gaertn (Compositae)

رعراع ايوب

Common flea - bane.

ضد الدزنتري. دخان النبات: يطرد البرغوث.  
مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية.

284. **Punica granatum** L. (Punicaceae)

رمان

(نبات مزروع - محصول زراعي)

Pomegranate, Carthaginian Apple tree

قشر الثمرة: مفيد لانطلاق البطن والدزنتري. البذور: مفيدة للمعدة.  
شحم الثمرة: مقو للقلب والمعدة. العصير الرطب للثمرة: مرطب  
ومبرد. القلف: قابض، طارد للديدان خصوصا الدودة الشريطية.

Const.: The stem and Root Bark: Palletierine (Punicine); Isopelle  
tierine; Pseudopelletierine (Granatonine or pseudo punicine); Me  
thyl isopelletierine; Granatin (Bitter principle); Tannin; Resin;  
Sugar; punico - tannic acid; Starch.

The Peel: Tannin; Mucilage; Resin; Sugar.

The Flower: Tannin

The Ripe Fruit: Invert sugar; Enzyme; Malic acid; Citric acid.

مناطق تواجدها: الغرفة، شمال وجنوب الجزيرة، الصحراء الجنوبية والغربية،  
اريل، كركوك، موصل، السهل الرسوبي الاوسط.

279. **Prunus armeniaca** L. (Rosaceae)

مشمش

Appricot, Appricot Kernel oil (نبات مزروع - محصول زراعي)  
البذور: سامة. الاوراق: خطرة للمواشي اذا ماذبلت. الزيت: من اللوز  
يستعمل كملين وكهاده اساسية لبعض المرطبات.

Const.: The Fruit; Genistein (antifungal)<sup>281-284</sup>; Cu; Vit. A; Vit. C; Sugar;  
Acids; Mineral Salts.

The seed: Amygdalin; Fatty oil; Invertin; Prussic acid.

Other Cpd's.: an antibact. With unk. structure<sup>280</sup>

280. **Prunus cerasus** L. (Rosaceae)

كرز

Cherry

(نبات مزروع - محصول زراعي)

الساق: مدرر، مرطب، قابض، رثوي. القلف: رثوي، قابض، مهدي،  
خافض للحرارة، ضد انطلاق البطن. الصمغ: كبديل عن الصمغ العربي.  
عصير الكرز: لتحضير شراب الكرز المنكه، وفي بعض المستحضرات  
الصيدلانية.

Const.: The Leaf: Citric acid, Tannin; Dextrose; Coumarin;

Tannin; Gallic acid<sup>289</sup>; Vol. oil; Starch; Resin.

The Root and it's Bark; Phloridzin (glucoside)<sup>296</sup>.

The Stem; Tannin

The Fruit. Invert Sugar; Pectin; Inosit; Lignin; Fat; Essen. oil; Minerals;

Red coloring matter; Genistein (antifungal)<sup>281-284</sup>.

The Juice: Malic acid; and dry solids; an antibact. with unk. structure<sup>286</sup>.

281. **Prunus mahaleb** L. (Rosaceae)

محب

Mahaleb cherry, Saint Luice Cherry.

مفيدة للنحول. البذور: يعتقد انها سامة.  
مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية.

- ملين خفيف للبطن .  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية .  
Const.: Quercetin (antibact., antiviral)<sup>287</sup>
289. **Ranunculus arvensis** L. (Ranunculaceae) كف الهر (plate 43)<sup>5</sup>  
Buttercup  
العشبة: سامة لاحتوائها على حامض الهيدروسيانيك  
مناطق تواجدها: كركوك، راوندوز، عمادية، موصل، سليمانية، سفوح  
الجبال الشرقية، اربيل .  
Const.: protoanemonin; Traces of Cyanogenetic glycoside.
290. **Ranunculus secleratus** L. (Ranunculaceae) زغليل (plate 43)<sup>8</sup>  
Blisterwort, Cursed Crowfoot  
العشبة: مدرة للطمث، مدرة للحليب . الاوراق: تسبب التهابات جلدية  
مناطق تواجدها: منطقة المستنقعات الجنوبية .  
Const.: Anemonin; an antifungal with unk. structure; sharp blistering  
matter.
291. **Reseda lutea** L. (Resedaceae) ذيل الذبيح  
Weld, Dyer's Weed, Saw wort  
لصبغ الحرير، معرقة، مدرة .  
مناطق تواجدها: اربيل، موصل، شمال الجزيرة .  
Const.: The Herb: Allylisothiocyanate; Luteolin yellow coloring  
matter.
292. **Reseda odorata** L. (Resedaceae) ذيل الذبيح، خزامي، (plate 44)<sup>3</sup>  
العشبة: مسكنة وملطفة، مفيدة للجروح . الزيت: مفيد للطور .  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط .  
Const: Essential oil.
293. **Rheum ribes** L. (Polygonaceae) ريواس، راوند  
Currant fruited rhubarb  
العشبة: مفيدة للمعدة، مليئة خفيفة .  
مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية .
294. **Rhus coriaria** L. (Anacardiaceae) سماق  
Sicilian Sumach

285. **Pyrus cydonia** L. (Rosaceae) سفرجل، حيوه  
Quince or Cydonium  
يستعمل كملين للاغشية المخاطية والجلد، عادة مع تركيبات  
الغسول ومستحضرات المعاسل .  
Const.: Seed coat: Mucilage; Fixed oil; Amygdalin (glycoside);  
Emulsin (enzyme).
286. **Pyrus malus** (Rosaceae) تفاح  
(نبات مزروع - محصول زراعي)  
Apple tree (Apple - Juice)  
الاوراق الذابلة: سامة للدواجن . الاوراق: مدرة . الثمرة: فاتحة  
للشهية . تساعد على الهضم (منظمة لعمل الكبد والكلية)، مدرة،  
مغذية، مقوية للاسنان، ضد الدزنتري، ضد المغص . عصير الثمرة:  
ملين للبطن واذا اخذ باردا كان مرطبا، مقوللا لعصاب، ويفيد في التهاب  
الحنجرة ووقاية المدخنين والخطباء، مفيدة لالتهاب الاوعية والغدد  
اللمفاوية (داء الحنازير)، لتصلب الشرايين وضغط الدم، وهي مقوية  
للدّم ومحركة له لذا تفيد في تثليج الاصابع خصوصا عند الاطفال .  
Const.: The leaf: Isophloridzin; Phloretin (antibact)<sup>285 - 286</sup>  
The Fruit: Chlorophyll; P; Albumen; Sugar; Lime, Gum;  
Malic acid; Gallic acid<sup>289</sup>; Pectin; Tannin;  
Mucilage; Vit's. A, B and C; Enzyme; cellulose.
287. **Quercus infectoria** Oliv (Fagaceae) بلموط، عفص  
Nutgall  
كمصدر لحامض التنيك (العفصيك) المستعمل للصبغ والصباغة وصناعة  
الحبر . طبيا يستعمل كقابض وكمادة مضادة للتسمم بالقلويدات .  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية .  
Const.: The Bark: Gallotannic acid; m - Digallic acid<sup>289</sup>; Gallic  
acid<sup>289</sup>; Chebulic acid<sup>289</sup>; Tannic acid; Ellagic  
acid<sup>288</sup>; Starch; Resin; Quercetin flavonol (antibact., antiviral)<sup>287</sup>.
288. **Quercus persica** Jaub and spach. (Fagaceae) بلوط  
Oaks  
الثمار: مفيدة لآلام المعدة عند الاطفال . مطحون الثمرة الجافة: يساعد  
في التئام الجروح . من البلوط (الذي يفرز بفعل الحشرات على الثمرة):

Stigmasterin; and Fat.

297. *Rosa canina* L. (Roseaceae)

Hib tree, Dog Rose

ورد برى (Plate 45)<sup>4</sup>

كولة شيلان (ك) (ورد السياج)

البذور المغلية: لمعالجة النقرس والروماتزم والتهاب الكلى والمثانة ورمس البول والمغص. الورد: يحوى فيتامين C لذا فهو مفيد في علاج الاسقربوط، كذلك يستعمل خارجيا بذره على الجلد لمعالجة التسلخات. الثمرة والبذور: مدررة، قابضة، خافضة للحرارة. البذور المحمصة: بدلا من القهوة. مغلي الازهار والثمرة: لعلاج السعال والسل الرئوي والبول السكري ولتسكين المغص المعوي. مناطق تواجدتها: راوندوز، سليمانية، عمادية.

Const.: The Fruit: phlorizin<sup>296</sup> (antimicrobial); Vit. C; Carotene; Citric acid; Invert sugar; pectin; Tannin; Mycetin, Fibrin, Albumen, Malic acid, Citrates; Malates; Mineral salts; Gum.

The Seed: Fatty oil; Albumen; Organic acids; Invert sugar.

298. *Rosa centifolia* L. (Roseaceae)

Cabbage Rose, pale Rose

ورد جورى برى (plate 46)<sup>3</sup>

اوراق الزهرة: مليئة لطيفة، مفيدة للاعصاب، عفصية، لتحضير ماء الورد.

مناطق تواجدتها: سليمانية

Const.: Essen.oil; Fixed oil; coloring matter; malic acid;

Tartaric acid; Tannin; Resin, sugar; phlorizin<sup>296</sup> (antibact).

299. *Rosa damascena* Mill. (Roseaceae)

Red Rose, Damask Rose

ورد جورى

(نبات مزروع-عطري)

الازهار: مقوية قلبية، مقوية للمعدة، عفصية، طاردة للرياح، مرطبة، مقوية للاعصاب، مليئة خفيفة.

Const.: Quercitannic acid; Phlorizin (antibact)<sup>296</sup>; Carotene<sup>297</sup>

(Vit. A); Vit. C; Riboflavine; Nicotinic acid; Geraniol;<sup>120,256</sup>;

Citronellol;<sup>120,145,146</sup> Vol. oil; Coloring matter; Resin; Fat;

Malic acid; Tannic acid; Tartaric acid; Sugar; Mucilage;

Salts; Glucose.

الثمرة: توقف النزيف، للغرغرة في النزلات، لعلاج الدزنتري. الثمرة الناضجة: سامة.

الاوراق: قابضة، موقفة للنزف، عطرية.

مناطق تواجدتها: عمادية، واوندوز، سليمانية.

Const.: The Leaf and Bark: Fisetin flavonol<sup>287,290,291</sup> (antibact., anti-vira!); Muricetin; Oxyquercetin (anthraquinone der.); Tannin.

295. *Ricinus communis* L. (Euphorbiaceae)

(plate 44,45)<sup>8</sup> خروع

Castor beans, Castor oil

بذور الخروع ومايتبقى منها بعد اخذ الزيت: مسهل بنفسجي. زيت الخروع: مسهل. خارجيا: ملين للجلد والاعشية، كمذيب صناعيا وللمعاجين والمراهم الطبية.

Const.: The Seed: Fixed oil, Proteins (globulin, albumen, nucleal-  
bumin, glycoprotein, toxalbumen or Ricin<sup>292</sup> antibact.);

Ricinine alkaloid<sup>292</sup>; Several enzymes: Ricinoleic and  
Ricinolic acids (antibact. antiviral, and antifungal)<sup>293 - 295</sup>;

Casbene (antibact.)<sup>293 - 295</sup>; ester of methyl alcohol;

Ricinic acid; Sugar; Bitter principle; Resin; Gum.

The Oil: Triricinolein; Isoricinolein; Palmitin; Ricinoleic

acid<sup>292</sup> and it's isomer (cathartic principles); Dihydroxystearin.

296. *Robinia pseudoacacia* L. (Legumi- روبينية-الكاذب، (Plate 45)<sup>4</sup>  
nosae)

Locust tree, False acacia, Whya tree, Silvre chain

(نبات زينة)

الورقة: مفيدة للصفراء، مليئة، سامة، القلف: مقىء، مسهل، سام.  
الزهرة: ضد المغص، مهدئة، قابضة، مليئة للجلد، مفيدة للصفراء،  
عطرية، سامة قليلا.

Const.: The Leaf and Flower: Robinin (Poisonous alkaloid); Tannin.

The Bark: Robin (toxic); Tannin; Syringin; Sitosterin;

Sorrel, Bladder- dock

نفس استعمالات الحميض (300)

مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية والجنوبية، السهل الرسوبي الاوسط

Const. Same as in R. cyprius

305. *Saccharum officinarum* L. (Gramineae) قصب السكر

Sugar cane (Sugar)

السكر: مغذ، مدرر، حافظ للطعام، طيبا للتغلب على الطعم غير المرغوب لكثير من المستحضرات الصيدلانية وللحفاظ عليها، ويجعل الزيوت تخلط مع الماء. يستعمل لتحضير المشروبات، ويعتبر من المواد الضرورية في الحبوب والاقراص وحتى الامزجة.

Const: Saccharum (sugar  $C_{12}H_{22}O_{11}$ ); Mucilage; Resin; Albumen; Fat

306. *Salix alba* L. (Salicaceae) صفصاف ابيض

(نبات مزروع - محصول زراعي) White Willow, Europeans Willow

مقوية، قابضة، ضد الحمى المتقطعة، ضد الحمى، مطهرة، ضد الروماتزم.

Const: The Bark: Salicin glycoside; Tannin; Gum; Wax; Coloring matter; Starch.

307. *Salix babylonica* L. (Salicaceae) الصفصاف الباكي

Chinese willow, Weeping willow of Babylon

(نبات مزروع - نبات زينة)

الصمغ او الاوراق او الجذر او القلف: مقو، مطهر، طارد للديدان مناطق تواجدها: سليمانية

Const.: Salicin glycoside.

308. *Salix fragilis* Forsk. (Salicaceae) صفصاف (سوح) صفصاف

Brittle Willow, Crack Willow

القلف، خارجيا، كمادة للجروح والقروح والمغلي يستعمل للغرغرة والمضمضة في التهابات اللوزتين واللثة. داخليا: يشرب المغلي لمعالجة (الروماتزم، النقرس، نزيف المعدة والامعاء، التهابات المثانة)، وهو مهدىء وقابض ايضا.

مناطق تواجدها: سليمانية.

300. *Rumex cyprius* Murb. (Polygonaceae) Dock Root, curley حميض

Dock, Yellow Dock, Sour Dock

الجذر: ملين، مقو، منظم لعمل الاعضاء، عفصي (دايغ) مهدىء.

الاوراق: منقية للدم، مقوية، لعلاج الاسقربوط مناطق تواجدها: راوندوز.

Const. : The Root: Rumicin; Lapathin; Oxalic acid; Tannin; Leucoanthocyanidine (antibact).<sup>298,299</sup>; Gum; Starch; Mucilage, Minerals; Emodin.

The Leaf. Oxalate of potash.

301. *Rumex dentatus* L. (Polygonaceae) حميض

العشبة: مطهرة.

مناطق تواجدها: اربيل، السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، منطقة المستنقعات الجنوبية

Const.: Leucoanthocyanidine<sup>298,299</sup> or called Authocyanide (anti-bact).

302. *Rumex obtusifolius* L. (Polygonaceae) حميض (plate 46)<sup>5</sup>

Blood wort, Round-leaved Dock, Wayside Rock, Lapathy.

لفقر الدم. عصير الثمرة: لالتهابات العيون، منق للدم، ضد داء الخنازير مقو.

مناطق تواجدها: سليمانية

Const.: Rumicin; Chrysophanic acid<sup>70</sup>; Tannin; Resin; Emodin; Iron, Leucoanthocyanidine (antibact).<sup>298-299</sup>

303. *Rumex scutatus* L. (Polygonaceae) حميض

French Sorrel

العشبة: مغذية، ملينة، مرطبة، منقية للدم، مدررة، ضد الاسقربوط، ضد السكر، فاتحة للشهية، مقوية للقلب والكبد.

مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية

Const.: Leucoanthocyanidine (antibact).<sup>298,299</sup> Mucilage; Potassium Oxalate; Rumicin; Lapathin; Tannin; Starch.

304. *Rumex vesicarius* L. (Polygonaceae) حميض (plate 46, 47)<sup>6,7</sup>

European Elder, Black Elder

القلف: مدرر، معرق، منق للدم، مسهل، مقيء، الأزهار: مدررة، مستحلب الأزهار للبرد وآلام الأذن والروماتزم والتهابات اللوزتين والنزلات الشعبية، معرقة، خافضة للحرارة، منقية للدم، مدررة للحليب، ملينة، مقشعة، ولعلاج الجلد والبواسير. الأوراق: ملينة، مدررة، معرقة، منقية للدم، اللييخة لالتهابات الجلد والقرص والاستسقاء. عصير الثمرة: ملينة ومزيلة لآلام الأعصاب والصداع وعرق النساء، مدررة، معرقة؛ مقشعة، منقية للدم، مقوية للمعدة. الجذر: ملين، مدرر ولعلاج التهابات الكلى، مقيء.

الراتنج الصمغي: مسهل، مقوللاصماغ، الزيت: للسيلان. الأوراق والأثمار: مدررة للطمث. الثمرة الجافة المحمصة: لغش الفلفل الأسود مناطق تواجدتها: راوندوز

Const: The Root: Resin

The Leaf: Prussic acid; Sambucin; Sambunigrine; Resin

The Flower: Essen. oil; Acids; Tannin; Cholin; Mucilage; sugar

The Fruit: Tyrosin

The Bark; Nitrate of potash; prussic acid; Sambucin Resin

313. *Schinus molle* L. (Anacardiaceae) فلفل رفيع الأوراق

American Paper, Peruvian Mastic tree

البذرة: مفيدة للمعدة، مقوية، مدررة، مخرجة للبلغم، عطرية

Const.: Leptine; Resin (Jesvit's balsam) contain peroxidase enzyme;

Essen oil; Gum; Tannin; Glucose.

The Leaf: Pinene<sup>119</sup>; Trusterpine; Carvacrol; Vol. oil Composed of  $\beta$ -Phellandrene

The Fruit: Unidentified glycoside.

314. *Scilla autumnalis* L. (Lilaceae) بصل الحية

Winter hyacinth

البصلة: مقشعة، مدررة مفيدة للقلب ومنشطة، لكنها مخرشة للمعدة والأمعاء.

Const. The Bark: Salicin glycoside; Tannin; Gum; Wax; Coloring matter; Starch; Commercial salicin mainly obtained from this plant.

309. *Salix purpurea* L. (Salicaceae) صفصاف

Bitter Red Willow, Red Osier

القلف: خافض للحرارة، مقووقابض

مناطق تواجدتها: راوندوز

Const. Populin; Salicin, Salipurposid; Tannin; Gum; Wax; Coloring matter.

310. *Salvia aegyptiaca* L. (Labiatae) ريحان برى، سمسامية (Plate 47)<sup>6,7</sup>

Sage

البذور: تستعمل في (انطلاق البطن، السيلان، البواسير)

النبتة: تستعمل في امراض العيون

مناطق تواجدتها: جنوب الصحراء

Const. Vol. Oil; an (antibact., antifungal and antiprotozoal) Cpd. with unk. structure<sup>300</sup>

311. *Sambucus ebulus* L. (Caprifoliaceae) خمسان اسود خان صغير

Danewort, Dwarf elder

العشبة: مدررة خصوصا في التهابات الكلى والرمل، معرقة ومفيدة للزكام، منظمة لعمل الاعضاء، مزيلة للصداع وآلام الأذن، مقشعة.

الجذر: مدرر، ملين، معرق، منق للدم، سام، مغلي الجذر للاستسقاء وكفرغرة للوزتين. الثمرة اللبية: مسهل خفيف، صبغة، سامة بالجرع العالية.

مناطق تواجدتها: راوندوز

Const: The Root; Sugar; Tanin; Resin; Emulsin; Acids; Bitter principle.

The Fruit; Essen. oil; Valerianic acid, Sugar; Acids; Tannin; and Bitter principle

The Herb: Sambunigrin; Palmatin; Emulsin; Sugar, Bitter principle.

The Leaf and Unripe Fruit; Cyanogenetic glycoside.

312. *Sambucus nigra* L. (Caprifoliaceae) خمسان كبير (plate 48)<sup>9</sup>

(خمسان بيلسان)

مناطق تواجدها: سفوح الجبال الشرقية، عمادية، راوندوز.

315. *Scilla sibirica* Andr. (Liliaceae) (plate 48)<sup>9</sup> عنصلان

نفس استخدامات (314).

مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز.

316. *Senecio vulgaris* L. (Compositae) (plate 48)<sup>9</sup> شيخ الربيع

Ragwort, Common Groundsel

العشبة: مقببة، مدررة، معرقة، مدرة للطمث، مسهلة، ضد الاسقربوط، طاردة للديدان، مقببة للجروح، موقفة للنزف، مفيدة لالام وانقطاع الحيض، مطرية للاعضاء التناسلية الانثوية.

مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الشرقي والوسط.

Const. : Senecine; Senecionine, Senecionine — N — Oxyde<sup>305 307</sup> (antibact.); Senecifolidin; Inulin; Resin, an antibact. against G+ve with unk. structure<sup>301</sup>; Ellipticine (alkaloid)<sup>302 303</sup>; Lasiocarpine alkaloid (antibact.)<sup>113,304</sup>.

317. *Sesamum indicum* L. Syn. *S. orientale* Dc. (Pedaliaceae) سمس

Sesame Seed, Sesame oil

(نبات مزروع - محصول زراعي)

البذور: مغذية. الزيت: ملين للجلد، ملين للبطن، ملين للاغشية المخاطية، مغذ، بدلا من زيت الزيتون في حقن النسلين. الاوراق: تستعمل كملينة للبواسير، ضد الدزنتري.

Const.: The seed: proteins; Mucilage; Fixed oil.

The Oil: Olein; Sesamol (phenolic substance); Glycerides of (Linoleic, Palmitic, stearic and Myristic acids).

318. *Sesbania aegyptiaca* Buch. Han. (Leguminosae) سببانية

(نبات مزروع)

مفيدة لعلاج السل الرئوي.

319. *Silybum marianum* (L.) Geartn. (Compositae) (plate 49)<sup>9</sup> كعوب

Milk Thistle, True Thistle, Marian Thistle

العشبة: منخفضة للحرارة، منقية للدم، معرقة، مدرة للطمث، منشطة، مقوية، منظمة لعمليات الاعضاء. البذور: مفيدة للصفراء (اليرقان). مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، السهل الرسوبي الشرقي والوسط، منطقة المستنقعات الجنوبية، عمادية.

Const. : Tannin; Resin; Bitter principle; Fatty oil; Amidon; Albumen; Tyramine; Tannin.

320. *Sinapsis alba* L. (Cruciferae) (plate 49)<sup>9</sup> خردل

White Mustard

عمرة للجلد، مقببة، كتوابل، ومنكهات للحم خاصة.

مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط، راوندوز.

Const. : Sinalbin (glycoside)  $\xrightarrow{\text{myrosin}}$  Acrynyl isothiocyanate (yellowish moisture

pungent, non vol., non irritating oil); Fixed oil Myrosin (enzyme); proteids; Mucilage; p — Hydroxybenzyl isothiocyanate (antibact.)<sup>308</sup>

321. *Sisymbrium officinale* Scop. (Cruciferae) (plate 49)<sup>9</sup> سمارة

Hedge — Mustard, Bank cress, Tarrify, Treacle Mustard

العشبة: مفيدة للرئة، مقشعة، خافضة للحرارة، قابضة، منشطة، ضد الاسقربوط، مدررة.

البذور: مقوية للقلب. الزيت: مثل زيت الخردل.

مناطق تواجدها: راوندوز.

Const. : Vol. Oil; Resin.

322. *Sisymbrium sophia* Gray (Cruciferae) فجيلة

Flix Weed

البذور: ضد الدزنتري، خافضة للحرارة، طاردة للديدان، مفيدة في حالات الطمث الكثير وكذلك عند الام الحصى. العشبة: خارجيا للقرح بطيئة النمو. مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية والجنوبية، راوندوز.

323. *Solanum dulcamara* L. (Solanaceae) (plate 50)<sup>9</sup> عنب الثعلب

Bitter — Sweet, woddy Nightshade, حلوة مرة، حب العالم

Felor wood, Felonwort

الثمرة: لعلاج (الروماتزم، التهاب القصبات)، مفيدة لامراض الجلد، ولكنه ترك الان لكونه يؤدي الى ضعف الشهوة الجنسية، سام ومسبب



للصرع وتوسع حدقة العين.

مناطق تواجدها: راوندوزا سليمانية.

Const.:  $\alpha$  - Solanine (antibact., antifungal and insecticid,<sup>309-311</sup>;  
Solaneine; Solanidine;  $\beta$  — Solamarine (antiviral, antitumor)<sup>312-313</sup>;  
Dulcamarin (Bitter principle); Dulcarin; saponin (Dulcamarine and  
Dulcamaretinic acids); Sugar; Tannin; Starch; Resin; Dehydrosafynol  
(antifungal)<sup>314</sup>.

324. *Solanum nigrum* L. (Solanaceae) عنب الثعلب (plate 50, 51)<sup>9</sup>

عنب الذيب

Black Nightshade

الثمرة: للحمي، لانطلاق البطن، لامراض العيون، لداء الكلب. عصير  
النبته: مخرجة للماء، مسهلة، مدررة، منظمة لعمل الاعضاء. الاوراق  
والاجزاء العليا من الازهار: تضاف مع البلدونا (ست الحسن). الاوراق:  
لعلاج داء الخنازير، معرفة، الجرغ العالية تسبب اضطراب الاعصاب.  
مناطق تواجدها: موصل، سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي  
والاوسط سليمانية، منطقة المستنقعات الجنوبية.

Const.: Solanine<sup>309-311</sup>; Rutin; Asparagin<sup>186</sup>; Solangustin; Phytosterol;  
Acids; Saponin.

325. *Sonchus oleraceus* L. (Compositae) جعشيش (Plate 51)<sup>971</sup>

Snow Thistle, Hare's Thistle (خس اللوز، مرير)

الاوراق: ملينة للبطن، مدررة للحليب، مقوية، مدررة، مبردة، خافضة  
للحرارة.

العصير المكثف: لافظ للماء، كعلاج للادمان على الترياق.  
مناطق تواجدها: سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الشرقي والوسط،  
عمادية، منطقة المستنقعات الجنوبية.

326. *Spartium junceum* L. (Leguminosae) شبح شجيري، ست خديجة

Spanish Broom (Plate 52)<sup>9</sup>

(نبات زينة)

الازهار: سامة للكليد البذور: الى حد ما لعلاج الاستسقاء.

Const.: Cytisine (toxic). The Flower: Sparteine (alkaloid).

327. *Spergularia rubra* Presl. (Caryophyllaceae). عشبة حمرة

Tissa

العشبة: مدررة، مهدئة للاعصاب، مطهرة، استعملت في السابق للمثانة.  
مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الاوسط.

Const.: Salts, Aromatic resin.

328. *Spinacea oleracea* L. (Chenopodiaceae) اسبيناخ، اسبيناغ

Spinach

(نبات مزروع - محصول زراعي)

الاوراق: مدررة، مسهلة، مبردة وملطفة، ملينة للجلد، عفضية.  
الثمرة: مدررة، ملينة للجلد، لعلاج الحمى والتهاب المعى.

Const.:  $\alpha$  - Spinasterol<sup>315</sup>; Spinasaponin - A - Spinasaponins  
(antibact.)<sup>316</sup>; alkanin nitrates; Lecithin; Sugar; Fat; Mucilage; Chlorophyll;  
Fe; I; Phosphatases; Albuminoids; Vit. (A,B,C and D).

329. *Stachys lavandulaefolia* Vahl. (Labiatae) سرمق

العشبة: كنعيق يستعمل لعلاج الام الحمل المبكر، للمغص ولاضطرابات المعدة.  
مناطق تواجدها: راوندوز، سليمانية.

330. *Stellaria media* (Caryophyllaceae) (Plate 52)<sup>9</sup> حشيشة القزاز

Chickweed, Starweed, Star chickweed

العشبة: مدررة، مقشعة (مفيدة في النزلات الشعبية)، مقوية للجسم  
والقلب بالخصوص، ملينة للاغشية المخاطية، شرب المستحلب يخفف  
البواسير ويزيلها، مرطبة - الثمرة: مفيدة لاضطرابات المجاري البولية،  
لعلاج التهابات الجلد، للمغص والامساك، ضد الحمى.  
مناطق تواجدها: كركوك، شمال الجزيرة، السهل الرسوبي الاوسط، عمادية،  
راوندوز

Const.: Saponin; Acid; Oil; Salts; K.

331. *Tagetes patula* L. (Compositae) قديفة، جعفري، (Plate 52, 53)<sup>9</sup>

African marigold

(نبات مزروع - نبات زينة)

الالياف المهروسة: خارجيا لوقف النزف في الجروح الحديثة.

Const.: Quercetagenin (yellow crystals);  $\alpha$  - Terthienyl<sup>317</sup> (antibact.;  
nematocid); 5 (3-buten -1-ynyl) - 2,2'- bithienyl (antibact.,  
nematocid)<sup>317-318</sup>

- Const.: Tannin; Essen oil; Bitter principle; Scordein; Saponin; Teucro-  
resin; Scutellarin. 6,7
336. **Teucrium polium** L. (Labiatae) مسك الجن (Plate 55,56)  
Hulwort, cat thyme  
الاوراق: لالتهابات الامعاء الغليظة والبواسير.  
مناطق تواجدها: الصحراء الغربية والجنوبية، اربيل، كركوك، موصل،  
سفوح الجبال الشرقية، شمال الجزيرة، عمادية، جبل سنجار، راوندوز،  
سليمانية.
337. **Thevetia nereifolia** L. (Apocynaceae) نفضية، دفلة صفراء  
Yellow Oleander, Exile Oleander, Be - Stillnut  
(نبات زينة)  
البذرة: مفيدة للقلب، لمعالجة الحمى المتقطعة، مقببة، مجهضة، مسهلة،  
الجرع العالية تكون سامة. الزيت: لامراض الجلد. القلف: خافض  
للحرارة.  
Const.: The oil: Thevetin; Theverisin.  
The Bark: Thevetin.  
Other isol. Cpd's.: Neriifolin (antiviral, antitumor)<sup>19</sup>.
338. **Thuja occidentalis** L. (Pinaceae) غنص<sup>56</sup> (plate 56)  
Thuja, Tree of life  
القلف: عفصي، مدرر، مدر للطمث. الاوراق: مدررة، معرقة، طاردة  
للديدان، موقفة للنزف، منظمة لفعل الاعضاء، قابضة، مشبعة، مدرة  
للطمث، منشطة، مقوية للدم، مطهرة، ضد الجراثيم، عطرية، الاغصان  
والاوراق الصغيرة الغضة: محفزة للرحم، مدرة للطمث، مدررة، طاردة  
للديدان، كمخرش موضعي.  
Const.: Vol. oil (Pinene<sup>19</sup>, Fenchone<sup>19</sup> and Thujone); Thujin; Punitannic  
acid; Thujetic acid; Tannin; Pinipicrine; Resin; Quercitrin; Quercetin<sup>20</sup>;  
Occidentalol;<sup>320-321</sup> Tujaplicin -  $\beta$  or called  $\beta$  - isopropyl Tropolone  
(antibact., antifungal)<sup>322-323</sup>.
339. **Thymus kotochyanus** Boiss et Holdr— (Labiatae) زعتر  
Thyme  
الاوراق والازهار: عطرية، طاردة للرياح، منشطة، مقوية، ضد المغص.

332. **Tamarix mannifera** Ehrenb. (Tamaricaceae) طرفة  
Tamarisk manna  
الغصون: تفرز مادة المن المسهلة للاطفال  
مناطق تواجدها: سفوح الجبال الشرقية، السهل الرسوبي الاوسط.  
Const.: The Manna: Laevulose; Dextrin; Glucose; Sugar
333. **Tamus communis** L. (Dioscoreaceae) الكرم البري (Plate 53, 54)<sup>8</sup>  
Black Bryong  
الجذر: مدرر، مقيء، مضاد لازرقاق الدم بسبب الضرب، محمّر للجلد،  
مسهل، لعلاج الجروح.  
العليق: مخرش وسام يسبب شلل الحيوانات.  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية.  
Const.: Starch; Saponin.
334. **Taraxacum officinale** Weber. (Compositae) (plate 5 4)<sup>45</sup> (طرخشقون)  
Dandelion Root, Taraxacum هندبابري خس بري  
العشبة: من الخارج: منقوع العشبة لغسل العين الرمدة والمصابة بالماء  
الايض، ومن الداخلى: منقية للدم، مفيدة للصفراء. مستحلب الجذر:  
ملين للبطن، مدرر، مفيد للنقرس والاستسقاء، مقو للعظام، منق للدم،  
مفيد للكبد (خصوصا اليرقان حصة المرارة، التهاب الصفراء)، للبول  
السكري، يزيد المناعة ضد تكون الخلايا السرطانية.  
مناطق تواجدها: منطقة المستنقعات الجنوبية.  
Const.: Inosit; Taraxacin; Taraxacerin; Levulin; Inulin; Mucilage; Tannin;  
Pectin; Sugar; Cholin; Taraxastirol; Mannite; Essen. Inulin; Resin; Gum;  
Caoutchouc; Albumen; Gluten; Provitamine A; Calcium salts; Vit. (B, C  
and D).
335. **Teucrium chamaedrys** L. (Labiatae) كبادريوس (Plate 55)<sup>4</sup>  
Common Germander, Horsecchire, Walk Germander.  
العشبة: مليئة، مقوية، خافضة للحرارة، منظمة لعمل الاعضاء، منشطة،  
دايعة، مطهرة، مدررة، معرقة، مفيدة للمعدة، منقية للدم، جيدة لداء  
الحنازير، طاردة للديدان، سابقا كانت تستعمل للنقرس.  
مناطق تواجدها: عمادية، راوندوز، سليمانية.

الخلاصة السائلة: لتحضير صبغات السعال.  
مناطق تواجدها: راوندوز، عمادية

344. *Trigonella foenum graecum* L. (Leguminosae) حلبة (حلبة مزروعة)  
Fenugreek Seed

(نبات مزروع)

مغذية، مليئة للاغشية المخاطية، والجلد، للطب البيطري، للطب المنزلي  
على شكل كمادات او لصوق خارجية لتعجيل فتح الدامل ومعالجة  
الخراجات المتنتنة والتهابات الاصابع والثدي والشرح وتقيح العظام والاكزما  
والروماتزم ولعلاج الزكام. وداخليا ايضا كمادة مسمنة، تشفي جروح مرضى  
البول السكري، مفيدة لالتهابات الصدر وتقيحات اللمف والنزلات المعوية  
والبواسير، المغلي للغرغرة في حالات الحناق واللوزتين.

Const.: Gitogenin<sup>338</sup>; Fatty oil; Trigonelline alkaloid<sup>339-340</sup> (antibact.);  
Nicotinic acid; Protein; Mucilage; Mannogalactan; Resin; Choline;  
Saponin; Tannin; Essen. oil; P; Fe.

345. *Tropaeolum majus* L. (Tropaeolaceae) ابو خنجر (plate 58)<sup>9</sup>  
Nasturium, Indian Cress

(نبات مزروع - نبات زينة)

العشبة: رافعة للحرارة، ضد الاسقربوط، مقشعة، مدررة، منقية للدم،  
مدررة للطمث.  
البذور: مليئة.

Const.: Benzylisothiocyanate<sup>341-344</sup> - Glucotropaeoline - Tromalyt (anti-  
bact.); Glycotropacolin; an antibact. with unk. structure<sup>341</sup>; Myrosin;  
Essen. oil; Iodine; Fe; Phosphates; K; Bitter principle.

346. *Ulmus campestris* L. (Ulmaceae) غرغر (plate 58)<sup>9</sup>  
Common Elm

القلب والاوراق: دابغة (عفصية)، ضد الاسقربوط، مدررة، منشطة،  
معرفة، مليئة للجلد، ملطفة، مليئة للاغشية المخاطية، منقية للدم، خافضة  
للحرارة، مقوية.

Const.: Inosit; Ulmin; Phytosterin; Mucilage; Tannin; Resin Lime; K;  
Soda; Starch.

347. *Urginea maritima* Bach (Liliaceae) عنصل، بصل الفار  
Squill white and Red or Scilla

البصلة: منفثة للبصاق، مقبئة، مقوية للقلب بدل الديجتالس، مدررة،  
العنصل الاحمر: مبيد للقوارض.  
مناطق تواجدها: عمادية، موصل

340. *Tribulus terrestris* L. (Zygophyllaceae) حسح (plate 56,57)<sup>9</sup>

Burra Gookerou

الاوراق: للسعال. الثمار: مرطبة، مدررة، مقوية، مقوية للشهوة، تستعمل  
لالام التبول ولاامراض الجهاز البولي وفي السيلان على شكل نقيع.  
مناطق تواجدها: جنوب وشمال الجزيرة، الصحراء الغربية، كركوك، السهل  
الرسوبي الاوسط والشرقي. راوندوز، سليمانية، ومعظم مناطق العراق  
الاشرى.

Const.: The Fruit; Fixed oil; Essen. oil; Resins; Alkaloid; Nitrates.

341. *Trifolium arvense* L. (Leguminosae) نفل، رجل الارنب  
Hare's Foot, Rabbit foot

العشبة: قابضة، تستعمل للروماتزم والنفرس.  
مناطق تواجدها: سليمانية

Const.: Arvensan isoflavon (antifungal)<sup>324</sup>; Sativan<sup>336-337</sup> (antihelminthis);  
Tannin.

342. *Trifolium pratense* L. (Leguminosae) نفل، برسيم احمر  
Red clover Blossoms, Red Shamrock, Trefoil, Purplewort

الزهيرات: ضد المغص، مقشعة، لعلاج السعال الديكي والتهابات  
القصبات، كمرهم لتقرحات الجلد، في بعض الحالات لعلاج الروماتزم  
تعطى على شكل سجاثر.  
مناطق تواجدها: راوندوز.

Const.: Sativan (antihelminthis)<sup>326-337</sup>; The antifungal agents (A - 1<sup>325</sup>;  
Formomentin A - 2<sup>326-327</sup>; Biochanin A<sup>327-328</sup>; Trifolirhizin<sup>329-331</sup>; pisatin<sup>332-333</sup>;  
variabilin or Homopisatin<sup>334-335</sup>; Tannin; Trifolin; Isotrifolin; Quercetin<sup>297</sup>;  
Ramnetin; Coloring matter; Essen oil; Salicic acid; Resin.

343. *Trifolium repens* L. (Leguminosae) نفل (plate 57)<sup>9</sup>  
White clover, White Shamrock, White Trefoil

الازهار: ضد الروماتزم، ضد داء الخنازير، مقوية، لوقاية الغدة النكفية.  
مناطق تواجدها: موصل، عمادية، راوندوز، سليمانية.

Const.: Sativan<sup>336-337</sup> (antihelminthis); Tannin.

الكبد والكلية) ضد المغص خافضة للحرارة، مقوية للشهوة الجنسية، ضد الاسقربوط، مدرة للحليب، مقبئة، معرقة، مدررة، مفيدة للسعال الديكي.

خارجيا: يستعمل المغلي للغرغرة في التهابات اللوزتين والفم، ولتكميد الجروح والقروح العفنة.

مناطق تواجدها: السهل الرسوبي الشرقي، عمادية، راوندوز، سليمانية.  
Const.: Tannic acid (peculiar tannin); Verbenalin; Verberin; Emulsin; Invertin; Japonin.

351. **Veronica beccabunga** L. (Scrophulariaceae) قرة العين

Brooklime, Cowcress, Water Pimpernel

مدررة، معرقة، مقبئة للدم، مدرة للطمث، منظمة لاجهزة الجسم الداخلية، مقبئة مقوية، مفيدة للجروح، ضد الاسقربوط مناطق تواجدها: موصل، راوندوز

Const.: Veronicin; Aucubin<sup>277-278</sup>; Tannin; Bitter principle; Saponin; Essen. oil; S.

352. **Vinca rosea** L. (Apocynaceae) عين البزون (plate 59)<sup>3</sup>

Periwinkle

(نبات مزروع - نبات زينة)

العشبة: مسكنة ومفيدة لعلاج الاورام الخبيثة (بسبب وجود بعض القلويدات المضادة للسرطان).

Const.: Vincarodine; Vincalokoblastine alkaloid<sup>346-349</sup> which is of indole and dihydro indole moieties; vincamicine; vindolidine; Carosidine; Isoleurosine; Catharine; Carosine; Pleurosine; Neoleurocristine; Neoleurosidine; and the following antitumor alkaloids (Leurosine; Leurocolombine<sup>346</sup>; Vincathicine<sup>346-349</sup>; Vinblastine<sup>346-349</sup>; Vincristine<sup>346</sup>; Vinrosidine or Leurosidine<sup>346</sup>; Leurocristine or Oncovin<sup>346</sup>).

353. **Viola odorata** L. (Violaceae) بنفسج عطر (plate 59)<sup>3</sup> بنفسج عطر

Sweet violet

الازهار والاوراق: معرقة، عنصرية (دابغة)، ملينة للجلد والاعشبية، مزيلة للصداع وذلك بغسل الرأس بمستحلب الاوراق، مفيدة للعين كغسول لها، مسهلة، لعلاج كثرة الصفراء ولعلاج اضطرابات الرئة والسعال الديكي ولتسكين خفقان القلب. الاوراق المهروسة والمنقوعة: خارجيا لتسكين الالام

Const.; Scillarid A  $\xrightarrow[\text{Scillaridase}]{\text{Hydrolysis}}$  Scillaridin A + Scillabiose  
disaccharide (glucose, rhamnose)

Scillarid B  $\xrightarrow[\text{Scillaridase}]{\text{Hydrolysis}}$  Scillaridin B; Scillipicrin;  
Scillitin; Scillitoxin; Urganins A and B steroids (Cardiac glycosides);  
Mucilage; Sinistrin; Calcium Oxalate; Vol. oil; Sugar.

The Red Squill also contains: Scilliroside (rodenticid); Scillarubroside.

348. **Urtica dioica** L. (Urticaceae) نبات النار (plate 58)<sup>5</sup>

Common Nettle, Stinging Nettle

حارق ومخرش بسبب وجود حامض الفورميك، سابقا كان يستعمل خارجيا لتنشيط الاطراف المصابة بالشلل، لوقف الرعاف، للحروق من الدرجة الاولى، لتقوية الشعر وعلاج الامراض الجلدية وتقوية العظام، داخليا: لوقف النزف مثل نزيف الرحم او غيره، كتقوية لحالات الطمث وحالات النزف الاخرى، ولتقوية الدم. الجذر المغلي: لمعالجة فقر الدم والتزيف الداخلي (الرئة)، القرحة المعدية او المعوية، البواسير، الجهاز البولي) وفي امراض تصلب الشرايين، ولإزالة القشع، وحالات المغص الكلوي (رمل، حصاة)، للنفرس، للاستسقاء كمدور، وللبول السكري، صبغة القريص تستعمل لمعالجة داء الخنازير وانواع السرطانات.

مناطق تواجدها: جنوب الجزيرة، الصحراء الغربية، السهل الرسوبي الشرقي والاوسط، عمادية، راوندوز.

Const.: The Leaf: Silicic acid; Formic acid; an antibact. with unk. structure<sup>346</sup>; phytosterin; Mineral salts; Lecithin; Carbonic acid; Vit; A; Vit. C; Enzyme; Wax; Ammonia; Mucilage; phoshates; Fe, Chlorophyll.

The Root: Tannin.

The seed: Secretin; Tannin; Albumen; Fatty oil.

349. **Urtica pilulifera** L. (Urticaceae) قراص (قراص) قريص، حكك

نفس استعمالات U. dioica (348) الطبية.

مناطق تواجدها: اربيل، شمال الجزيرة، راوندوز.

350. **Verbena officinalis** L. (Verbenaceae) (plate 59)<sup>5</sup> رعى الحمام

Vervain, Holy Herb, Horse - Whip

العشبة: مقوية ومفيدة للوهن العام وفقر الدم، مقوية للاعصاب خصوصا في سن اليأس، مفيدة (للصداع، لطنين الاذن، خفقان القلب، اضطراب

الثمرة: مدرة، مهدئة بسيطة. البذور: لها تأثير مخدر بسيط.  
مناطق توأجدها: السهل الرسوبي الاوسط، منطقة المستنقعات الجنوبية.

Const.: Withaferin - A (antibact., antifungal and antiviral)<sup>354, 357</sup>;

Withaferin — A<sub>1</sub> (antiviral, antitumor)<sup>358 - 360</sup>; Iso Withaferin.

A (antiviral)<sup>361</sup>; Withacristin<sup>355</sup> (antibact.); (A<sub>2</sub>, A<sub>3</sub> and A<sub>4</sub>)

All antibact.<sup>362 - 364</sup>; an antibact. and antiviral with unk.

structure;<sup>362, 365</sup> withaniol; Somnitrol; Somintol; Hentriacontane; phytosterol; Fatty acids; Black resin; a monohydric alcohol.

357. *Xanthium strumarium* L. (compositae)

لزيج (plate 60)<sup>5</sup>

Burweed, Cocklebur, Clotbur

الثمرة: ملطفة، لعلاج الجذري. الجذر: مقىء، مقو، يعتقد بفائدته للسرطان ولداء الخنازير. القلافة (ظرف الزهرة): مفيد للصداع النصفي (الشقيقة).

النبته: معرقة ولها تأثير مهدىء، موقفة للنزف.

مناطق توأجدها: السهل الرسوبي الشرقي والايوسط.

Const: Xanthostrumarin (glucoside); Xanthostrumin; fatty oil; Albuminoids; Sugar; Resin; Acids.

358. *Zea mays* L. (Gramineae)

ذرة صفراء (plate 60)<sup>3</sup>

Maize, zea, Cornoil

(نبات مزروع - محصول زراعي)

الزهرة: مغذية، مفيدة للمعدة، منظمة لعمل وظائف الاحشاء الداخلية، مليئة للجلد والاعشية، منشطة، مفتتة لحصاة المثانة.

المدقة: مدرة، مخدرة. النشا: صيدلانيا كقاعدة للمساحيق وصناعة الحبوب والتحاميل، مفيد ضد التسمم باليود والبروم.

زيت الذرة: مذب لكثير من المركبات الهورمونية الصيدلانية، مادة غذائية.

Const.: Amidon; Dextrine; Maizenic acid; Resin; Fixed oil; Mannite; Sugar; Salts; Gum; Mucilage; Chlorophyll; Albuminoids; Cellulose; Bitter principle; Enzymes.

359. *Zizyphus jujuba* Lam. (Rhamnaceae)

عنايب، نبق

Jujube. Zizyphus, Lotustree.

عصير الساق: مسجل له تأثير ضد التدرن وضد الاسقربوط.

السرطانية، غسول او حقن شرجية للسرطانات الداخلية، او بالمضمضة لسرطان اللسان والتهاب اللوزتين.

شراب البنفسج: للاطفال لتعجيل ظهور طفح الحصبه.

مناطق توأجدها: عمادية، راوندوز.

Const.: The Flower: violine alkaloid; Viola - Quercitrin glycoside; Gum; Salicylic acid; Cyanin; Mucilage; Sugar.

The Herb: violine; Saponin; Acids.

The Root: Violine; Viola - Quercitrin; Saponin.

354. *Vitex agnus - castus* L. (Verbenaceae) كف مريم، شجرة ابراهيم

Chaste - Tree, Hemp tree, Monk's Pepper - Tree

البذور: مادة مرة، تغلى بالزيت لعلاج بحة الصوت والغصن.

النبته: تستعمل لعلاج امراض العيون والمعدة، كذلك للآلام القشعريرة.

الاستحمام بالماء المغلي مع الالياف لعلاج الاصابة بالبرد.

مناطق توأجدها: كركوك، سفوح الجبال الشرقية، عمادية، راوندوز،

سليمانية

355. *Vitis vinifera* L. (Vitaceae)

عنب (plate 60)<sup>9</sup>

Grape, Raisin

عصير الغصن: لامراض الجلد، الاوراق قابضة مفيدة لانطلاق البطن.

عصير الثمار غير الناضجة: عفصية مفيدة لاصابات الخنجرة.

الثمرة الجافة: مليئة للجلد والاعشية المخاطية، مليئة للبطن، مفيدة للعطش، لحرارة

الجسم، للسعال، لبحة الصوت وهي كذلك مادة منكهة.

Const.: The Leaf: Saccharose; Levulose; Inosit; Tannin; Quercitrin;

Vitin; Cholin.

The Fruit: Quercetrin; Quercetin<sup>287</sup>; Lecithin; Cream of

Tartar; Grape sugar; Levulose; Malic acid; Gum;

Inosit.

The seed: Fixed oil.

Other isol. Cpd's.: Viniferin both  $\alpha$  and  $\epsilon$  (antifungal)<sup>352 - 353</sup>.

356. *Withania somnifera* L. Dunel. (Solanaceae).

سم الغراخ

Winter Chirry

الاوراق: لعلاج الاورام والغدد المتدرة. الدرنة: لحلات الانتهايات غير

الجراثومية، لداء الصدفية، التهاب القصبات، القروح، الجرب.

الثمرة: شحم الثمرة يستعمل في المعاجين والمشاريب والاقراص كملين للاغشية ومدر لللعاب لازالة اصابات القصبية. الثمرة: تؤكل كطعام.

Const.: The Fruit: Malates; Vit. C; Mucilage; Proteins; Sugar.

The Bark and Fruit: Zizyphic acid; Tannic acid; Glucose; pectin; Fat.

The Leaf: Zizyphic acid; Tannin; Sugar.

360. *Zizyphus spina - christi* (L.) Willd. (Rhamnaceae) نبق، سدر، نبق (plate 60)<sup>7</sup>

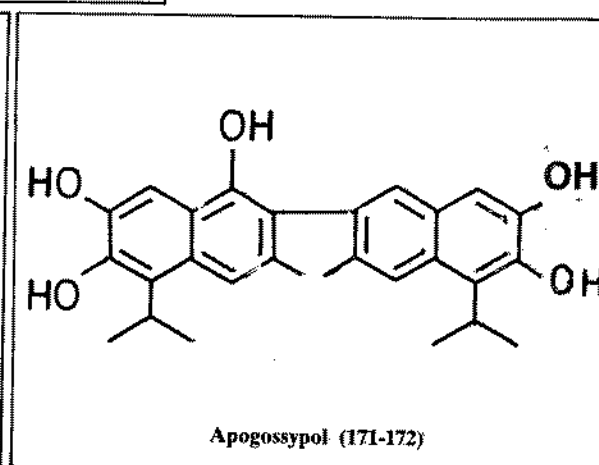
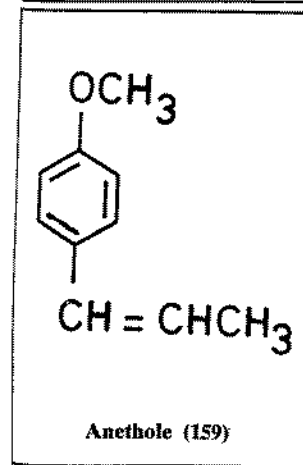
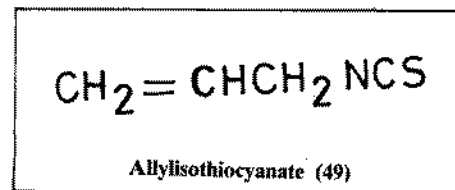
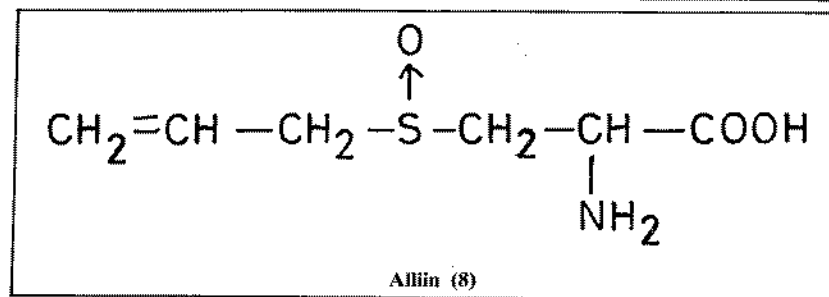
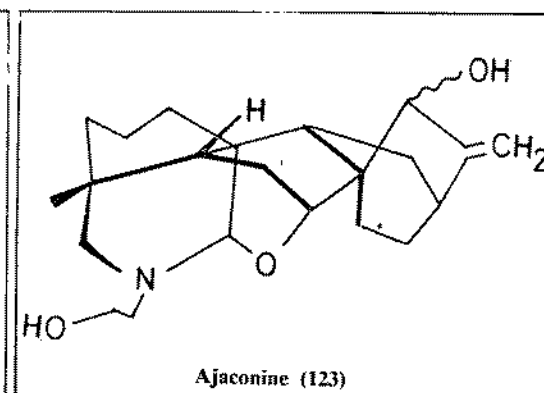
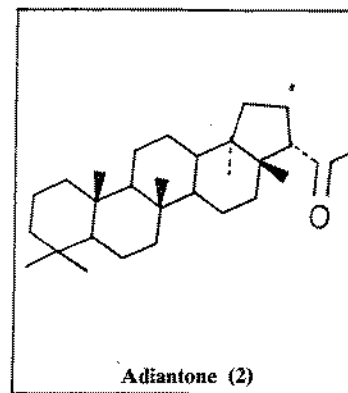
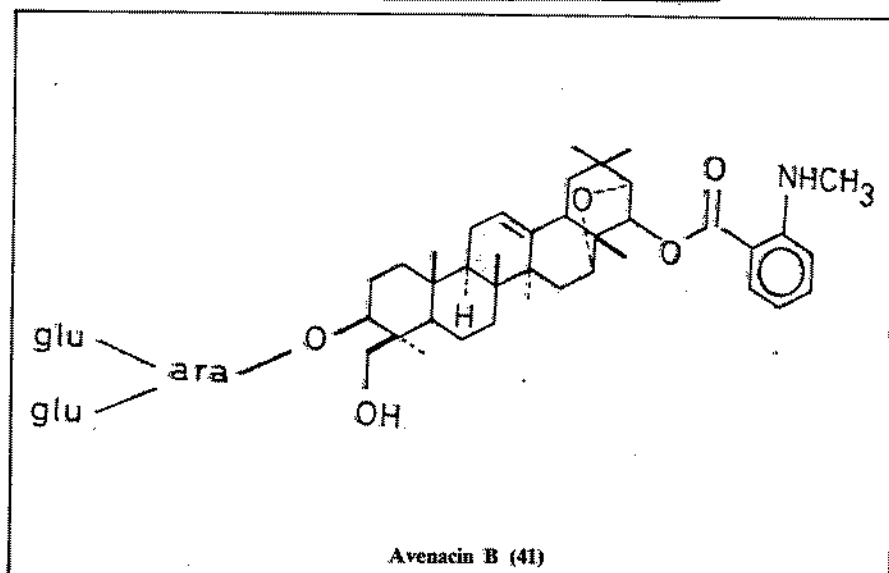
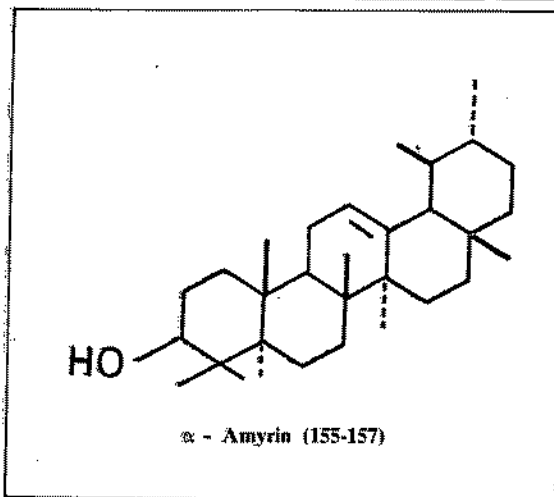
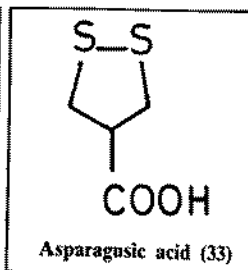
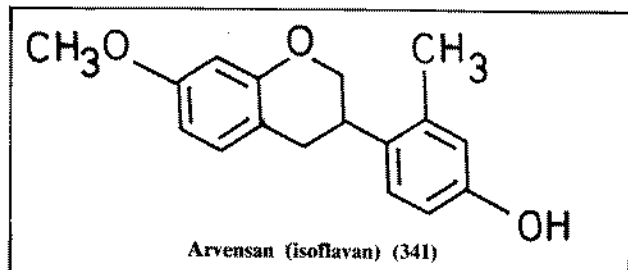
الثمرة: ملينة للجلد والاعشوية المخاطية، مفيدة للثة، ملينة للامعاء، منقية للدم، مغذية. قلف الساق المغلي: غسول للقم لعلاج الام الاسنان. القلف والاوراق: قابضة، ملطفة للجسم، مقوية، مفيدة لاضطرابات المعدة، مخدرة.

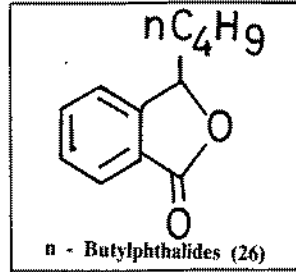
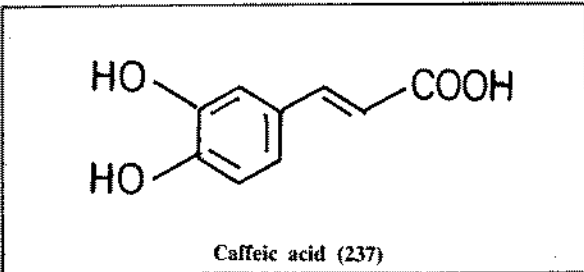
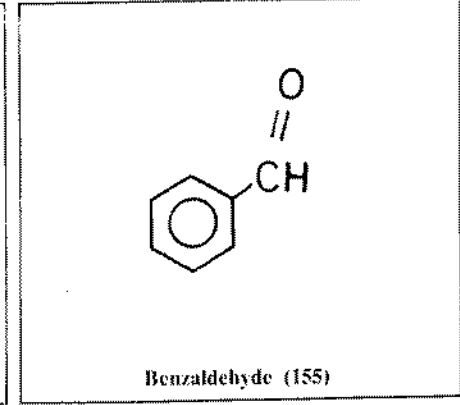
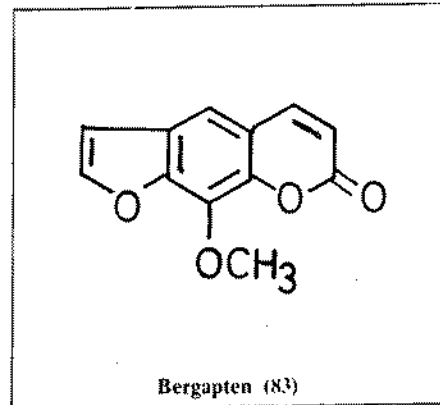
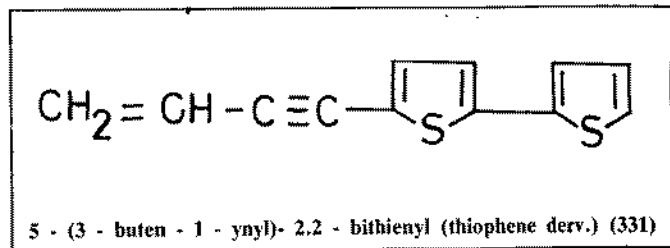
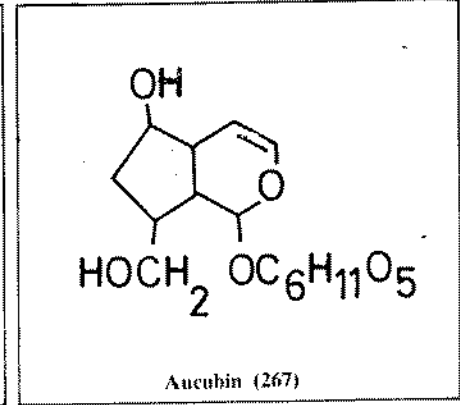
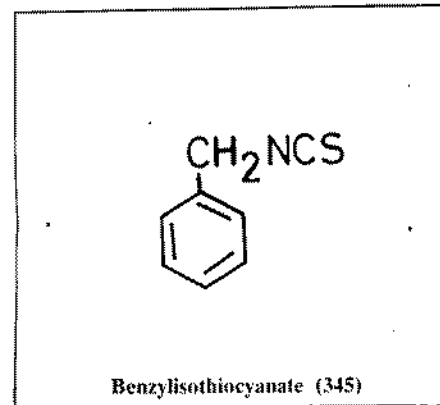
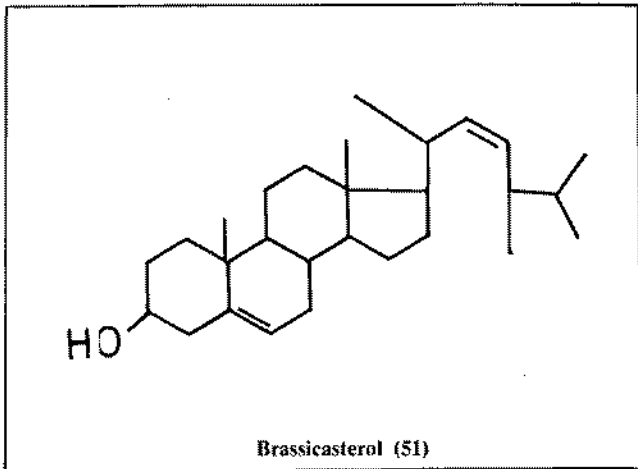
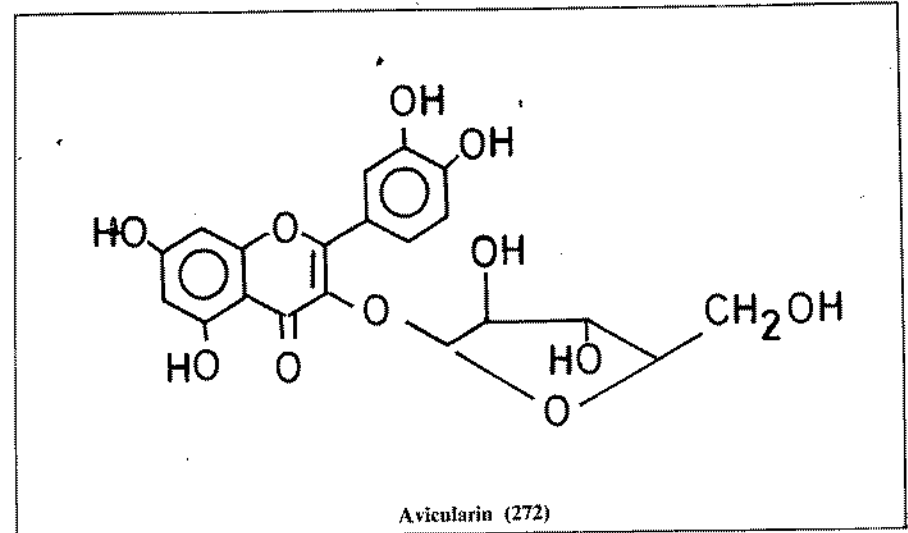
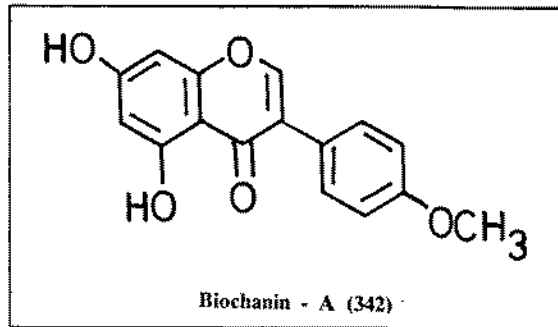
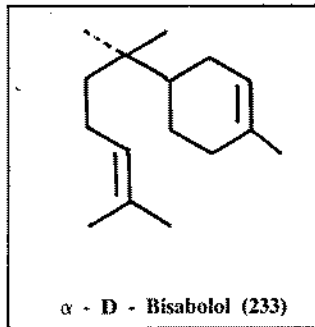
361. *Zygophyllum fabago* L. (Zygophyllaceaa) خنيق الدجاج

الاوراق: سامة الثمرة: منقية للدم ومفيدة للمغص.  
مناطق تواجدتها: السهل الرسوبي الشرقي والوسط.

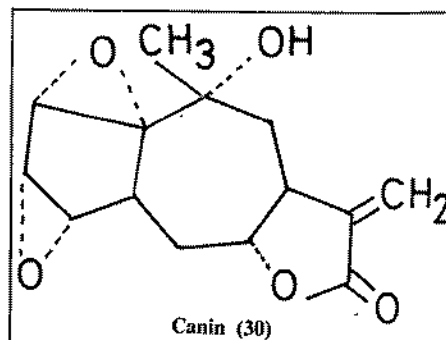
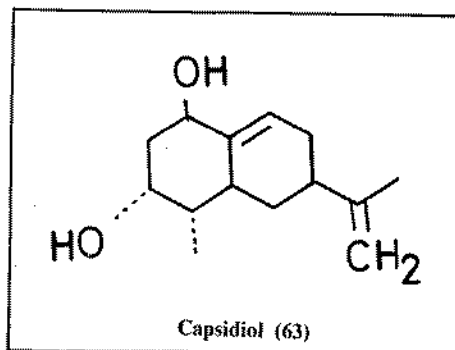
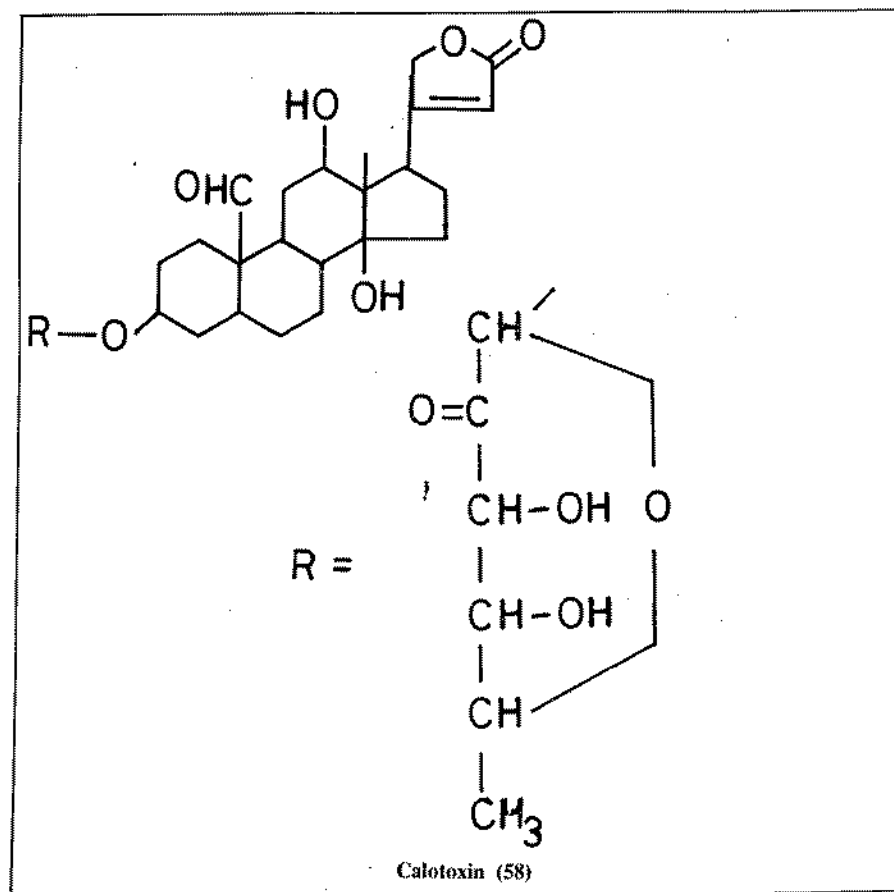
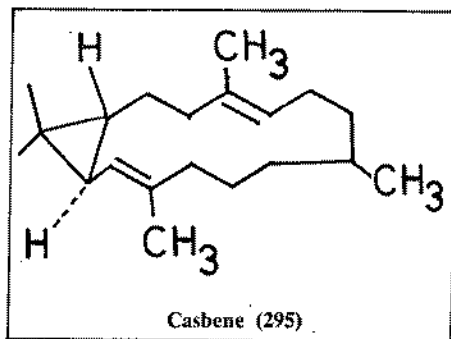
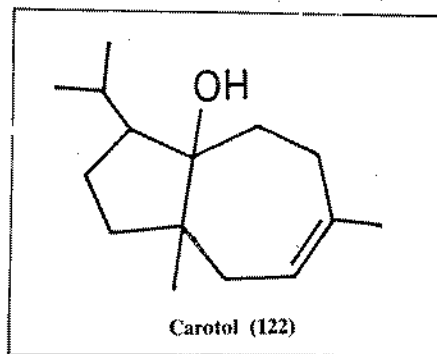
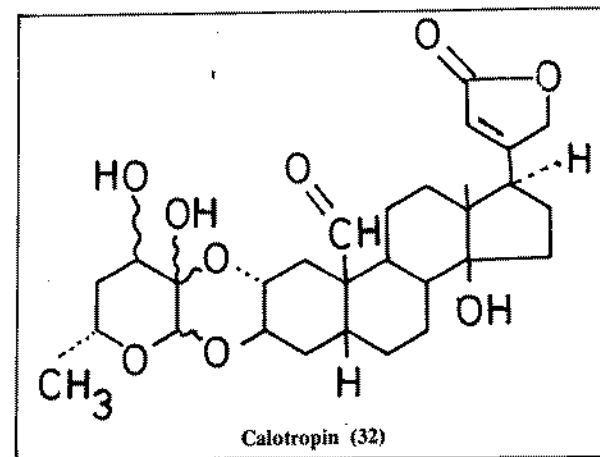
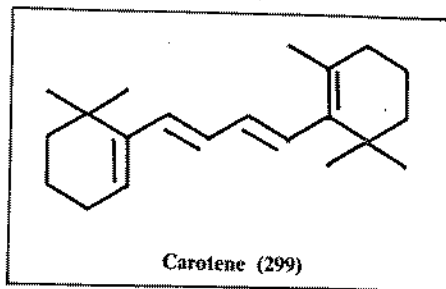
## الفصل الثاني

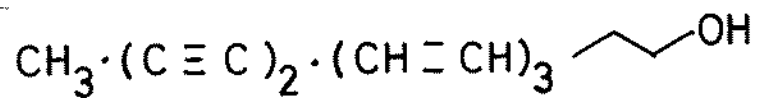
### التركيبات الكيميائية



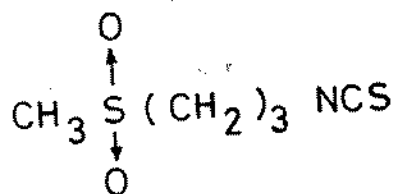




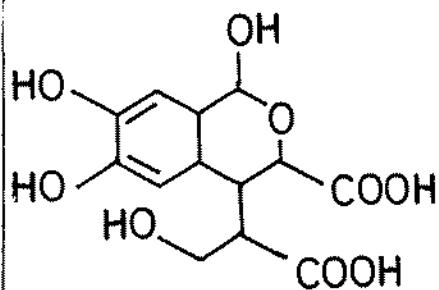




Chamomilla alcohol (233)



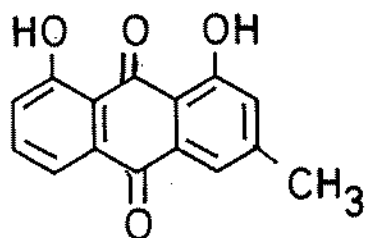
Cherirolin (72)



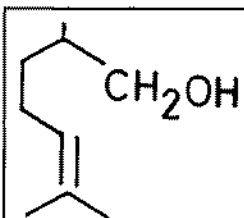
Chebulic acid (287)



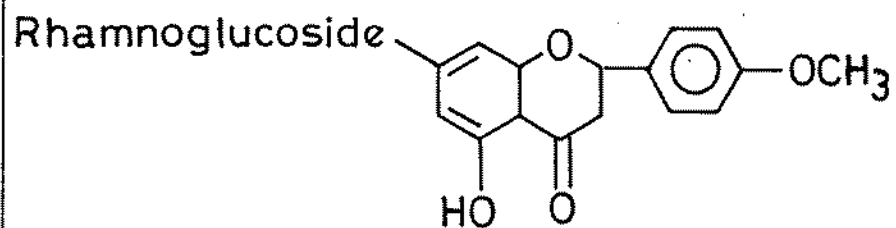
Cineole (249)



Chrysophanic acid (66)

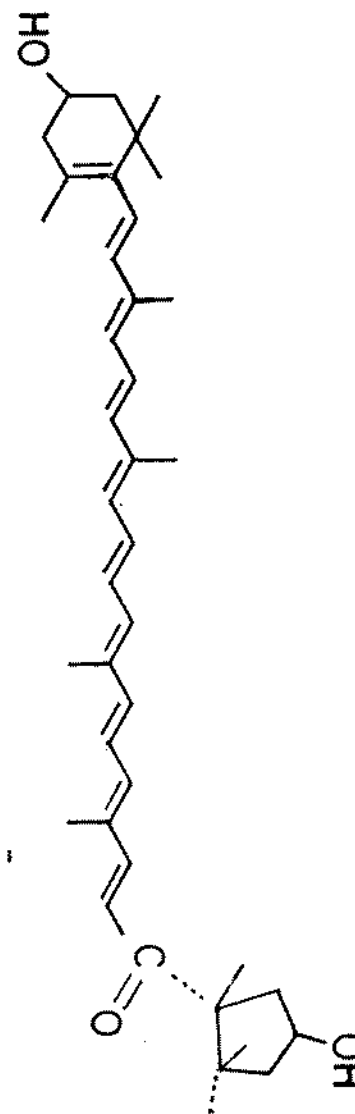


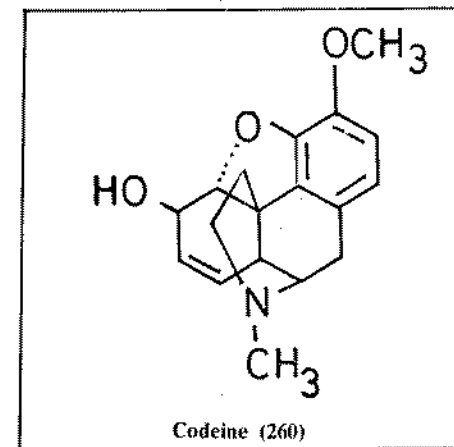
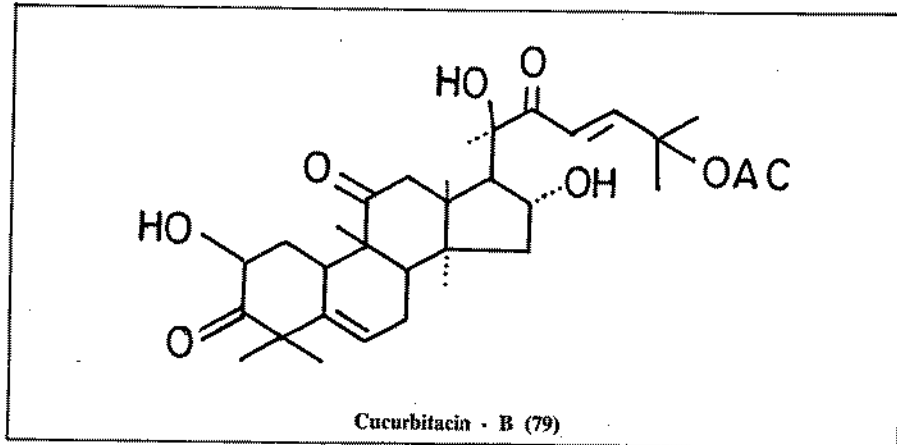
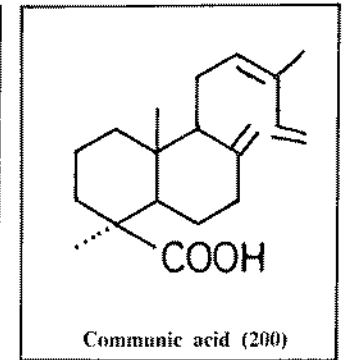
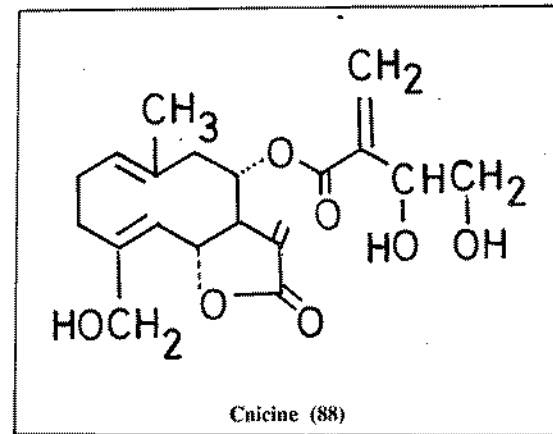
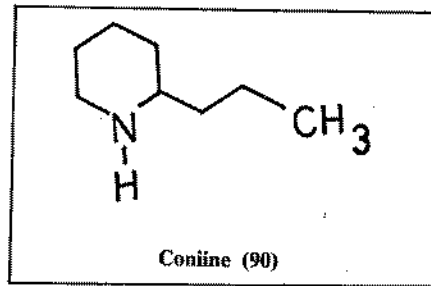
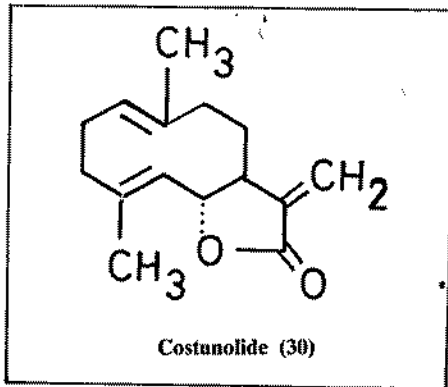
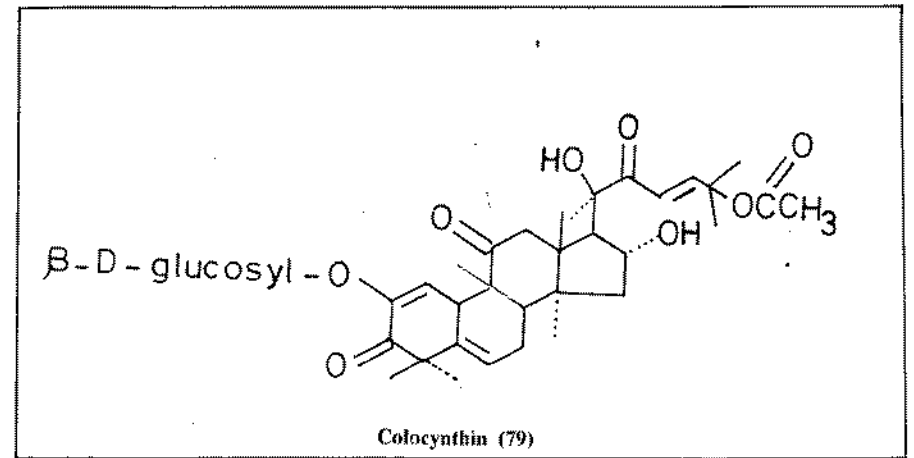
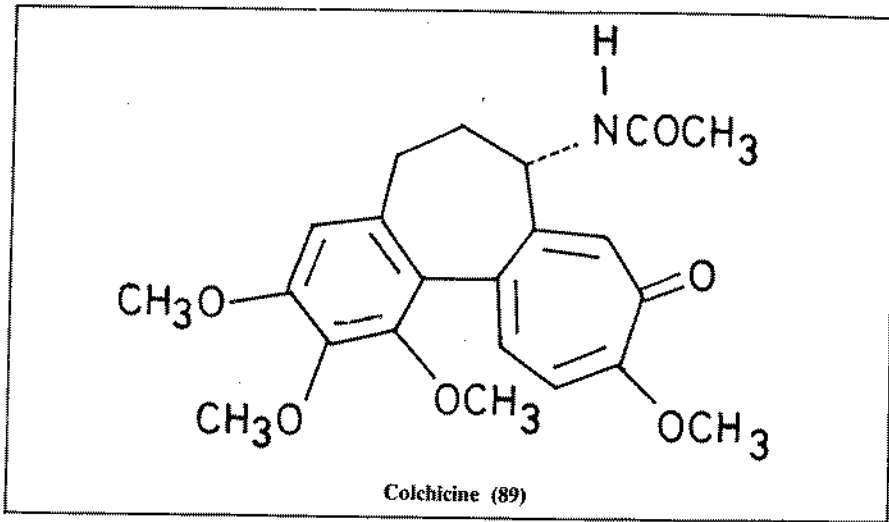
Citronellol (299)

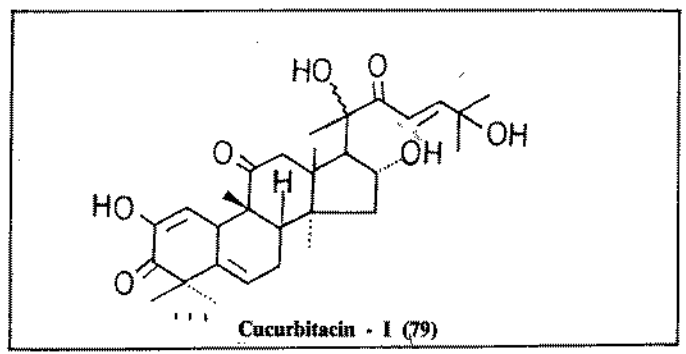
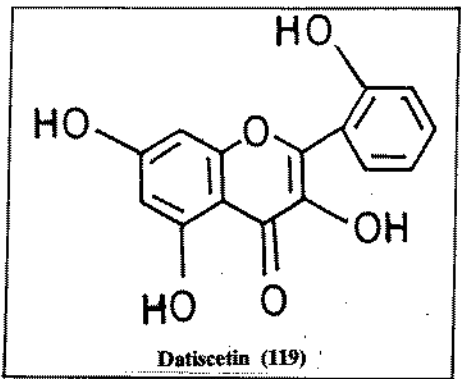
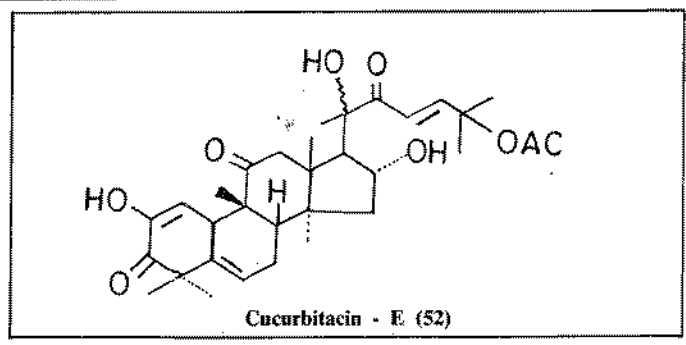
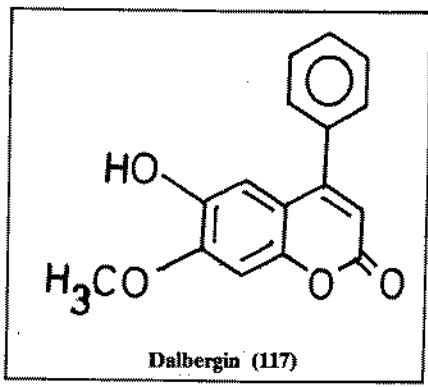
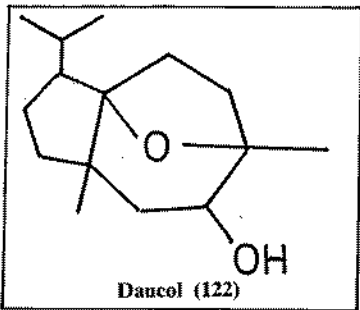
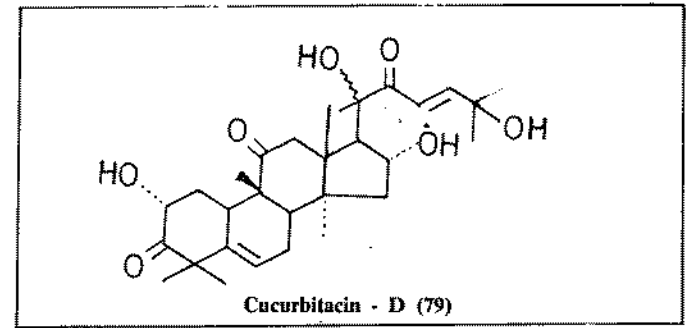
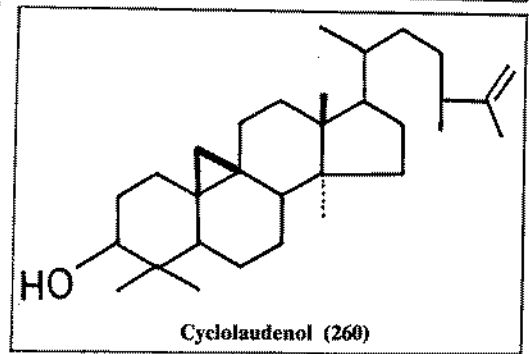
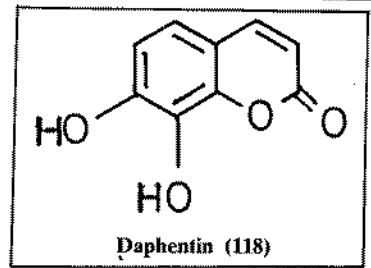
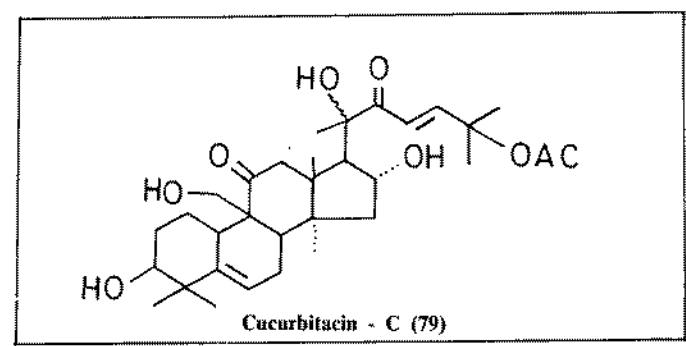
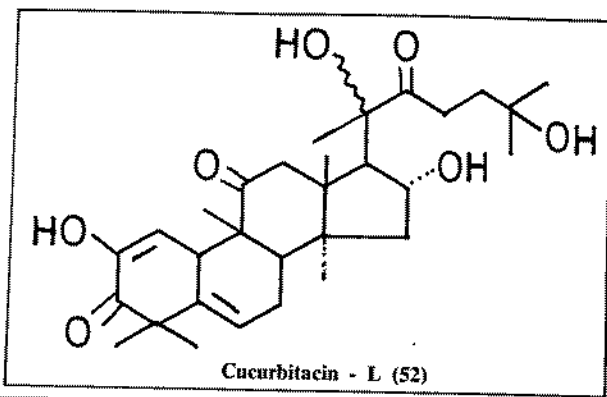


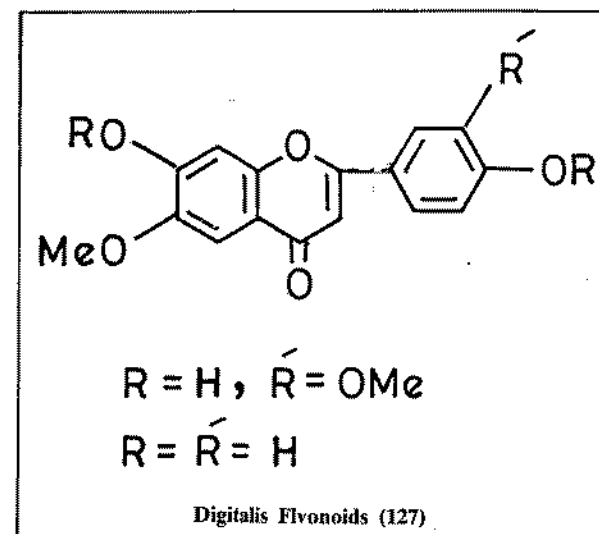
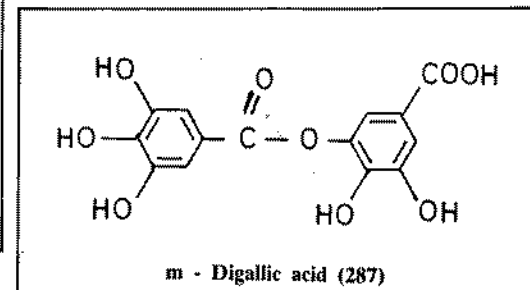
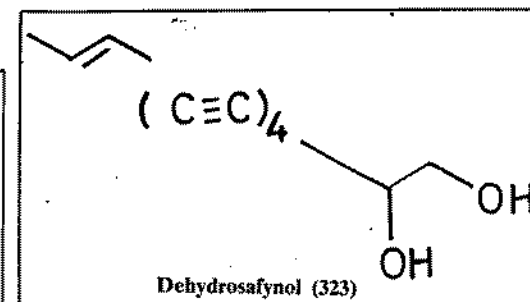
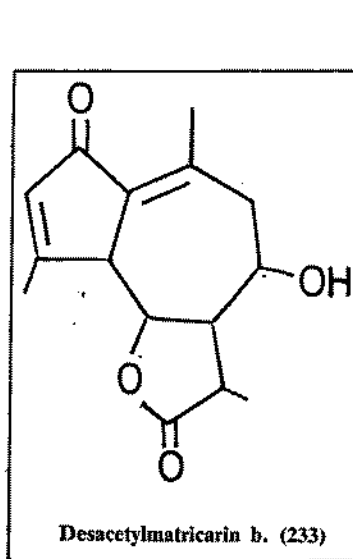
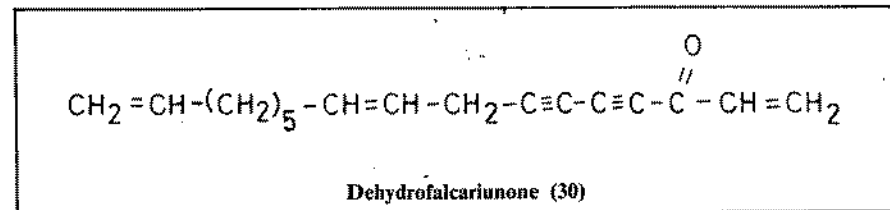
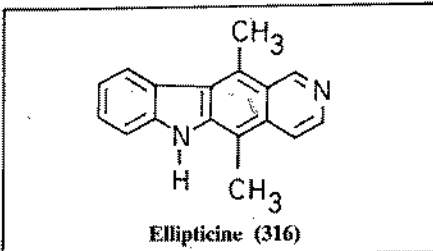
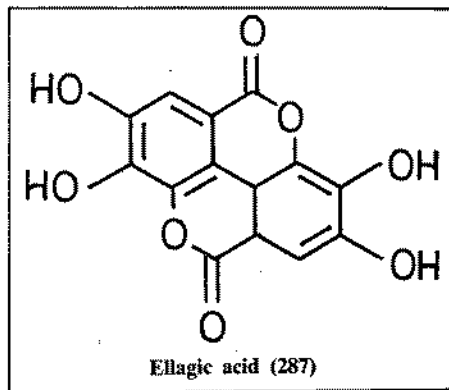
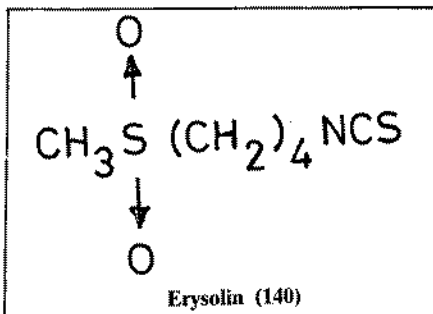
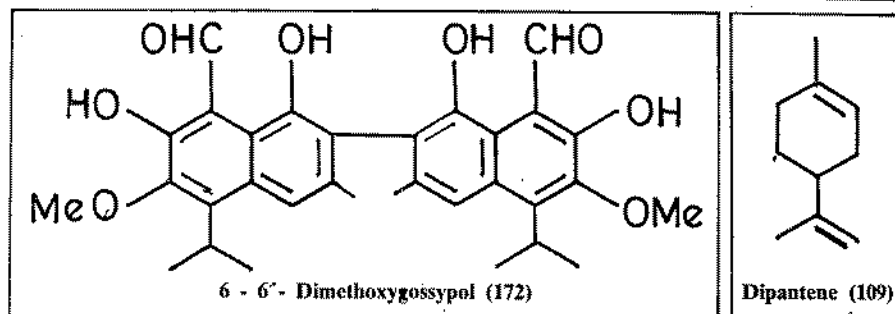
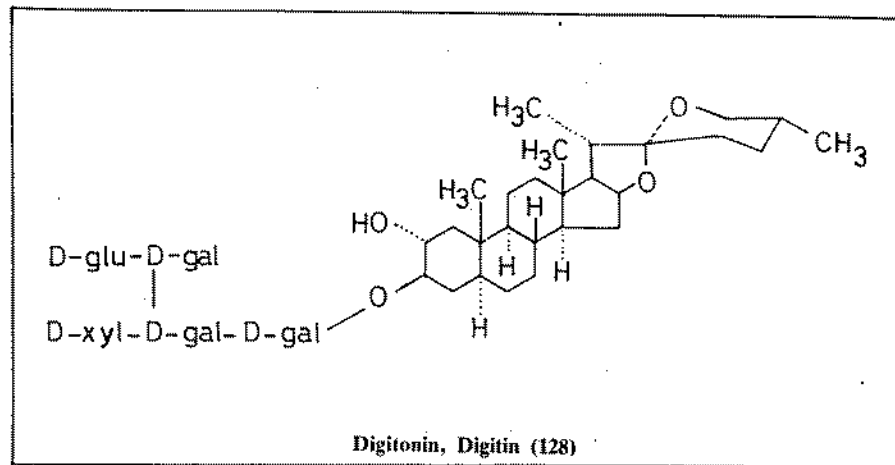
Citronin (82)

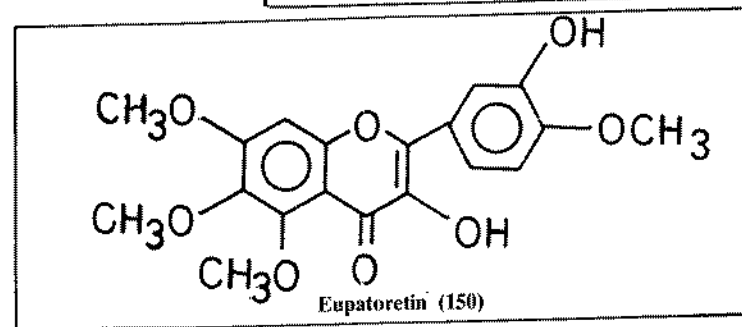
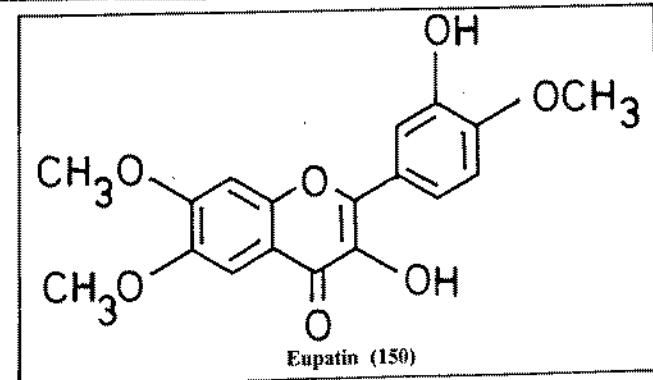
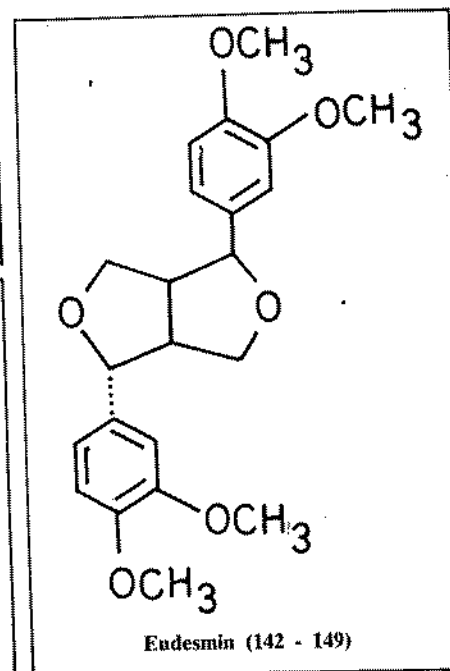
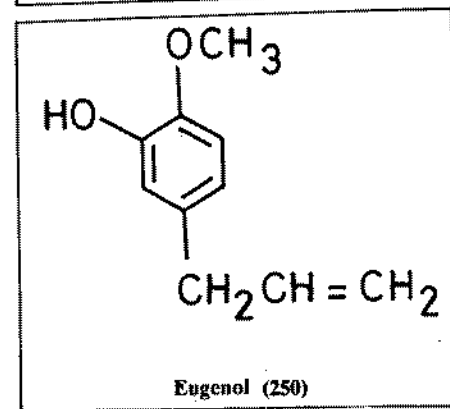
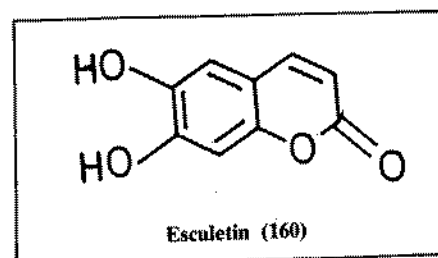
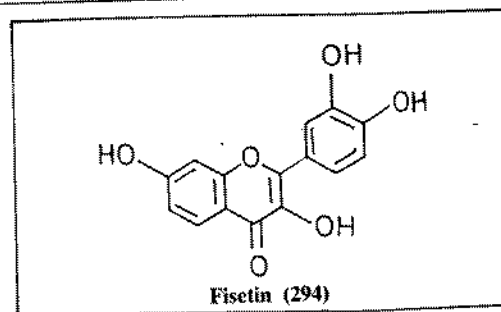
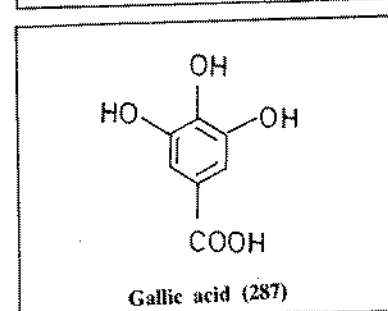
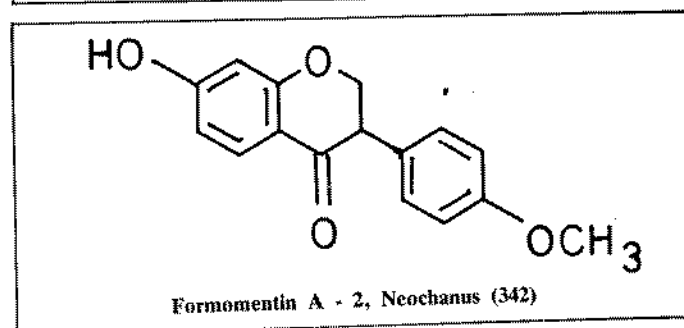
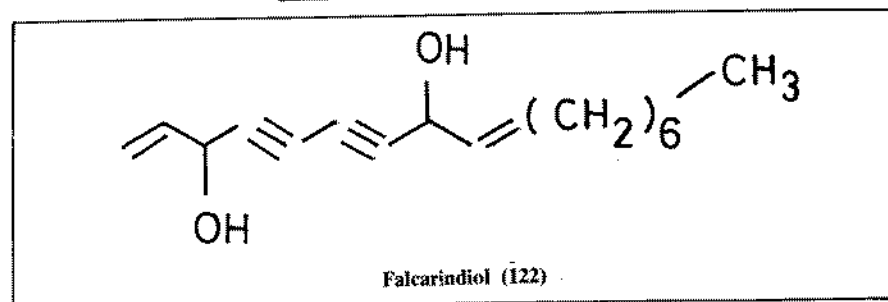
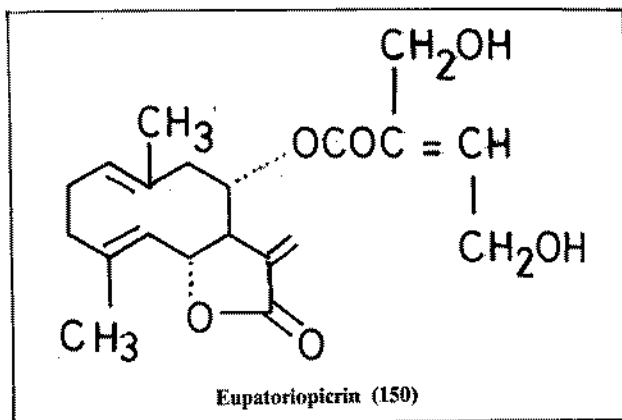
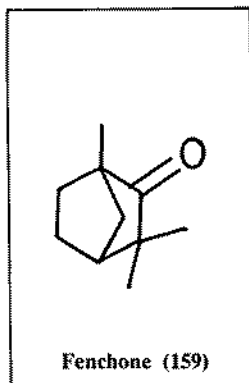
Capsanthin (35,62)

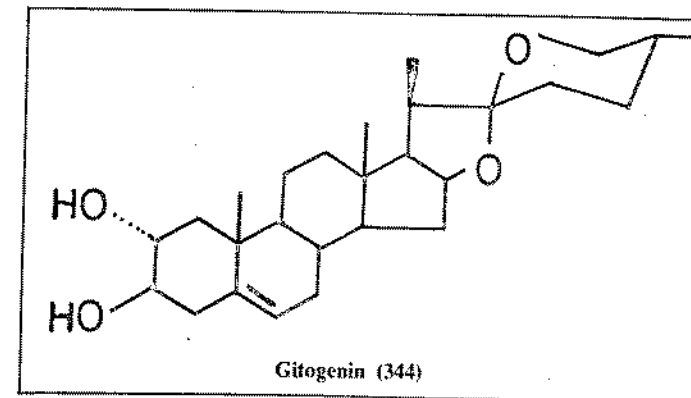
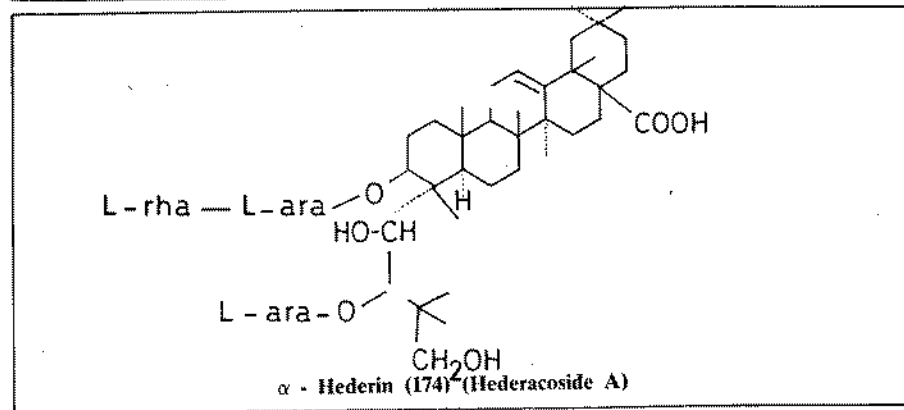
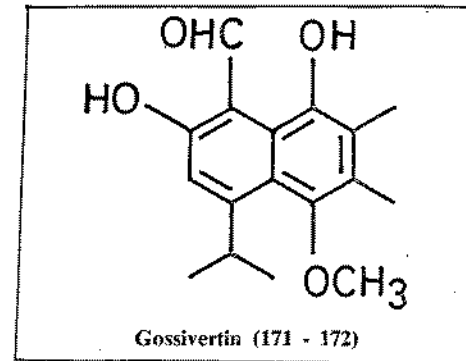
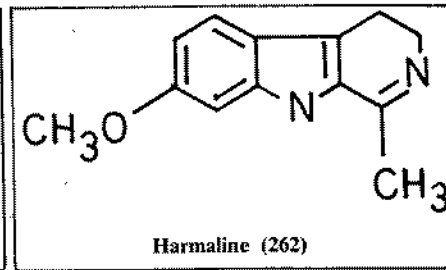
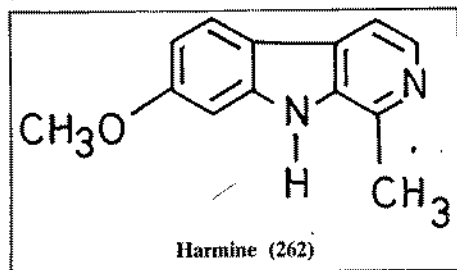
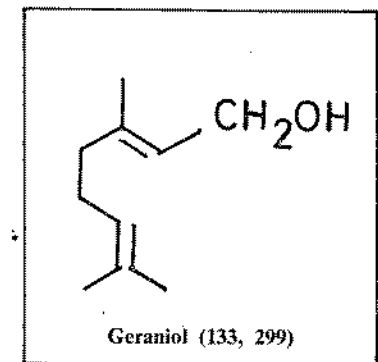
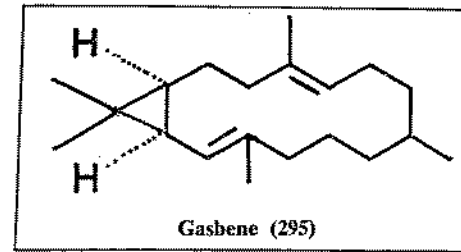
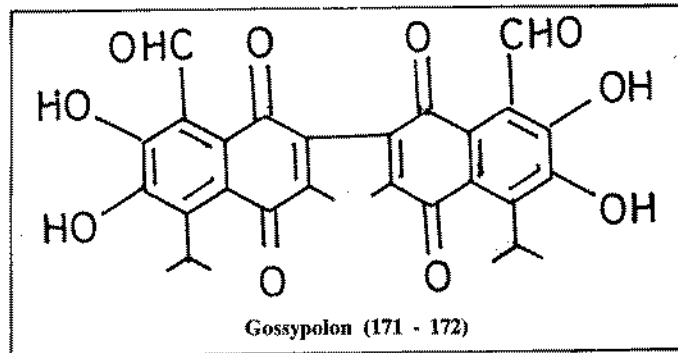
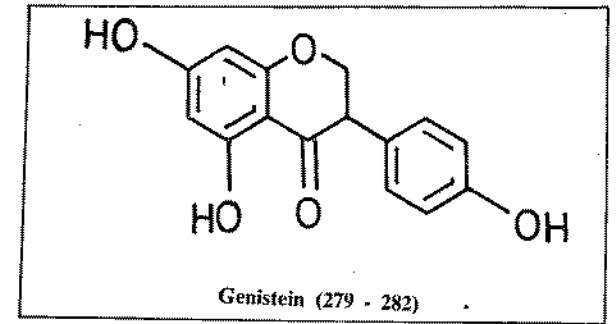
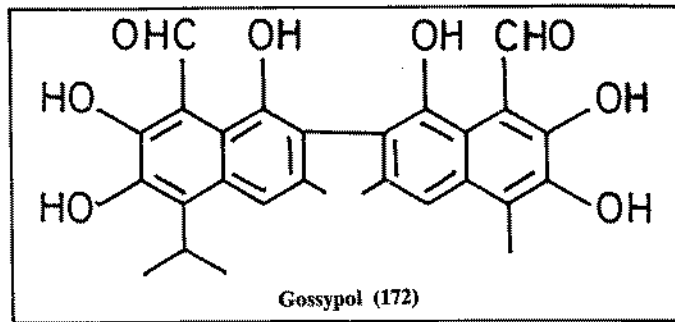


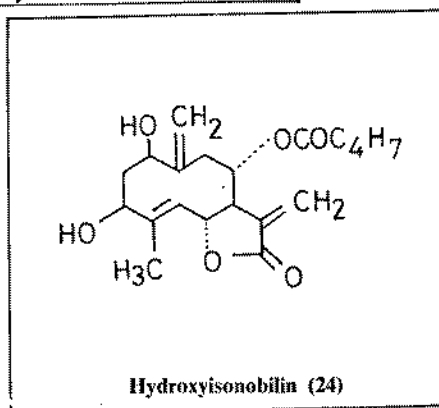
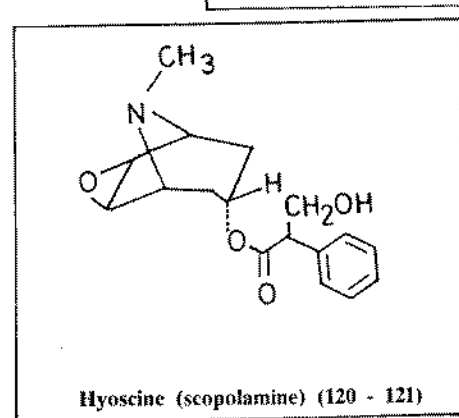
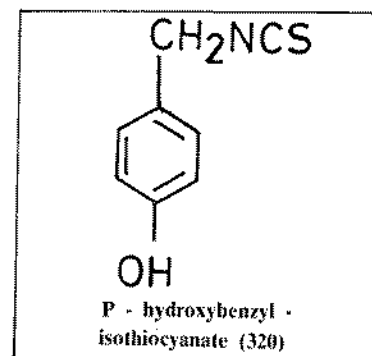
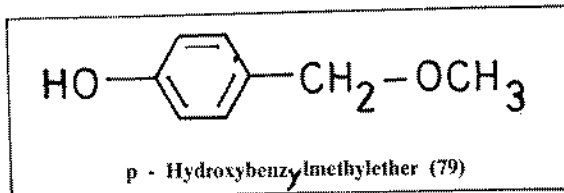
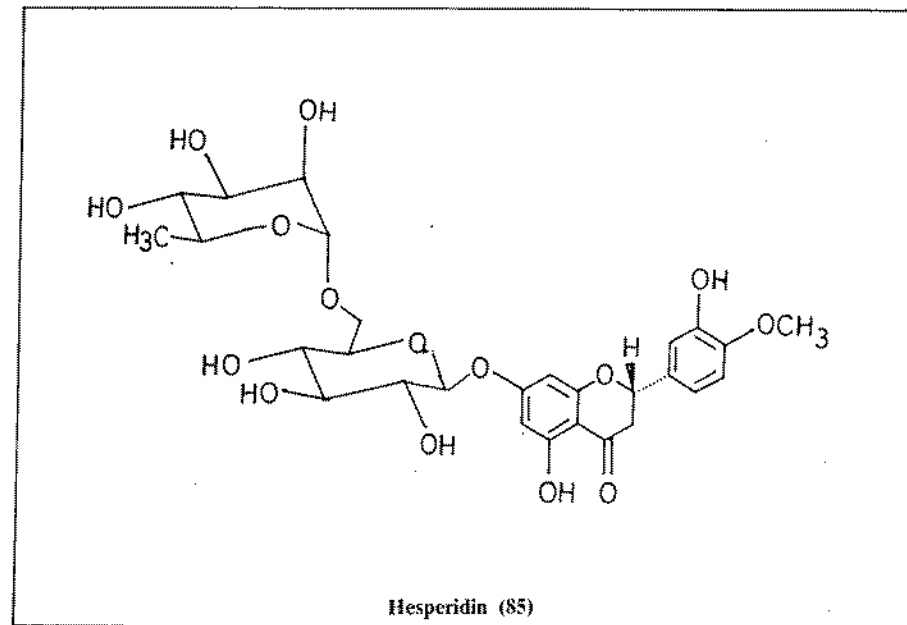
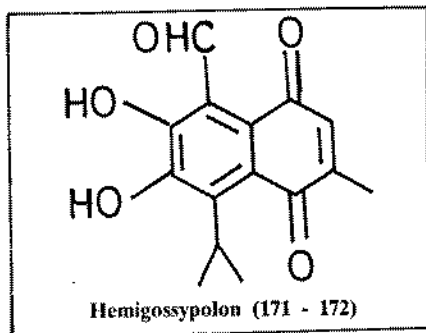
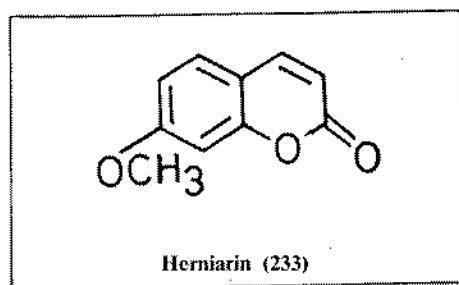
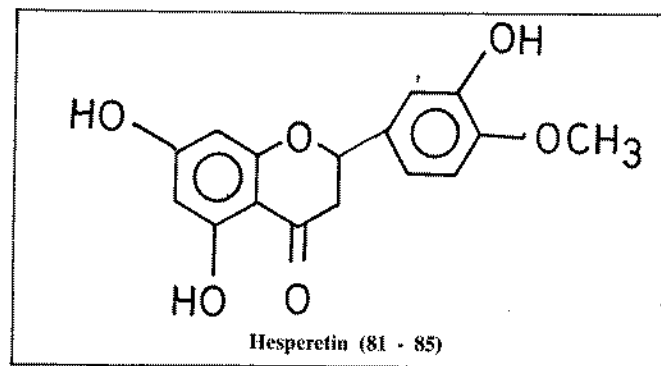
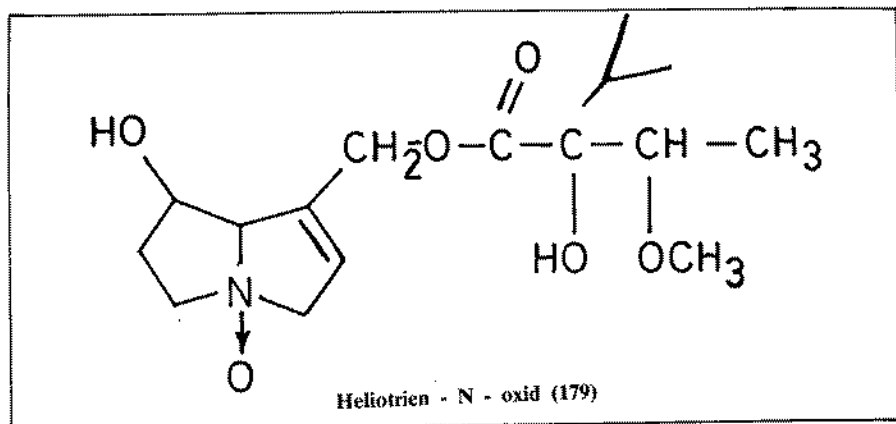




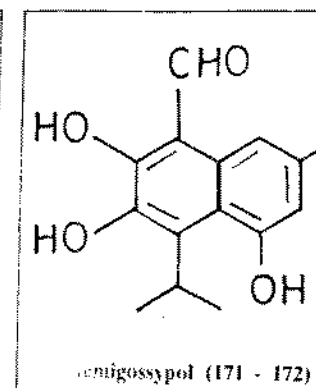
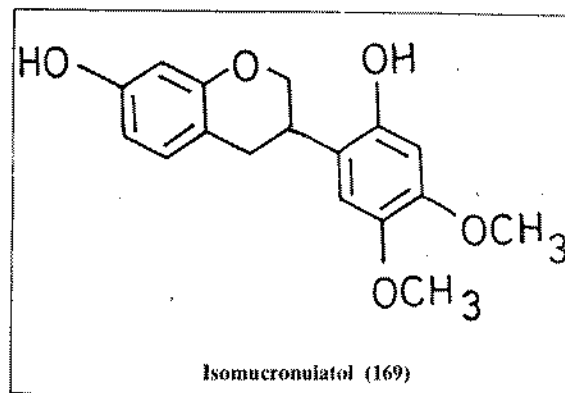
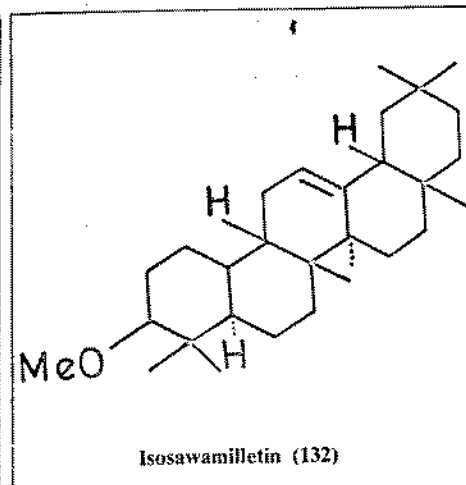
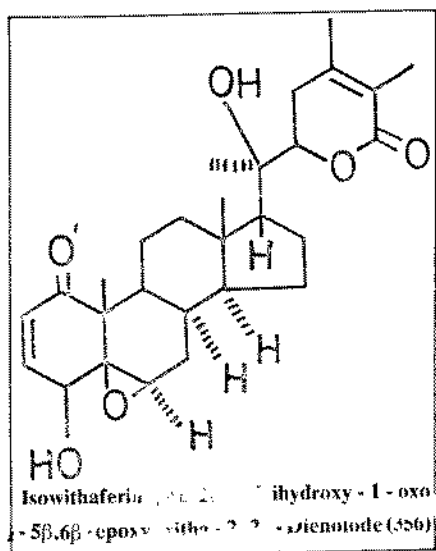
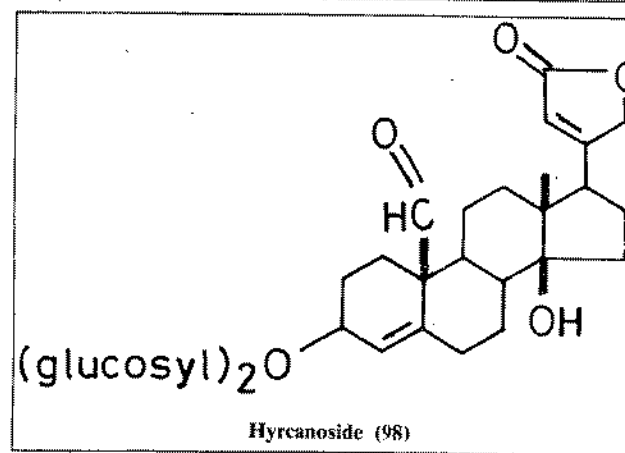
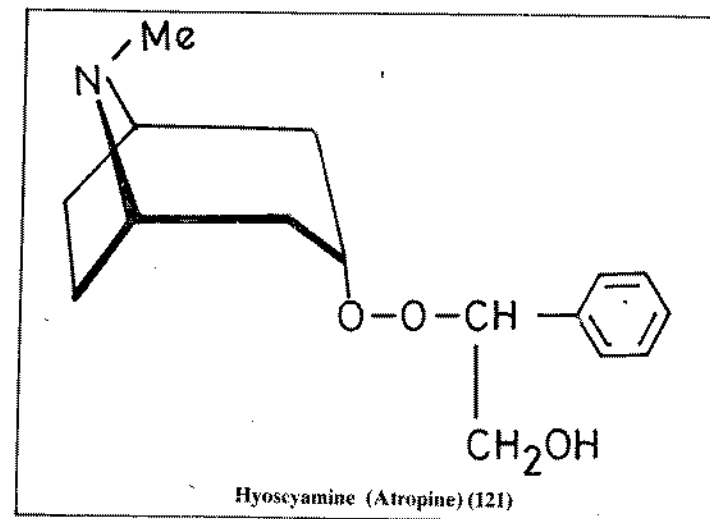
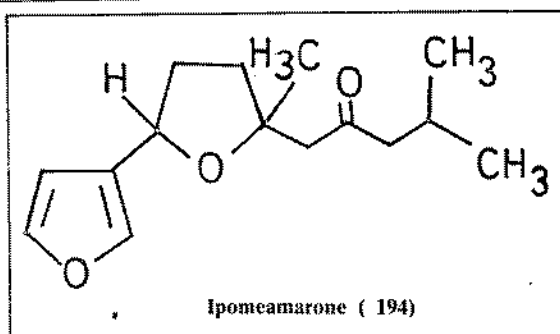
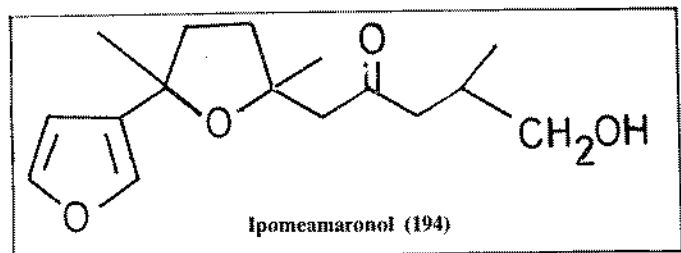
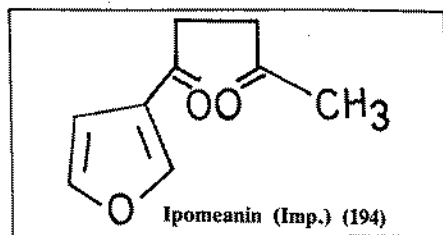


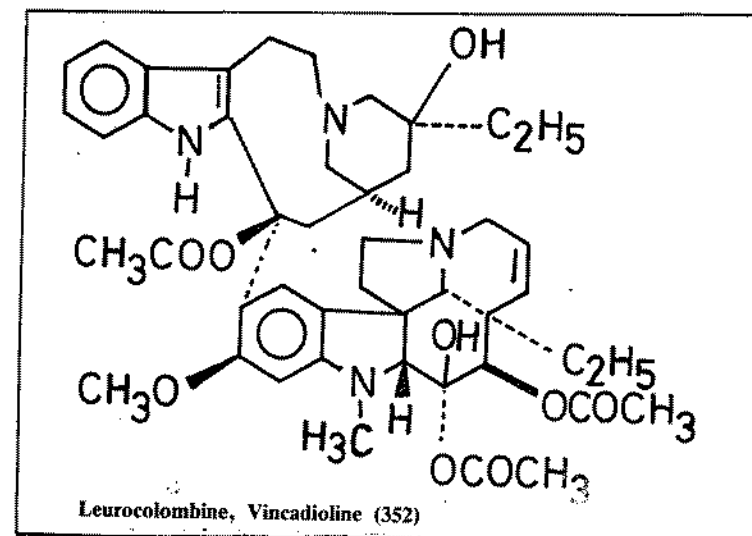
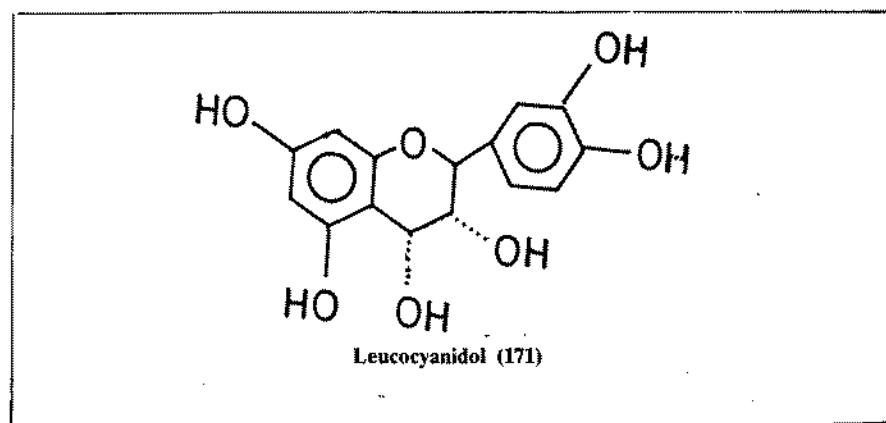
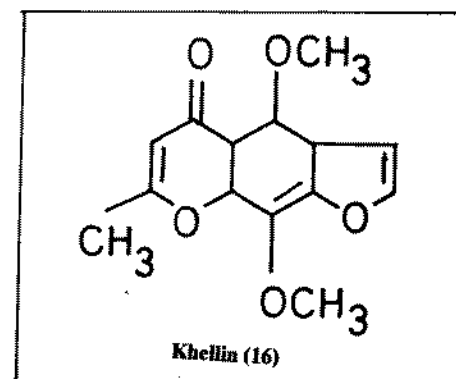
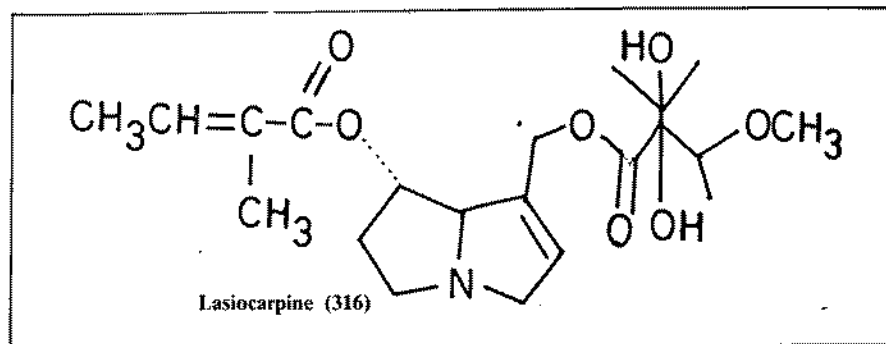
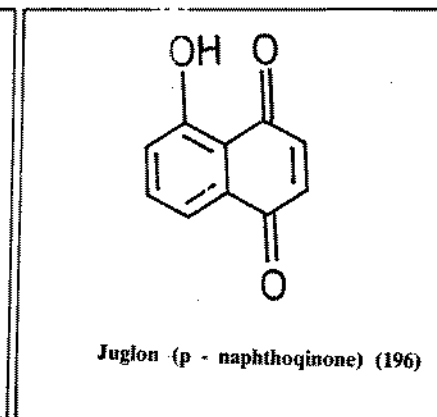
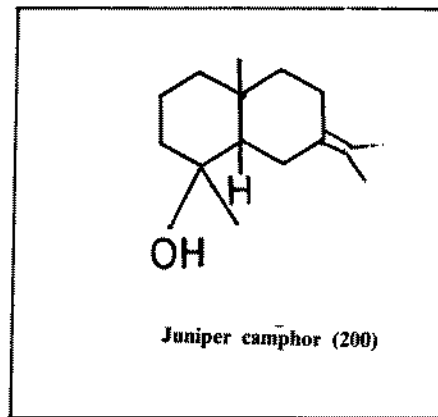
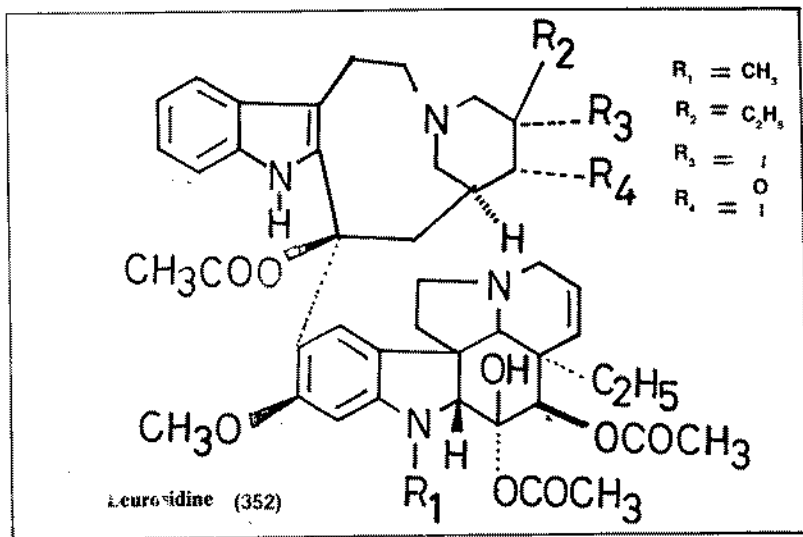


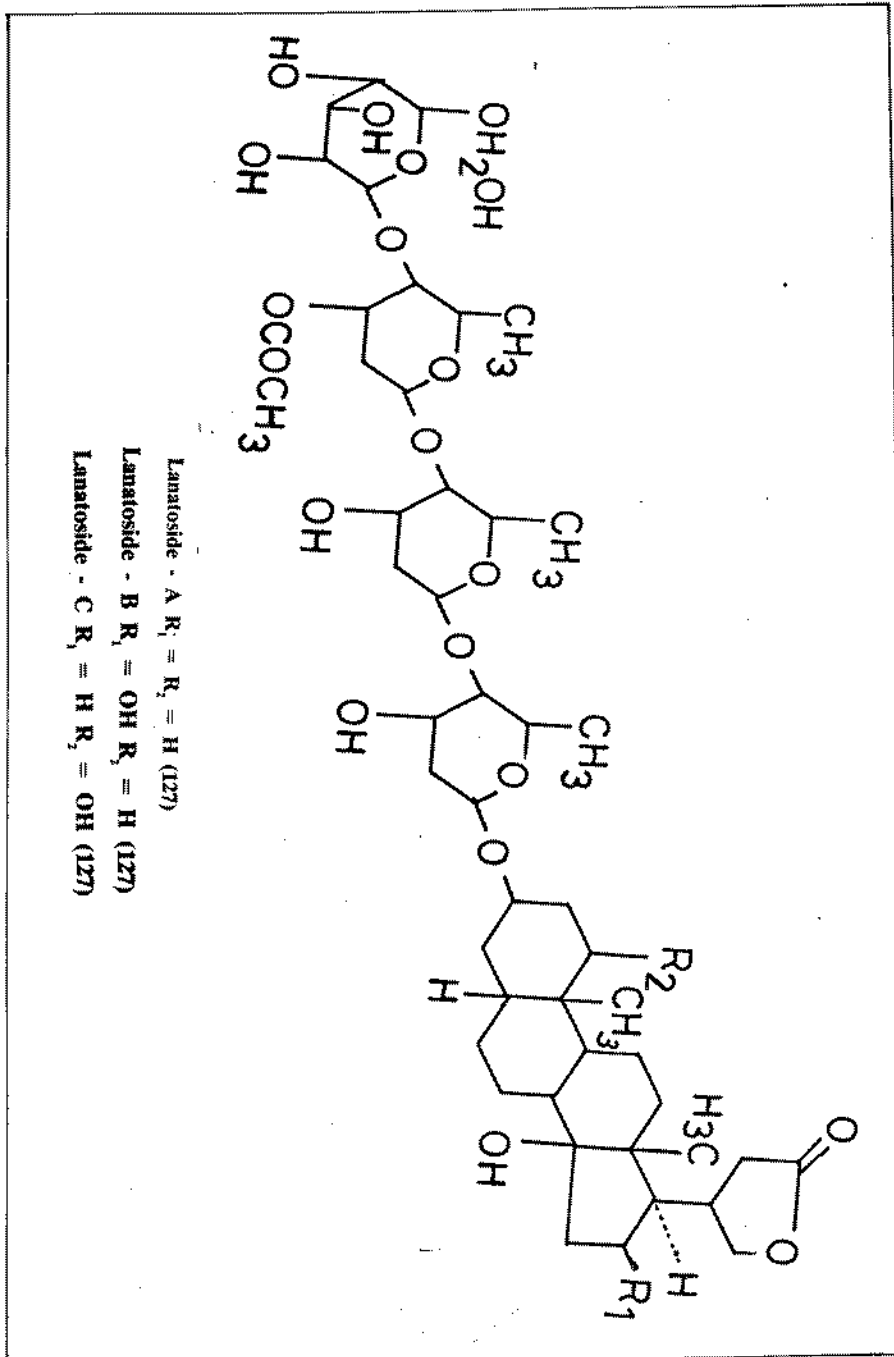
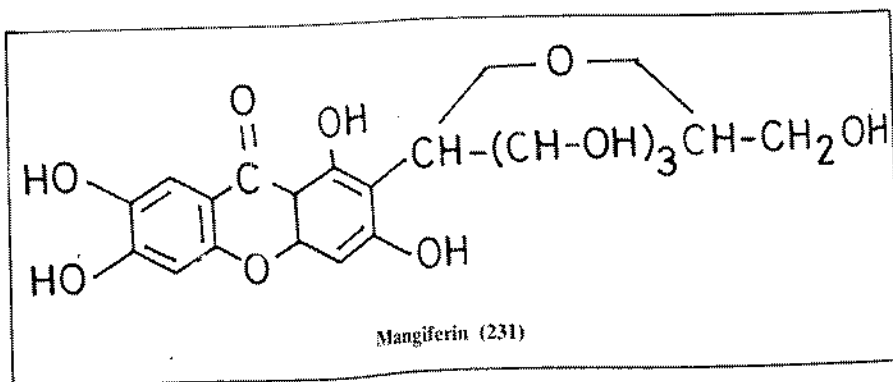
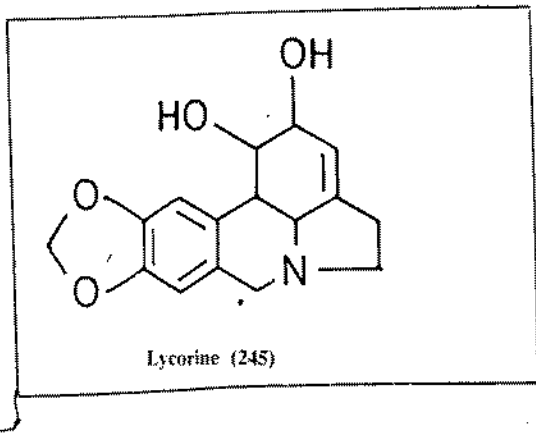
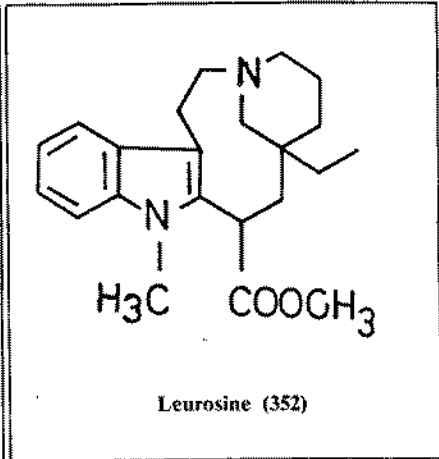
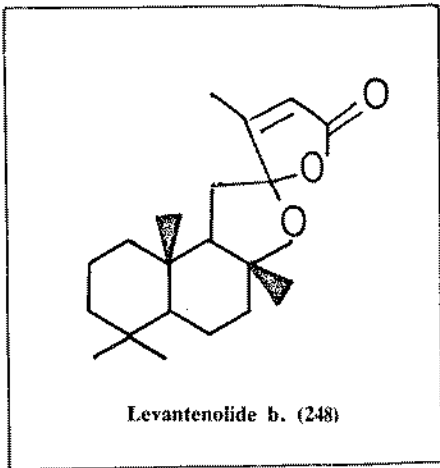


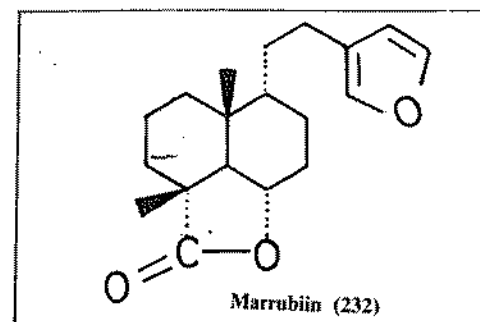
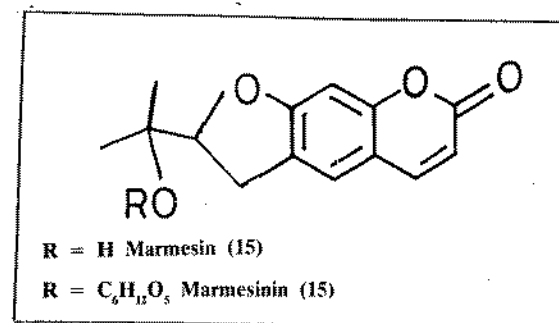
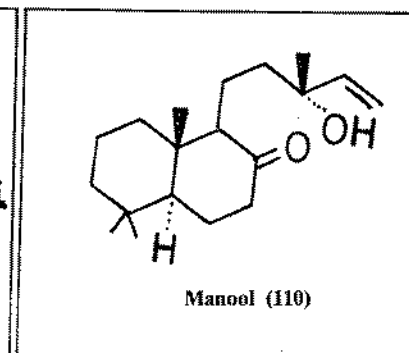
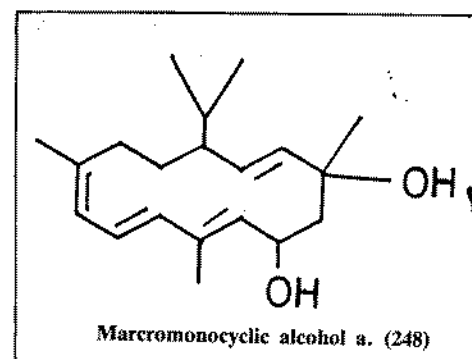
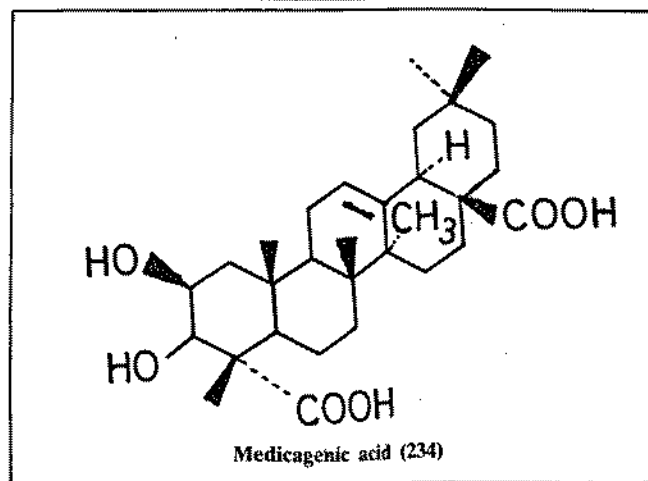
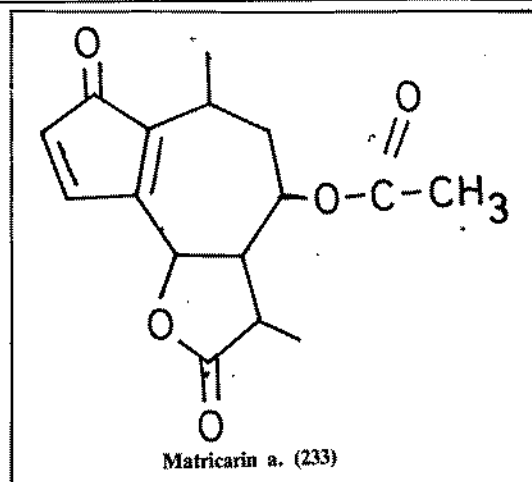
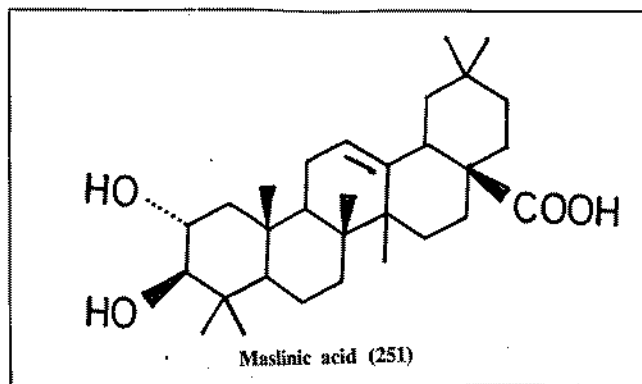


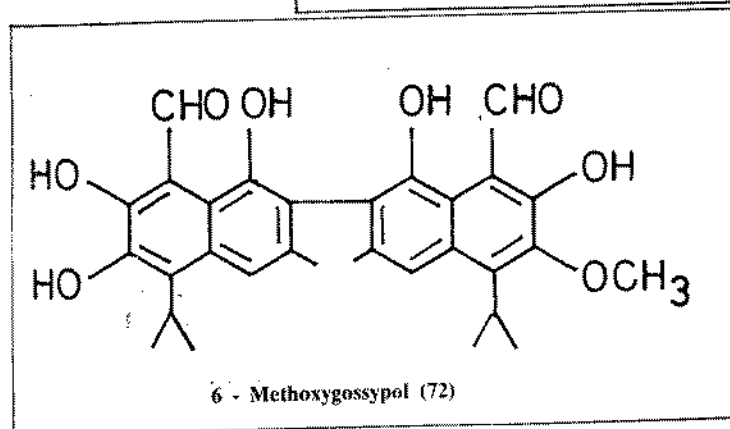
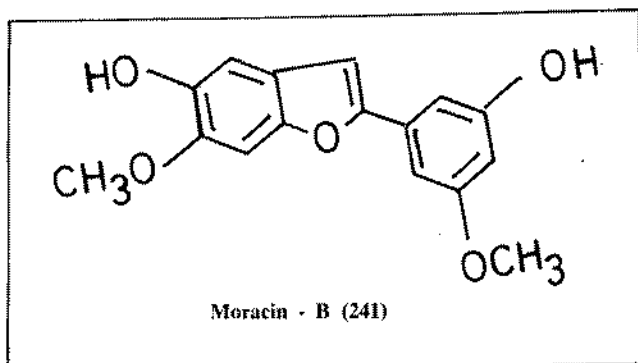
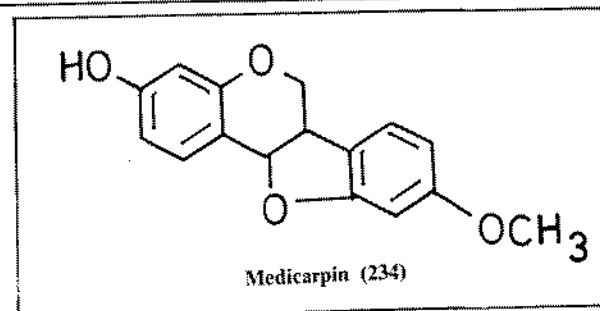
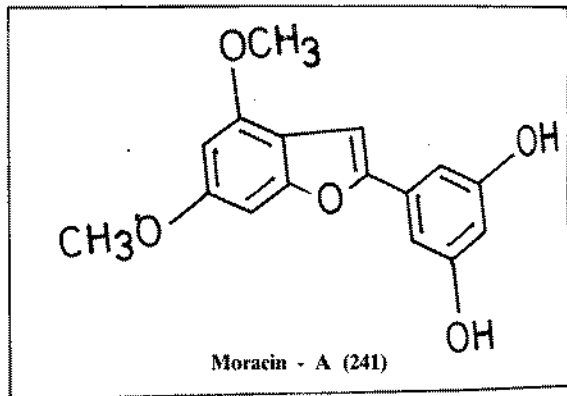
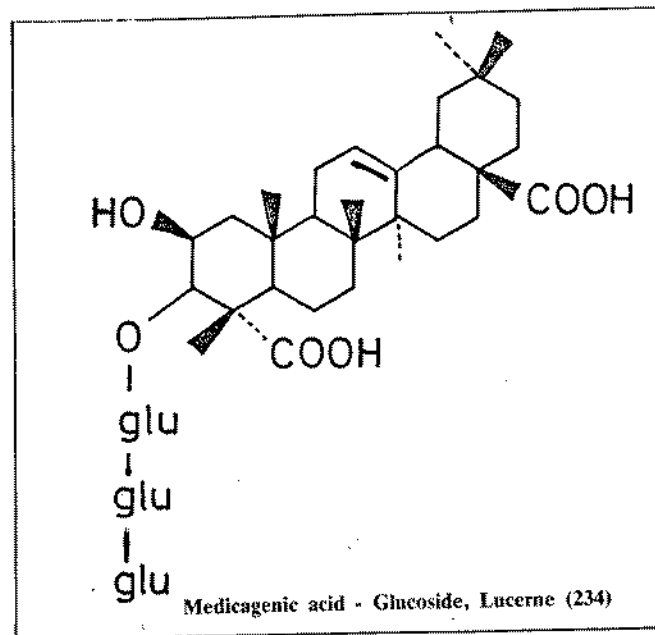
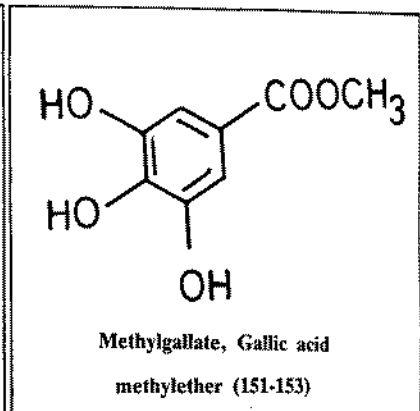
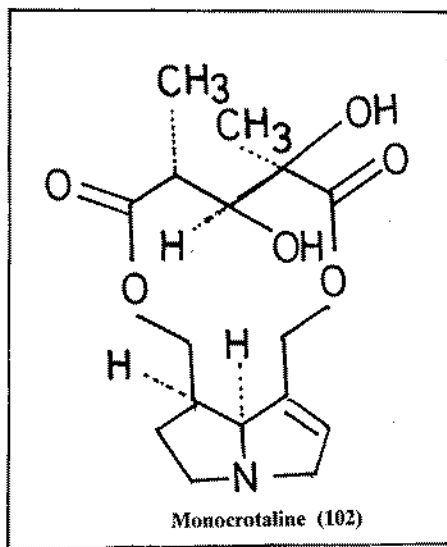


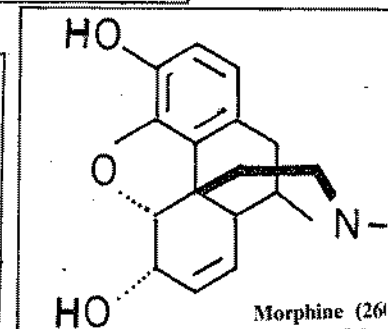
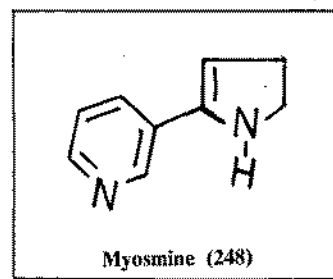
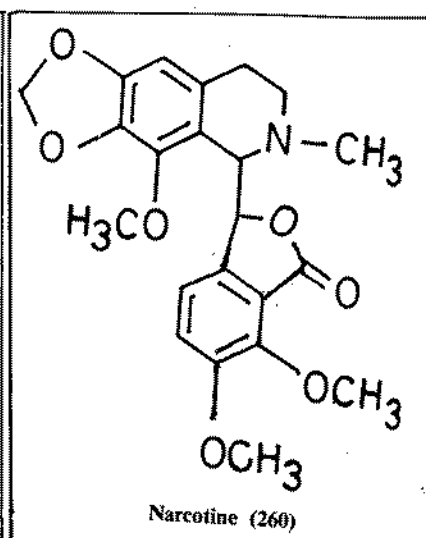
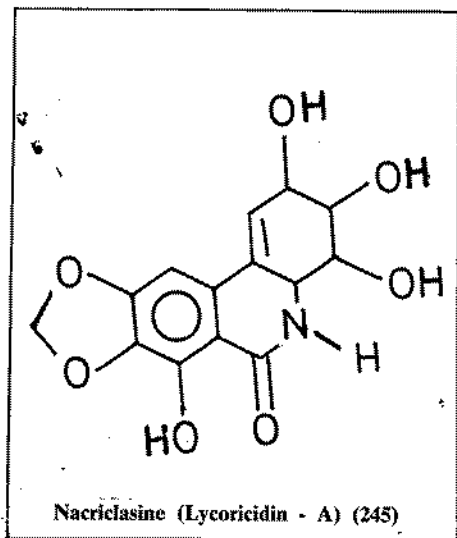
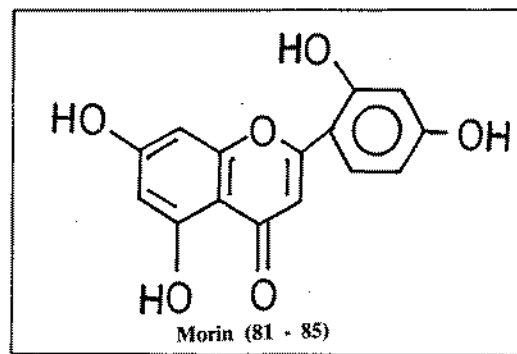
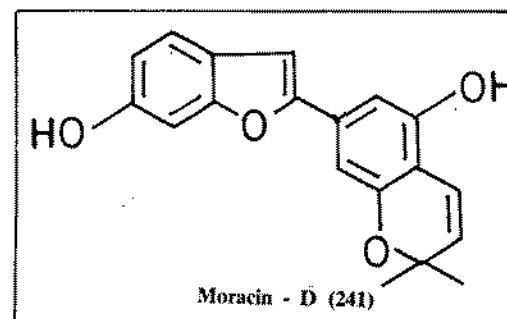
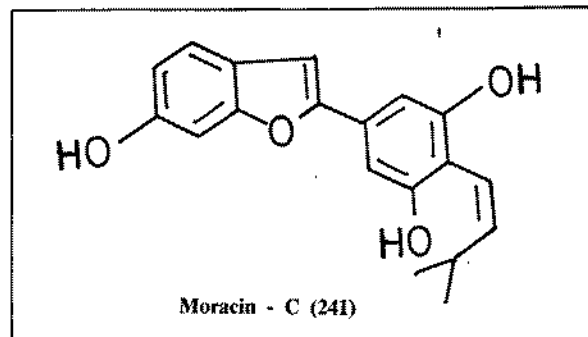
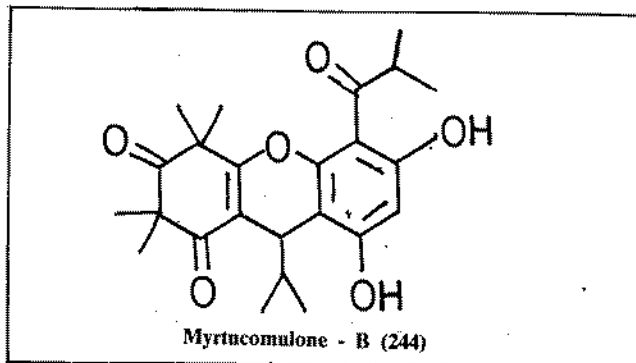
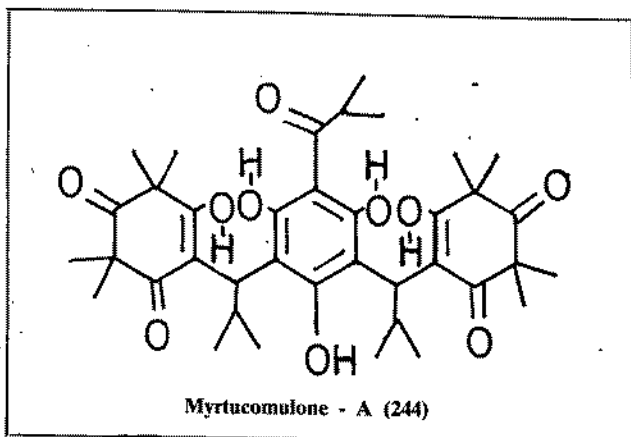


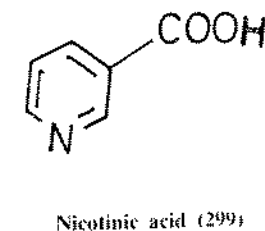
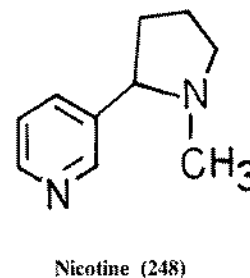
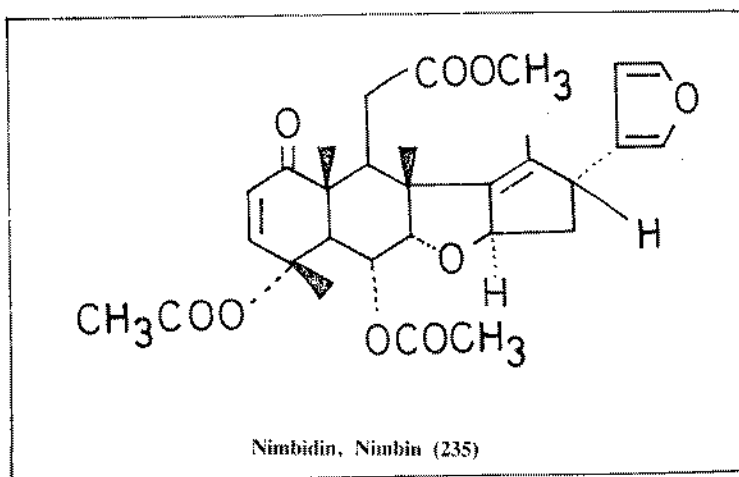
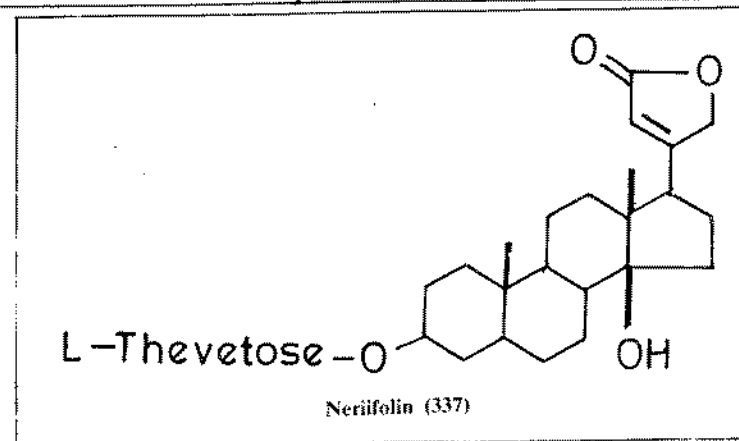
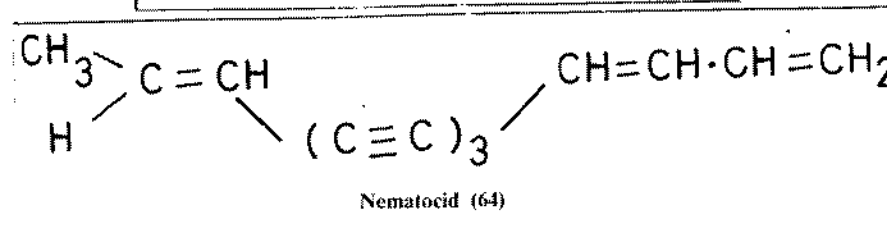
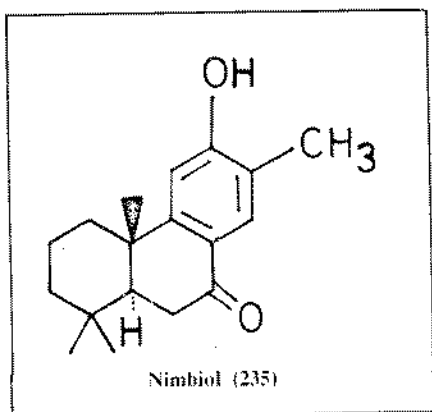
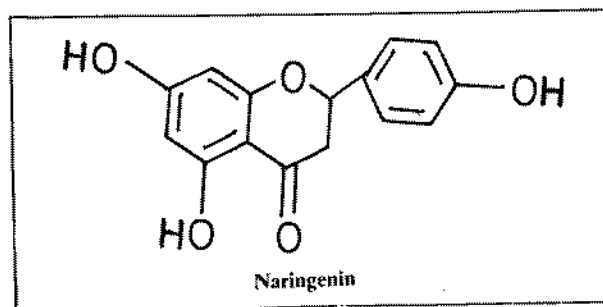
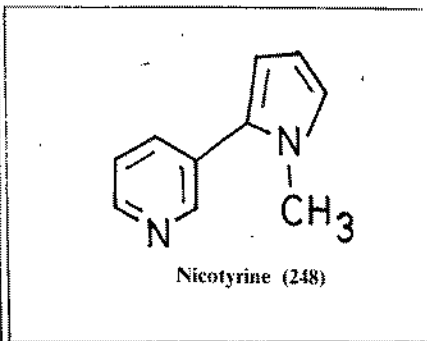
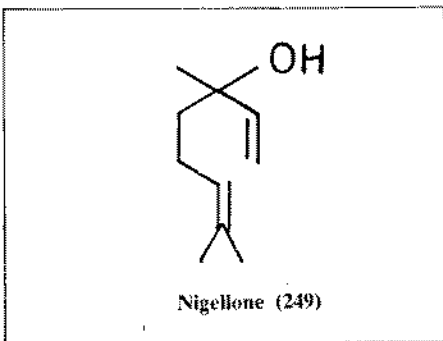


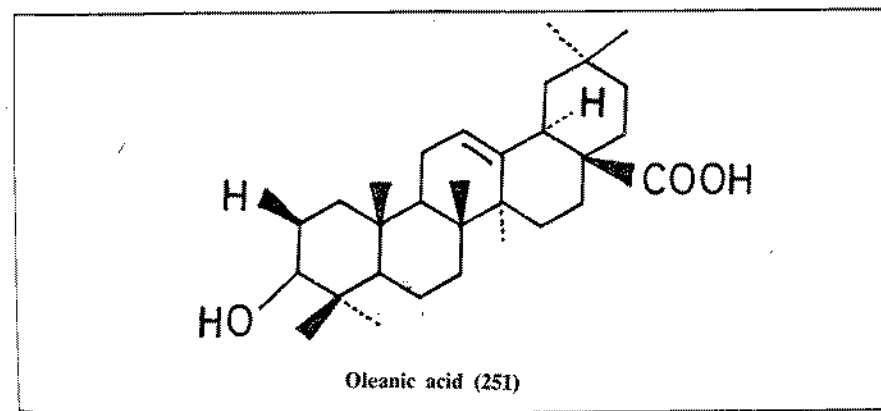
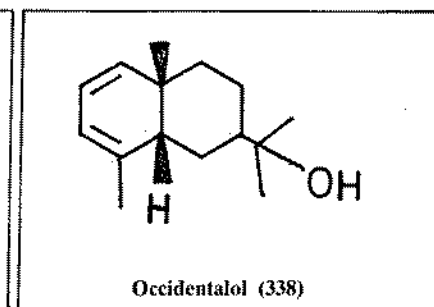
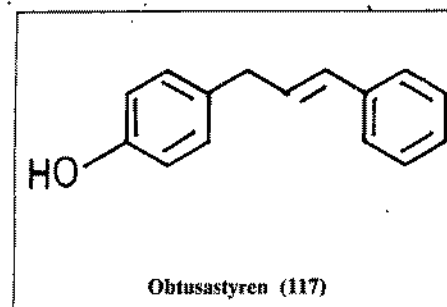
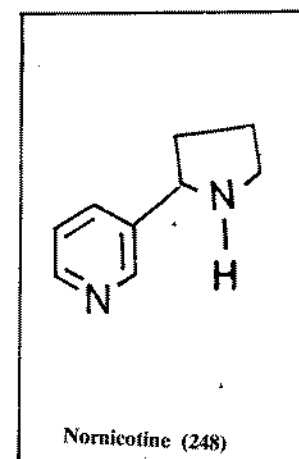
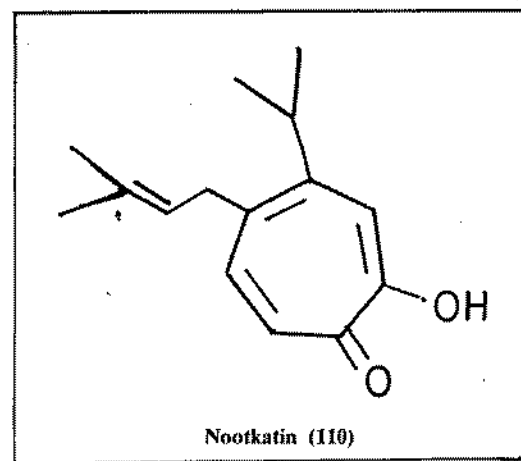
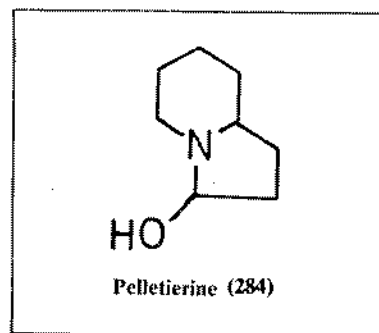
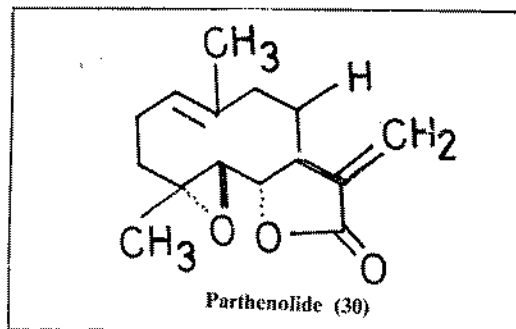
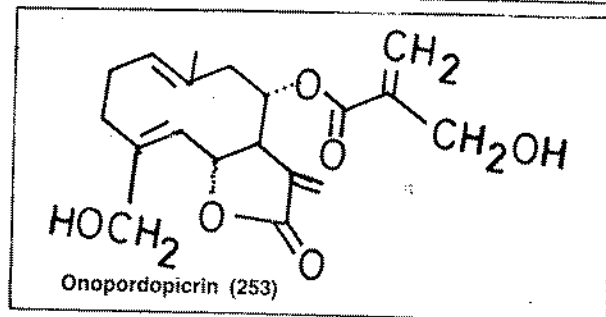
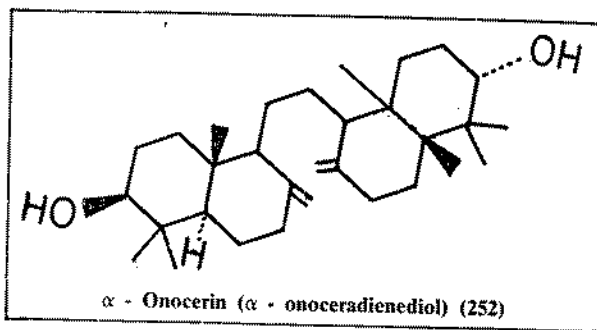




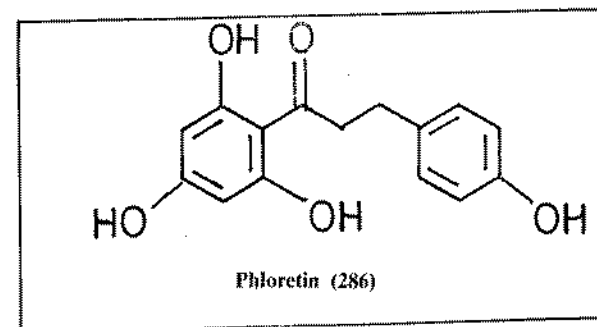
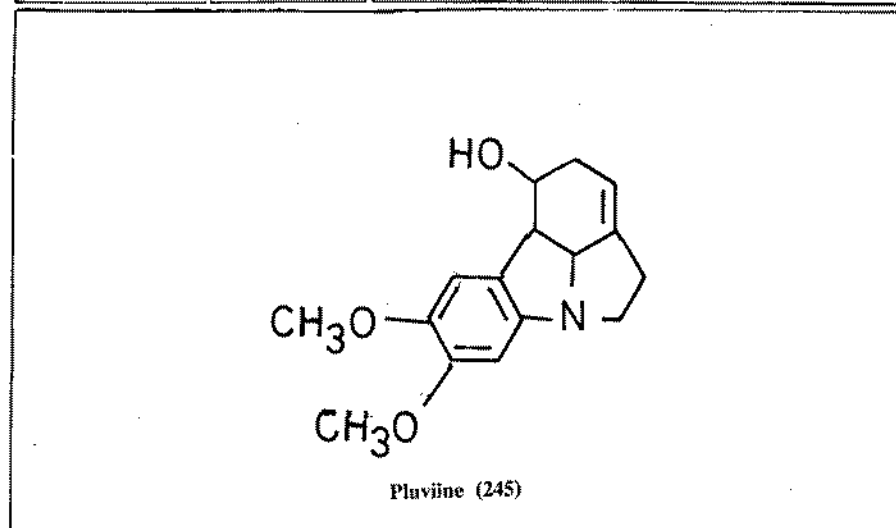
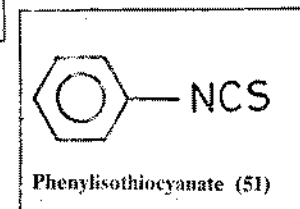
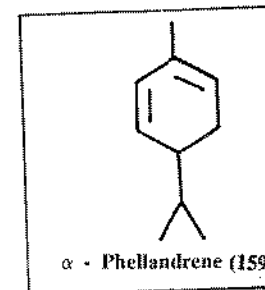
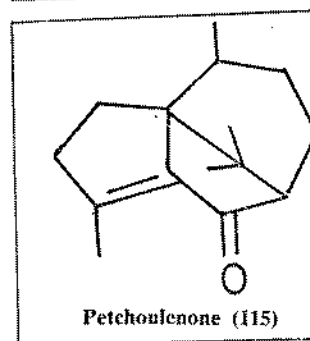
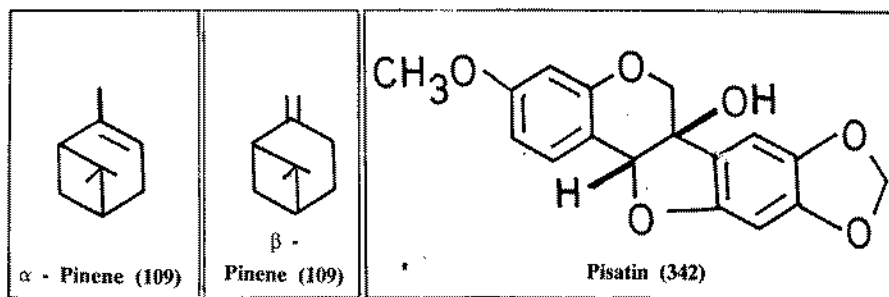
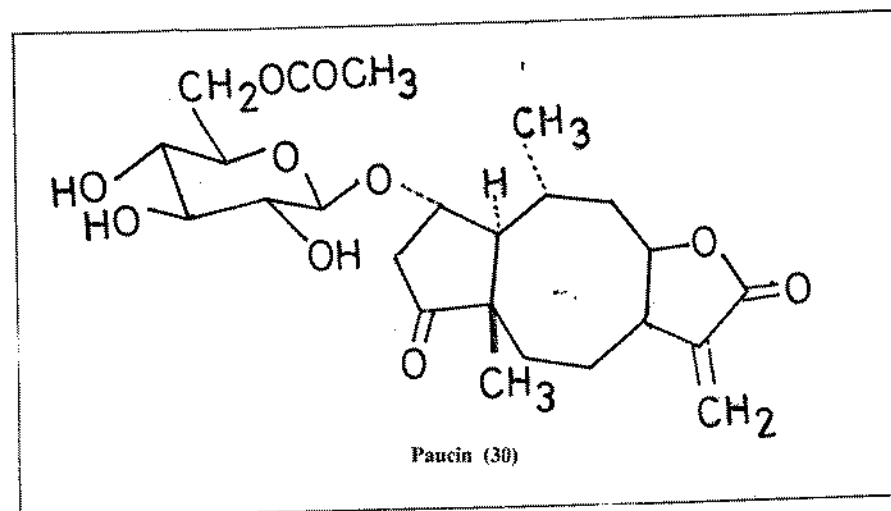
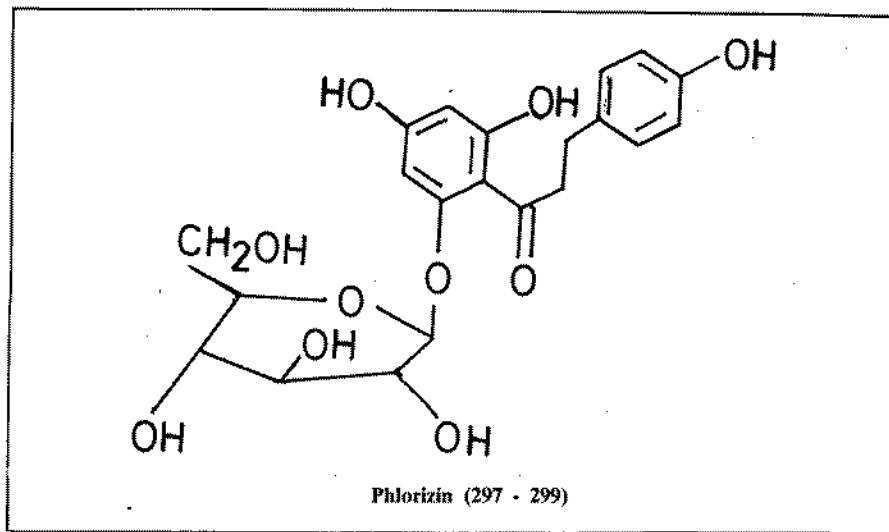


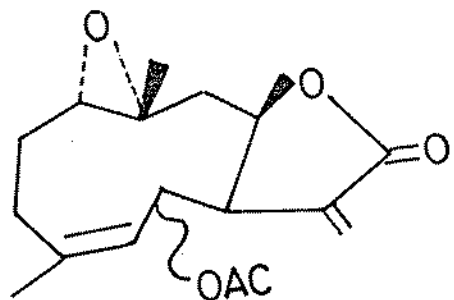




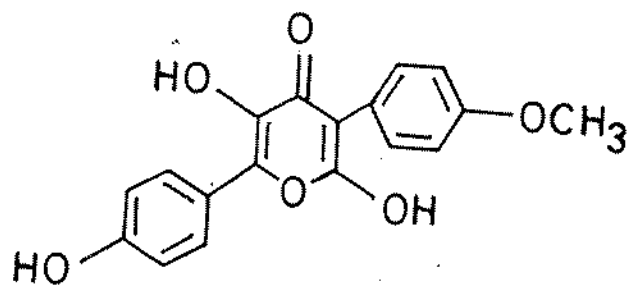




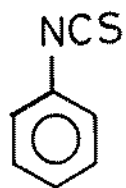




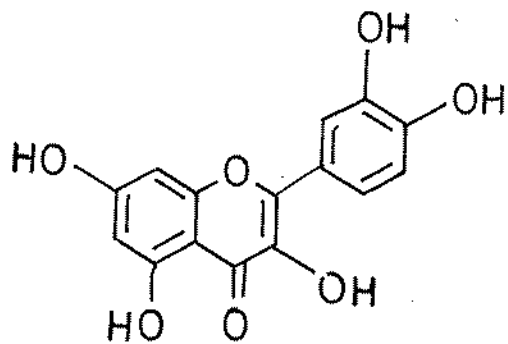
Pyrethrosin (75)



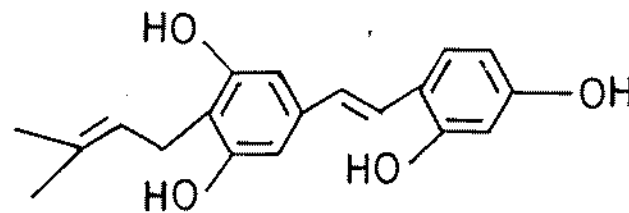
A - 1 - Pyrone deriv. (342)



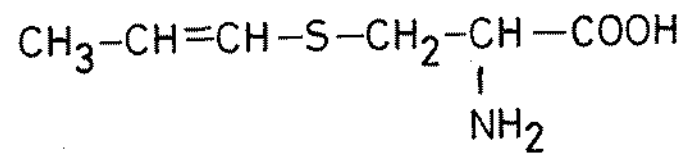
Rapine phenylisothiocyanate(51)



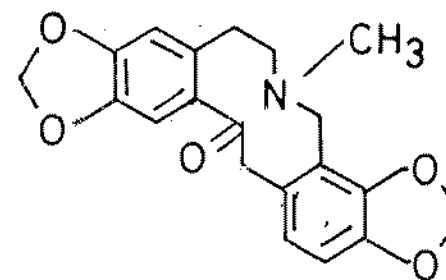
Quercetin (287 - 288)



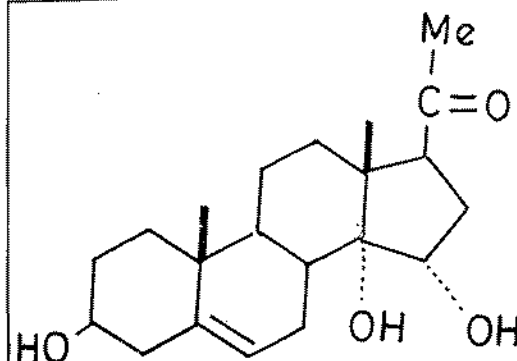
4 - Prenyloxyresveratrol (241)



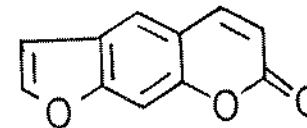
Propenyl - L - Cysteine (10)



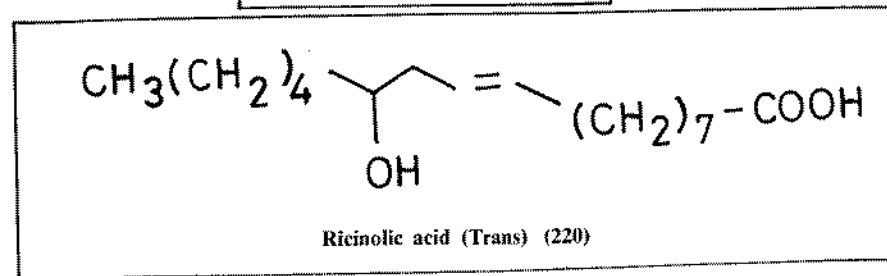
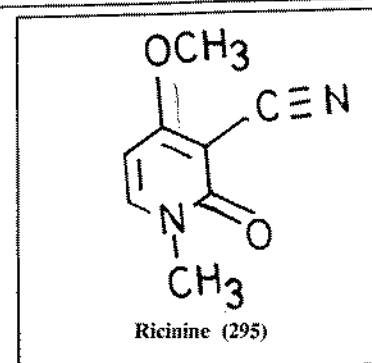
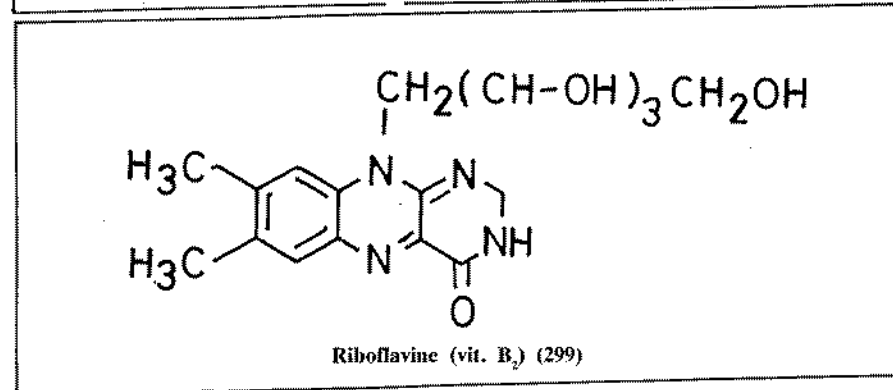
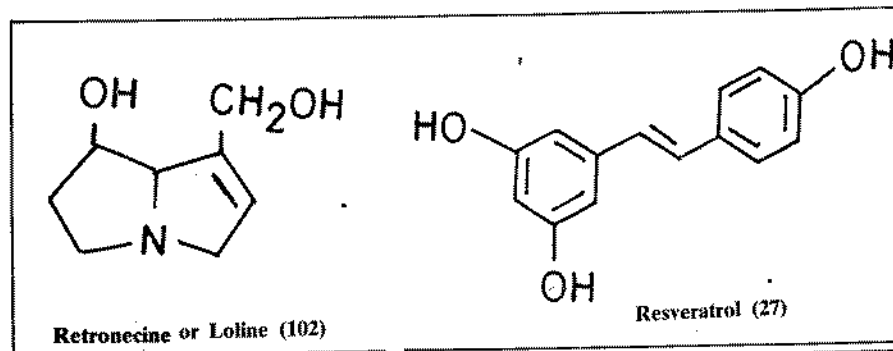
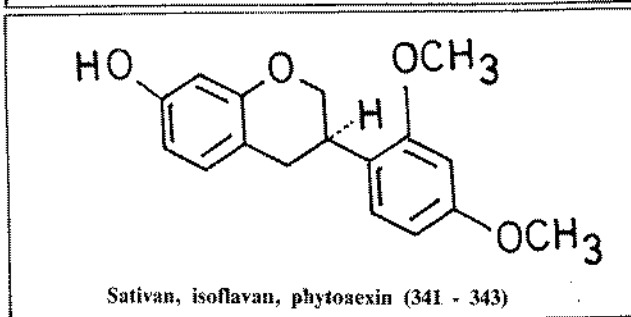
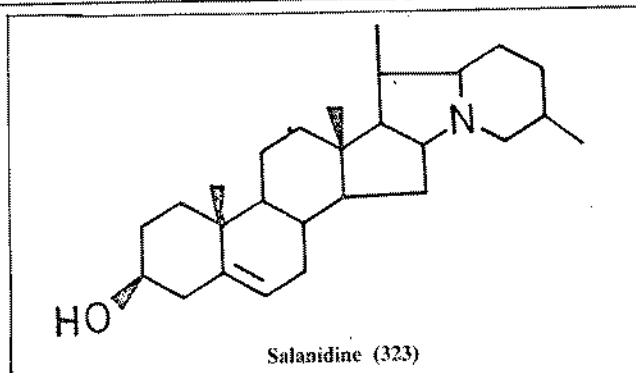
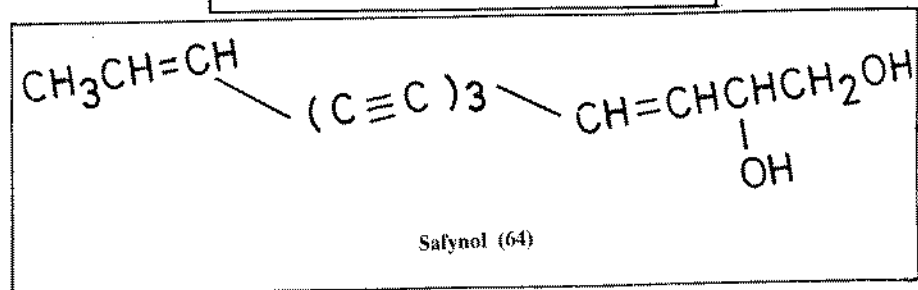
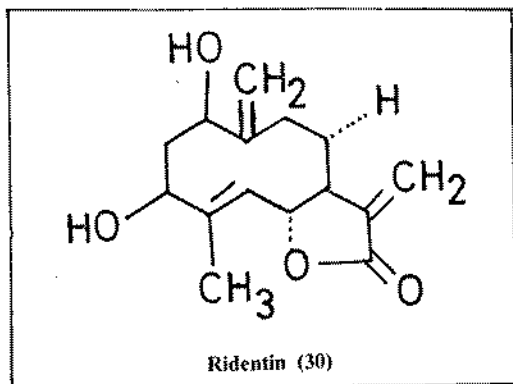
Protopine (162)

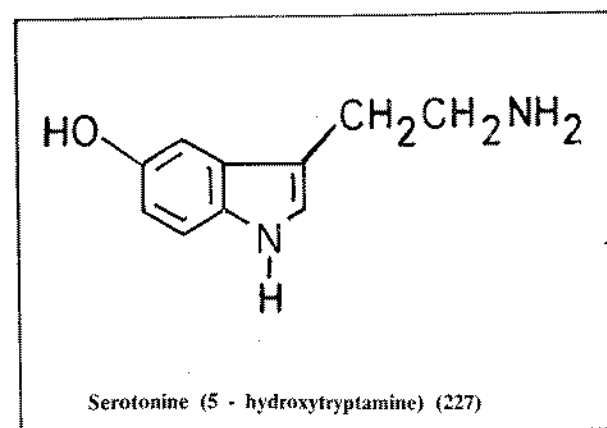
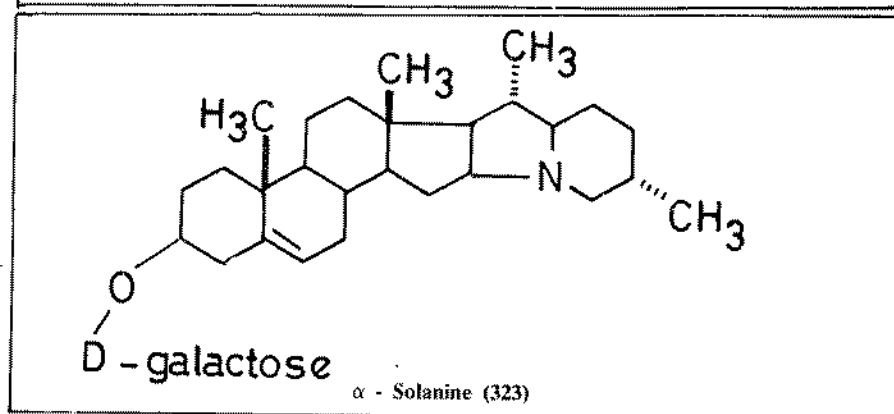
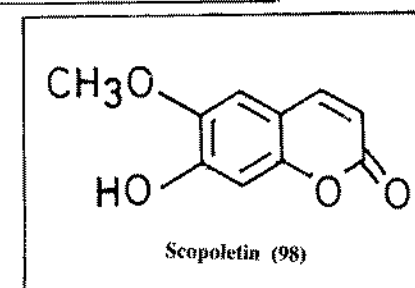
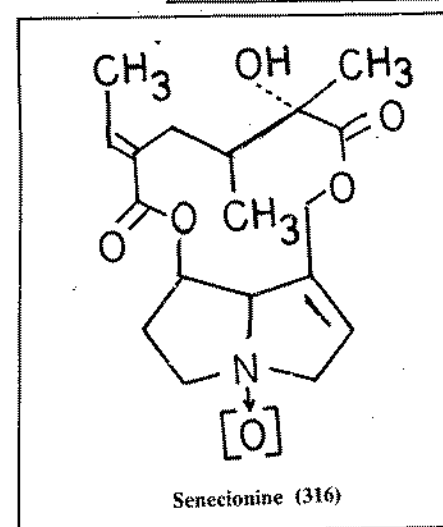
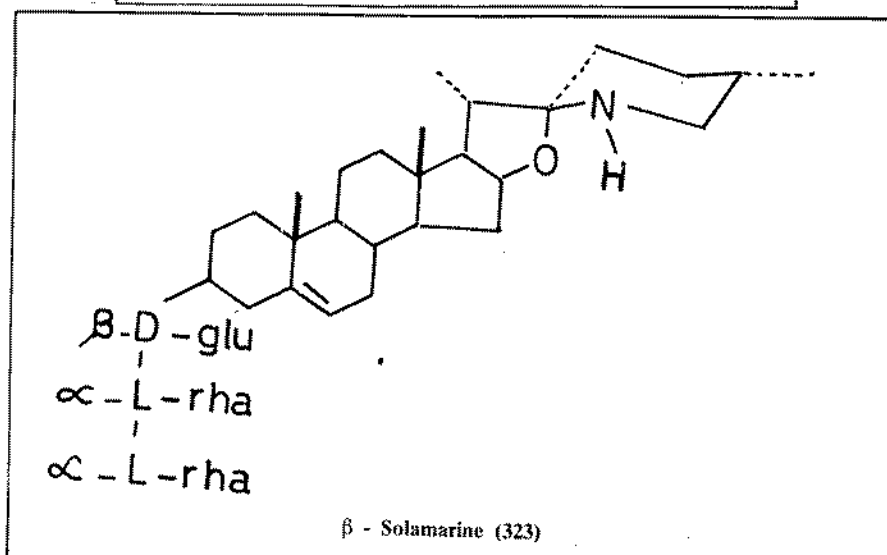
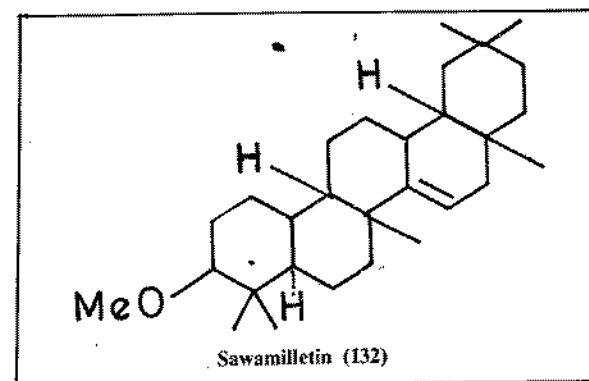
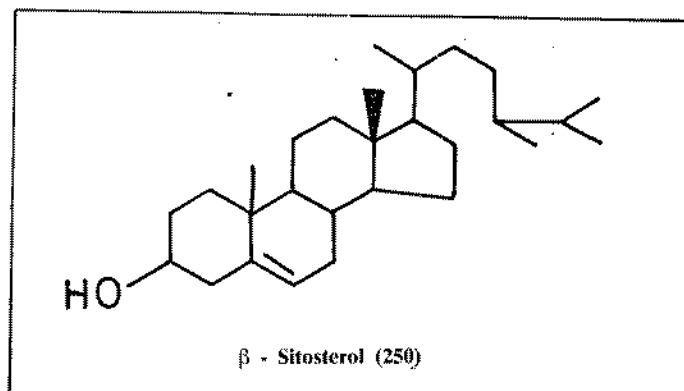


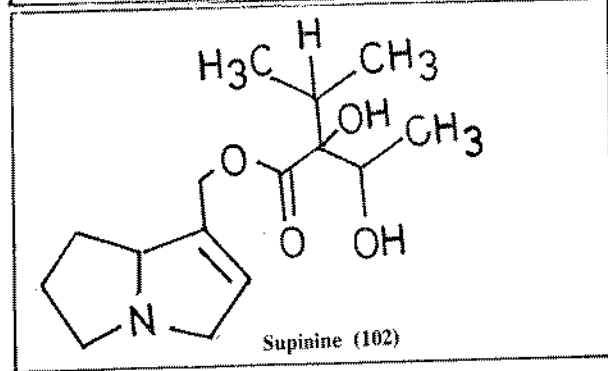
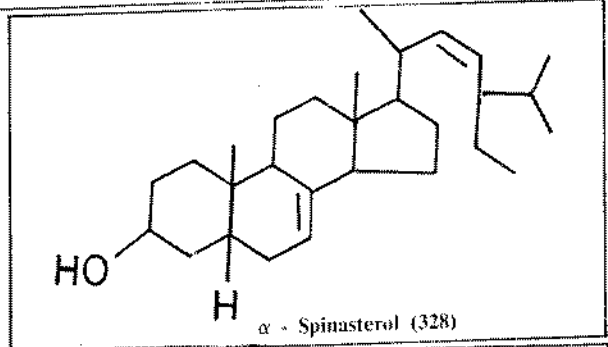
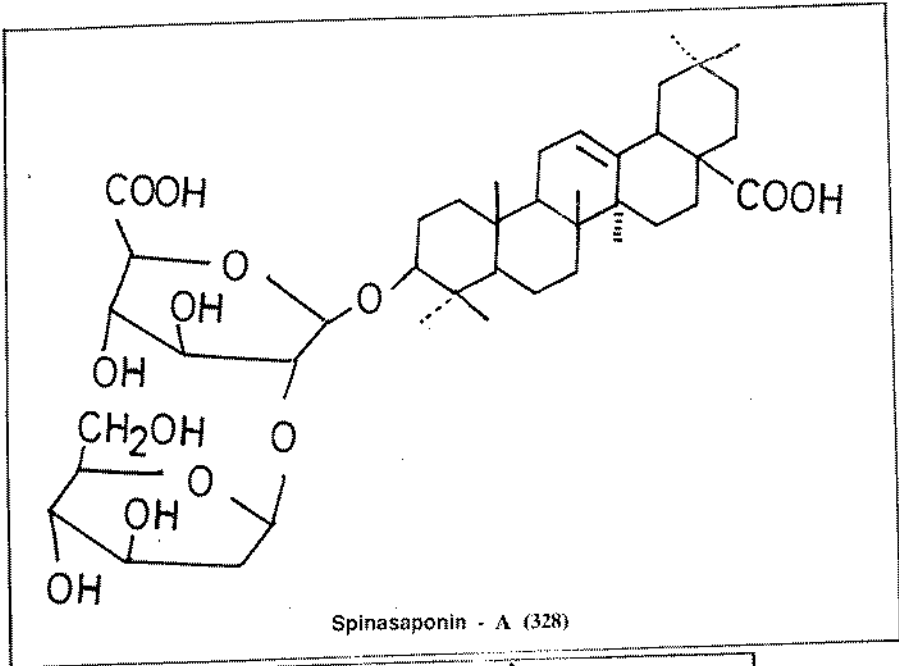
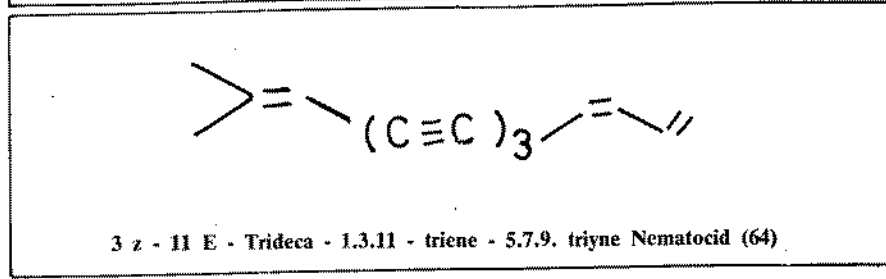
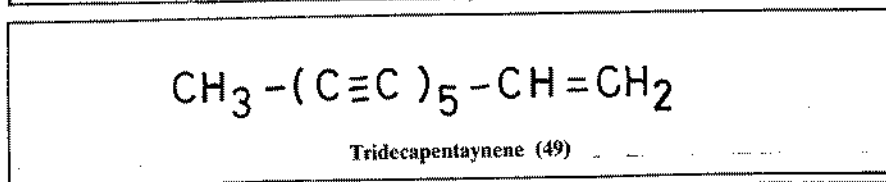
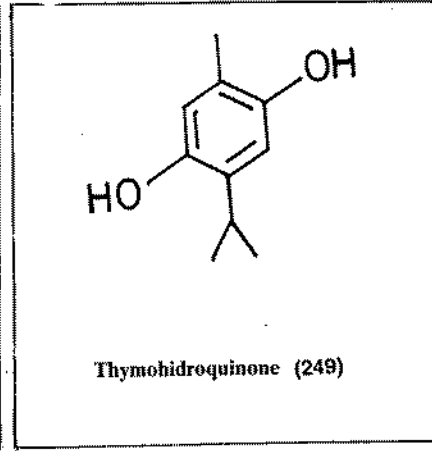
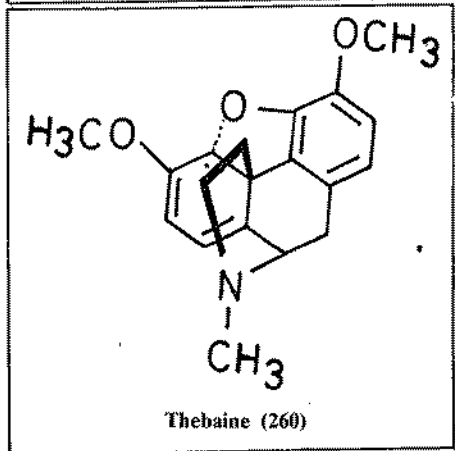
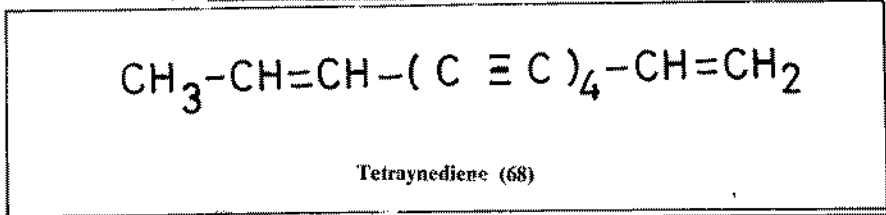
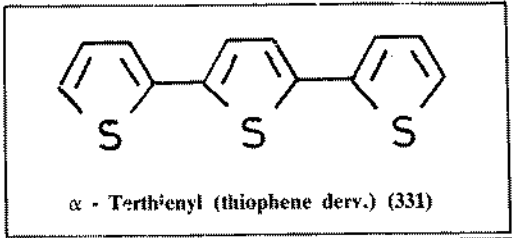
Purpnigenin (128)

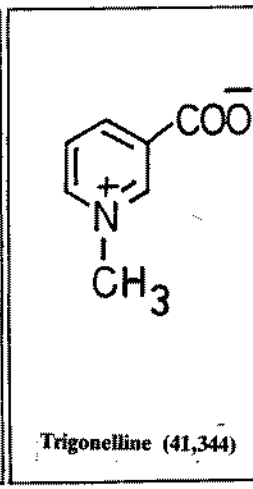
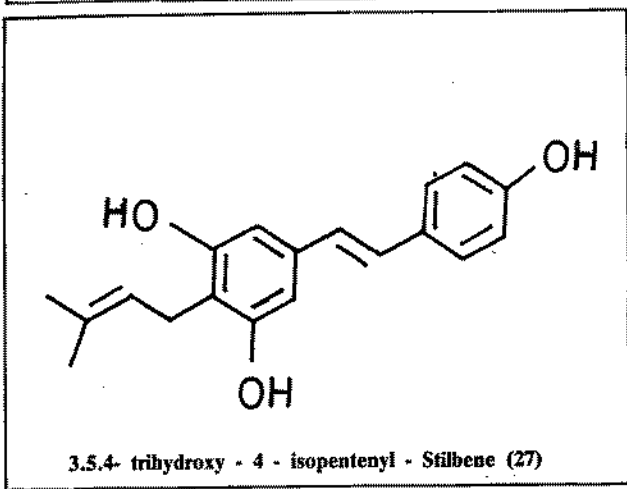
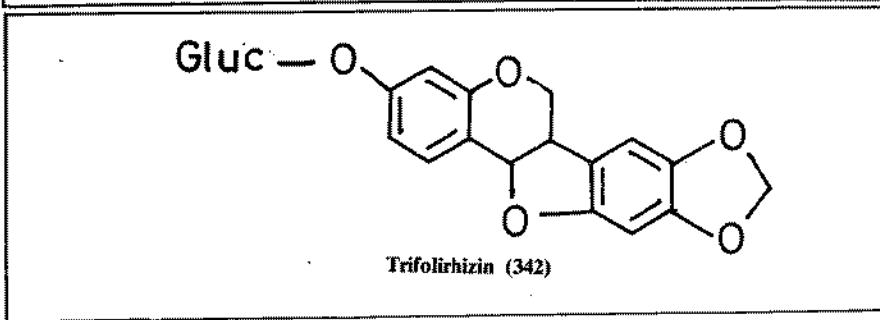
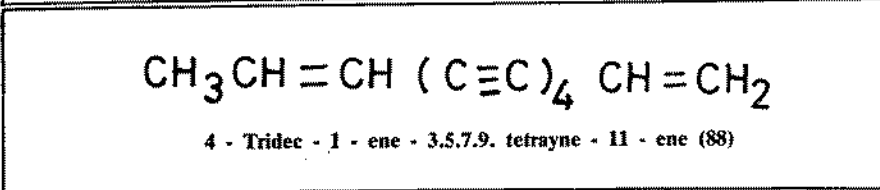
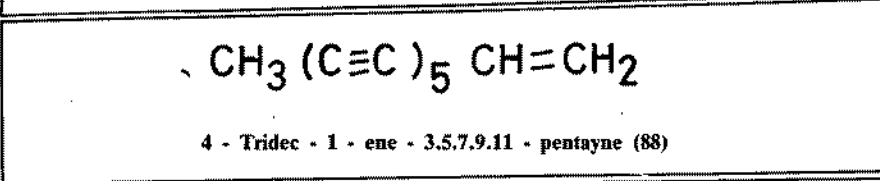
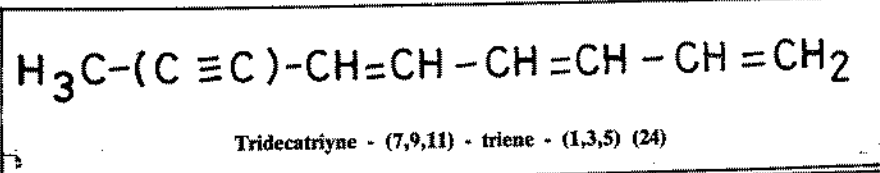
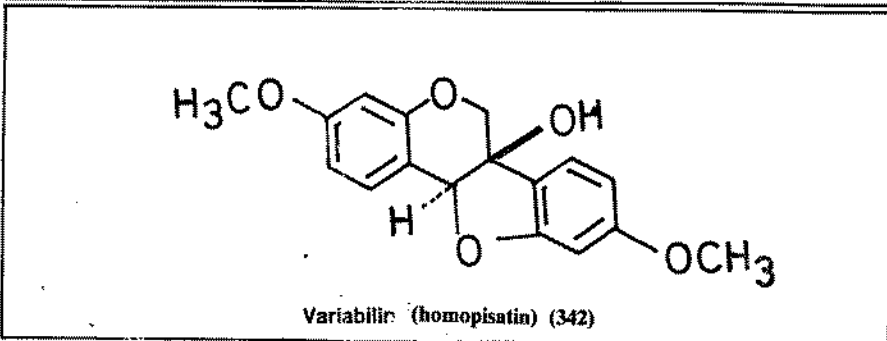
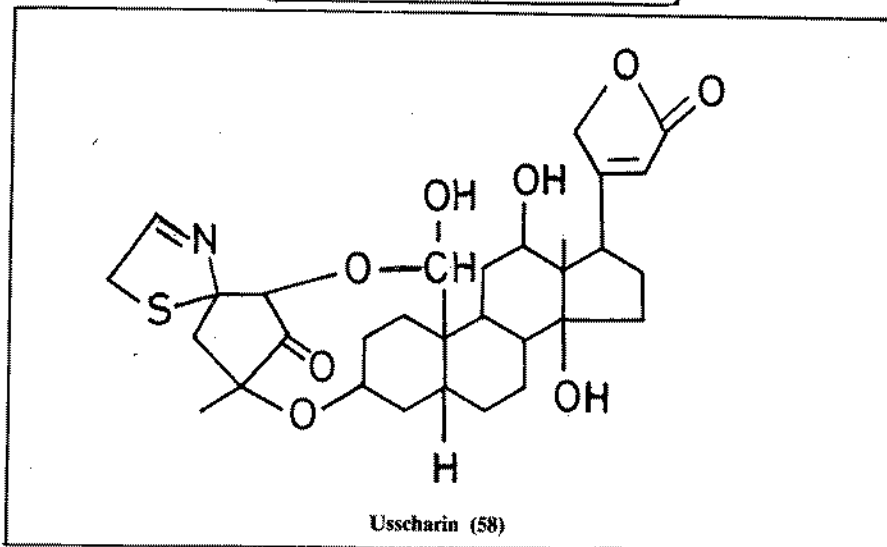
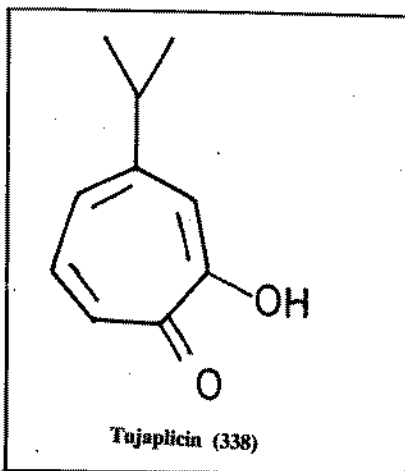


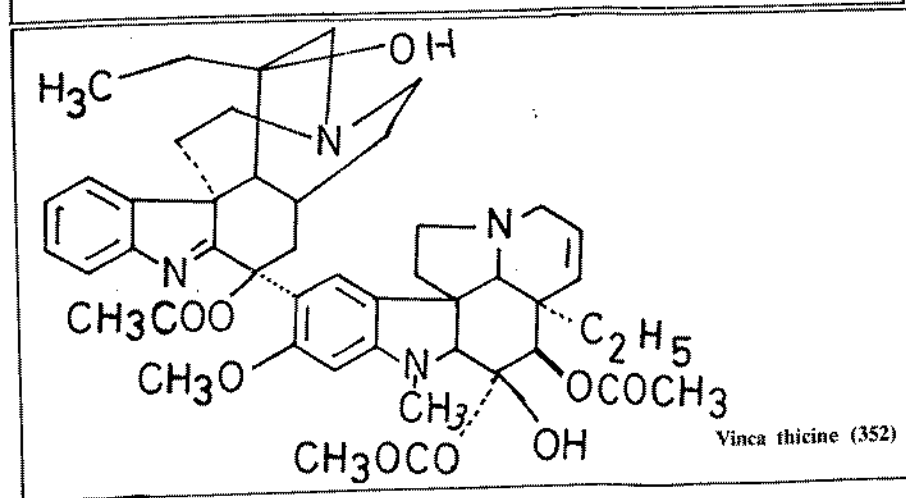
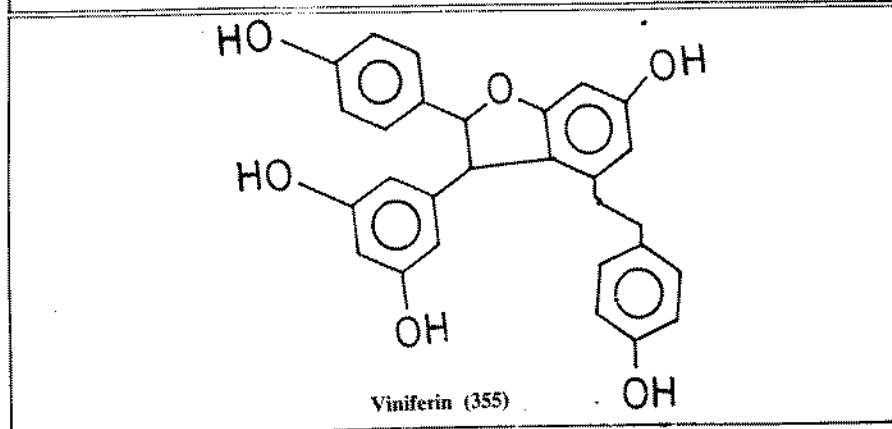
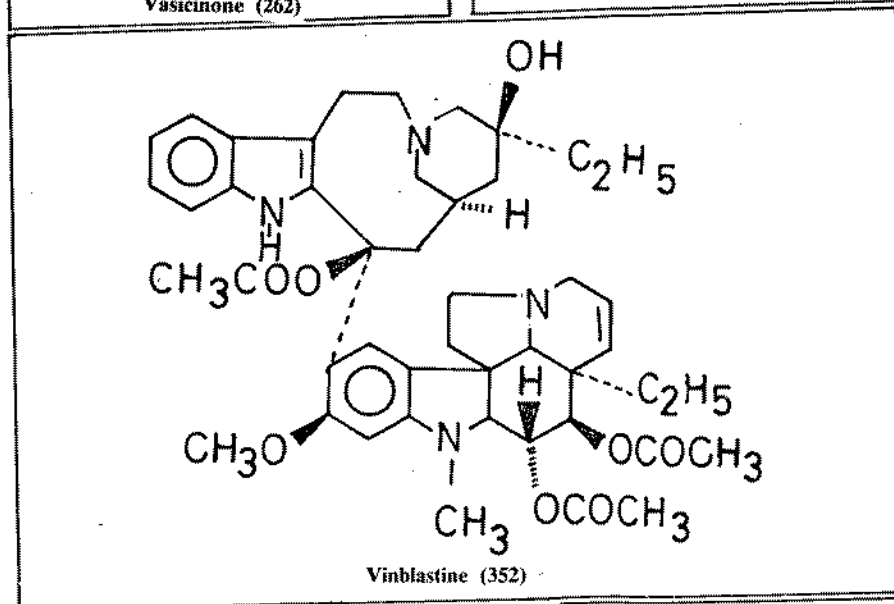
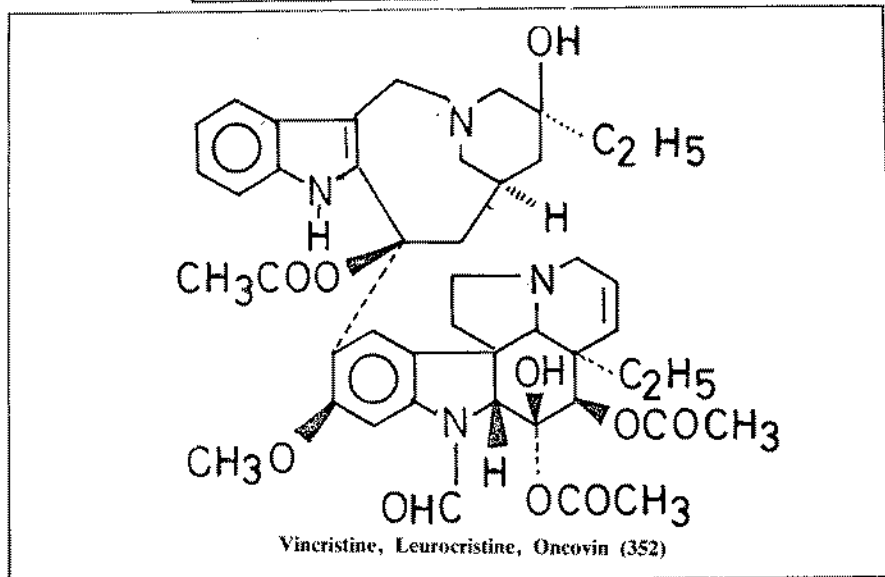
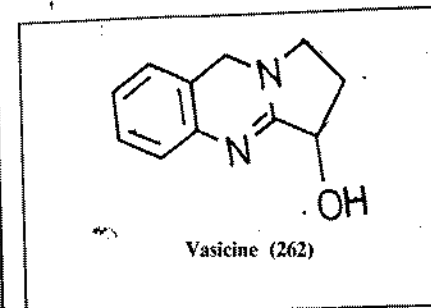
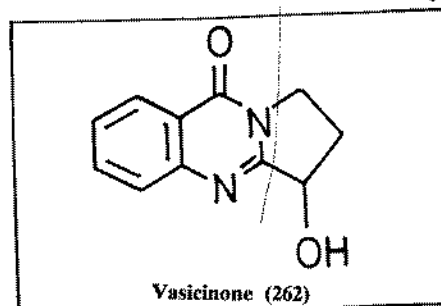
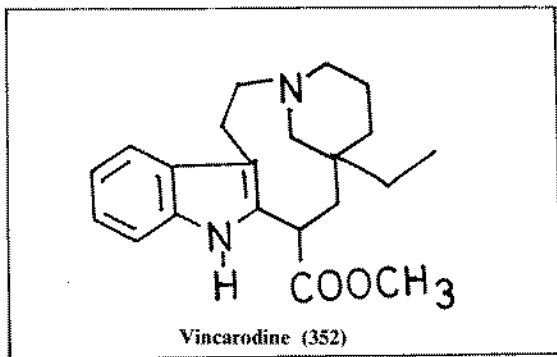
Psoralen (155)





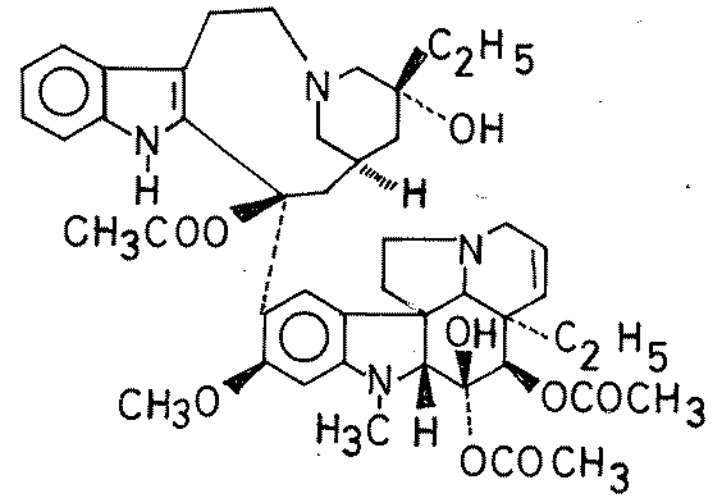




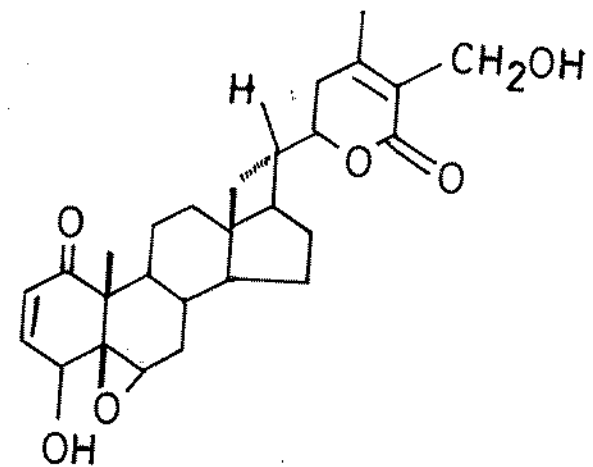


## الفصل الثالث

مور لبعض النباتات والأعشاب الطبية



Vinrosidine, Leurosidine (352)

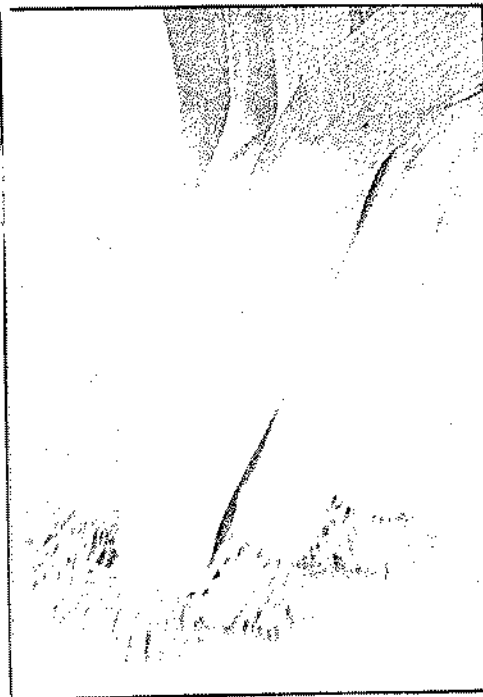


Withaferin - A, A, (356)

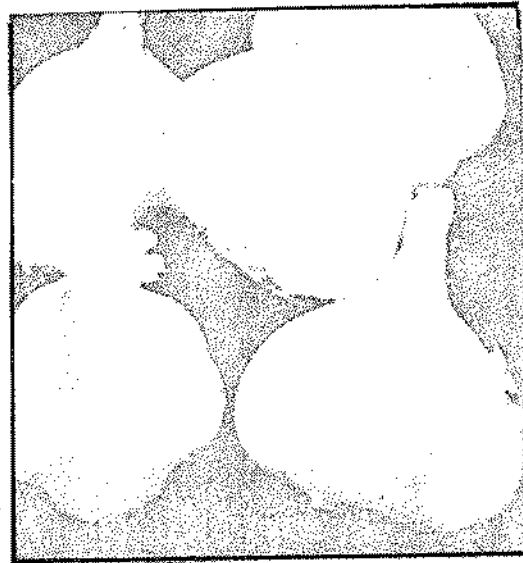




*Allium cepa* بصل



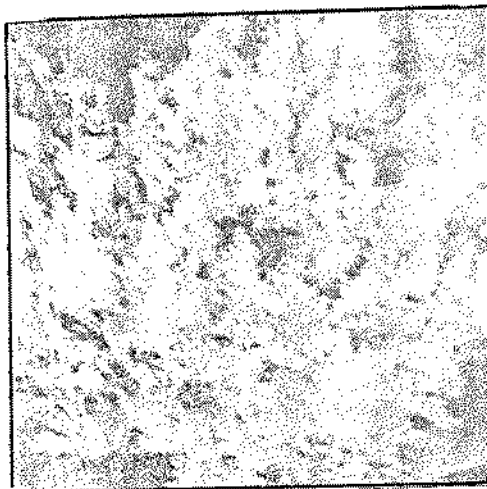
*Allium porrum* كراث



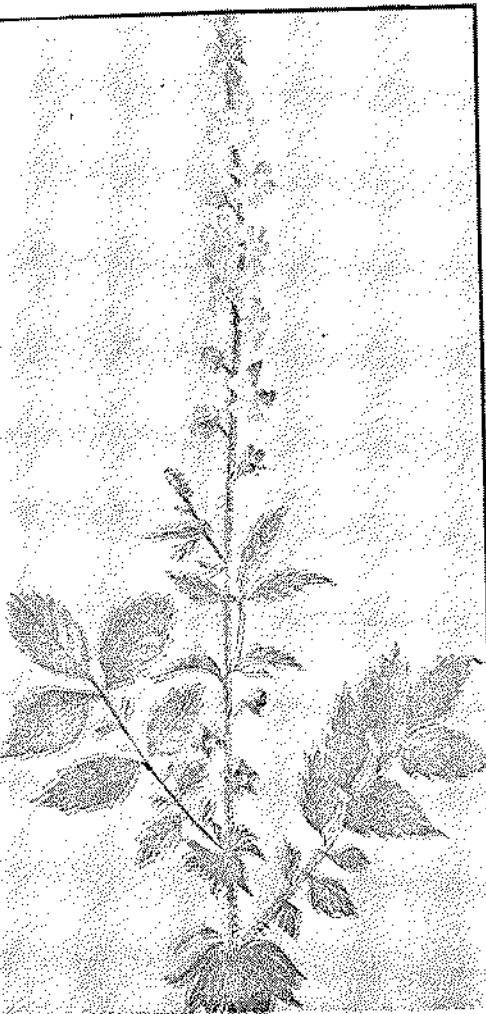
*Allium sativum* ثوم



*Allium schoenoprasum* كراث اسبانيا

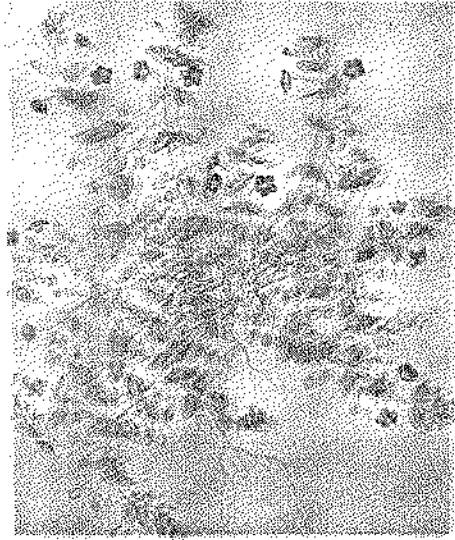


*Adiantum capillus-veneris* كرفس الدر



*Agrium eupatoria* عسفة

*Agropyron repens* نجيل، نجيل



عين الجمل، اذان الفار *Anagallis arvensis*



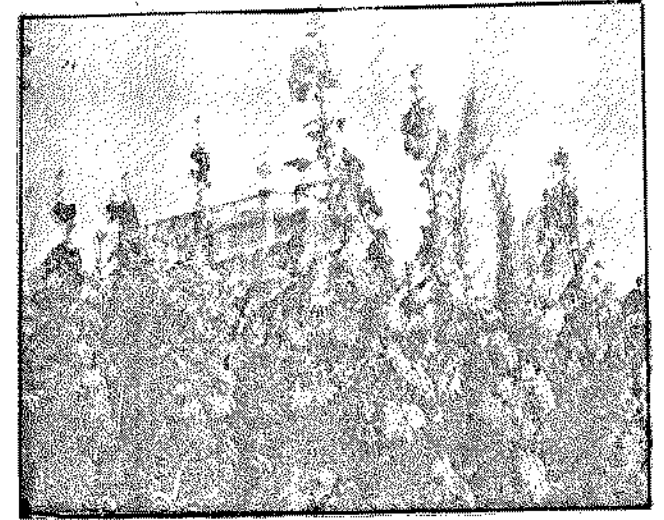
سذاب البر *Anethum graveolens*



ورد لسان الثور *Anchusa italica*



ختمة، غاسول *Althaea officinalis*



ورد الختمي، ختمة بري *Althaea rosea*



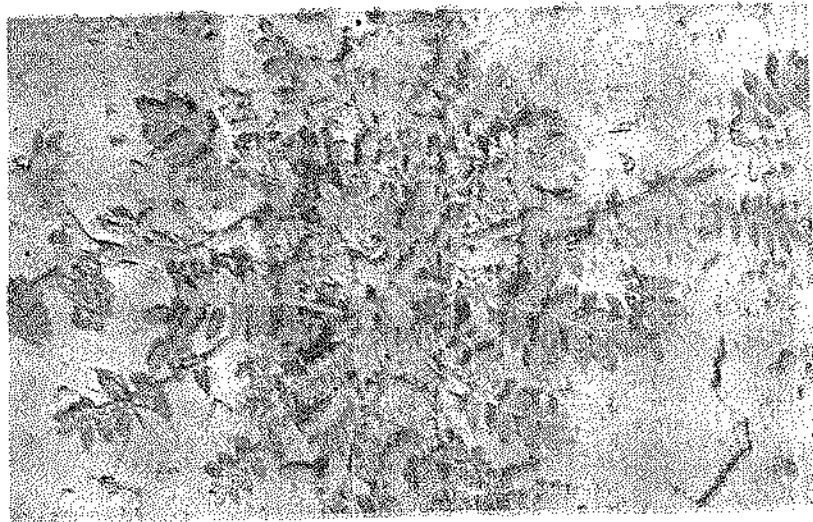
عين الجمل، اذان الفار *Anagallis arvensis*



شرياس، شريس *Asphodelus fistulosus*



كثيرة، اظافر الشيطان *Astragalus hamosus*



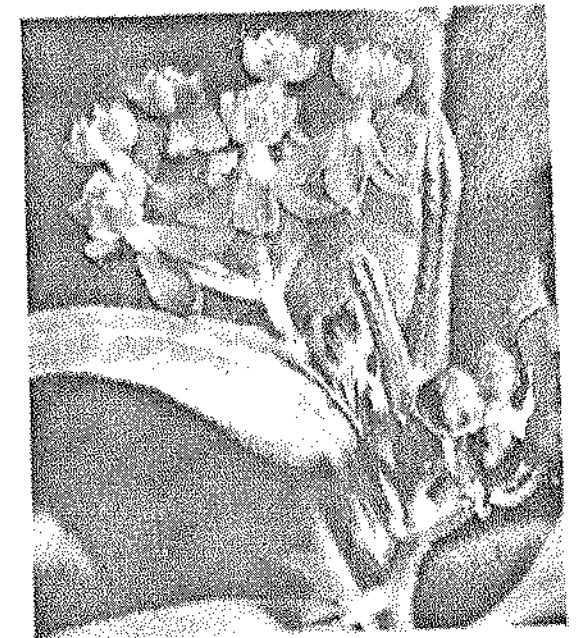
جرنة، كفيعة *Astragalus tribufoides*



انف الثور، لسان السبع، حلق السبع *Antirrhinum majus*



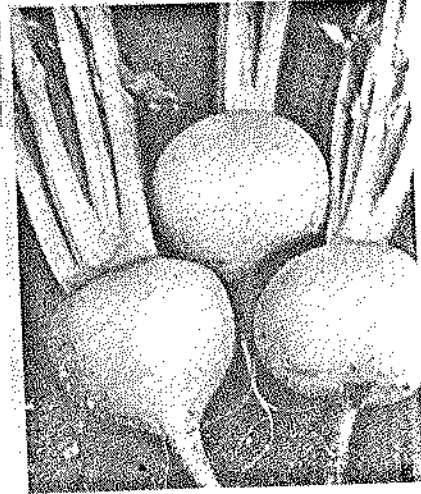
ارقطبون *Arctium lappa*



مرجان، زهرة الدم *Asclepias curassavica*

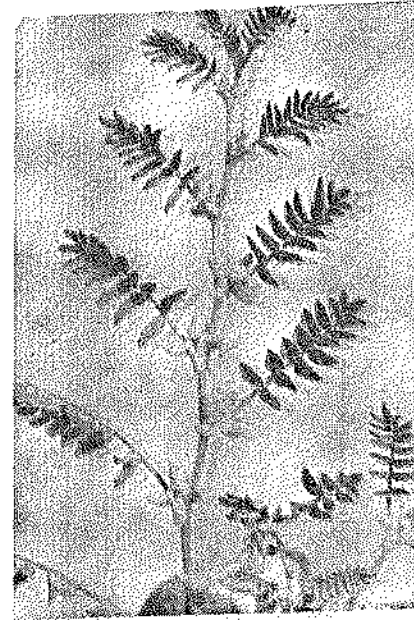


قنب مائي. تيل مائي *Bidens tripartita*

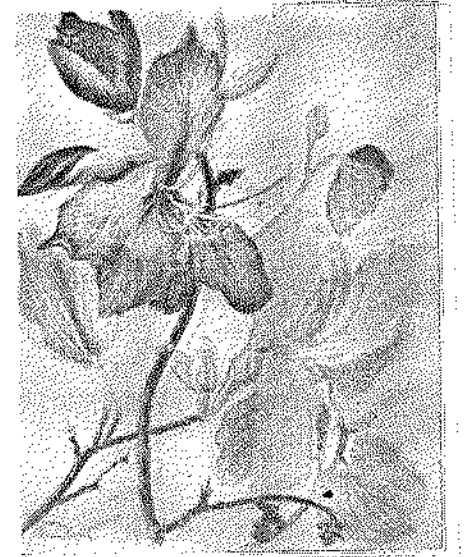


شلفم *Brassica rapa*

عنب الحية *Bryonia dioica*



جرنة، كفيعة *Astragalus tribuloides*



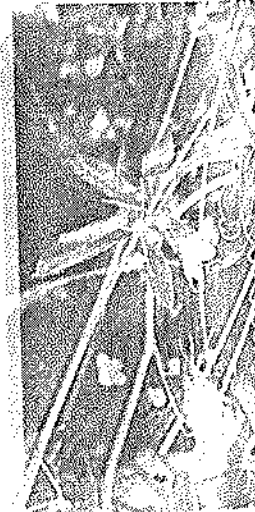
خف الحبل. بوهينيا بيضاء *Bauhinia variegata*



الثمرة



العشبة



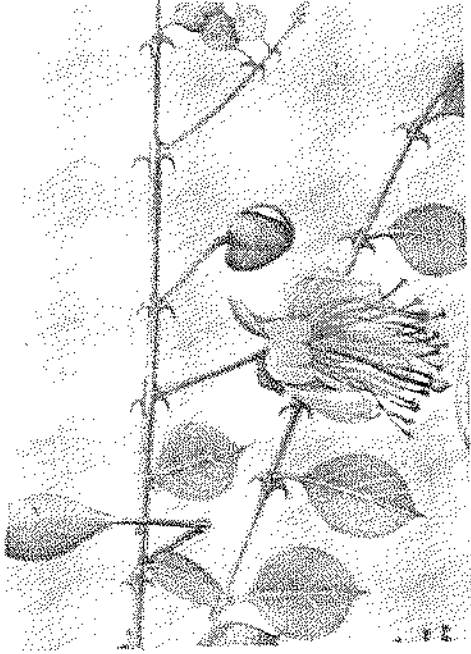
التسلق بالحوالق



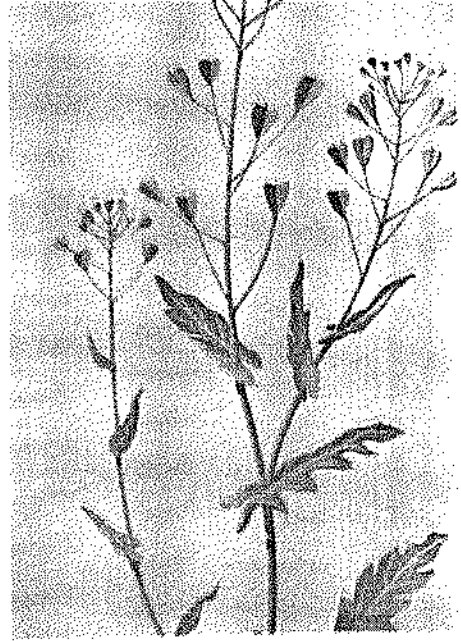
زهر اللؤلؤ، زهر الربيع *Bellis perennis*



شجرة التامول *Betula alba*



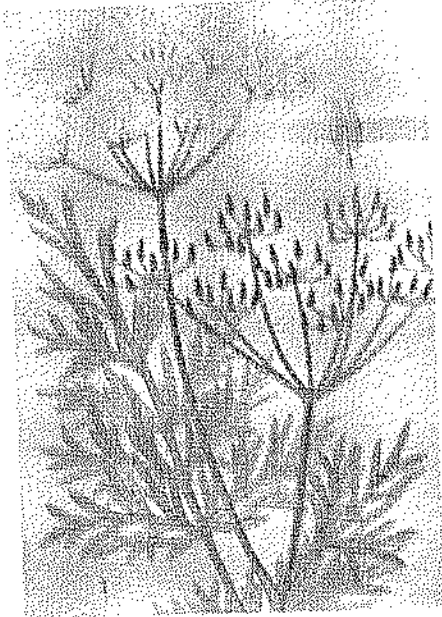
كبر شفلج *Capparis spinosa*



كيس الراعي *Capsella bursa-pastoris*



اقحوان، قرفور *Calendula officinalis*



كراوية *Carum carvi*

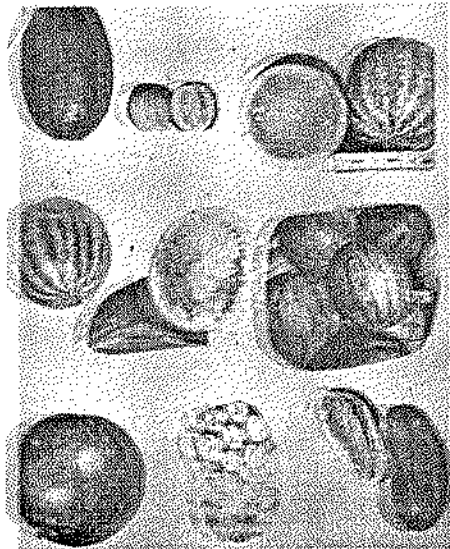


موز فحل، موز وردي *Canna indica*

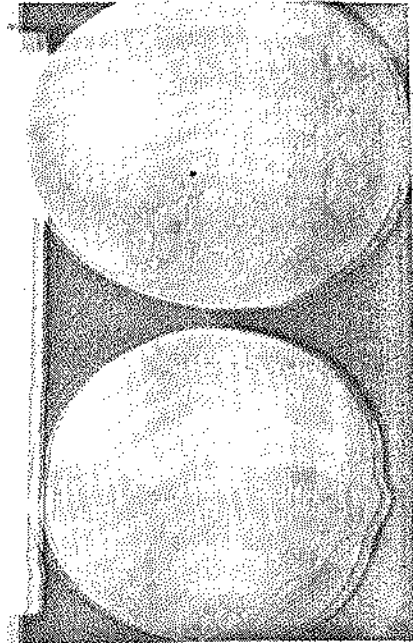


*Citrullus colocynthis* حنظل

*Cistanche tubulosa* ذنوب الجن



*Citrullus vulgaris* رقي



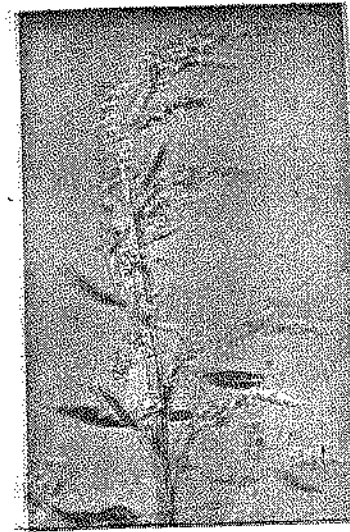
*Citrus limon* ليمون حامض



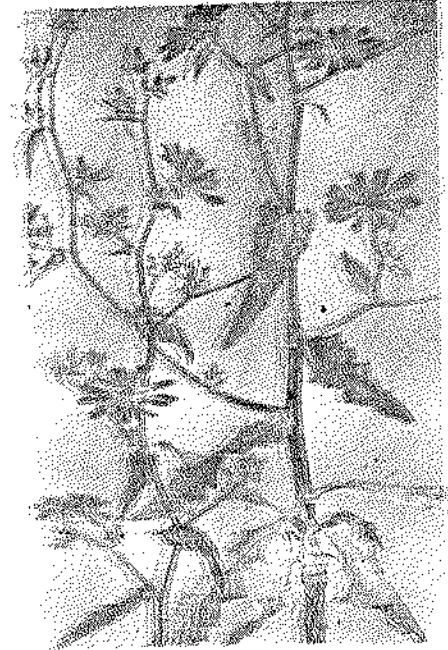
*Centaurea cyanus* سنطورية، عنبر



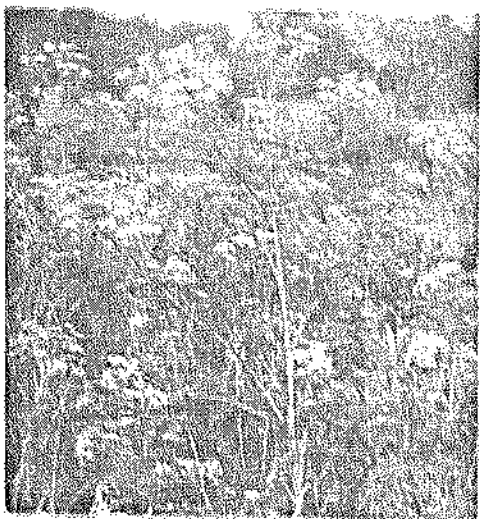
*Cheiranthus cheiri* منثور اصفر



*Chenopodium album* حامض، رغيلة، رغل



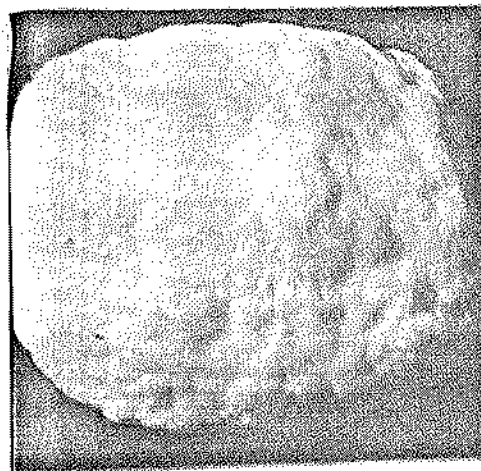
*Cinchorium intybus* هندباء



شوكران بسببس بري *Conium maculatum*



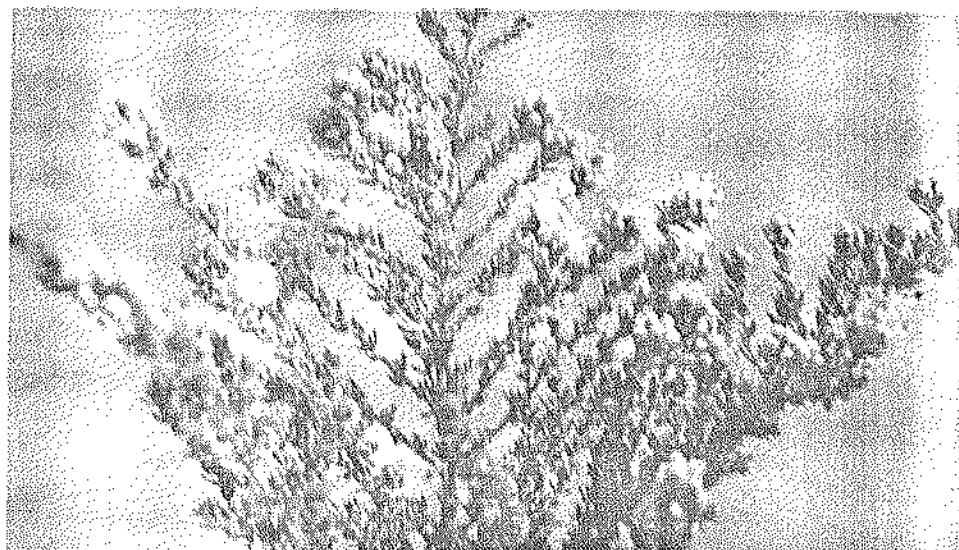
حليلاب، لفلاف *Convulvulus arvensis*



ترنج *Citrus medica*



ليمون *Citrus sinensis*



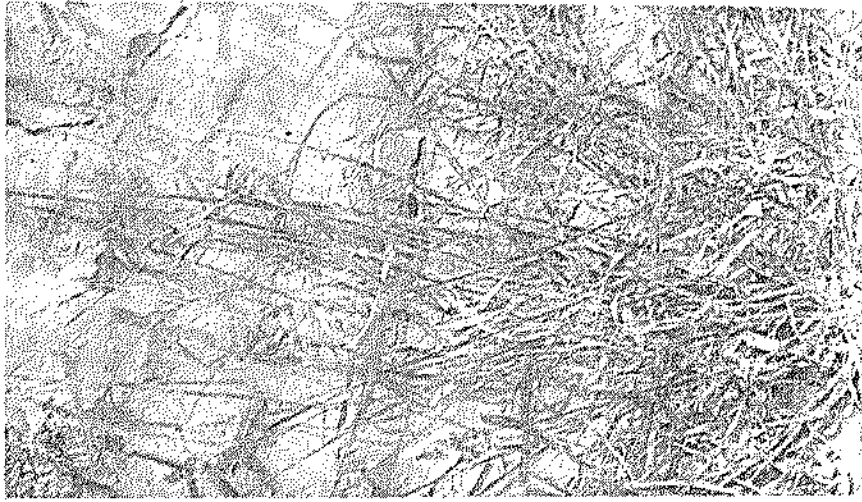
شويل، سلماس *Cressa cretica*



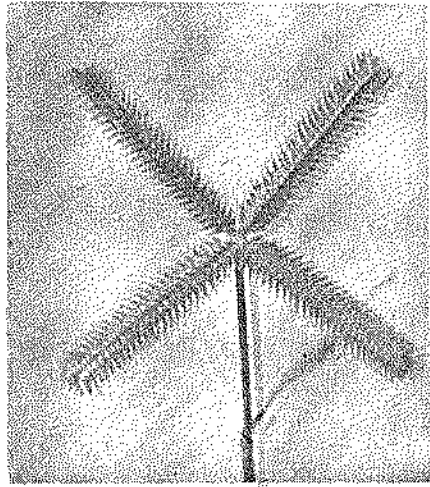
الشركة المباركة *Cnicus benedictus*



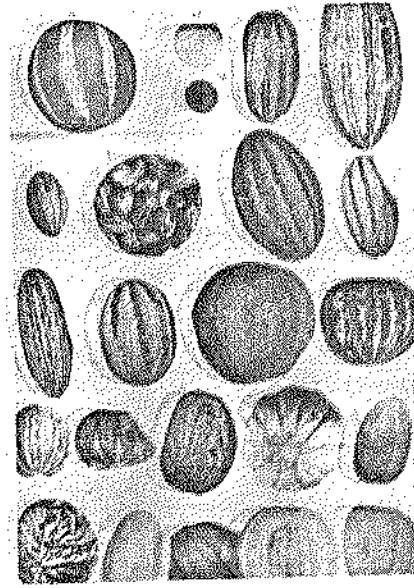
شوكران، بسببس بري/الازهار الساق *Conium maculatum*



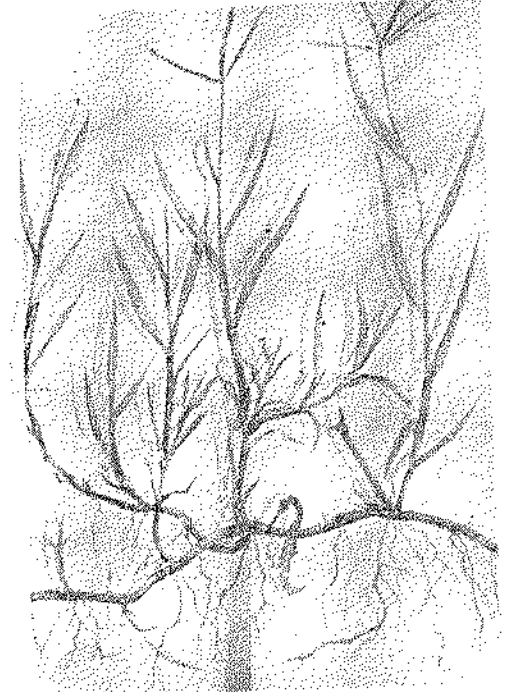
*Dactyloctenium aegyptiacum* الزهرة درمق



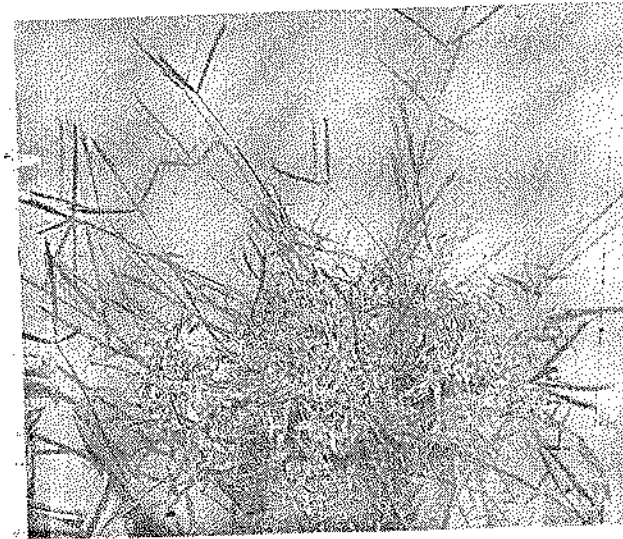
*Datura stramonium* دتورة، نغير  
النبتة عند التزهير



*Cucumis melo* بطيخ



*Cynodon dactylon* تيل، جاير







النبقة  
*Digitalis purpurea*

الازهار والاثمار  
زهر الكشتبان



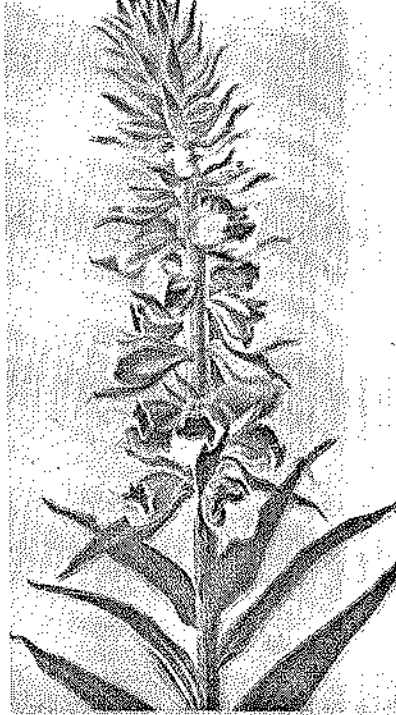
*Datura stramonium*

الثمرة الناضجة وغير الناضجة

دتورة، نغير



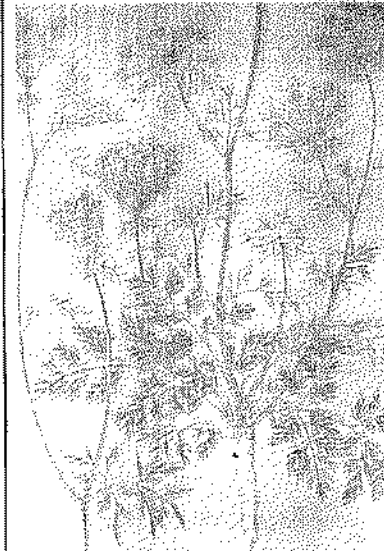
*Echinochloa crus-galli*



ديجتالس، زهر الكشتبان  
*Digitalis Lanata*

دنان، دخين

- Plate 18 -



*Daucus carota*

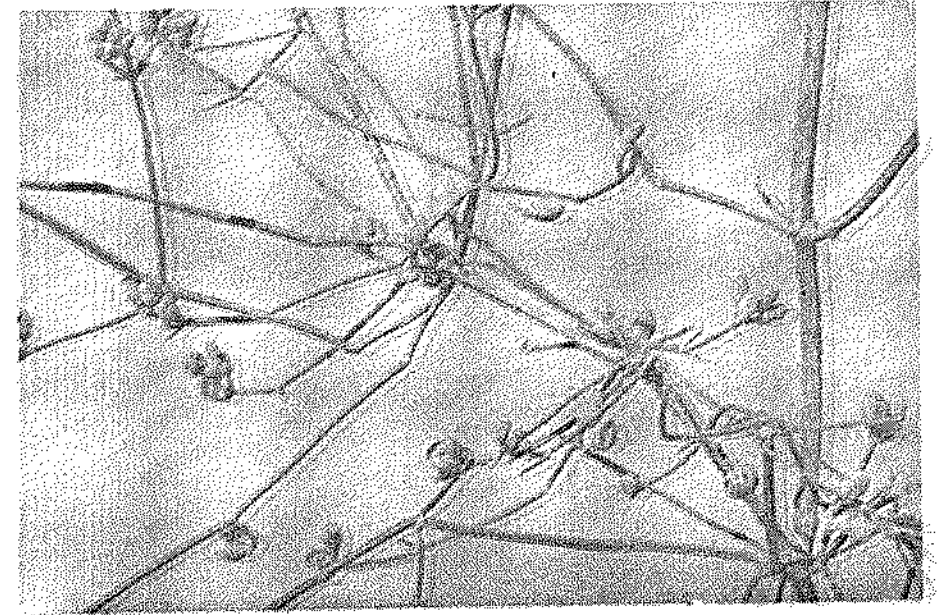
جزر



*Delphinium ajacis* لسان العصفور، لسان الطير

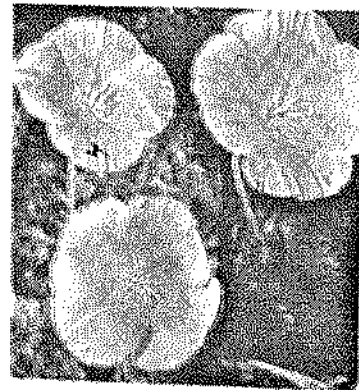
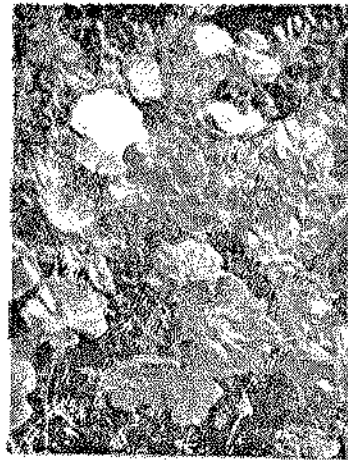


- Plate 17 -

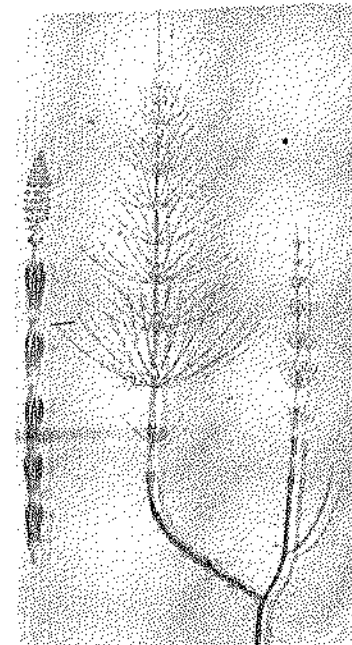


*Ephedra foliata*

علندة

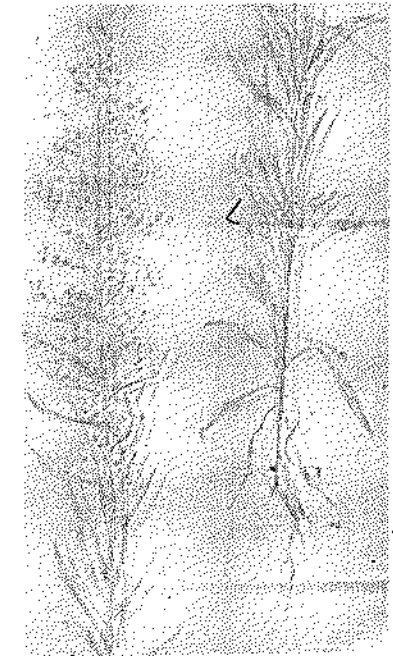


خشخاش كاليفورنيا  
*Eschscholzia californica*



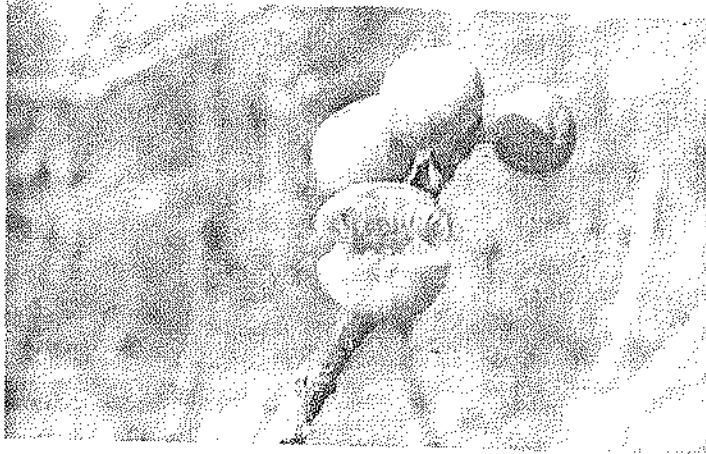
*Equisetum arvense*

ذنب الخيل



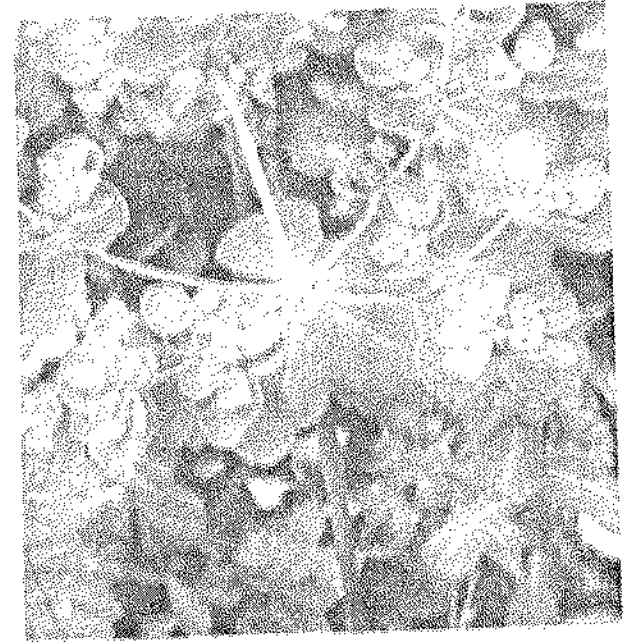
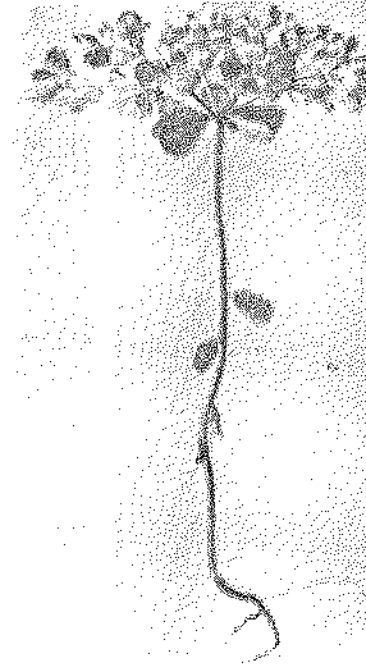
*Erigeron canadensis*

ذويل الذهب

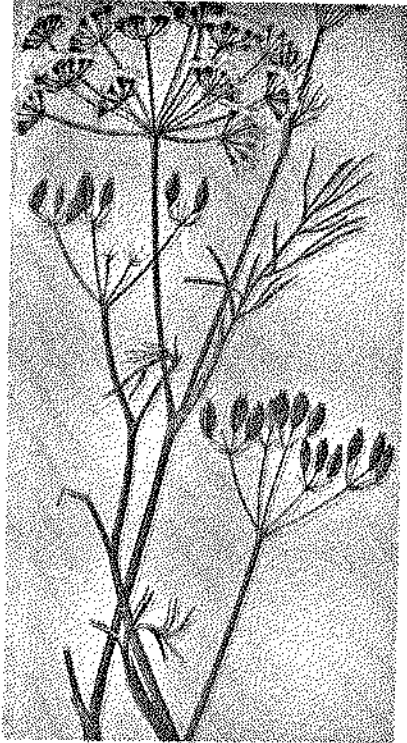


*Ficus carica*

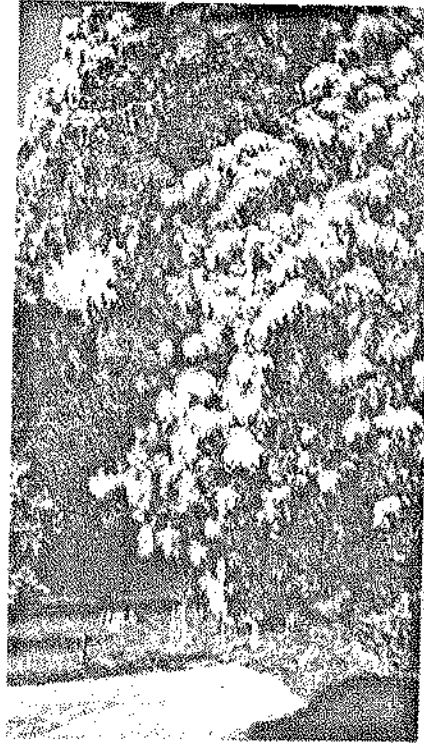
تين



خنيق الدجاج، ام الحليب  
*Euphorbia helioscopia*



*Foeniculum vulgare* حبة حلوة، شمار

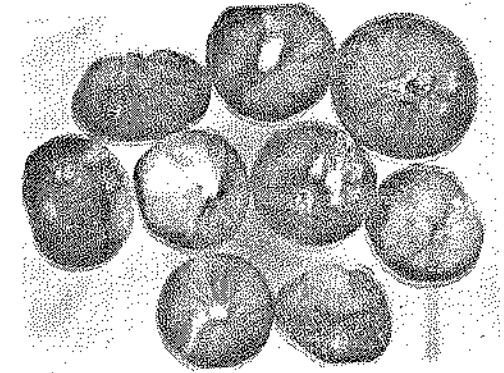


*Fraxinus ornus*

لسان العصفور



*Triticum aestivum* قمح البقر



*Ficus carica*.

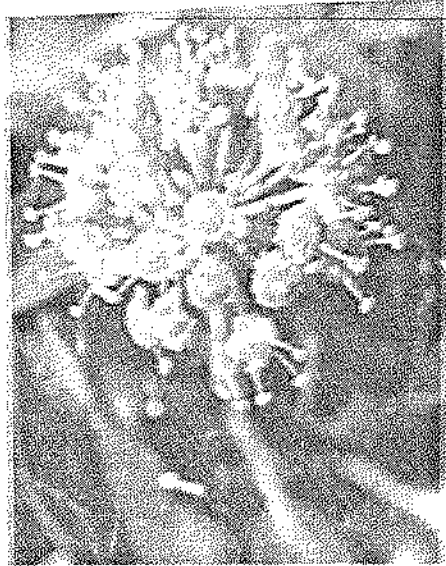
تين



اكليل الملك *Fritillaria imperialis*

حشيشة الافعى *Galium aparine*

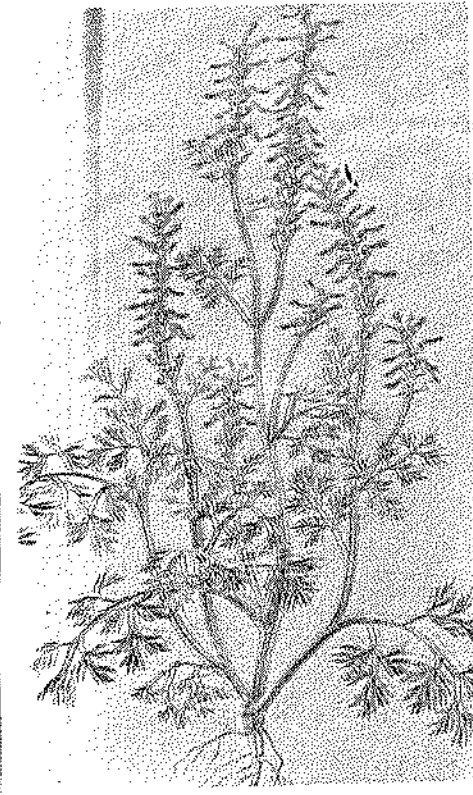
عرق سوس *Glycyrrhiza glabra*



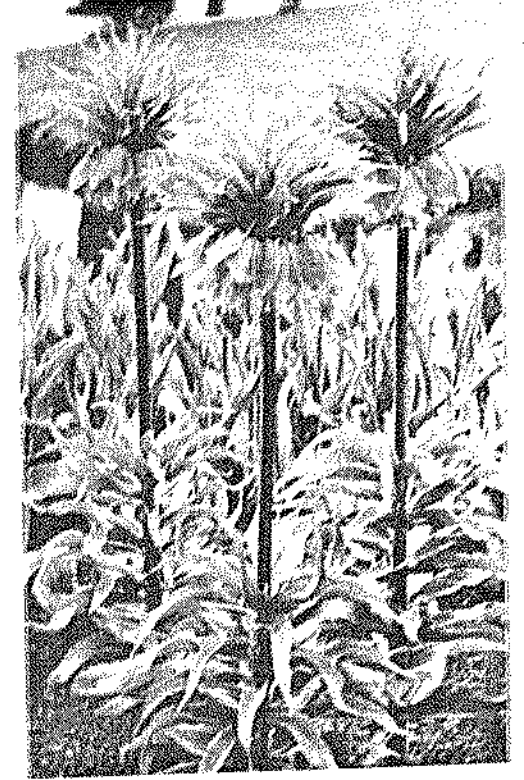
الازهار



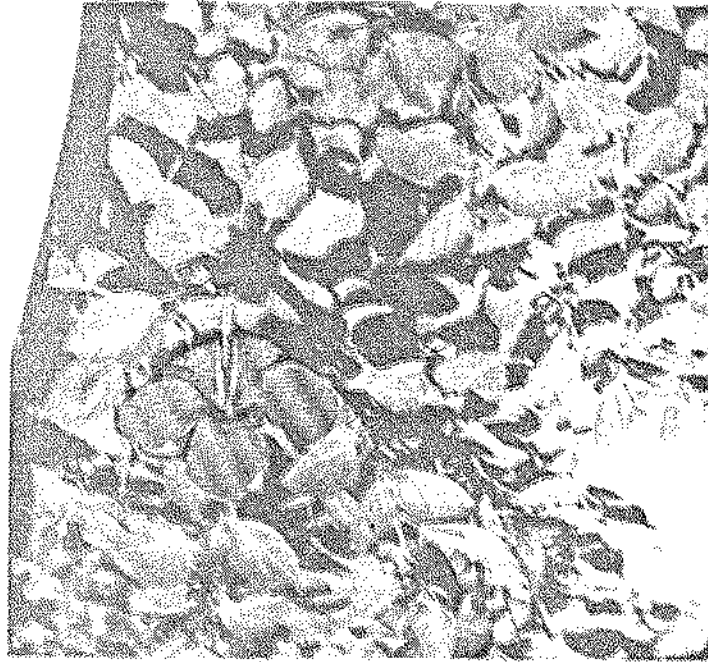
شجيرة المساكين



شاترج *Fumaria officinalis*



*Hedera helix*



*Hibiscus rosa-sinensis*

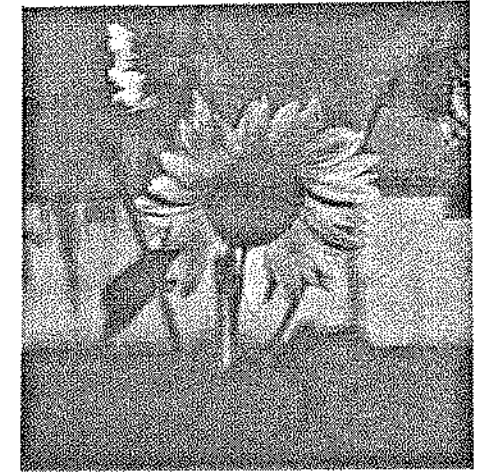
ختمة صينية



حبل المساكين

*Hedera helix*

الاوراق



ورد الشمس، عين الشمس

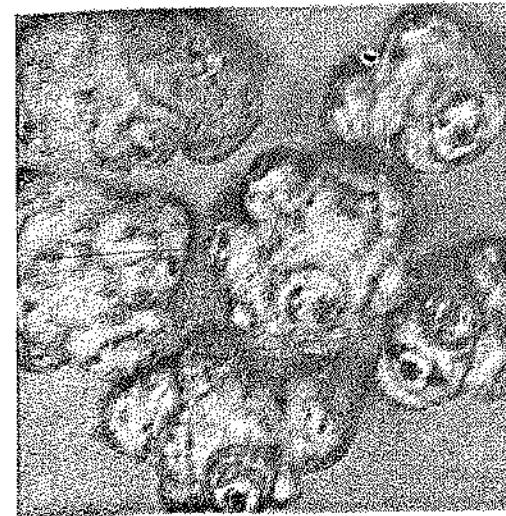
*Helianthus annuus*



*Hyoscyamus niger*

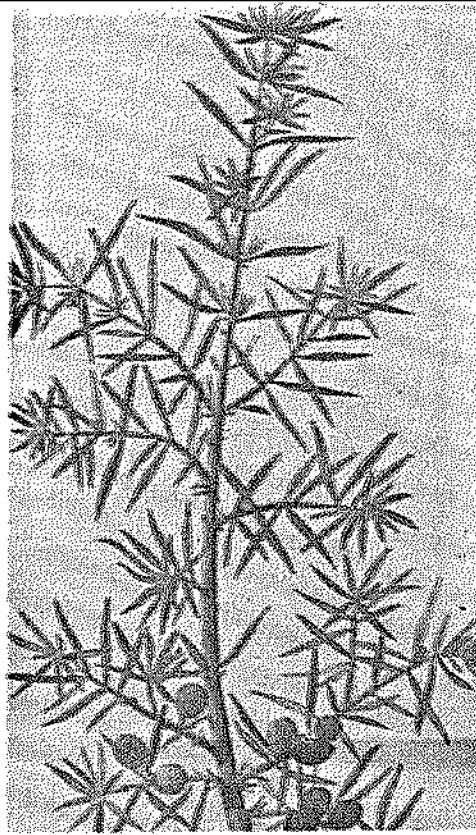
الزهرة

سكران، منج بري



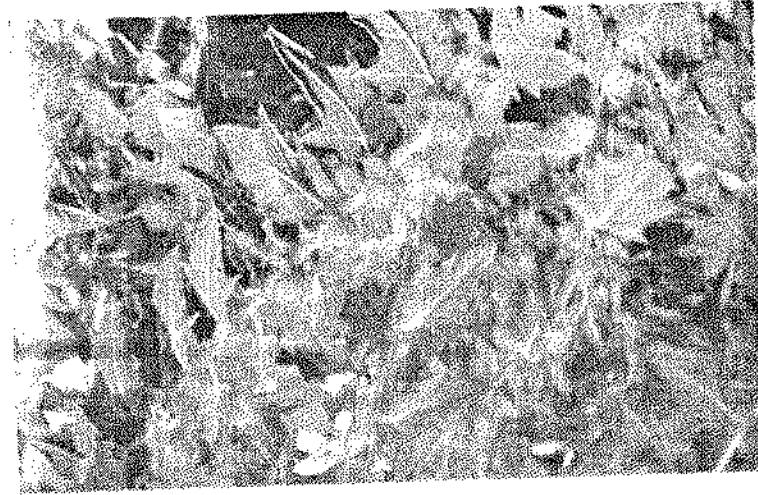
طرطوف، طرطوف الارض، المازة

*Helianthus tuberosus*



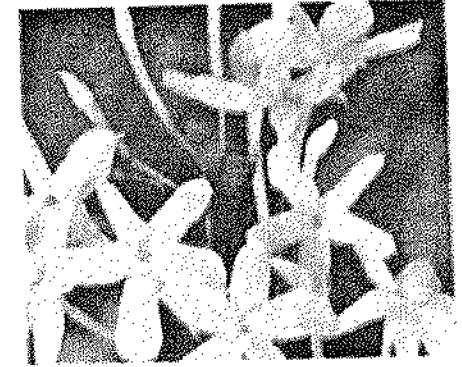
*Juniperus communis*

عرعر عادي

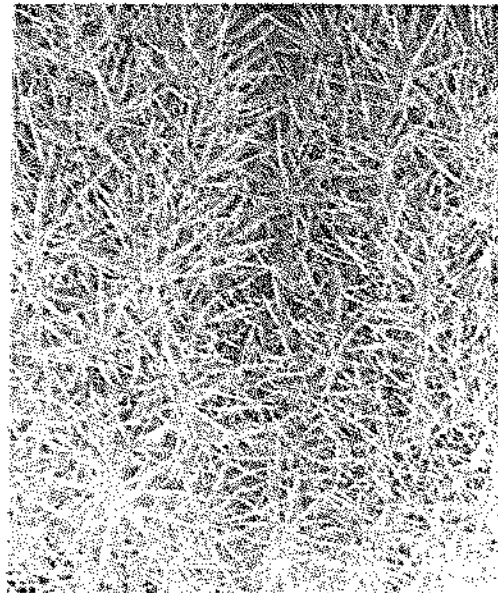
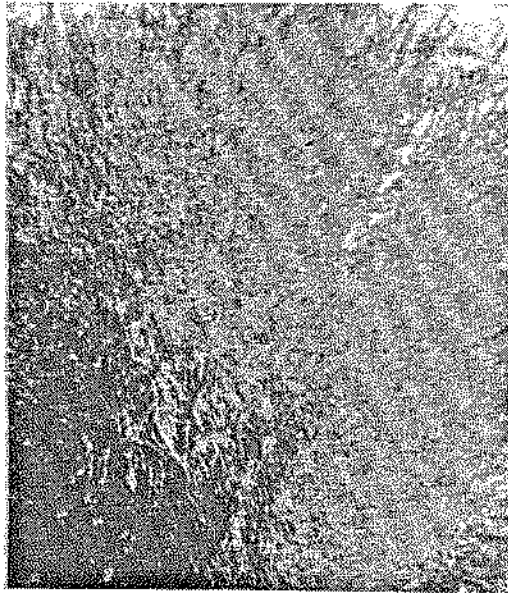


سكران، بنج بري  
*Hyocyamus niger*

النبته و الثمرة



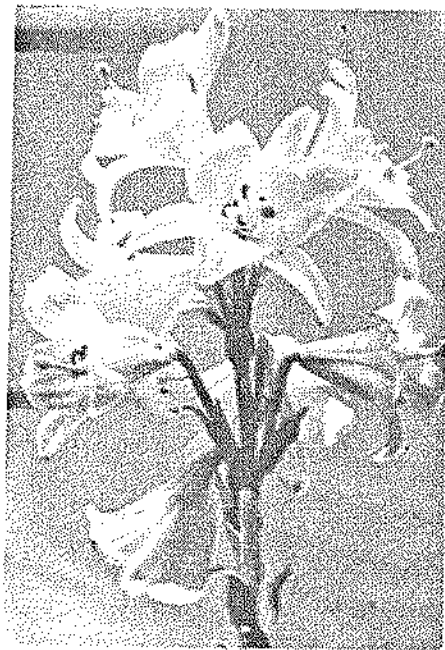
*Jasminum officinale*  
ياسمين



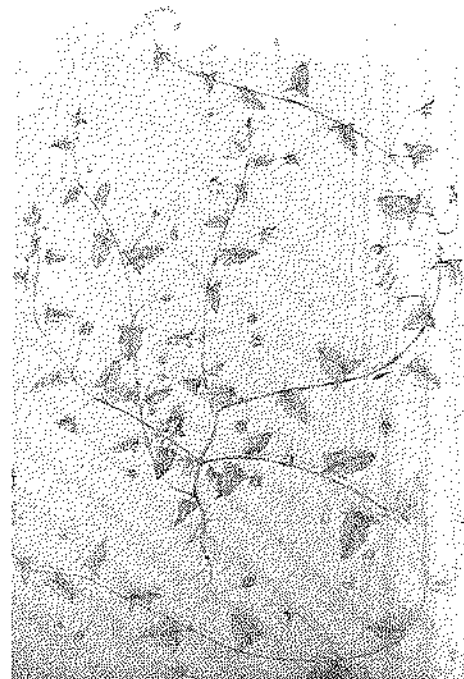
هيثم، شعر بنات *Kochia scoparia*



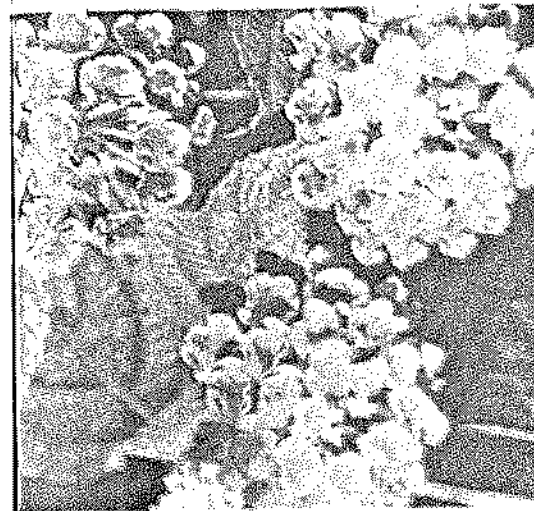
جوز حوز  
*Juglans regia*



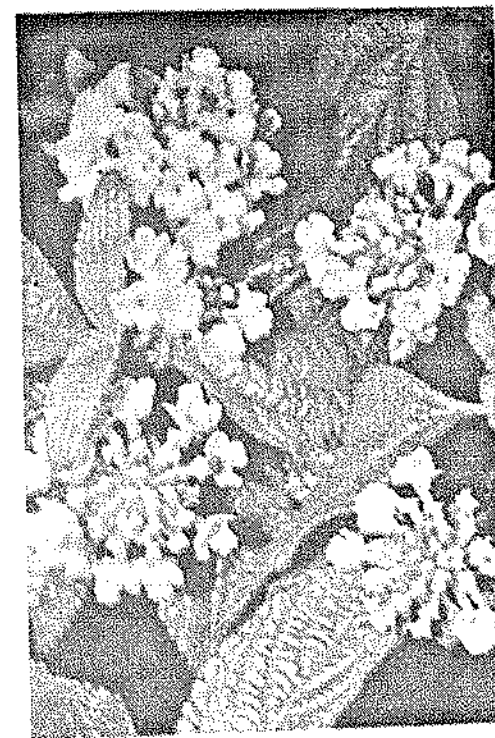
*Lilium candidum* زنبق سوسن ابيض



*Linaria elatine* لبلاب احراش



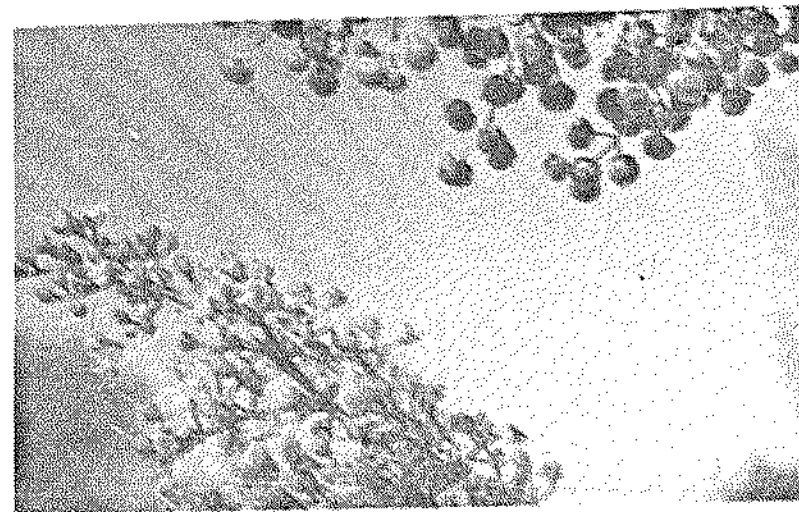
مينا شجرى  
*Lanata camara*



*Linum usitatissimum*

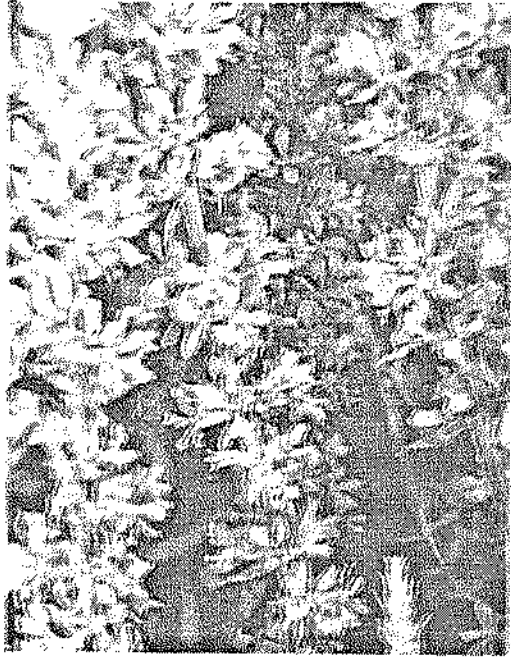


كتان



*Lawsonia inermis*

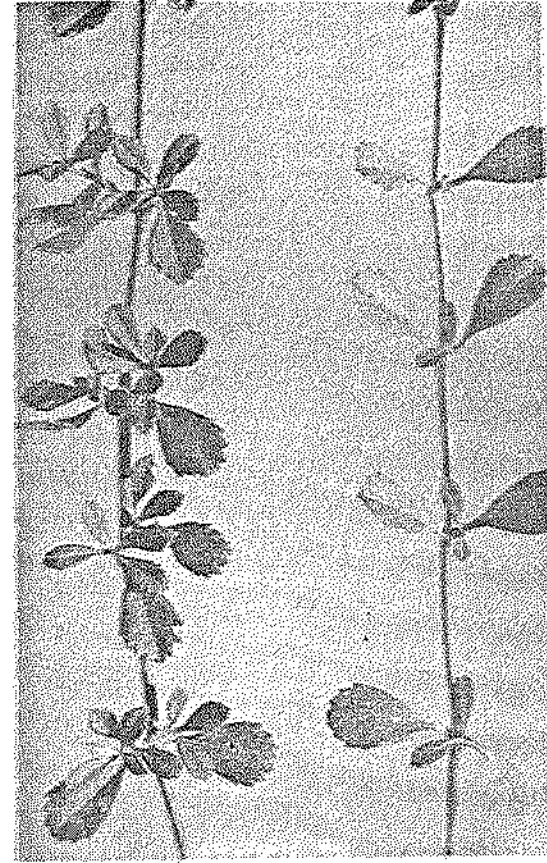
حناء



Lythrum salicaria فرتدل



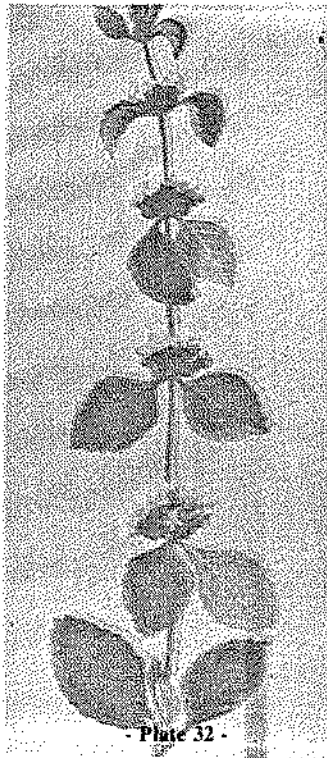
Malva neglecta خبيزة



Lippia nodiflora

بليحة

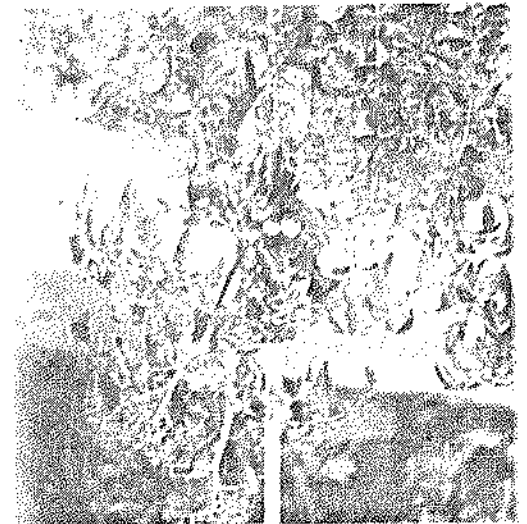
Marrubium vulgare  
حشيشة الكلب



- Plate 32 -

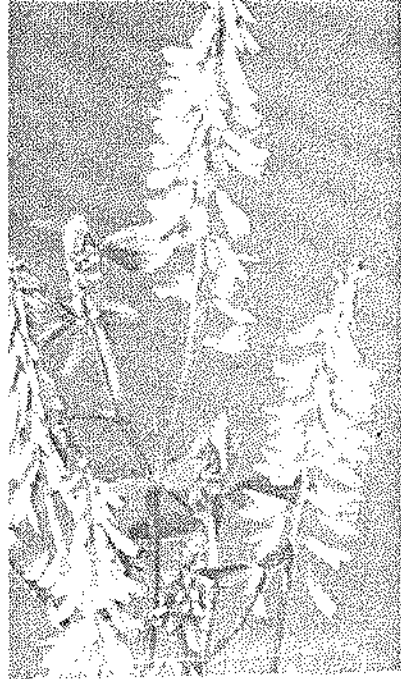


Lycopersicon esculentum  
النبطة عند التزهير

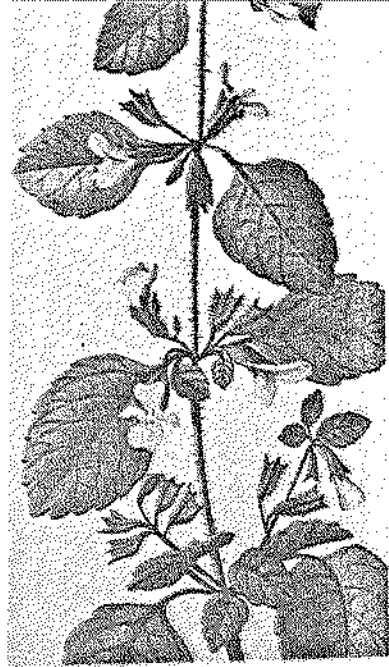


طماطة  
النبطة مع الثمار غير الناضجة

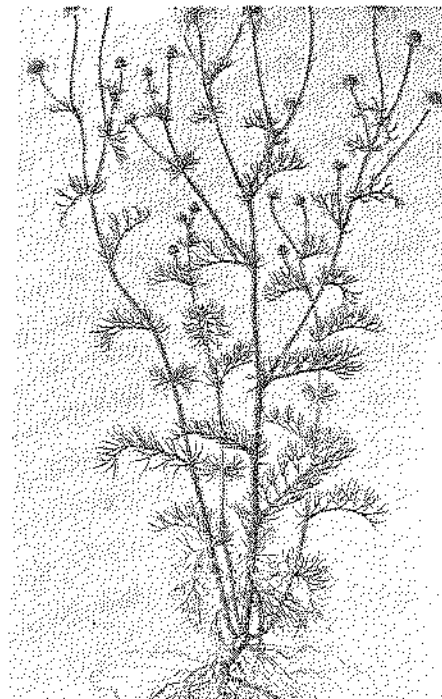




*Melilotus officinalis*  
نفل، حندقوق حقلي



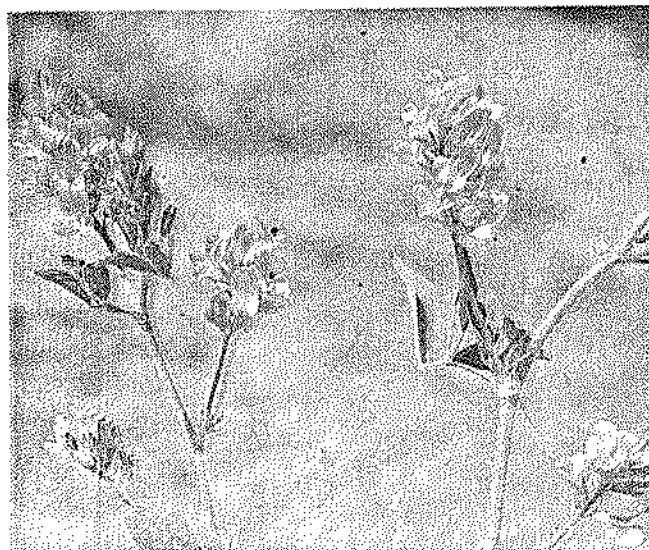
*Melissa officinalis*  
حشيشة النحل، ترنجان



بابونج  
*Matricaria chamomilla*

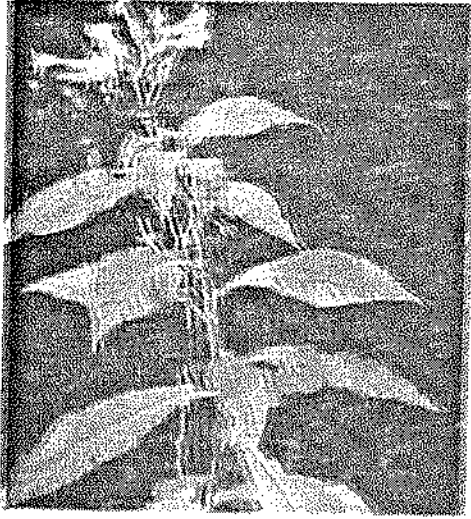


*Morus nigra* ثوت



*Medicago sativa* جت

التبغ



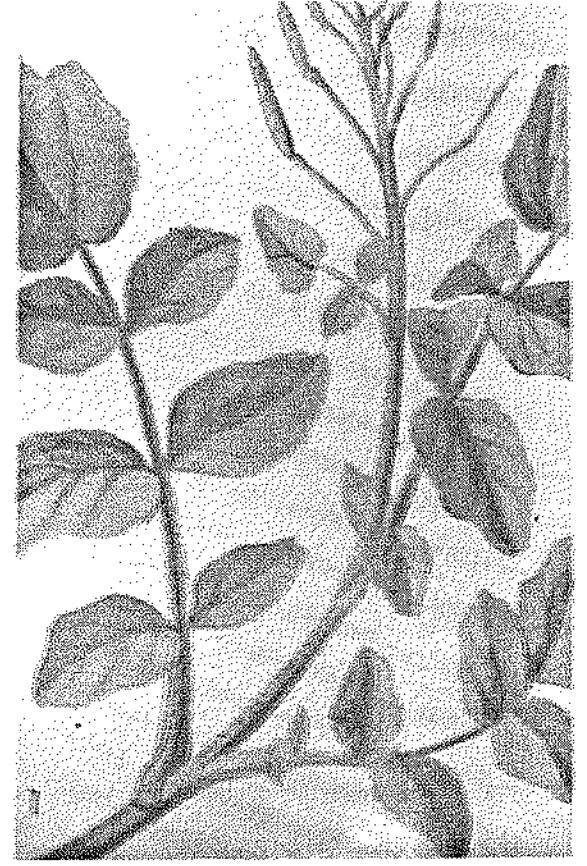
Nicotiana tabacum



تفاح

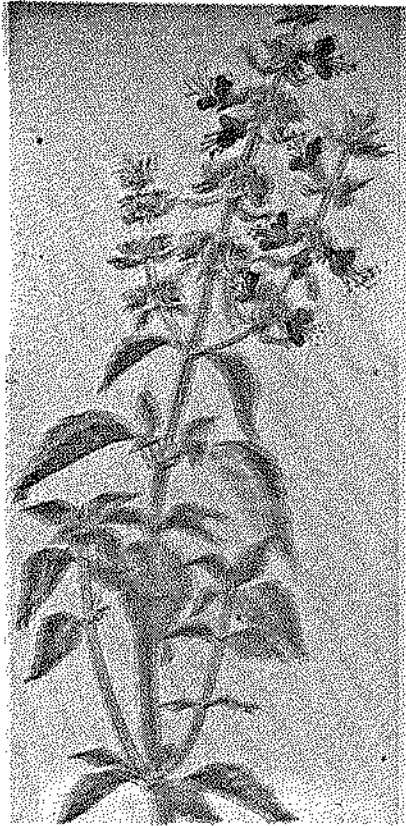


ياس، أس Myrtus communis

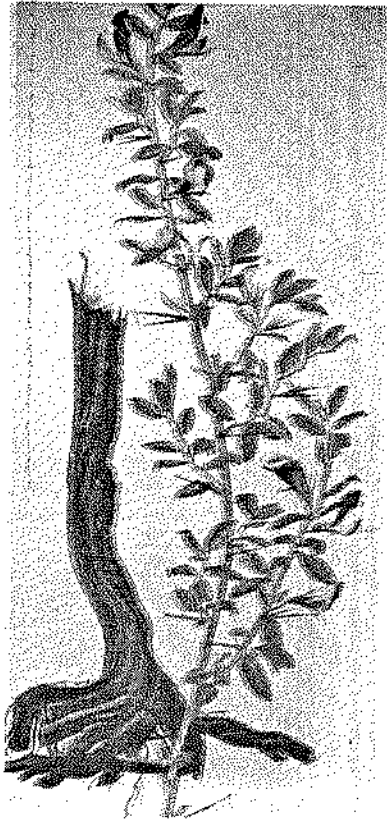


Nasturtium officinale

حرف الماء، حب الرشاد



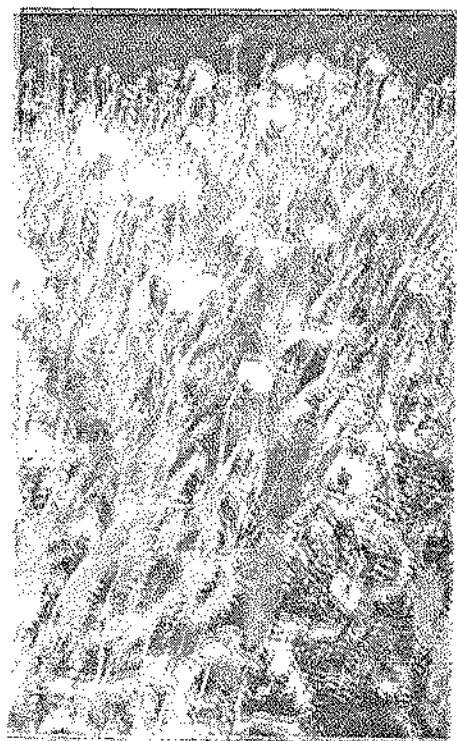
ريحان الملك Ocimum basilicum



انونس Ononis spinosa



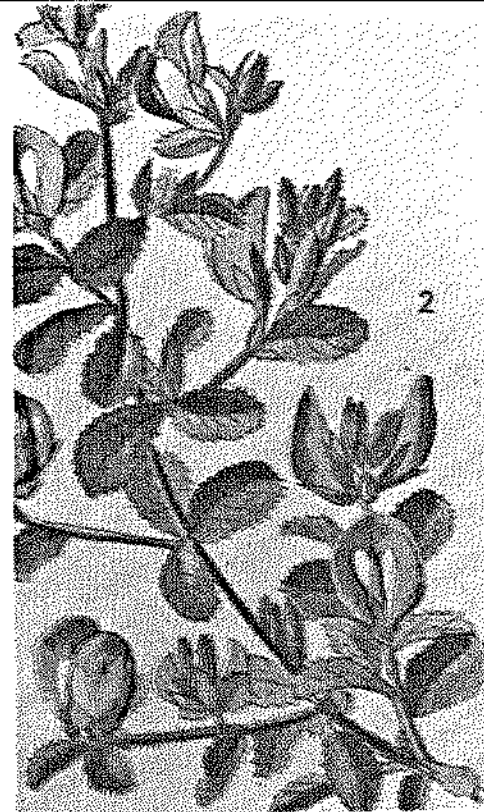
دقلة Nerium oleander



*Papaver somniferum*



خشخاش ابو النوم



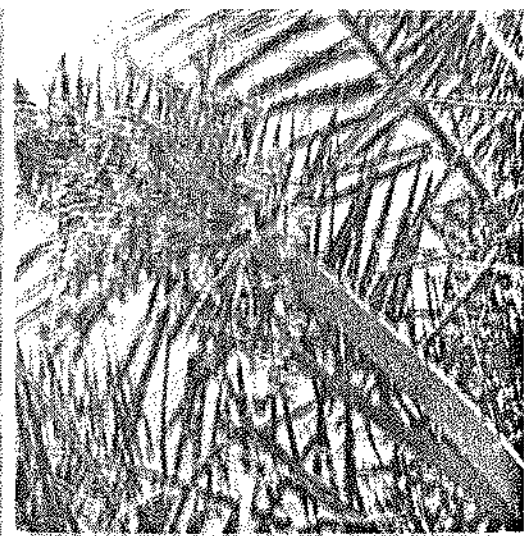
*Ononis spinosa* انونس



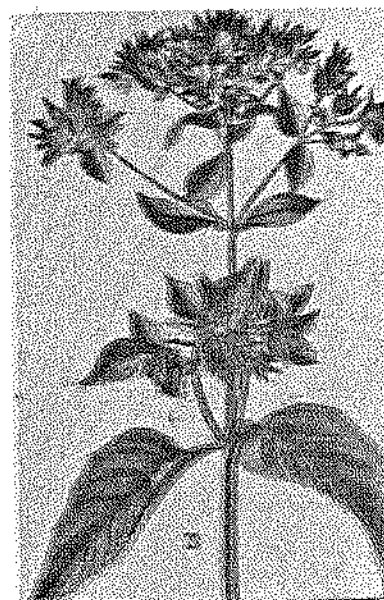
*Onopordon acanthium* طوبه



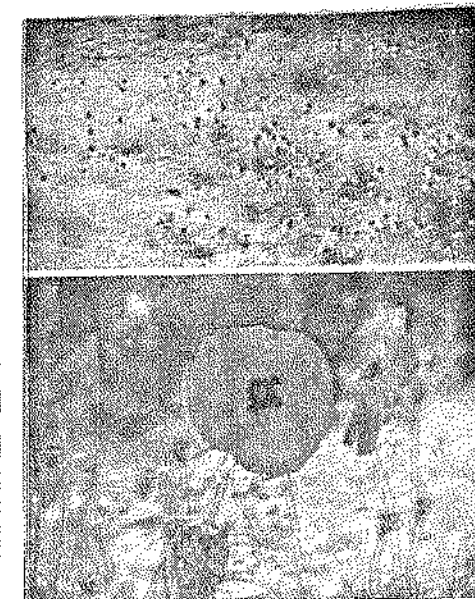
*Peganum harmala* حرمل



*Phoenix dactylifera* نمر



*Origanum vulgare* ريحان جبلي

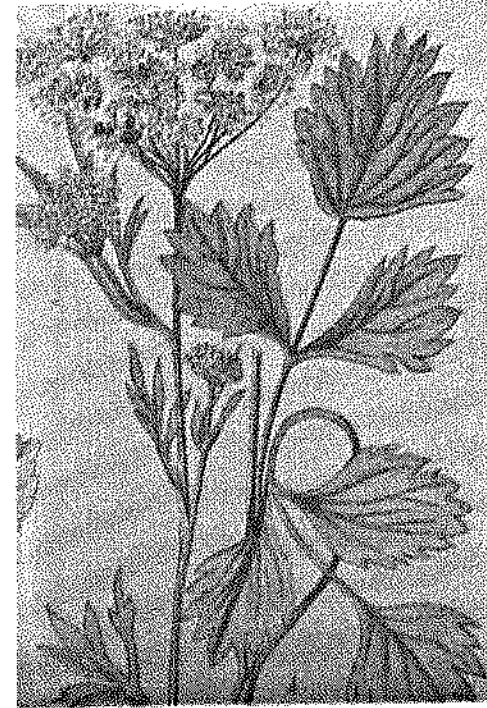


*Papaver rhoeas* خشخاش

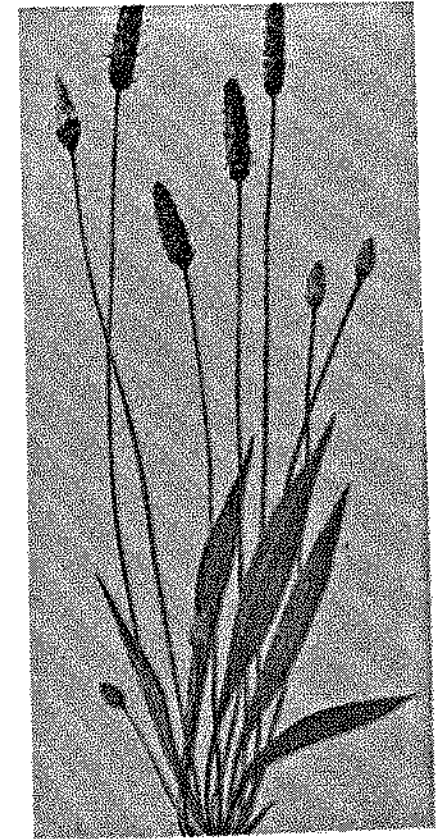


*Plantago ovata*

زباد، ربله



انيسون  
*Pinpinella anisum*



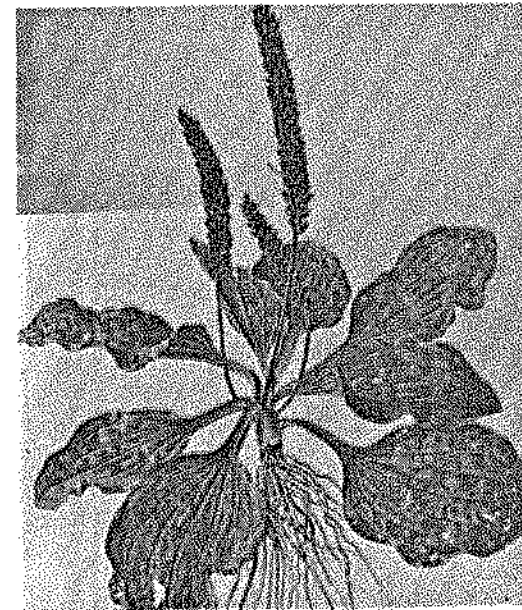
زباد، اذان الصخلة، اذينة الصخلة  
*Plantago lanceolata*



*Platanus orientalis* دلب، شفتار



*Polygonum aviculare* عصى الراعي، لبة الراعي



لسان الحمل، بزر دمبل  
*Plantago major*



حور *Populus alba*

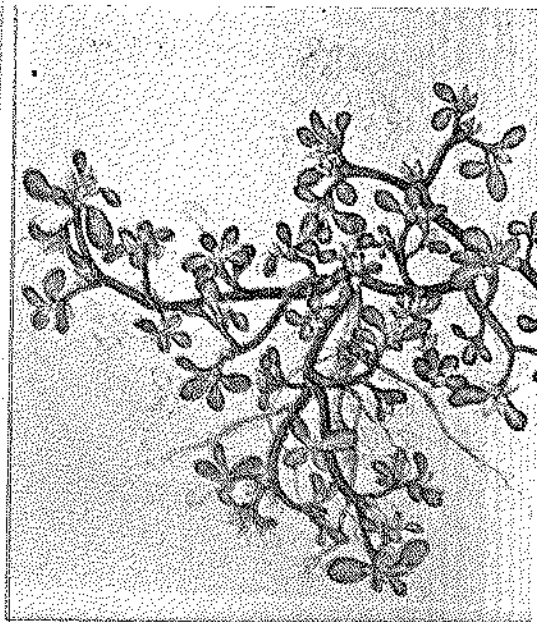


حبة الراعي، عصى الراعي *Polygonum aviculare*

انجبار *Polygonum bistorta*



بربين *Portulaca oleracea*



*Polygonum persicaria*

حشيشة الكرغان